Pioneer

DJM-5000

DJ MIXER
TABLE DE MIXAGE
DJ-MISCHPULT
MIXER PER DJ
DJ MENGPANEEL
MESA DE MEZCLAS DJ
DJ микшерный пульт

http://www.prodjnet.com/support/

The Pioneer website listed above provides answers to frequently asked questions, information about software, and other up-to-date data of assistance to our customers.

http://www.prodjnet.com/support/

Le site Web de Pionner ci-dessus fournit des réponses aux questions souvent posées, des informations au sujet des logiciels et d'autres données mises à jour afin de venir en aide à notre clientèle.

http://www.prodjnet.com/support/

Auf der oben angegebenen Pioneer-Website werden unseren Kunden Antworten auf häufig gestellte Fragen, Informationen über Software und weitere Unterstützung mit neuesten Daten angeboten.

http://www.prodjnet.com/support/

Il sito Web Pioneer menzionato dà risposte a domande poste di frequente, informazioni sul software ed altri dati aggiornati per assistere la clientela.

http://www.prodjnet.com/support/

In de hierboven aangegeven Pioneer website vindt u antwoorden op vaak gestelde vragen en tevens informatie over de software en diverse andere informatie die van belang kan zijn voor de klanten.

http://www.prodjnet.com/support/

El sitio Web de Pioneer arriba mencionado ofrece asistencia a los clientes con respuestas a las preguntas más frecuentes, información sobre el software y otros datos actualizados.

http://www.prodjnet.com/support/

На указанном выше веб-сайте компании Pioneer предлагаются ответы на часто задаваемые вопросы, информация о программном обеспечении и другая самая последняя информация для помощи пользователям.

Operating Instructions
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Istruzioni per l'uso
Handleiding
Manual de instrucciones
Инструкции по эксплуатации

MO04

Thank you for buying this Pioneer product. Please read through these operating instructions so you will know how to operate your model properly. After you have finished reading the instructions, put them away in a safe place for future reference.
In some countries or regions, the shape of the power plug and power outlet may sometimes differ from that shown in the explanatory drawings. However the method of connecting and operating the unit is the same.

IMPORTANT

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

CAUTION:
TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

D3-4-2-1-1_A1_En

Replacement and mounting of an AC plug on the power supply cord of this unit should be performed only by qualified service personnel.

IMPORTANT: THE MOULDED PLUG

This appliance is supplied with a moulded three pin mains plug for your safety and convenience. A 5 amp fuse is fitted in this plug. Should the fuse need to be replaced, please ensure that the replacement fuse has a rating of 5 amps and that it is approved by ASTA or BSI to BS1362.

Check for the ASTA mark or the BSI mark on the body of the fuse.

If the plug contains a removable fuse cover, you must ensure that it is refitted when the fuse is replaced. If you lose the fuse cover the plug must not be used until a replacement cover is obtained. A replacement fuse cover can be obtained from your local dealer.

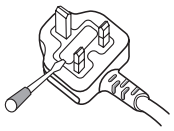
If the fitted moulded plug is unsuitable for your socket outlet, then the fuse shall be removed and the plug cut off and disposed of safely. There is a danger of severe electrical shock if the cut off plug is inserted into any 13 amp socket.

If a new plug is to be fitted, please observe the wiring code as shown below. If in any doubt, please consult a qualified electrician.

IMPORTANT: The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:
Blue : Neutral Brown : Live
As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows ;

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter **N** or coloured BLACK.
The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter **L** or coloured RED.

How to replace the fuse: Open the fuse compartment with a screwdriver and replace the fuse.



D3-4-2-1-2-2_B_En

If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

Private households in the member states of the EU, in Switzerland and Norway may return their used electronic products free of charge to designated collection facilities or to a retailer (if you purchase a similar new one).

For countries not mentioned above, please contact your local authorities for the correct method of disposal.

By doing so you will ensure that your disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

K058b_A1_En

WARNING
This equipment is not waterproof. To prevent a fire or shock hazard, do not place any container filled with liquid near this equipment (such as a vase or flower pot) or expose it to dripping, splashing, rain or moisture. D3-4-2-1-3_B_En

WARNING
Before plugging in for the first time, read the following section carefully.
The voltage of the available power supply differs according to country or region. Be sure that the power supply voltage of the area where this unit will be used meets the required voltage (e.g., 230V or 120V) written on the rear panel. D3-4-2-1-4_A_En

WARNING
To prevent a fire hazard, do not place any naked flame sources (such as a lighted candle) on the equipment. D3-4-2-1-7a_A_En

VENTILATION CAUTION
When installing this unit, make sure to leave space around the unit for ventilation to improve heat radiation (at least 5 cm at rear, and 3 cm at each side).

WARNING
Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation to ensure reliable operation of the product, and to protect it from overheating. To prevent fire hazard, the openings should never be blocked or covered with items (such as newspapers, table-cloths, curtains) or by operating the equipment on thick carpet or a bed. D3-4-2-1-7b_A_En

Operating Environment
Operating environment temperature and humidity:
+5 °C to +35 °C (+41 °F to +95 °F); less than 85 %RH (cooling vents not blocked)
Do not install this unit in a poorly ventilated area, or in locations exposed to high humidity or direct sunlight (or strong artificial light)

D3-4-2-1-7c*_A1_En

If the AC plug of this unit does not match the AC outlet you want to use, the plug must be removed and appropriate one fitted. Replacement and mounting of an AC plug on the power supply cord of this unit should be performed only by qualified service personnel. If connected to an AC outlet, the cut-off plug can cause severe electrical shock. Make sure it is properly disposed of after removal.
The equipment should be disconnected by removing the mains plug from the wall socket when left unused for a long period of time (for example, when on vacation).

D3-4-2-2-1a_A1_En

CAUTION
The POWER switch on this unit will not completely shut off all power from the AC outlet. Since the power cord serves as the main disconnect device for the unit, you will need to unplug it from the AC outlet to shut down all power. Therefore, make sure the unit has been installed so that the power cord can be easily unplugged from the AC outlet in case of an accident. To avoid fire hazard, the power cord should also be unplugged from the AC outlet when left unused for a long period of time (for example, when on vacation). D3-4-2-2-2a_A_En

POWER-CORD CAUTION
Handle the power cord by the plug. Do not pull out the plug by tugging the cord and never touch the power cord when your hands are wet as this could cause a short circuit or electric shock. Do not place the unit, a piece of furniture, etc., on the power cord, or pinch the cord. Never make a knot in the cord or tie it with other cords. The power cords should be routed such that they are not likely to be stepped on. A damaged power cord can cause a fire or give you an electrical shock. Check the power cord once in a while. When you find it damaged, ask your nearest PIONEER authorized service center or your dealer for a replacement. S002*_En

When using this product follow the instructions written on the underside of the unit, which concern rated voltage, etc. D3-4-2-2-4_En

Contents

How to read this manual

The names of displays, menus, and buttons in this manual are enclosed in brackets. (e.g. [Collection] pane, [File] menu, [▶/❚❚])

01 Before start

Features 4
What's in the box....4

02 Connections

Rear Panel 5
Connecting input terminals 6
Connecting output terminals....6
Connecting to the control panel 7
Connecting a computer....7
About the USB audio driver software....7
About USB-MIDI channel setting....9

03 Operations

Control Panel....11
Operating the DJ section....12
Operating the MC section 13
Operating the PA section 14

04 Additional information

Troubleshooting 15
About the exemption clauses 15
Block Diagram....16
Specifications....17

Mounting on a rack conforming to EIA standards

The screw holes on the left and right of the control panel of this unit match 5U size of any EIA standard 19-inch rack. The maximum depth of this unit is 225.1 mm.

- Secure this unit with screws (not supplied) matching the rack.
- Do not install this unit directly above a power amplifier. Heat radiating from the power amplifier may damage this unit. Also, noise (hum noise, etc.) may be generated.
- When transporting this unit, remove it from the rack. Transporting this unit without removing it from the rack may damage this unit.
- If you transport this unit without removing it from the rack, make sure vibration or shock is not applied to this unit.

Before start

Features

The DJM-5000 is a high quality, high performance mixer designed for high sound quality and equipped with many functions offering powerful support for three roles: MC, DJ and PA.
High sound quality processing with 96 kHz sampling, 24-bit high quality A/D converter and 32-bit DSP achieves powerful, high grade sound.
A user-friendly panel layout arranging the three roles (MC, DJ and PA) in separate sections for makes for intuitive operation of the many functions.

MC Section

❖ Microphone features failthfully realizing a high-quality MC performance (page 13)

- This unit is equipped with 2 exclusive channels for a microphone that can be operated intuitively. As you can control the volume and the 3-band equalizer independently, you can adjust the volume and quality of sound according to the voice of an MC in each channel.
- This unit is also equipped with 4 exclusive types of effects for a microphone (REVERB/ECHO+VERB/OCTAVER/PITCH). It is possible to carry out a variety of performances with a microphone.
- CH1 in the DJ section is also available for a microphone input. You can use up to 3 microphones simultaneously.

❖ The world's first [1], "Advanced Talkover" feature (page 13)

- This unit is equipped with the "Advanced Talkover" feature that makes the sound from a microphone more listenable by automatically lowering the volume in the frequency range of voice against music. The volume of music is not affected by using a microphone, making it possible for you to continue with an MC performance without hurting the atmosphere of the venue (the music level can be adjusted with the knob on the control panel).
  [1] As of 8/10/2009, for a DJ mixer, as determined by Pioneer.

DJ Section

❖ A built-in "USB audio interface" that makes it possible to input audio directly from a computer (page 7)

- This unit has a built-in "USB audio interface" that can input audio being played back on a computer to a mixer via USB connection to the computer. This makes it possible for you to realize a DJ performance using a computer without an external sound card.
- You can mix up to 3-channel[2] audio assigned each CH of DJM-5000 with only one computer.
  [2] A CD-ROM with a driver software is supplied (compatible with Windows and Mac). You can use the audio interface feature by installing the driver software in your computer (For Windows, you can assign 3-channel audio only when an ASIO-compatible software is used).

❖ The "Assignable USB MIDI" feature that can control a MIDI-compatible DJ software (page 9)

- This unit is equipped with the "Assignable USB MIDI" feature that can transmit the operation information of almost all buttons and faders on DJM-5000 to a DJ software in MIDI signals via USB connection to a computer. You can also use it as a MIDI controller with flexible operability.

PA Section

❖ "MASTER/ZONE Split Output" that makes individual performances possible in 2 separate venues with only one device (page 14)

- This unit is equipped with 2-channel output independently assigned to MASTER output and ZONE output. You can output sound in separate channels to 2 venues, realizing a flexible party performance according to the atmosphere of each venue. Likewise, you can output sound from a microphone to a selected destination, realizing an announcement or an MC performance according to the atmosphere of each venue.

❖ "SOUND MAXIMIZER" that can realize the sound setting optimized for specific conditions or atmospheres (page 14)

- This unit is equipped with the "DYNAMICS" and "CLARITY" knobs used to adjust the sound quality. You can generate a deep bass sound in the low-frequency range and a crispy clear sound in the mid- and high-frequency range, which has never been possible with an equalizer. As you can easily adjust the sound quality in the low- and high-frequency range, you can realize an optimum sound setting according to the progress of a party. Also for a compressed sound format like MP3, the sound lost in the low- and high-frequency range is reinforced.

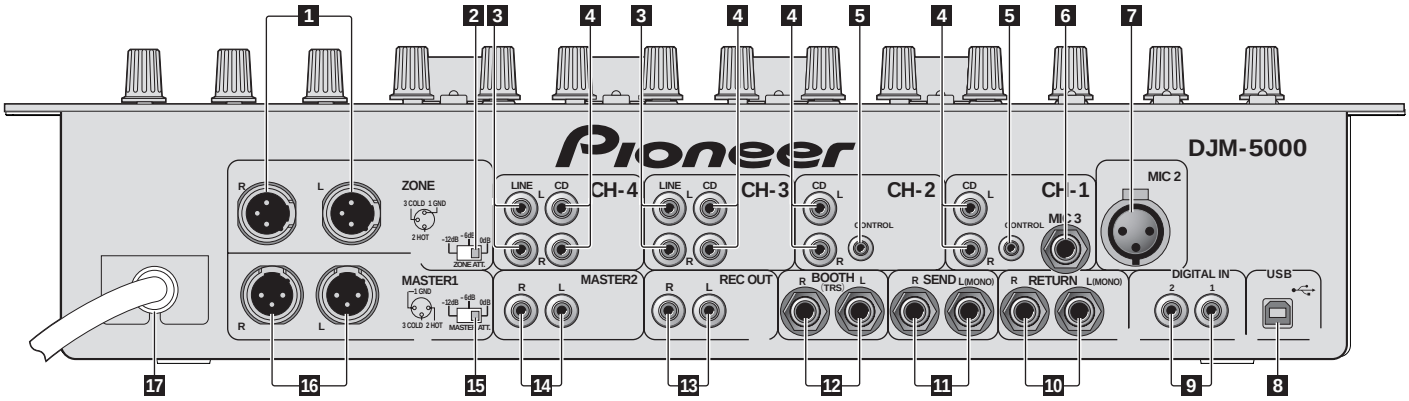
What's in the box

- USB Cable
- CD-ROM
- Warranty card
- Operating instructions (this document)

Connections

Be sure to turn off the power and unplug the power cord from the power outlet whenever making or changing connections.
Refer to the operating instructions for the component to be connected.
Connect the power cord after all the connections between devices have been completed.

Rear Panel



1 ZONE (page 6)
An output terminal for the **ZONE** channel.

2 ZONE ATT
Use to switch the attenuation level of audio signals output at the [**ZONE**] terminal. Select from 0 dB, -6 dB and -12 dB.

3 LINE (page 6)
Connect to a cassette deck or a line level output component.

4 CD (page 6)
Connect to a DJ player or a line level output component.

5 CONTROL (page 6)
This is a control terminal for a DJ player. Use the fader of this unit to control a DJ player.

6 MIC3 (page 6)
Connect to a microphone.

7 MIC2 (page 6)
Connect to a microphone.

8 USB (page 7)
Connect to a computer.

9 DIGITAL IN (page 6)
Connect to a digital audio output component.

10 RETURN (page 6)
Connect to the output terminal of an external effector. When the [**L**] channel only is connected, the [**L**] channel input is simultaneously input to the [**R**] channel.

11 SEND (page 6)
Connect to the input terminal of an external effector. When the [**L**] channel only is connected, a monaural audio signal is output.

12 BOOTH (page 6)
Output terminals for a booth monitor, compatible with balanced or unbalanced output for a TRS connector.

13 REC OUT (page 6)
This is an output terminal for recording.

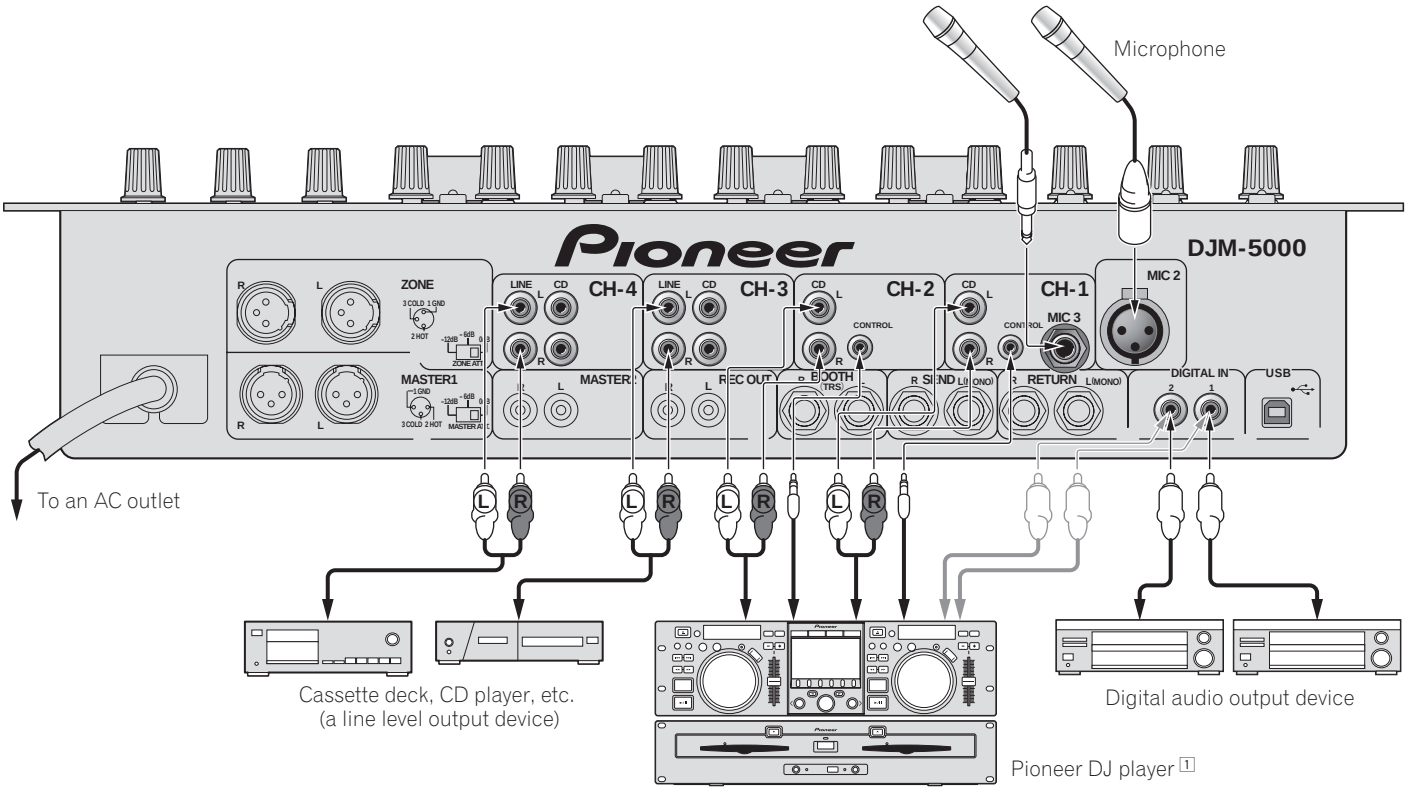
14 MASTER2 (page 6)
Connect to a power amplifier, etc.

15 MASTER ATT
Use to switch the attenuation level of audio signals output at the [**MASTER1**] or [**MASTER2**] terminal. Select from 0 dB, -6 dB and -12 dB.

16 MASTER1 (page 6)
Connect to a power amplifier, etc.

17 Power cable
Connect to an AC outlet. Plug in the power cord after all connections have been made.

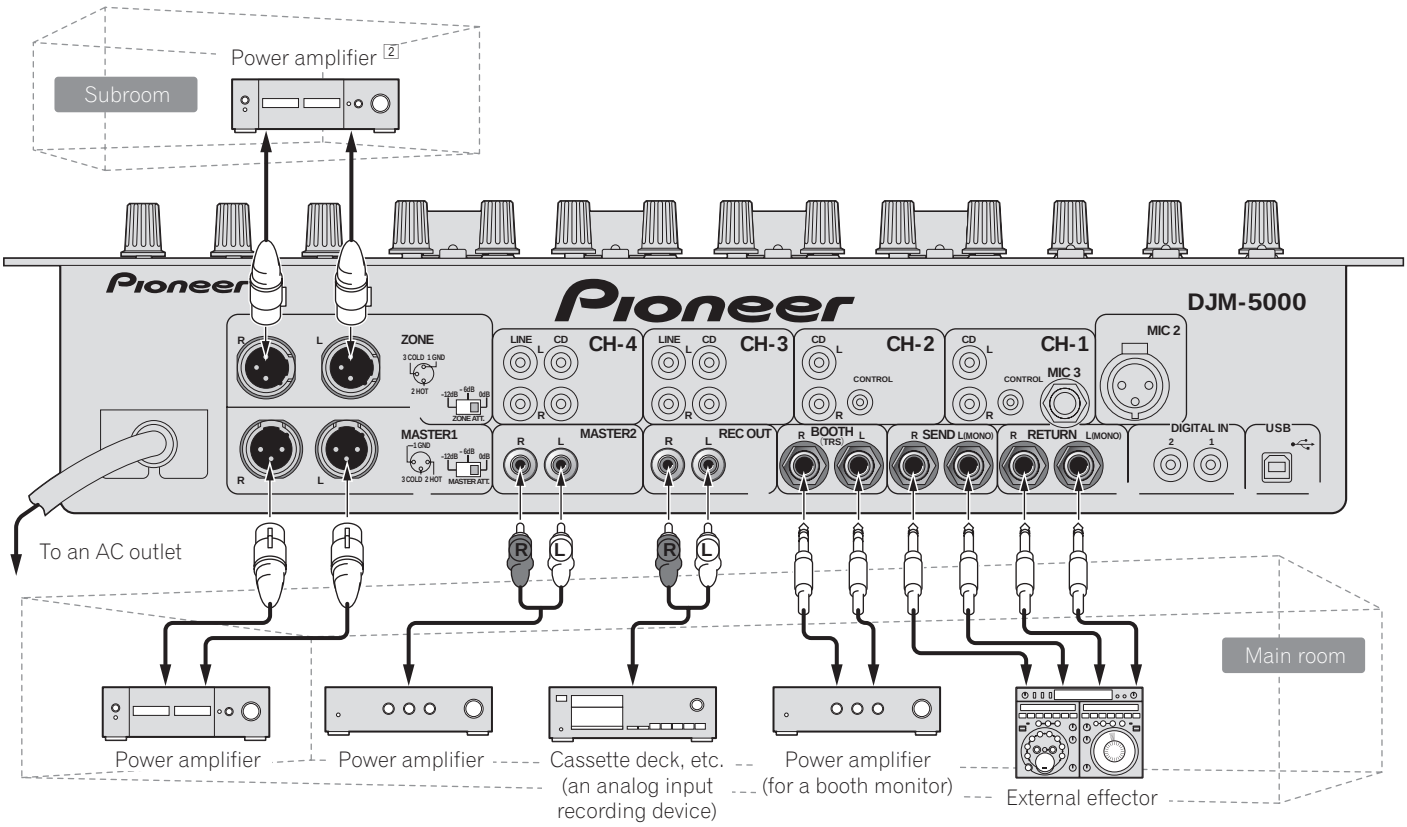
Connecting input terminals



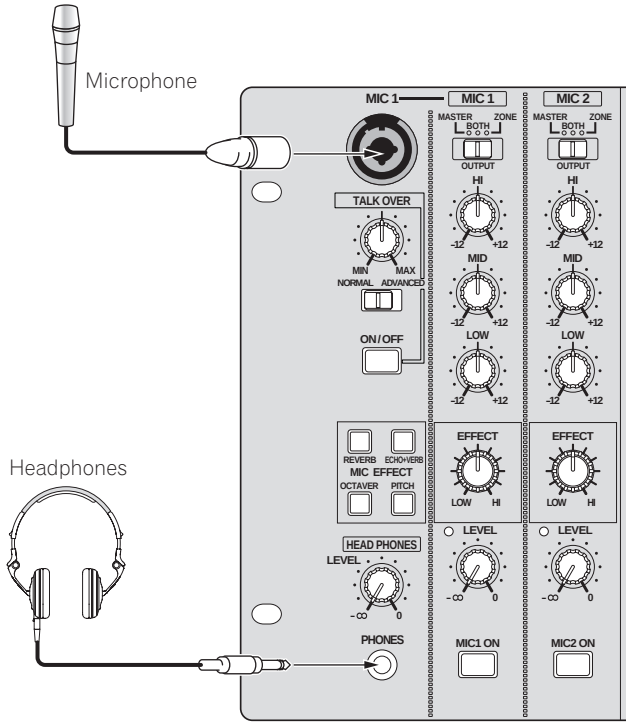
1 Connect a control cable to use the fader start feature (page 12).

Connecting output terminals

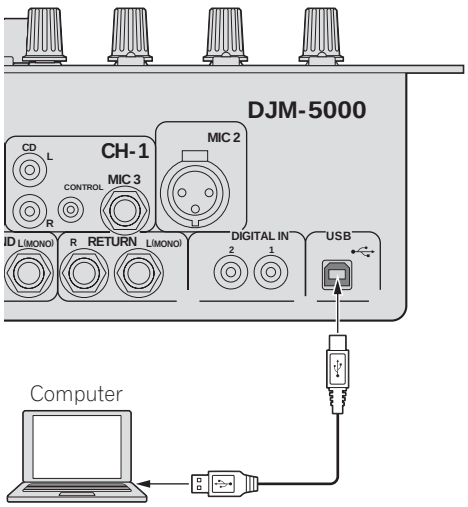
2 A sound is output separately from the one in the master channel (**MASTER/ZONE** split-out).



Connecting to the control panel



Connecting a computer



Connect with the supplied USB cable.

About the USB audio driver software

The driver software is an audio driver exclusively used to output audio signals from a computer. If you would like to connect this unit to a Windows- or Mac-installed computer, we recommend you install the driver software in your computer first.

- You can find the latest information on the driver software on our website (shown below).
  http://www.prodjnet.com/support/

Software Use Agreement

This software usage agreement (hereafter referred to as “the agreement”) determines matters related to use of the DJ function software (hereafter referred to as “the software”) between the customer and Pioneer Corporation (hereafter referred to as “Pioneer”).
Be sure to read the following articles carefully before installing and using the software. Use of the software implies that the customer has consented to the agreement. If you do not consent to the agreement, do not install or use the software.

[Usage agreement]
On the condition of complying with the contents of this agreement, the customer has permission to install and use this software on a single personal computer.

[Restrictions]
The customer shall not create, distribute or send reproductions of this software over networks or from one computer to another. In addition, the customer shall not modify, sell, lend, transfer or resell the software, nor distribute, create, etc., secondary works of the software. Furthermore, the customer shall not reverse compile, reverse engineer, reverse assemble or otherwise change the software into formats perceptible by humans.

[Copyrights, etc.]
Copyrights and all other intellectual property rights related to this software are the property of Pioneer and its affiliates. This software is protected by copyright laws and the provisions of international treaties.

[Repudiation of guarantee and technical support]
This software and all associated documentation, etc., is provided on an “as is” basis. Pioneer does not guarantee the customer nor third parties regarding merchantability, compatibility with specific purposes, violation of rights of others or any other matters, nor does it guarantee technical support related to this software or associated documentation. Note that repudiation of guarantee may not be not recognized in some countries and regions by mandatory provisions, in which case this repudiation of guarantee may not apply. The customer’s rights may differ in some countries and regions.

[Limitation of liability]
Pioneer and other suppliers of this software shall accept no responsibility whatsoever for damages incurred through use of or inability to use this software or any associated documentation (including but not limited to loss of profits, business interruptions, damages resulting from loss or impairment of information, etc.), even if Pioneer has been notified of the possibility of such damages. Limitation of liability related to incidental or direct damages may not be recognized in some countries and regions by mandatory provisions, in which case this limitation of liability may not apply. Note that, regardless of the case, the responsibility of Pioneer and its subsidiaries regarding this software shall not exceed the sum paid by the customer to Pioneer or its subsidiaries. This repudiation of limitation of liability is a fundamental element of the arrangement between the customer and Pioneer.

[Governing law]
This agreement complies with the laws and ordinances of Japan and shall be interpreted accordingly. This agreement stipulates all articles of the arrangement between the customer and Pioneer, and shall be applied with priority over any prior and existing agreements related to this matter (regardless of whether oral or in writing). The Tokyo District Court shall be the court of exclusive jurisdiction in first instance for any disputes arising regarding this agreement.

Cautions on Installation

- Before installing the driver software, be sure to turn off the power of this unit and disconnect the USB cable from both this unit and your computer.
- If you connect this unit to your computer without installing the driver software first, an error may occur on your computer depending on the system environment.
- If you have discontinued the installation process in progress, step through the installation process again from the beginning according to the following procedure.
- Carefully read the provisions of the Software Use Agreement before installing the driver software for exclusive use with this unit.
- Before installing the driver software, terminate all other programs running on your computer.
- The driver software is compatible with the following OSs.
  - Mac OS X (10.3.9 and later)
  - Windows Vista® Home Basic/HomePremium/Ultimate/Business
  - Windows® XP Home Edition/Professional (SP2 or later)

  The driver software is not compatible with 64-bit OS (Windows® XP Professional x64 edition and Windows Vista® 64-bit).
- The CD-ROM with the driver software includes an installer running in the following 12 languages.
  English, French, German, Italian, Dutch, Spanish, Portuguese, Russian, Simplified Chinese, Traditional Chinese, Korean, and Japanese
  If the language of your OS is one other than the ones listed above, select [English] following the instructions on the screen.

Installing the driver software

❖ Installation Procedure (Windows)

Carefully read "Cautions on Installation" before installing the driver software.
- To install or uninstall the driver software, you need to be authorized by the administrator of your computer. Log in as the administrator of your computer before proceeding with the installation.

1 Insert the supplied CD-ROM into the CD drive of your computer

The CD-ROM folder appears.
- If the CD-ROM folder is not displayed after a CD-ROM is loaded, open the CD drive from [**Computer** (or **My Computer**)] in the [**START**] menu.

2 Double-click [DJM-5000_X.XXX.exe]

The driver installation screen appears.

3 When the language selection screen appears, select [English] and click [OK]

You can select one from multiple languages depending on the system environment of your computer.

4 Carefully read the Software Use Agreement and if you consent to the provisions, put a check mark in [I agree.] and click [OK]

If you do not consent to the provisions of the Software Use Agreement, click [**Cancel**] and stop installation.

5 Proceed with installation according to the instructions on the screen

If [**Windows Security**] appears on the screen while the installation is in progress, click [**Install this driver software anyway**] and continue with the installation.
- When installing on Windows XP
  If [**Hardware Installation**] appears on the screen while the installation is in progress, click [**Continue Anyway**] and continue with the installation.
- When the installation program is completed, a completion message appears.
- When the installation of the driver software is completed, you need to reboot your computer.

❖ Installation Procedure (Macintosh)

Carefully read "Cautions on Installation" before installing the driver software.
- To install or uninstall the driver software, you need to be authorized by the administrator of your computer. Have the name and password of the administrator of your computer ready in advance.

1 Insert the supplied CD-ROM into the CD drive of your computer

The CD-ROM folder appears.
- Double-click the CD icon on the desktop when folders are not displayed after a CD-ROM has been loaded.

2 Double-click [DJM-5000_M_X.X.X.dmg]

The [**DJM-5000AudioDriver**] menu screen appears.

3 Double-click [DJM-5000AudioDriver.pkg]

The driver installation screen appears.

4 Check the details on the screen and click [Continue Anyway]

5 When the Software Use Agreement screen appears, select [English], carefully read the Software Use Agreement and click [Continue Anyway]

You can select one from multiple languages depending on the system environment of your computer.

6 If you consent to the provisions of the Software End User License Agreement, click [Agree]

If you do not consent to the provisions of the Software Use Agreement, click [**I disagree**] and stop installation.

7 Proceed with installation according to the instructions on the screen

- To stop installation in progress, click [**Cancel**].
- When the installation of the driver software is completed, you need to reboot your computer.

Connecting the DJM-5000 and computer

1 Connect this unit to your computer via a USB cable

This unit functions as an audio device conforming to the ASIO standards.
- When using applications supporting ASIO, [**USB 1/2**], [**USB 3/4**] and [**USB 5/6**] can be used as inputs.
- When using applications supporting DirectX, only [**USB 5/6**] can be used as the input.
- The computer's recommended operating environment depends on the DJ application. Be sure to check the recommended operating environment for the DJ application you are using.

2 Press [POWER]

Turn on the power of this unit.
- The message [**Installing device driver software**] may appear when the DJM-5000 is connected to the computer for the first time or when it is reconnected to the computer's USB port. Wait until the [**Your devices are ready for use**] message appears.
- When installing on Windows XP
  - [**Can Windows connect to Windows Update to search for software?**] may appear while the installation is in progress. Select [**No, not this time**] and click [**Next**] to continue with the installation.
  - [**What do you want the wizard to do?**] may appear while the installation is in progress. Select [**Install the software automatically (Recommended)**] and click [**Next**] to continue with the installation.
  - If [**Windows Security**] appears on the screen while the installation is in progress, click [**Install this driver software anyway**] and continue with the installation.

Adjusting the buffer size (Windows)

Use this procedure to adjust the computer's buffer size when using an ASIO audio driver.

Click Windows [START] menu >[View All Programs]>[Pioneer]>[DJM-5000]>[DJM-5000 ASIO Settings Utility]

A sufficiently large buffer size decreases the chance of sound dropout (sound interruption) but increases audio signal transmission delay (latency).

- When an application program (DJ software, etc.) with this unit set as a fixed device is running, terminate the program before adjusting the buffer size.

Checking the version of the driver software

❖ Procedure for checking (Windows)

Click Windows [START] menu >[View All Programs]>[Pioneer]>[DJM-5000]>[DJM-5000 Version Display Utility]

The [**Version**] screen appears.

❖ Procedure for checking (Macintosh)

Click [Apple]>[About This Mac]>[More Info]>[Extensions]>[DJM-5000 USBAudio]

The [**Version**] screen appears.

Checking the latest information on the driver software

For the latest information on the driver software for exclusive use with this unit, visit our website shown below.
http://www.prodjnet.com/support/

About USB-MIDI channel setting

Turn off the power of this unit in advance.

1 Set [MIDI] to [ON]

2 Press and hold [FADER START] for [CH-1] and [CH-2] simultaneously and press [POWER]

When the **MASTER** [**CUE**] and **ZONE** [**CUE**] buttons light orange, the MIDI channel setting mode is set. Press and hold in [**FADER START**] for [**CH-1**] and [**CH-2**] until the buttons light orange.

- The current MIDI channel setting is displayed in the master level indicator. [L] shows the position of 10, while [R] the position of 1.
- The MIDI channel is initially set to [1].

Example: to show 16

3 Press [CUE] in the [MASTER] channel

The MIDI channel changes by one channel each time you press it.
Select a MIDI channel to change the setting.

4 Press and hold [CUE] for the [ZONE] channel

Save the changes made for the MIDI channel.
While settings are being saved, [**ON/OFF**] flashes for the [**SOUND MAXIMIZER**] channel. Lights up when the saving is completed.

- Do not turn off the power while saving MIDI channel settings.

5 Press [POWER]

Turn off the power of this unit.

6 Press [POWER]

Turn on the power of this unit again.
Start in the normal mode. The MIDI channel setting is changed.

List of MIDI Messages

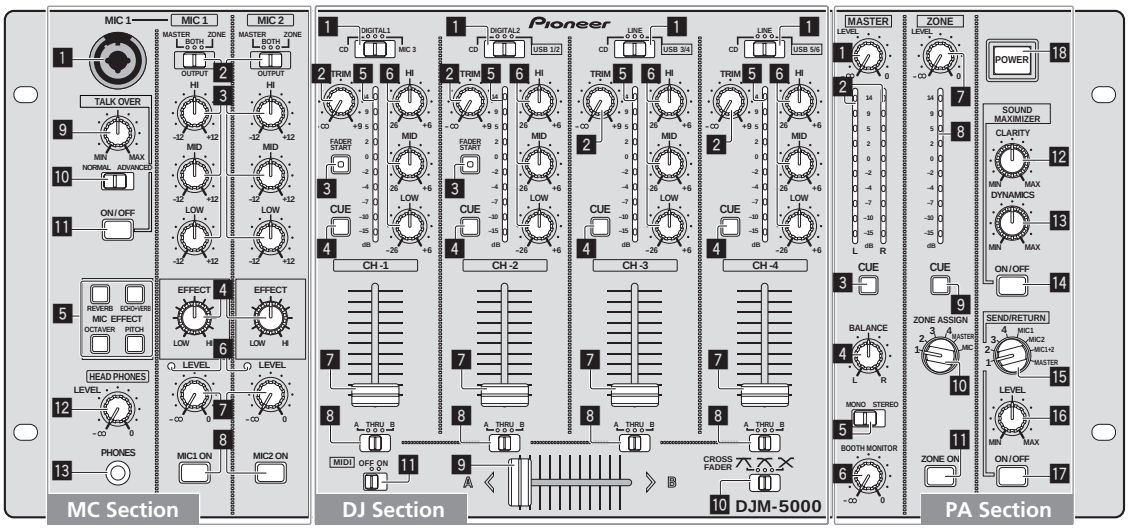
Category	SW Name	SW Type	MIDI Messages			Notes
			MSB			
CH-1	HI	VR	Bn	2	dd	0-127
	MID	VR	Bn	3	dd	0-127
	LOW	VR	Bn	4	dd	0-127
	FADER START	BTN	Bn	58	dd	OFF=0, ON=127
	CUE	BTN	Bn	46	dd	OFF=0, ON=127
	Channel fader	VR	Bn	11	dd	0-127
	Crossfader Assign Switch	SW	Bn	41	dd	A=0, THRU=64, B=127
CH-2	HI	VR	Bn	7	dd	0-127
	MID	VR	Bn	8	dd	0-127
	LOW	VR	Bn	9	dd	0-127
	FADER START	BTN	Bn	59	dd	OFF=0, ON=127
	CUE	BTN	Bn	47	dd	OFF=0, ON=127
	Channel fader	VR	Bn	12	dd	0-127
	Crossfader Assign Switch	SW	Bn	42	dd	A=0, THRU=64, B=127
CH-3	HI	VR	Bn	OE	dd	0-127
	MID	VR	Bn	OF	dd	0-127
	LOW	VR	Bn	15	dd	0-127
	CUE	BTN	Bn	48	dd	OFF=0, ON=127
	Channel fader	VR	Bn	13	dd	0-127
	Crossfader Assign Switch	SW	Bn	43	dd	A=0, THRU=64, B=127
CH-4	HI	VR	Bn	51	dd	0-127
	MID	VR	Bn	5C	dd	0-127
	LOW	VR	Bn	52	dd	0-127
	CUE	BTN	Bn	49	dd	OFF=0, ON=127
	Channel fader	VR	Bn	14	dd	0-127
	Crossfader Assign Switch	SW	Bn	44	dd	A=0, THRU=64, B=127
CROSS FADER	Crossfader	VR	Bn	0B	dd	0-127
	CROSS FADER	SW	Bn	5F	dd	Left=0, Middle=64, Right=127
MASTER	LEVEL	VR	Bn	18	dd	0-127
	CUE	BTN	Bn	4A	dd	OFF=0, ON=127
	BALANCE	VR	Bn	17	dd	0-127
	MONO/STEREO	SW	Bn	60	dd	MONO=0, STEREO=127
	BOOTH MONITOR	VR	Bn	19	dd	0-127
ZONE	LEVEL	VR	Bn	61	dd	0-127
	CUE	BTN	Bn	62	dd	OFF=0, ON=127
	ZONE ASSIGN CH-1	SW	Bn	20	dd	127
	ZONE ASSIGN CH-2	SW	Bn	21	dd	127
	ZONE ASSIGN CH-3	SW	Bn	22	dd	127
	ZONE ASSIGN CH-4	SW	Bn	23	dd	127
	ZONE ASSIGN MASTER	SW	Bn	24	dd	127
	ZONE ASSIGN OFF	SW	Bn	25	dd	127
	ON/OFF	BTN	Bn	63	dd	OFF=0, ON=127
SOUND MAXIMIZER	CLARITY	VR	Bn	64	dd	0-127
	DYNAMICS	VR	Bn	65	dd	0-127
	ON/OFF	BTN	Bn	4E	dd	OFF=0, ON=127

Category	SW Name	SW Type	MIDI Messages			Notes
			MSB			
SEND/ RETURN	SEND/RETURN CH-1	SW	Bn	30	dd	127
	SEND/RETURN CH-2	SW	Bn	31	dd	127
	SEND/RETURN CH-3	SW	Bn	32	dd	127
	SEND/RETURN CH-4	SW	Bn	33	dd	127
	SEND/RETURN MIC 1	SW	Bn	34	dd	127
	SEND/RETURN MIC 2	SW	Bn	35	dd	127
	SEND/RETURN MIC 1+2	SW	Bn	36	dd	127
	SEND/RETURN MASTER	SW	Bn	37	dd	127
	LEVEL	VR	Bn	66	dd	0-127
	ON/OFF	VR	Bn	40	dd	OFF=0, ON=127
TALK OVER	LEVEL	VR	Bn	67	dd	0-127
	NORMAL/ ADVANCED	SW	Bn	68	dd	NORMAL=0, ADVANCED=127
	ON/OFF	BTN	Bn	69	dd	OFF=0, ON=127
MIC EFFECT	REVERB	BTN	Bn	6A	dd	OFF=0, ON=127
	ECHO+VERB	BTN	Bn	6B	dd	OFF=0, ON=127
	OCTAVER	BTN	Bn	6C	dd	OFF=0, ON=127
	PITCH	BTN	Bn	6D	dd	OFF=0, ON=127
HEAD PHONES	LEVEL	VR	Bn	1A	dd	0-127
MIC 1	HI	VR	Bn	1E	dd	0-127
	MID	VR	Bn	6E	dd	0-127
	LOW	VR	Bn	1F	dd	0-127
	EFFECT	VR	Bn	70	dd	0-127
	MIC1 ON	BTN	Bn	71	dd	OFF=0, ON=127
MIC 2	HI	VR	Bn	72	dd	0-127
	MID	VR	Bn	73	dd	0-127
	LOW	VR	Bn	74	dd	0-127
	EFFECT	VR	Bn	75	dd	0-127
	MIC2 ON	BTN	Bn	76	dd	OFF=0, ON=127

- MIDI ON/OFF controls whether to transmit MIDI messages.
- "n" in the MIDI message "Bn" is a value of the MIDI channel set by the user, ranging from 0x00 to 0x0F (1 to 16 on the setting screen)

Operations

Control Panel



MC Section

MIC 1, **MIC 2**

1 **MIC 1 (page 13)**

2 **OUTPUT (page 13)**

3 **HI, MID, LOW (page 13)**

4 **EFFECT (page 13)**

5 **MIC EFFECT (page 13)**

6 **Peak Level Indicator (page 13)**

7 **LEVEL (page 13)**

8 **MIC1 ON, MIC2 ON (page 13)**

TALK OVER

9 **Talk-Over Level (page 13)**

10 **NORMAL/ADVANCED (page 13)**

11 **ON/OFF (page 13)**

HEAD PHONES

12 **LEVEL (page 12)**

13 **PHONES (page 12)**

DJ Section

CH-1 — **CH-4**

1 **Input Selector Switch (page 12)**

2 **TRIM (page 12)**

3 **FADER START (page 12)**

4 **CUE (page 12)**

5 **Channel Level Indicator (page 12)**

6 **HI, MID, LOW (page 12)**

7 **Channel Fader (page 12)**

CROSS FADER

8 **Crossfader Assign Switch (page 12)**

9 **Crossfader (page 12)**

10 **[CROSS FADER] (Crossfader Curve Selector Switch) (page 12)**

MIDI

11 **MIDI (page 12)**

PA Section

MASTER

1 **LEVEL (page 12)**

2 **Master Level Indicator (page 12)**
Displays the level of audio signals that have passed through [**LEVEL**] in the [**MASTER**] channel.

3 **CUE (page 12)**

4 **BALANCE (page 14)**

5 **MONO/STEREO (page 14)**

6 **BOOTH MONITOR (page 14)**

ZONE

7 **LEVEL (page 14)**

8 **Zone Level Indicator (page 14)**
Displays the level of audio signals that have passed through [**LEVEL**] in the [**ZONE**] channel.

9 **CUE (page 12)**

10 **Output Channel Selector Switch (page 14)**

11 **ZONE ON (page 14)**

SOUND MAXIMIZER

12 **CLARITY (page 14)**

13 **DYNAMICS (page 14)**

14 **ON/OFF (page 14)**

SEND/ RETURN

15 **Output Channel Selector Switch (page 14)**

16 **LEVEL (page 14)**

17 **ON/OFF (page 14)**

POWER

18 **POWER (page 12)**

Operating the DJ section

Outputting sound

1 Press [POWER]
Turn on the power of this unit.

2 Set the input selector switch
Select the input source of each channel from the components connected to this unit.
- To output sound of the computer connected to the [**USB**] terminal, switch the input selector switch for [**CH-2**], [**CH-3**], and [**CH-4**] to [**USB**].

3 Rotate [TRIM]
Adjusts the level of audio signals input in each channel.
- The channel level indicator lights when the sound is being properly input to the channel.

4 Set the channel fader to the inner position
Adjusts the level of audio signals output in each channel.

5 Adjust the crossfader assign switch
Switches the output destination of each channel.
  - [**A**]: Assigns to [**A**] (left) of the crossfader.
  - [**B**]: Assigns to [**B**] (right) of the crossfader.
  - [**THRU**]: Assigns to the [**MASTER**] channel (the crossfader is not passed through).

6 Adjust the crossfader curve switch ([CROSS FADER])
Switches the crossfader curve characteristics.
  - [⋀]: Makes a sharply increasing curve (if the crossfader is moved away from the [**A**] side, audio signals are immediately output from the [**B**] side).
  - [⋂]: Makes a curve shaped between the two curves above and below.
  - [X]: Makes a gradually increasing curve (if the crossfader is moved away from the [**A**] side, the sound on the [**B**] side gradually increases, while the sound on the [**A**] gradually decreases).

7 Set the crossfader
Outputs audio signals assigned by the crossfader assign switch corresponding to the curve characteristics selected by [**CROSS FADER**] (Crossfader Curve Selector Switch).
- You do not need to follow this step when the crossfader assign switch is set to [**THRU**].

8 Rotate [LEVEL] for the [MASTER] channel
The sound is output from [**MASTER1**] and [**MASTER2**]. The master level indicator lights.

Adjusting the sound quality

Rotate [HI], [MID] or [LOW] in each channel
Refer to *Specifications* on page 17 for the range of sound that can be adjusted by each control.

Monitoring sound with headphones

1 Connect headphones to the [PHONES] jack

2 Press [CUE] for the channel to be monitored
The button lights up brightly in orange.

3 Turn the [LEVEL] dial for [HEAD PHONES]
Sound is output from the headphones in the channel selected by [**CUE**].
- Sound output from the headphones varies according to the combination of channels selected by [**CUE**]. See the table below.

CH-1 – CH-4	MASTER	ZONE	Headphone Output	
			L channel	R channel
ON	OFF	OFF	CH (L)	CH (R)
OFF	ON	OFF	MASTER (L)	MASTER (R)
OFF	OFF	ON	ZONE (L)	ZONE (R)
ON	ON	OFF	CH (MONO)	MASTER (MONO)
ON	OFF	ON	CH (MONO)	ZONE (MONO)
OFF	ON	ON	MASTER (L)+ZONE (L)	MASTER (R)+ZONE (R)
ON	ON	ON	CH (MONO)	MASTER (MONO) +ZONE (MONO)

- Monitoring is canceled if you press [**CUE**] again. The button lights up dimly in orange.

Using the fader to play a Pioneer DJ player (fader start)

If you connect a Pioneer DJ player using a control cable (supplied with a DJ player), you can start playback of control other operations of the DJ player with the fader of this unit.
The fader start feature is available only when a Pioneer DJ player is connected to [**CH-1**] or [**CH-2**].
Connect a Pioneer DJ player to this unit in advance (page 6).

❖ Start playback using the channel fader

1 Set the crossfader assign switch to [THRU]

2 Press [FADER START]
Turn on the fader start function. The button lights up brightly in orange.

3 Set the channel fader to the outermost position

4 Set the cue on the DJ player
The DJ player pauses playback at the cue point.

5 Set the channel fader to the inner position
Playback starts on the DJ player.
- If you set the channel fader back to the original position, the player instantaneously returns to the cue point already set and pauses playback (back cue).

❖ Start playback using the crossfader

1 Set the crossfader assign switch to [A] or [B]

2 Press [FADER START]
Turn on the fader start function. The button lights up brightly in orange.

3 Set the crossfader
Set to the farmost end in the opposite direction to the channel to be fader started.

4 Set the cue on the DJ player
The DJ player pauses playback at the cue point.

5 Set the crossfader
Playback starts on the DJ player.
- If you set the crossfader back to the original position, the player instantaneously returns to the cue point already set and pauses playback (back cue).

Operating the DJ software

The DJM-5000 also outputs the operating data for the buttons and dials in MIDI format. If you connect a computer with a built-in MIDI-compatible DJ software via a USB cable, you can operate the DJ software on this unit.
Install the DJ software on your computer in advance. Also, adjust audio and MIDI settings for the DJ software.

1 Connect the USB port on this unit to your computer
For details about connections, see *Connecting a computer* on page 7.

2 Start the DJ software

3 Set [MIDI] to [ON]
Transmission of the MIDI messages begin.
- You can send MIDI messages altogether according to the position of buttons, faders, or control knobs (snapshot).
- Adjust faders and control knobs to transmit messages based on the corresponding position. For details about the messages generated by this unit, see *List of MIDI Messages* on page 10.

4 Set [MIDI] to [OFF]
The MIDI messages are not transmitted even if you operate this unit.

Operating the MC section

Using a microphone

1 Switch [OUTPUT]
Select the output destination of the sound output from the [**MIC1**] or [**MIC2**] channel.

2 Rotate [LEVEL] for the microphone channel
Adjusts the level of audio signals output from the microphone channel.
- Pay attention that rotating to the extreme right position outputs a very loud sound.

3 Press [MIC1 ON] for the [MIC1] channel or [MIC2 ON] for the [MIC2] channel
Turn on the microphone channel. The button lights up in green.

4 Input audio signals to the microphone
Sound is output to the output destination selected in step 1.
- The peak level indicator lights in different colors corresponding to the level of audio being input.
  - Green: Permissible level
  - Orange: Appropriate level
  - Red: Excessive level (lower the level of audio by rotating [**LEVEL**] to the left)

Adjusting the sound quality

Rotate [HI], [MID] or [LOW] for the [MIC1] or [MIC2] channel
Refer to *Specifications* on page 17 for the range of sound that can be adjusted by each control.

Using the microphone effect feature

1 Press [MIC EFFECT (REVERB, ECHO+VERB, OCTAVER or PITCH)]
Turn on the microphone effect function. The button flashes in blue.
- The effect varies depending on the button.

2 Rotate [EFFECT]
Adds an effect to the sound output from the microphone channel.
- The effect varies according to the rotation direction and position of [**EFFECT**].

Effect Name	Descriptions
REVERB [1]	Adds a reverberation effect to the original sound.
ECHO+VERB [1]	Adds reverberation and echo effects to the original sound.
OCTAVER [1]	Adds sound with 1 octave up and down to the original sound.
PITCH	Changes the musical interval within the range of 1 octave up and down. Rotate it to the right and left to change the interval 1 octave up and down respectively.

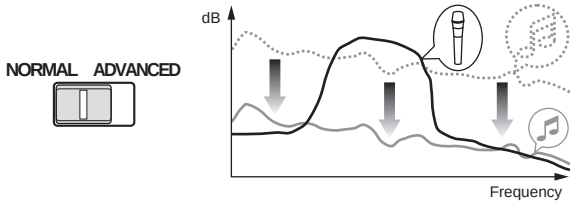
[1] The more you rotate it to the right, the louder the effect sound.

- When you turn off the microphone effect function, press the flashing [**MIC EFFECT** (**REVERB**, **ECHO+VERB**, **OCTAVER**, **PITCH**)] once again. The button lights up in blue.

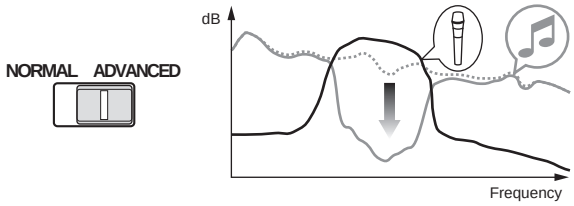
Using the talk-over feature

1 Rotate the talk-over level
Set the attenuation level of sound besides the one in the microphone channel.

2 Switch between [NORMAL]/[ADVANCED]
The attenuation mode for the talk-over function switches.
- Normal talk over:
  The sound output from channels other than the microphone channel is attenuated by the amount set for the talk over level.



- Advanced talk over:
  Only the voice band of the sound output from channels other than the microphone channel is attenuated by the amount set for the talk over level.



3 Press [ON/OFF] for [TALK OVER]
Turn on the talk-over function. The button lights up in red.
- When audio signals are input in the microphone channel, the sound, besides the one in the microphone channel, is attenuated according to the attenuation mode setting and the position of the control.

Operating the PA section

Outputting sound from the ZONE terminal

You can output sound from the [**ZONE**] terminal besides the sound output from the master channel.

1 Set the output channel selector switch for the [ZONE] channel

Select the channel output from the [**ZONE**] terminal.

- Sound output varies according to the position of the switch.

Switch Position	1	2	3	4	MASTER	MIC
Audio Output	CH-1 [1]	CH-2 [1]	CH-3 [1]	CH-4 [1]	Microphone Channel [2]	Microphone Channel [3]

[1] Audio is output regardless of the position of faders and control knobs.
[2] Audio is output regardless of the position of [**LEVEL**] for the [**MASTER**] channel.
[3] Audio is output only from the microphone channel, for which [**OUTPUT**] is set to [**BOTH**] or [**ZONE**].

2 Press [ZONE ON] for the [ZONE] channel

Turn on the [**ZONE**] channel. The button lights up in green.

3 Rotate [LEVEL] for the [ZONE] channel

Sound is output at the [**ZONE**] terminal. The zone level indicator lights up.

- To turn the [**ZONE**] channel off, press [**ZONE ON**] again. The button turns off.

Using the sound maximizer feature

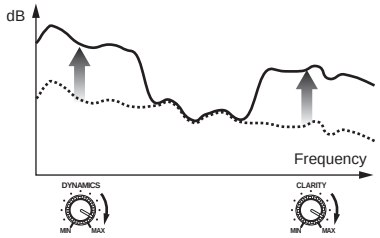
1 Press [ON/OFF] for [SOUND MAXIMIZER]

Turn on the sound maximizer function. The button lights up in blue.

2 Rotate [CLARITY] or [DYNAMICS]

The effect of the sound maximizer varies according to the rotation direction and position of the control.

- The output audio level increases according to the sound maximizer effect when the dial is turned clockwise. Pay attention to the output audio level when using the sound maximizer function.



- The range of sound that can be adjusted varies according to the control.
  - **CLARITY**: Adjusts the attack and outline of sound mainly in the mid and high range (high hat, snare, etc.).
  - **DYNAMICS**: Adjusts modulation and rhythm mainly in the low range.
- When you turn off the sound maximizer function, press [**ON/OFF**] again. The light of the button turns off.

Using the external effector

1 Connect the external effector

[**ON/OFF**] of [**SEND/RETURN**] lights up in red. When the external effector is not connected, [**ON/OFF**] does not light up.

- For details about connections, see *Connections* on page 5.

2 Set the output channel selector switch for the [SEND/RETURN] channel

Select the channel output from the [**SEND**] terminal.

- Sound output varies according to the position of the switch.

Switch Position	1	2	3	4	MIC 1	MIC 2	MIC1+2	MASTER
Audio Output	CH-1	CH-2	CH-3	CH-4	MIC 1	MIC 2	MIC1+2 [1]	Master Channel

[1] The microphone sound output from the master channel is output from the [**SEND**] channel.

3 Press [ON/OFF] for [SEND/RETURN]

Sound is output at the [**SEND**] terminal. The button flashes in red.

4 Turn the [LEVEL] dial for [SEND/RETURN]

Adjusts the level of audio signals input at the [**RETURN**] terminal.

- To stop the sound output at the [**SEND**] terminal, press the flashing [**ON/OFF**]. The button lights up.

Switching between monaural and stereo audio

You can switch between monaural and stereo audio for the sound output at the [**MASTER1**], [**MASTER2**], [**BOOTH**], [**REC OUT**] or [**PHONES**] terminal.

Switch between [MONO]/[STEREO]

- [**MONO**]: Outputs monaural audio.
- [**STEREO**]: Outputs stereo audio.

❖ Adjusting the L/R balance of audio

The left/right balance of the sound output from the [**MASTER1**], [**MASTER2**], [**BOOTH**], [**REC OUT**] and [**PHONES**] terminals can be adjusted.

1 Set [MONO]/[STEREO] to [STEREO]

2 Rotate [BALANCE]

The L/R balance of audio varies according to the rotation direction and position of the [**BALANCE**] control.

- Rotating to the rightmost position outputs only the right sound of stereo audio. Rotating to the leftmost position outputs only the left sound of stereo audio.

Audio is output from the [BOOTH] terminal

The master channel audio, except the microphone channel audio, is output from the [**BOOTH**] terminal regardless of the position of [**LEVEL**] in the [**MASTER**] channel.

Rotate [BOOTH MONITOR]

Adjusts the level of audio signals output at the [**BOOTH**] terminal.

Additional information

Troubleshooting

- Incorrect operation is often mistaken for trouble or malfunction. If you think that there is something wrong with this component, check the points below. Sometimes the trouble may lie in another component. Inspect the other components and electrical appliances being used. If the trouble cannot be rectified after checking the items below, ask your nearest Pioneer authorized service center or your dealer to carry out repair work.
- The player may not operate properly due to static electricity or other external influences. In such cases, normal operation may be restored by unplugging the power cord then plugging it back in.

Problem	Check	Remedy
The power is not turned on.	Is the power cord properly connected?	Plug in the power cord to an AC outlet.
No sound or small sound.	Is the position of the input selector switch properly set?	Switch the input source of a channel with the input selector switch (page 11).
	Are the connection cables properly connected?	Connect the connection cables properly (page 6).
	Are the terminals and plugs dirty?	Clean the terminals and plugs before making connections.
	Is [**MASTER ATT**] on the rear panel set to a level like -12 dB?	Switch [**MASTER ATT**] (page 5).
Distorted sound.	Is the level of audio output from the microphone channel properly set?	Adjust the [**LEVEL**] dial for [**MASTER**] so that the master channel level indicator lights at about 0 dB at the peak level (page 11).
		Set [**MASTER ATT**] to [-6 dB] or [-12 dB] (page 5).
	Is the level of audio input to each channel properly set?	Adjust the [**TRIM**] control such that the channel level indicator lights up near 0 dB at the peak level (page 11).
Can't crossfade.	Is the crossfader assign switch properly set?	Set the crossfader assign switch properly for each channel (page 11).
Can't fader start a DJ player.	Is [**FADER START**] set to off?	Set [**FADER START**] to on (page 12).
	Is the DJ player properly connected to the [**CONTROL**] terminal?	Connect a DJ player to the [**CONTROL**] terminal with a control cord (page 6).
	Are the audio cables properly connected?	Connect this unit to the audio output terminal of a DJ player with an audio cable (page 6).
No effect.	Is [**EFFECT**] set to a proper position?	Set [**EFFECT**] to a position other than [**LOW**] (page 11).
Can't use an external effector.	Is [**SEND/RETURN**] [**ON/OFF**] set to on?	Press [**ON/OFF**] of [**SEND/RETURN**] to turn on [**SEND/RETURN**] (page 11).
	Is the external effector properly connected to the [**SEND**] or [**RETURN**] terminal?	Connect an external effector to the [**SEND**] or [**RETURN**] terminal. When the connection is made properly, [**ON/OFF**] of [**SEND/RETURN**] lights up in red (page 6).
	Is the output channel switch of [**SEND/RETURN**] properly set?	Switch the output channel with the output channel selector switch(page 11).
Distorted sound from an external effector.	Is the level of audio input from the external effector properly set?	Turn the [**LEVEL**] dial for [**SEND/RETURN**] to adjust the audio level output from the external effector (page 11).
This unit is not recognized after it has been connected to a computer.	Is the driver software properly installed on your computer?	Install the driver software. Reinstall it if the driver software has already been installed (page 7).
		Unless this unit is properly connected to the computer and there is no error in data transmission, the version display utility program cannot display the firmware of this unit. For details of how to check, see *Checking the version of the driver software* on page 9.

About the exemption clauses

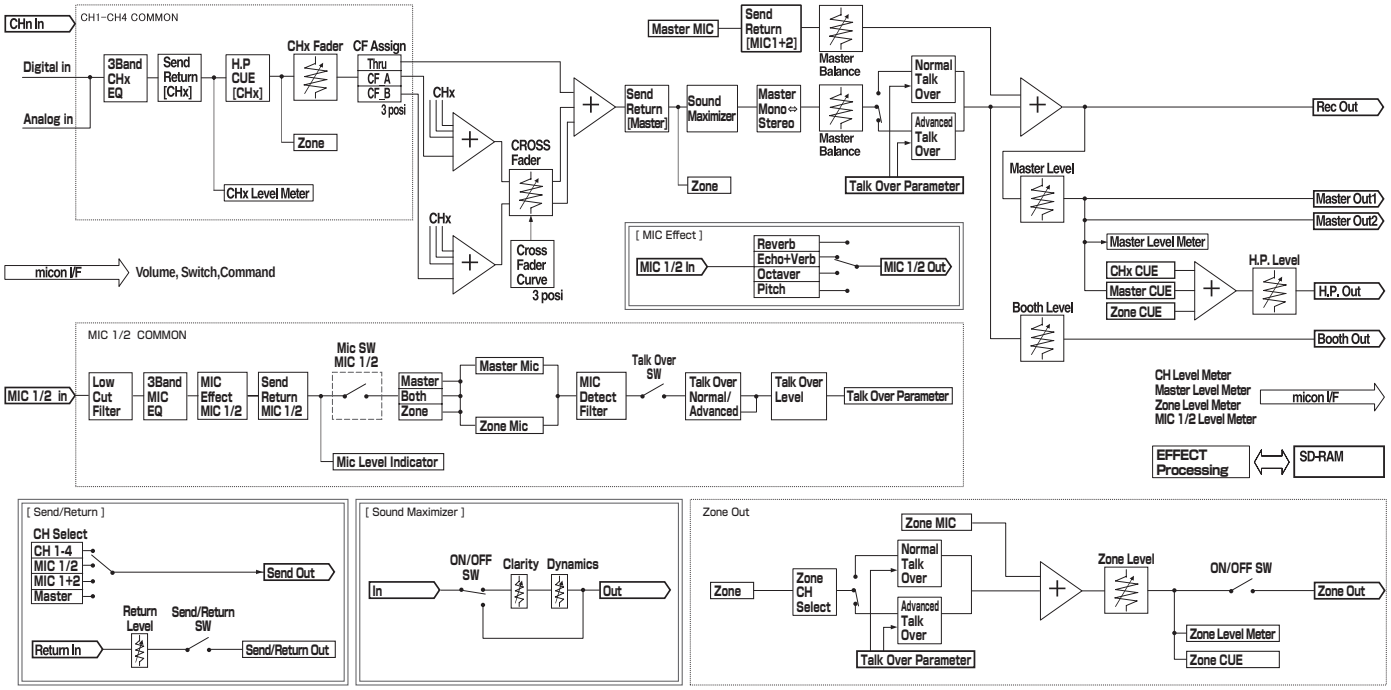
- Pioneer is a registered trademark of Pioneer Corporation.
- Microsoft®, Windows Vista®, and Windows® are registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- Pentium is a registered trademark of Intel Corporation.
- Adobe and Reader are either registered trademarks or trademarks of Adobe Systems Incorporated in the United States and/or other countries.
- Apple, Macintosh or Mac OS are registered trademarks of Apple Inc. in the United States and/or other countries.
- ASIO is a trademark of Steinberg Media Technologies GmbH.
- The names of companies and products mentioned herein are the trademarks of their respective owners.

This product has been licensed for nonprofit use. This product has not been licensed for commercial purposes (for profit-making use), such as broadcasting (terrestrial, satellite, cable or other types of broadcasting), streaming on the Internet, Intranet (a corporate network) or other types of networks or distributing of electronic information (online digital music distribution service). You need to acquire the corresponding licenses for such uses. For details, visit http://www.mp3licensing.com.

Fraunhofer Institut Integrierte Schaltungen

The audio compression technology for MP3 is offered under the license of Fraunhofer IIS and Thomson Multimedia.

Block Diagram



Specifications

General

Power requirements ..... AC 220 V to 240 V, 50 Hz/60 Hz
Power consumption ..... 33 W
Main unit weight ..... 6.9 kg
External dimensions ..... 482.6 mm (W) x 107.8 mm (H) x 225.1 mm (D)
Tolerable operating temperature ..... +5 °C to +35 °C
Tolerable operating humidity ..... 5 % to 85 % (no condensation)

Audio Section

Sampling rate ..... 96 kHz
A/D, D/A converter ..... 24 bits
Frequency characteristic
- **CD**/**LINE**/**MIC** ..... 20 Hz to 20 kHz

S/N ratio (rated output)
- **CD**/**LINE** ..... 102 dB
- **MIC** ..... 84 dB

Total harmonic distortion (**LINE** — **MASTER1**) ..... 0.005 %
Standard input level / Input impedance
- **MIC1**, **MIC2** ..... -52 dBu/22 kΩ
- **MIC3** ..... -52 dBu/47 kΩ
- **CD**/**LINE** (**3**, **4**) ..... -12 dBu/47 kΩ
- **RETURN** ..... -12 dBu/47 kΩ

Standard output level / Load impedance / Output impedance
- **MASTER1** ..... +8 dBu/10 kΩ/10 Ω or lower
- **MASTER2** ..... +2 dBu/10 kΩ/10 Ω or lower
- **REC OUT** ..... -8 dBu/10 kΩ/10 Ω or lower
- **BOOTH** ..... +8 dBu/10 kΩ/600 Ω
- **ZONE** ..... +8 dBu/10 kΩ/600 Ω (ATT 0 dB)
- **SEND** ..... -12 dBu/10 kΩ/1 kΩ or lower
- **PHONES** ..... +8.5 dBu/32 Ω/22 Ω or lower

Rated output level / Load impedance
- **MASTER1** ..... +25 dBu/10 kΩ
- **MASTER2** ..... +20 dBu/10 kΩ
- **ZONE** ..... +25 dBu/10 kΩ (ATT 0 dB)

Crosstalk (**LINE**) ..... 80 dB
Channel equalizer characteristic
- **HI** ..... -26 dB to +6 dB (13 kHz)
- **MID** ..... -26 dB to +6 dB (1 kHz)
- **LOW** ..... -26 dB to +6 dB (70 Hz)

Microphone equalizer characteristic
- **HI** ..... -12 dB to +12 dB (10 kHz)
- **MID** ..... -12 dB to +12 dB (2.5 kHz)
- **LOW** ..... -12 dB to +12 dB (100 Hz)

Input / Output terminals

CD input terminal
- RCA pin jack 4

LINE input terminal
- RCA pin jack 2

MIC input terminal
- XLR connector/Phone jack (Ø 6.3 mm) 1
- XLR connector 1
- Phone jack (Ø 6.3 mm) 1

RETURN Input terminals
- Phone jack (Ø 6.3 mm) 1

ZONE output terminal
- XLR connector 1

MASTER output terminal
- XLR connector 1
- RCA pin jack 1

BOOTH output terminal
- Phone jack (Ø 6.3 mm) 1

REC OUT output terminal
- RCA pin jack 1

SEND output terminal
- Phone jack (Ø 6.3 mm) 1

DIGITAL IN coaxial input terminal
- RCA pin jack 2

PHONES output terminal
- Stereo phone jack (Ø 6.3 mm) 1

USB terminal
- B-type 1

CONTROL terminal
- Mini phone jack (Ø 3.5 mm) 2

- The specifications and design of this product are subject to change without notice.
- Published by Pioneer Corporation. Copyright © 2009 Pioneer Corporation. All rights reserved.

Nous vous remercions d'avoir acquis un produit Pioneer. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi afin de connaître la manière d'utiliser l'appareil comme il convient. Cela fait, conservez le mode d'emploi de façon à pouvoir vous y référer en cas de nécessité.
Dans certains pays ou certaines régions, la forme de la fiche d'alimentation et de la prise d'alimentation peut différer de celle qui figure sur les schémas, mais les branchements et le fonctionnement de l'appareil restent les mêmes.

IMPORTANT

Ce symbole de l'éclair, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, à l'intérieur du coffret de l'appareil, de "tensions dangereuses" non isolées d'une grandeur suffisante pour représenter un risque d'électrocution pour les êtres humains.

ATTENTION
DANGER D´ELECTROCUTION NE PAS OUVRIR

ATTENTION :
POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (NI LE PANNEAU ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR NE SE TROUVE À L'INTÉRIEUR. CONFIER TOUT ENTRETIEN À UN PERSONNEL QUALIFIÉ UNIQUEMENT.

Ce point d'exclamation, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, dans les documents qui accompagnent l'appareil, d'explications importantes du point de vue de l'exploitation ou de l'entretien.

D3-4-2-1-1_A1_Fr

Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, ne le mettez pas à la poubelle avec vos ordures ménagères. Il existe un système de collecte séparé pour les appareils électroniques usagés, qui doivent être récupérés, traités et recyclés conformément à la législation.

Les habitants des états membres de l'UE, de Suisse et de Norvège peuvent retourner gratuitement leurs appareils électroniques usagés aux centres de collecte agréés ou à un détaillant (si vous rachetez un appareil similaire neuf).

Dans les pays qui ne sont pas mentionnés ci-dessus, veuillez contacter les autorités locales pour savoir comment vous pouvez vous débarrasser de vos appareils.

Vous garantirez ainsi que les appareils dont vous vous débarrassez sont correctement récupérés, traités et recyclés et préviendrez de cette façon les impacts néfastes possibles sur l'environnement et la santé humaine.

K058b_A1_Fr

AVERTISSEMENT

Cet appareil n'est pas étanche. Pour éviter les risques d'incendie et de décharge électrique, ne placez près de lui un récipient rempli d'eau, tel qu'un vase ou un pot de fleurs, et ne l'exposez pas à des gouttes d'eau, des éclaboussures, de la pluie ou de l'humidité. D3-4-2-1-3_A_Fr

AVERTISSEMENT

Avant de brancher l'appareil pour la première, lisez attentivement la section suivante.

La tension de l'alimentation électrique disponible varie selon le pays ou la région. Assurez-vous que la tension du secteur de la région où l'appareil sera utilisé correspond à la tension requise (par ex. 230 V ou 120 V), indiquée sur le panneau arrière. D3-4-2-1-4_A_Fr

AVERTISSEMENT

Pour éviter les risques d'incendie, ne placez aucune flamme nue (telle qu'une bougie allumée) sur l'appareil. D3-4-2-1-7a_A_Fr

PRÉCAUTION DE VENTILATION

Lors de l'installation de l'appareil, veillez à laisser un espace suffisant autour de ses parois de manière à améliorer la dissipation de chaleur (au moins 5 cm à l'arrière et 3 cm de chaque côté).

AVERTISSEMENT

Les fentes et ouvertures du coffret sont prévues pour la ventilation, pour assurer un fonctionnement stable de l'appareil et pour éviter sa surchauffe. Pour éviter les risques d'incendie, ne bouchez jamais les ouvertures et ne les recouvrez pas d'objets, tels que journaux, nappes ou rideaux, et n'utilisez pas l'appareil posé sur un tapis épais ou un lit. D3-4-2-1-7b_A_Fr

Milieu de fonctionnement

Température et humidité du milieu de fonctionnement : De +5 °C à +35 °C (de +41 °F à +95 °F) ; Humidité relative inférieure à 85 % (orifices de ventilation non obstrués)
N'installez pas l'appareil dans un endroit mal ventilé ou un lieu soumis à une forte humidité ou en plein soleil (ou à une forte lumière artificielle).

D3-4-2-1-7c*_A1_Fr

Si la fiche d'alimentation secteur de cet appareil ne convient pas à la prise secteur à utiliser, la fiche doit être remplacée par une appropriée. Ce remplacement et la fixation d'une fiche secteur sur le cordon d'alimentation de cet appareil doivent être effectués par un personnel de service qualifié. En cas de branchement sur une prise secteur, la fiche de coupure peut provoquer une sérieuse décharge électrique. Assurez-vous qu'elle est éliminée correctement après sa dépose.
L'appareil doit être déconnecté en débranchant sa fiche secteur au niveau de la prise murale si vous prévoyez une période prolongée de non utilisation (par exemple avant un départ en vacances).

D3-4-2-2-1a_A1_Fr

ATTENTION

L'interrupteur POWER de cet appareil ne coupe pas complètement celui-ci de sa prise secteur. Comme le cordon d'alimentation fait office de dispositif de déconnexion du secteur, il devra être débranché au niveau de la prise secteur pour que l'appareil soit complètement hors tension. Par conséquent, veillez à installer l'appareil de telle manière que son cordon d'alimentation puisse être facilement débranché de la prise secteur en cas d'accident. Pour éviter tout risque d'incendie, le cordon d'alimentation sera débranché au niveau de la prise secteur si vous prévoyez une période prolongée de non utilisation (par exemple avant un départ en vacances).

D3-4-2-2-2a_A_Fr

NOTE IMPORTANTE SUR LE CABLE D'ALIMENTATION

Tenir le câble d'alimentation par la fiche. Ne pas débrancher la prise en tirant sur le câble et ne pas toucher le câble avec les mains mouillées. Cela risque de provoquer un court-circuit ou un choc électrique. Ne pas poser l'appareil ou un meuble sur le câble. Ne pas pincer le câble. Ne pas faire de noeud avec le câble ou l'attacher à d'autres câbles. Les câbles d'alimentation doivent être posés de façon à ne pas être écrasés. Un câble abîmé peut provoquer un risque d'incendie ou un choc électrique. Vérifier le câble d'alimentation de temps en temps. Contacter le service après-vente PIONEER le plus proche ou le revendeur pour un remplacement. S002*_Fr

Lorsque vous utilisez ce produit, respectez les instructions inscrites sur le fond à propos de la tension nominale et d'autres paramètres.

D3-4-2-2-4_Fr

Sommaire

Comment lire ce manuel
Les noms d'écrans, de menus et de touches dans ce manuel sont entre crochets.
(ex. sous-fenêtre [Collection], menu [File], [▶/❚❚])

01 Informations préliminaires
Caractéristiques 4
Contenu du carton d'emballage 4

02 Raccordements
Panneau arrière 5
Raccordement des prises d'entrée 6
Raccordement des prises de sortie 6
Raccordement au panneau de commande 7
Raccordement à un ordinateur 7
À propos du pilote audio USB 7
À propos du réglage du canal USB-MIDI 9

03 Opérations
Panneau de commande 11
Fonctionnement de la section DJ 12
Fonctionnement de la section MC 13
Fonctionnement de la section PA 14

04 Informations supplémentaires
En cas de panne 15
À propos des clauses d'exemption 15
Schéma fonctionnel 16
Spécifications 17

Montage en rack conforme aux normes EIA

Les trous de vis sur la gauche et la droite du panneau de commande de cet appareil correspondent à la taille 5U d'un rack 19 pouces de normes EIA. La profondeur maximale de cet appareil est de 225,1 mm.

- Fixer cet appareil avec des vis (non fournies) adaptées au rack.
- Ne pas installer cet appareil directement au-dessus d'un amplificateur de puissance. La chaleur dégagée par l'amplificateur de puissance peut endommager cet appareil. De plus, du bruit (ronflement, etc.) peut se produire.
- Pour transporter cet appareil, le retirer du rack. L'appareil risque d'être endommagé s'il est transporté avec le rack.
- Si l'appareil doit être transporté sans être retiré du rack, faire attention de ne pas l'exposer à des vibrations ou chocs.

Informations préliminaires

Caractéristiques

La DJM-5000 est une table de mixage de grande qualité, extrêmement performante, conçue pour les équipements de haute qualité sonore et présentant de nombreuses fonctions puissantes pour les trois emplois suivants : MC, DJ et PA. Traitement de haute qualité sonore avec convertisseur A/N haute qualité 24 bits, échantillonnage à 96 kHz et DSP 32 bits produisant un son excellent et puissant. La présentation conviviale du panneau avec ses sections distinctes pour les trois emplois (MC, DJ et PA) autorise une utilisation intuitive des nombreuses fonctions.

Section MC

❖ Microphone restituant fidèlement le son avec une très grande qualité MC (la page 13)

- Cet appareil dispose de 2 canaux exclusivement réservés à un microphone pouvant être utilisé de manière intuitive. Le volume et l'égaliseur à 3 bandes pouvant être contrôlés séparément, le volume et la qualité du son peuvent être réglés en fonction de la voix captée par le microphone sur chaque canal.
- Cet appareil présente également 4 types d'effets réservés exclusivement à un microphone (REVERB/ECHO+VERB/OCTAVER/PITCH). Avec un microphone, il est possible de produire des animations variées.
- CH1 dans la section DJ peut également être utilisé pour une entrée microphone. Vous pouvez utiliser jusqu'à 3 microphones en même temps.

❖ La première fonction "Talkover avancée" [1] au monde (la page 13)

- Cet appareil est pourvu de la fonction "Talkover avancée" qui rend le son d'un microphone mieux audible en réduisant automatiquement le volume dans la plage de fréquences de la voix par rapport à la musique. Le volume de la musique n'est pas influencé par l'emploi d'un microphone, ce qui permet d'introduire une animation avec le microphone sans heurter l'atmosphère du concert (le niveau de la musique peut être réglé avec le bouton du panneau de commande.
  [1] À dater de 8/10/2009, pour une table de mixage DJ, tel que défini par Pioneer.

Section DJ

❖ "Interface audio USB" intégrée permettant de transmettre directement le son depuis un ordinateur (la page 7)

- Cet appareil dispose d'une "interface audio USB" par laquelle le son lu sur un ordinateur peut être transmis à un mixeur dans la mesure où l'ordinateur lui est relié par une connexion USB. Ceci permet de réaliser des animations DJ en utilisant un ordinateur sans carte son externe.
- Avec un seul ordinateur, vous pouvez mixer du son comportant 3 canaux[2], affecté à chaque CH de la DJM-5000.
  [2] Un CD-ROM contenant un pilote est fourni (compatible avec Windows et Mac). En installant ce pilote sur votre ordinateur, vous pourrez utiliser l'interface audio (Avec Windows, le son à 3 canaux peut être affecté seulement si un logiciel compatible ASIO est utilisé).

❖ Fonction "USB MIDI affectable" pouvant contrôler un logiciel DJ compatible MIDI (la page 9)

- Cet appareil présente une fonction "USB MIDI affectable" permettant de transmettre des informations concernant le fonctionnement de presque toutes les touches et tous les faders de la DJM-5000 à un logiciel DJ avec les signaux MIDI dans la mesure où l'ordinateur lui est relié par une connexion USB. Il peut aussi être utilisé comme contrôleur MIDI grâce à sa flexibilité.

Section PA

❖ "Sortie divisée MASTER/ZONE" permettant des animations distinctes à 2 endroits avec un seul appareil (la page 14)

- Cet appareil présente une sortie à 2 canaux indépendants, associée à la sortie MASTER et à la sortie ZONE. Le son peut être transmis à 2 endroits sur des canaux séparés, ce qui permet d'adapter l'animation à l'atmosphère de chaque endroit. De même, le son d'un microphone peut être transmis à une destination précise, soit pour des annonces soit pour une animation MC, selon l'atmosphère de chaque endroit.

❖ Réglage sonore optimal obtenu avec le "SOUND MAXIMIZER" pour des situations ou atmosphères particulières (la page 14)

- Cet appareil est pourvu des boutons "DYNAMICS" et "CLARITY" pour le réglage de la qualité sonore. Un son grave profond peut être obtenu dans les basses fréquences et un son clair et net peut être obtenu dans la plage des moyennes et hautes fréquences, ce qui n'était pas le cas jusqu'à présent avec un égaliseur. Comme la qualité sonore peut facilement être réglée dans la plage des moyennes et des hautes fréquences, il est facile de régler de façon optimale le son selon le déroulement de la soirée. D'autre part, un son compressé, par exemple dans le format MP3, qui se caractérise par une perte de basses et de hautes fréquences, est renforcé.

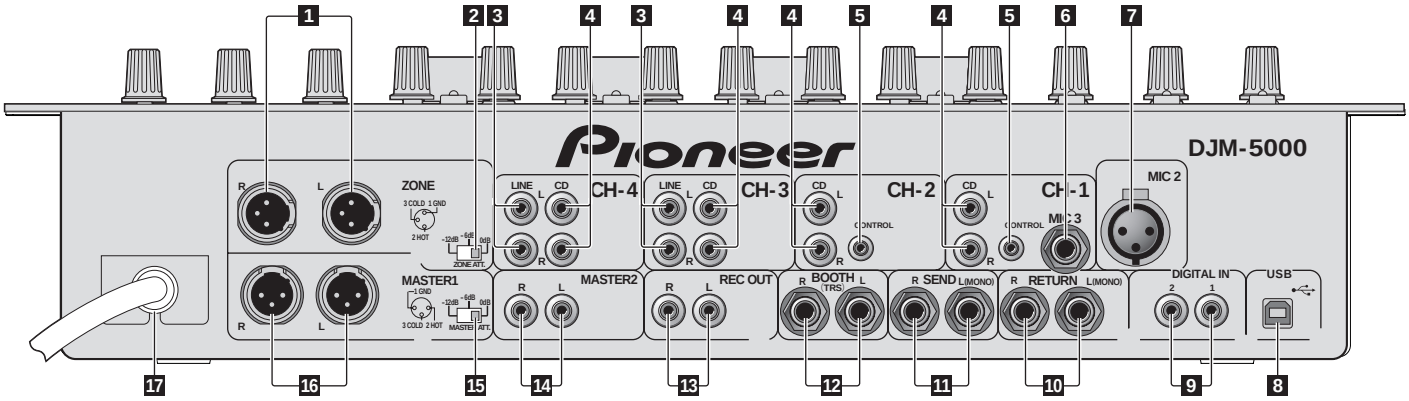
Contenu du carton d'emballage

- Câble USB
- CD-ROM
- Carte de garantie
- Mode d'emploi (ce document)

Raccordements

Veillez à toujours éteindre les appareils et à débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur avant de raccorder un appareil ou de changer les liaisons.
Reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil devant être raccordé.
Lorsque tous les appareils ont été raccordés, vous pouvez brancher le cordon d'alimentation.

Panneau arrière



1 ZONE (la page 6)
Prise de sortie du canal **ZONE**.

2 ZONE ATT
Sert à changer le niveau d'atténuation des signaux audio présents à la prise [**ZONE**]. Sélectionnez 0 dB, -6 dB ou -12 dB.

3 LINE (la page 6)
Pour raccorder une platine à cassette ou un appareil avec sortie niveau ligne.

4 CD (la page 6)
Pour raccorder un lecteur DJ ou un appareil avec sortie niveau ligne.

5 CONTROL (la page 6)
Cette prise est dédiée à la commande d'un lecteur DJ. Utilisez le fader de cet appareil pour contrôler un lecteur DJ.

6 MIC3 (la page 6)
Pour raccorder un microphone.

7 MIC2 (la page 6)
Pour raccorder un microphone.

8 USB (la page 7)
Pour raccorder un ordinateur.

9 DIGITAL IN (la page 6)
Pour raccorder un appareil pourvu d'une sortie audio numérique.

10 RETURN (la page 6)
À raccorder à la prise de sortie d'un processeur d'effets externe. Lorsque le canal [**L**] seulement est raccordé, l'entrée du canal [**L**] est transmise simultanément au canal [**R**].

11 SEND (la page 6)
À raccorder à la prise d'entrée d'un processeur d'effets externe. Lorsque le canal [**L**] seulement est raccordé, un signal audio monophonique est transmis.

12 BOOTH (la page 6)
Prises de sortie pour moniteur de cabine, compatible avec une sortie symétrique ou asymétrique pour connecteur TRS.

13 REC OUT (la page 6)
Cette prise de sortie est prévue pour l'enregistrement.

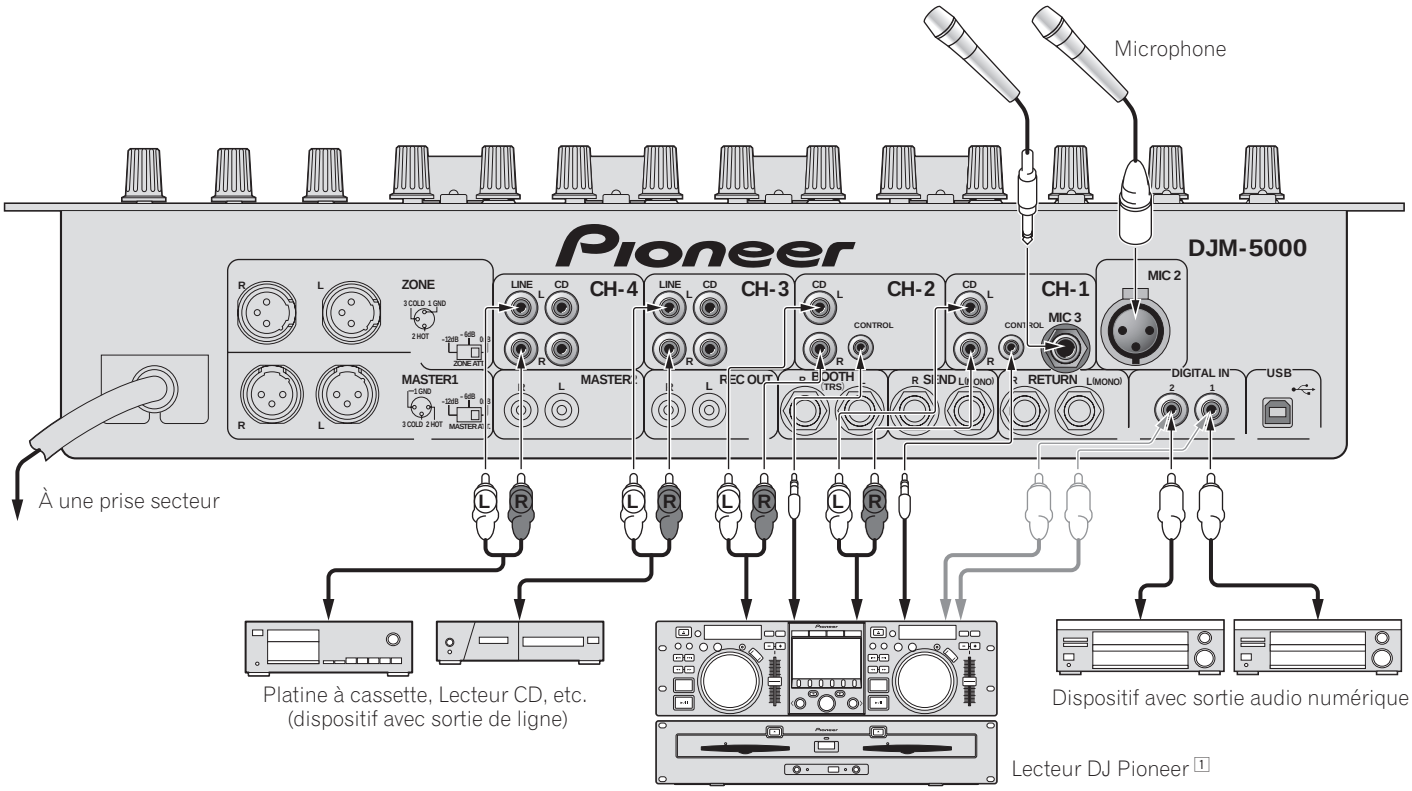
14 MASTER2 (la page 6)
À raccorder à un amplificateur de puissance, etc.

15 MASTER ATT
Sert à changer le niveau d'atténuation des signaux audio présents à la prise [**MASTER1**] ou [**MASTER2**]. Sélectionnez 0 dB, -6 dB ou -12 dB.

16 MASTER1 (la page 6)
À raccorder à un amplificateur de puissance, etc.

17 Câble d'alimentation
À raccorder à une prise secteur. Branchez-y le cordon d'alimentation lorsque tous les raccordements sont terminés.

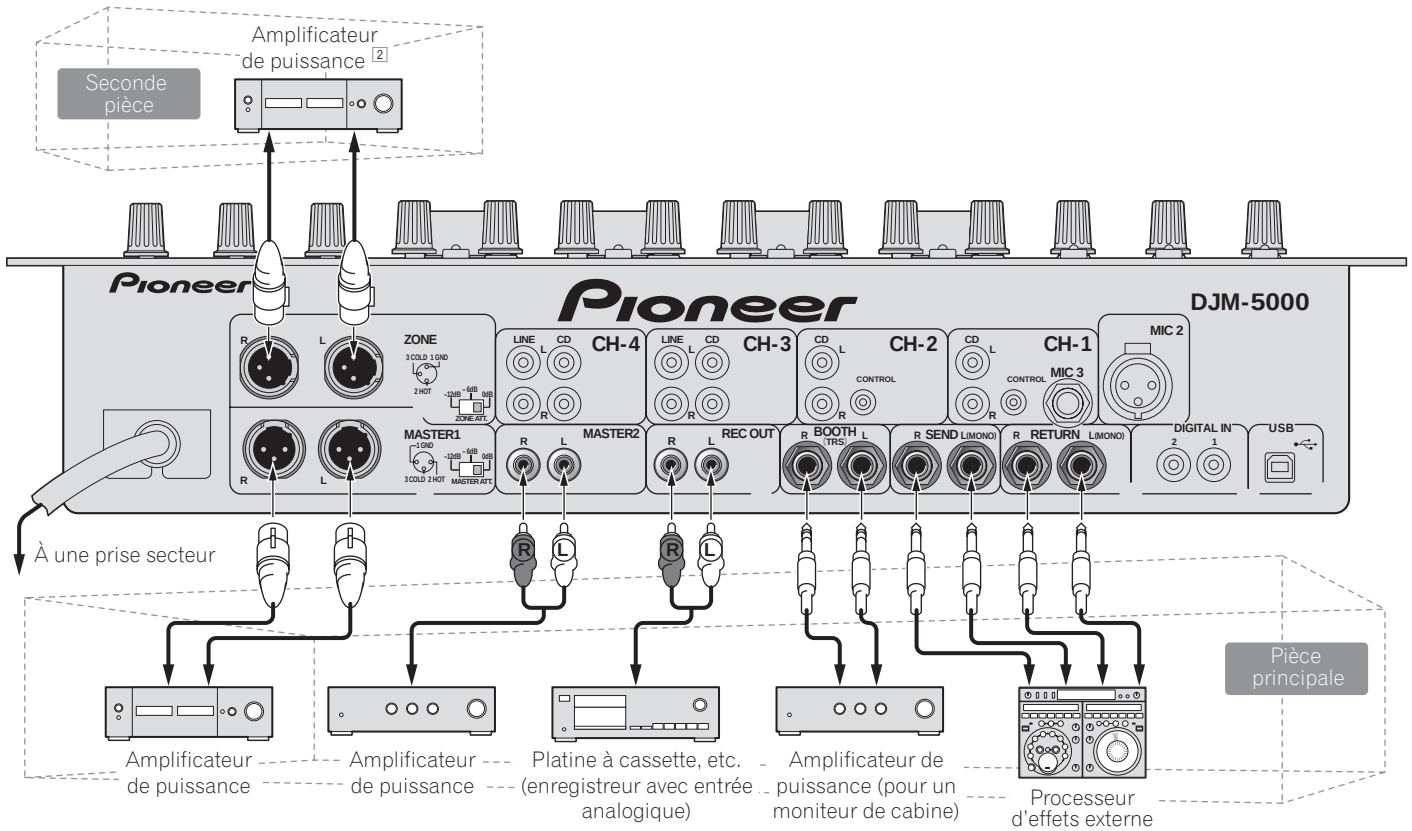
Raccordement des prises d'entrée



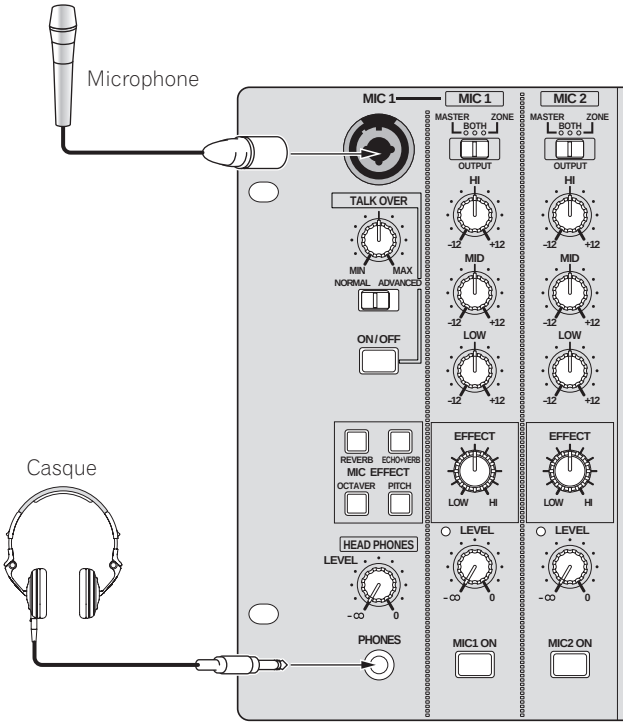
1 Raccordez un câble de commande pour utiliser le départ au fader (la page 12).

Raccordement des prises de sortie

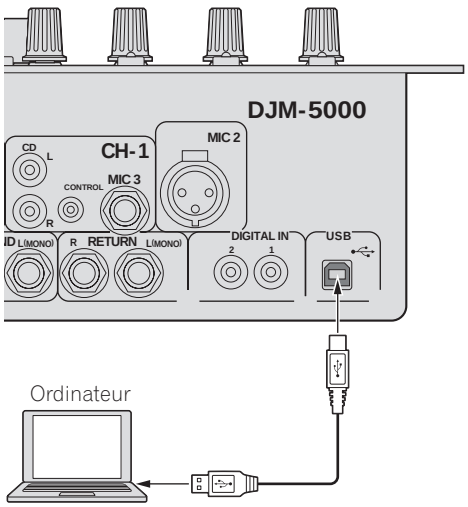
2 Un son est transmis indépendamment de celui du canal principal (Séparation **MASTER/ZONE**).



Raccordement au panneau de commande



Raccordement à un ordinateur



Utilisez le câble USB fourni pour ce raccordement.

À propos du pilote audio USB

Ce pilote audio sert exclusivement à transmettre des signaux audio à un ordinateur. Il est conseillé d'installer le pilote sur l'ordinateur avant de raccorder cet appareil à un ordinateur Windows ou Mac.

- Les toutes dernières informations sur le pilote se trouvent sur notre site (voir ci-dessous).
  http://www.prodjnet.com/support/

Contrat d'utilisation du logiciel

Le contrat d'utilisation de ce logiciel (désigné ci-dessous par "le contrat") fixe les conditions d'emploi du logiciel DJ (désigné ci-dessous par "le logiciel") liant le client et Pioneer Corporation (désigné ci-dessous par "Pioneer").
Veuillez lire attentivement les articles suivants avant d'installer et d'utiliser le logiciel. L'emploi du logiciel implique l'acceptation du contrat par le client. Si vous n'acceptez pas le contrat, n'installez pas ou n'utilisez pas le logiciel.

[Contrat d'utilisation]
Le client a l'autorisation d'installer et d'utiliser ce logiciel sur un ordinateur unique à condition de se conformer au contenu de ce contrat.

[Restrictions]
Le client n'a pas l'autorisation de créer, de distribuer ou d'envoyer des reproductions de ce logiciel sur des réseaux ou d'un ordinateur à un autre. De plus, le client n'a pas l'autorisation de modifier, vendre, prêter, transférer ou revendre le logiciel, ni de distribuer, créer, etc. des oeuvres secondaires de ce logiciel. En outre, le client ne doit pas décompiler, désosser, désassembler ni changer le logiciel d'aucune autre façon dans des formats accessibles aux hommes.

[Copyrights, etc.]
Les copyrights et autres droits de propriété intellectuelle liés à ce logiciel sont la propriété de Pioneer et de ses filiales. Ce logiciel est protégé par les lois sur le copyright et les clauses des traités internationaux.

[Refus de garantie et de support technique]
Ce logiciel et toute la documentation afférente, etc. sont fournis "comme tels". Pioneer ne garantit pas au client ni à un tiers la commerciabilité, l'aptitude à un but précis, la violation des droits de tiers, ni aucune autre chose, et ne garantit pas non plus d'assistance technique pour ce logiciel ou la documentation afférente. Il faut savoir que le refus de garantie peut ne pas être reconnu dans certains pays et dans certaines régions en vertu de clauses particulières, et que dans ce cas le refus de garantie peut ne pas s'appliquer. Les droits du client peuvent être différents dans certains pays et dans certaines régions.

[Limitation de responsabilité]
Pioneer et les fournisseurs de ce logiciel déclinent toute responsabilité, quelle qu'elle soit, quant aux dommages résultant de l'utilisation ou de l'impossibilité d'utiliser ce logiciel ou la documentation afférente (y compris mais sans s'y limiter la perte de profits, l'interruption d'activité commerciale, les dommages liés à la perte ou à l'altération d'informations, etc.) même si Pioneer avait été prévenu de la possibilité de tels dommages. La limitation de responsabilité liée aux dommages directs ou indirects peut ne pas être reconnue dans certains pays et dans certaines régions en vertu de clauses particulières, et dans ce cas la limitation de responsabilité peut ne pas s'appliquer. Quel que soit le cas, la responsabilité de Pioneer et de ses filiales quant à ce logiciel ne doit pas dépasser la somme payée par le client à Pioneer ou à ses filiales. Le refus de limitation de responsabilité est un élément essentiel du contrat qui lie le client et Pioneer.

[Droit applicable]
Ce contrat est conforme à la législation et à la réglementation japonaises et doit être interprété en conséquence. Ce contrat contient toutes les clauses qui lient le client et Pioneer, et a priorité sur tout contrat antérieur ou existant à ce sujet (qu'il soit oral ou écrit). Le Tribunal de Tokyo est la seule et unique juridiction de première instance pouvant régler les différends émanant de ce contrat.

Précautions à prendre lors de l'installation

- Avant d'installer le pilote, veillez à éteindre cet appareil et à débrancher le câble USB de cet appareil et de l'ordinateur.
- Le pilote doit être d'abord installé sur l'ordinateur puis cet appareil raccordé à l'ordinateur sinon, selon l'environnement système, une erreur peut se produire.
- Si vous interrompez l'installation en cours, recommencez l'installation depuis le début en procédant de la façon suivante.
- Lisez attentivement les conditions du Contrat d'utilisation du logiciel avant d'installer le pilote dédié exclusivement à cet appareil.
- Avant d'installer le pilote, fermez tous les programmes ouverts sur votre ordinateur.
- Le pilote est compatible avec les systèmes d'exploitation suivants :
  - Mac OS X (10.3.9 ou ultérieur)
  - Windows Vista® Édition Familiale Basique/Familiale Premium/Ultimate/Professionnel
  - Windows® XP Édition Familiale/Professionnelle (SP2 ou ultérieur)

  Le pilote n'est pas compatible avec le système d'exploitation à 64 bits (Windows® XP Édition Professionnelle x64 et Windows Vista® 64 bits).
- Le CD-ROM du pilote contient un programme d'installation employant les 12 langues suivantes.
  Anglais, Français, Allemand, Italien, Hollandais, Espagnol, Portugais, Russe, Chinois simplifié, Chinois traditionnel, Coréen et Japonais
  Si la langue de votre système d'exploitation n'est pas mentionnée ci-dessus, sélectionnez [English (Anglais)] et suivez les instructions sur l'écran.

Installation du pilote

❖ Marche à suivre (Windows)

Lisez attentivement les "Précautions à prendre lors de l'installation" avant d'installer le pilote.
- Pour installer ou désinstaller le pilote, vous devez avoir l'autorisation de l'administrateur de votre ordinateur. Connectez-vous comme administrateur de votre ordinateur avant de procéder à l'installation.

1 Insérez le CD-ROM fourni dans le lecteur CD de votre ordinateur

Le dossier du CD-ROM apparaît.
- Si le dossier du CD-ROM n'apparaît pas après l'insertion du CD-ROM, ouvrez le lecteur CD dans [**Ordinateur** (ou **Poste de travail**)] à partir du menu [**DÉMARRER**].

2 Double-cliquez sur [DJM-5000_X.XXX.exe]

L'écran d'installation du pilote apparaît.

3 Lorsque l'écran de sélection de la langue apparaît, sélectionnez [Français] et cliquez sur [OK]

Vous pouvez sélectionner un certain nombre de langues selon le système d'exploitation de votre ordinateur.

4 Lisez attentivement le Contrat d'utilisation du logiciel, puis cochez [D'accord.] et cliquez sur [OK] si vous en acceptez les conditions

Si vous n'acceptez pas les conditions du Contrat d'utilisation du logiciel, cliquez sur [**Annuler**] et arrêtez l'installation.

5 Procédez à l'installation en suivant les instructions qui apparaissent à l'écran

Si [**Sécurité de Windows**] apparaît à l'écran au cours de l'installation, cliquez sur [**Installer ce pilote quand même**] et continuez l'installation.
- Installation sur Windows XP
  Si [**Installation matérielle**] apparaît à l'écran au cours de l'installation, cliquez sur [**Continuer**] et continuez l'installation.
- Lorsque le programme d'installation est terminé, le message Installation terminée apparaît.
- Lorsque l'installation du pilote est terminée, vous devez redémarrer votre ordinateur.

❖ Marche à suivre (Macintosh)

Lisez attentivement les "Précautions à prendre lors de l'installation" avant d'installer le pilote.
- Pour installer ou désinstaller le pilote, vous devez avoir l'autorisation de l'administrateur de votre ordinateur. Ayez à disposition le nom et le mot de passe de l'administrateur de votre ordinateur.

1 Insérez le CD-ROM fourni dans le lecteur CD de votre ordinateur

Le dossier du CD-ROM apparaît.
- Double-cliquez sur l'icône du CD sur le bureau si les dossiers n'apparaissent pas après l'insertion du CD-ROM.

2 Double-cliquez sur [DJM-5000_M_X.X.X.dmg]

L'écran du menu [**DJM-5000AudioDriver**] apparaît.

3 Double-cliquez sur [DJM-5000AudioDriver.pkg]

L'écran d'installation du pilote apparaît.

4 Vérifiez les détails sur l'écran et cliquez sur [Continuer]

5 Quand l'écran du Contrat d'utilisation du logiciel apparaît, sélectionnez [Français], lisez attentivement le Contrat d'utilisation du logiciel et cliquez sur [Continuer]

Vous pouvez sélectionner un certain nombre de langues selon le système d'exploitation de votre ordinateur.

6 Si vous acceptez les conditions du Contrat d'utilisation du logiciel, cliquez sur [D'accord.]

Si vous n'acceptez pas les conditions du Contrat d'utilisation du logiciel, cliquez sur [**N'accepte pas**] et arrêtez l'installation.

7 Procédez à l'installation en suivant les instructions qui apparaissent à l'écran

- Pour arrêter l'installation en cours, cliquez sur [**Annuler**].
- Lorsque l'installation du pilote est terminée, vous devez redémarrer votre ordinateur.

Raccordement de la DJM-5000 et de l'ordinateur

1 Raccordez cet appareil à votre ordinateur avec un câble USB

Cet appareil est un dispositif audio conforme aux normes ASIO.
- Lorsque des applications prenant en charge ASIO sont utilisées, [**USB 1/2**], [**USB 3/4**] et [**USB 5/6**] peuvent être utilisées comme entrées.
- Lorsque des applications prenant en charge DirectX sont utilisées, seule [**USB 5/6**] peut être utilisée comme entrée.
- L'environnement recommandé pour l'ordinateur dépend de l'application DJ. Veillez à vérifier l'environnement d'exploitation recommandé pour qu'il corresponde à l'application DJ utilisée.

2 Appuyez sur [POWER]

Allumez cet appareil.
- Le message [**Installation du pilote logiciel de périphérique**] peut apparaître la première fois que vous raccordez la DJM-5000 à l'ordinateur ou lorsque vous le raccordez au port USB de l'ordinateur. Attendez que le message [**Vos périphériques sont prêts à être utilisés.**] apparaisse.
- Installation sur Windows XP
  - [**Autorisez-vous Windows à se connecter à Windows Update pour rechercher des mise à jour ?**] peut apparaître au cours de l'installation. Sélectionnez [**Non, pas pour cette fois**] et cliquez sur [**Suivant**] pour continuer l'installation.
  - [**Quelle tâche voulez-vous que l'Assistant exécute ?**] peut apparaître au cours de l'installation. Sélectionnez [**Installer le logiciel automatiquement (recommandé)**] et cliquez sur [**Suivant**] pour continuer l'installation.
  - Si [**Sécurité de Windows**] apparaît à l'écran au cours de l'installation, cliquez sur [**Installer ce pilote quand même**] et continuez l'installation.

Réglage de la taille de la mémoire tampon (Windows)

Procédez de la façon suivante pour régler la taille de la mémoire de l'ordinateur lorsque le pilote audio ASIO est utilisé.

Cliquez sur le menu [DÉMARRER] de Windows puis, [Voir Tous Programmes]>[Pioneer]>[DJM-5000]>[Utilitaire de réglages ASIO DJM-5000]

Le risque de perte sonore (interruption du son) diminue si une mémoire suffisamment grande est attribuée mais le retard (latence) dans la transmission du signal audio augmente.

- Si une application (logiciel DJ, etc.) fonctionne alors que cet appareil est spécifié comme dispositif, fermez l'application avant de régler la taille de la mémoire tampon.

Vérification de la version du pilote

❖ Procédure de vérification (Windows)

Cliquez sur le menu [DÉMARRER] de Windows puis, [Voir Tous Programmes]>[Pioneer]>[DJM-5000]>[Utilitaire d'affichage de version de DJM-5000]

L'écran [**Version**] apparaît.

❖ Procédure de vérification (Macintosh)

Cliquez sur [Pomme]>[À propos de ce Mac]>[Plus d'infos]>[Extensions]>[DJM-5000 USBAudio]

L'écran [**Version**] apparaît.

Vérification des toutes dernières informations concernant le pilote

Les toutes dernières informations sur le pilote dédié exclusivement à cet appareil se trouve sur notre site à l'adresse suivante.
http://www.prodjnet.com/support/

À propos du réglage du canal USB-MIDI

Éteignez d'abord cet appareil.

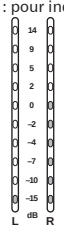
1 Réglez [MIDI] sur [ON]

2 Appuyez sur [FADER START] et maintenez enfoncées simultanément pour [CH-1] et [CH-2] et appuyez sur [POWER]

Lorsque les touches **MASTER** [**CUE**] et **ZONE** [**CUE**] s'éclairent en orange, le mode de réglage du canal MIDI est spécifié. Maintenez [**FADER START**] pour [**CH-1**] et [**CH-2**] enfoncés jusqu'à ce que les touches s'éclairent en orange.

- Le réglage du canal MIDI actuel est indiqué par l'indicateur de niveau principal. [L] correspond à la position 10, tandis que [R] correspond à la position 1.
- Le canal MIDI est initialement réglé sur [1].

Exemple : pour indiquer 16



3 Appuyez sur [CUE] sur le canal [MASTER]

Le canal MIDI change d'un canal à la fois chaque fois que vous appuyez sur cette touche.
Sélectionnez un canal MIDI pour changer le réglage.

4 Appuyez sur [CUE] du canal [ZONE]

Sauvegardez les changements effectués pour le canal MIDI.
Pendant que les réglages sont sauvegardés, [**ON/OFF**] clignote pour le canal [**SOUND MAXIMIZER**]. S'éclaire lorsque la sauvegarde est terminée.

- Ne l'éteignez pas pendant la sauvegarde des réglages du canal MIDI.

5 Appuyez sur [POWER]

Éteignez cet appareil.

6 Appuyez sur [POWER]

Allumez de nouveau cet appareil.
Démarrez en mode normal. Le réglage du canal MIDI est changé.

Liste de messages MIDI

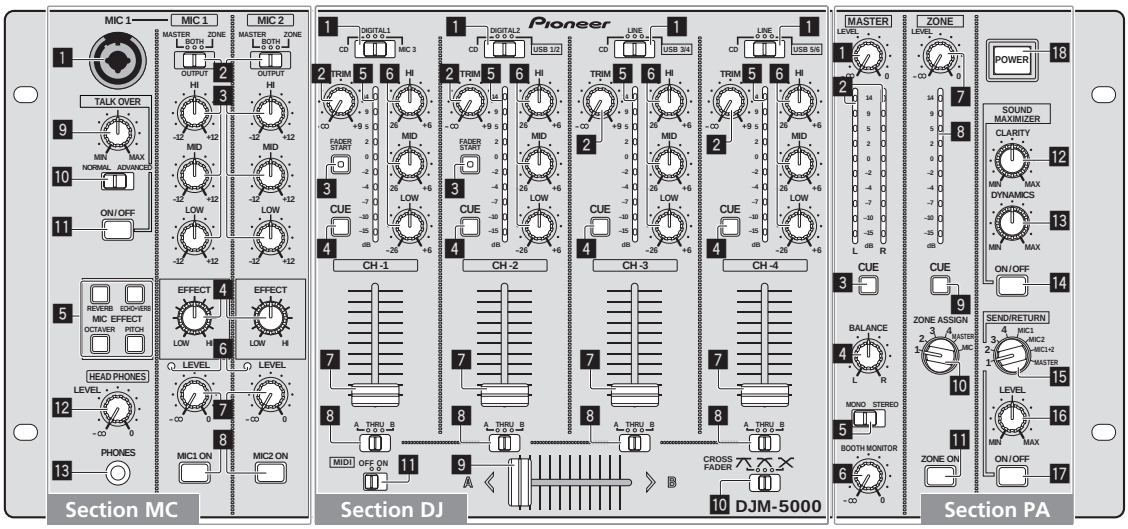
Catégorie	Nom SW	Type SW	Messages MIDI			Remarques
			MSB			
CH-1	HI	VR	Bn	2	dd	0-127
	MID	VR	Bn	3	dd	0-127
	LOW	VR	Bn	4	dd	0-127
	FADER START	BTN	Bn	58	dd	OFF=0, ON=127
	CUE	BTN	Bn	46	dd	OFF=0, ON=127
	Fader de canal	VR	Bn	11	dd	0-127
	Commutateur d'affectation de crossfader	SW	Bn	41	dd	A=0, THRU=64, B=127
CH-2	HI	VR	Bn	7	dd	0-127
	MID	VR	Bn	8	dd	0-127
	LOW	VR	Bn	9	dd	0-127
	FADER START	BTN	Bn	59	dd	OFF=0, ON=127
	CUE	BTN	Bn	47	dd	OFF=0, ON=127
	Fader de canal	VR	Bn	12	dd	0-127
	Commutateur d'affectation de crossfader	SW	Bn	42	dd	A=0, THRU=64, B=127
CH-3	HI	VR	Bn	OE	dd	0-127
	MID	VR	Bn	OF	dd	0-127
	LOW	VR	Bn	15	dd	0-127
	CUE	BTN	Bn	48	dd	OFF=0, ON=127
	Fader de canal	VR	Bn	13	dd	0-127
	Commutateur d'affectation de crossfader	SW	Bn	43	dd	A=0, THRU=64, B=127
CH-4	HI	VR	Bn	51	dd	0-127
	MID	VR	Bn	5C	dd	0-127
	LOW	VR	Bn	52	dd	0-127
	CUE	BTN	Bn	49	dd	OFF=0, ON=127
	Fader de canal	VR	Bn	14	dd	0-127
	Commutateur d'affectation de crossfader	SW	Bn	44	dd	A=0, THRU=64, B=127
CROSS FADER	Crossfader	VR	Bn	0B	dd	0-127
	CROSS FADER	SW	Bn	5F	dd	Gauche=0, Moyen=64, Droit=127
MASTER	LEVEL	VR	Bn	18	dd	0-127
	CUE	BTN	Bn	4A	dd	OFF=0, ON=127
	BALANCE	VR	Bn	17	dd	0-127
	MONO/STEREO	SW	Bn	60	dd	MONO=0, STÉRÉO=127
	BOOTH MONITOR	VR	Bn	19	dd	0-127
ZONE	LEVEL	VR	Bn	61	dd	0-127
	CUE	BTN	Bn	62	dd	OFF=0, ON=127
	ZONE ASSIGN CH-1	SW	Bn	20	dd	127
	ZONE ASSIGN CH-2	SW	Bn	21	dd	127
	ZONE ASSIGN CH-3	SW	Bn	22	dd	127
	ZONE ASSIGN CH-4	SW	Bn	23	dd	127
	ZONE ASSIGN MASTER	SW	Bn	24	dd	127
	ZONE ASSIGN OFF	SW	Bn	25	dd	127
	ON/OFF	BTN	Bn	63	dd	OFF=0, ON=127
SOUND MAXIMIZER	CLARITY	VR	Bn	64	dd	0-127
	DYNAMICS	VR	Bn	65	dd	0-127
	ON/OFF	BTN	Bn	4E	dd	OFF=0, ON=127

Catégorie	Nom SW	Type SW	Messages MIDI			Remarques
			MSB			
SEND/ RETURN	SEND/RETURN CH-1	SW	Bn	30	dd	127
	SEND/RETURN CH-2	SW	Bn	31	dd	127
	SEND/RETURN CH-3	SW	Bn	32	dd	127
	SEND/RETURN CH-4	SW	Bn	33	dd	127
	SEND/RETURN MIC 1	SW	Bn	34	dd	127
	SEND/RETURN MIC 2	SW	Bn	35	dd	127
	SEND/RETURN MIC 1+2	SW	Bn	36	dd	127
	SEND/RETURN MASTER	SW	Bn	37	dd	127
	LEVEL	VR	Bn	66	dd	0-127
	ON/OFF	VR	Bn	40	dd	OFF=0, ON=127
TALK OVER	LEVEL	VR	Bn	67	dd	0-127
	NORMAL/ ADVANCED	SW	Bn	68	dd	NORMAL=0, ADVANCED=127
	ON/OFF	BTN	Bn	69	dd	OFF=0, ON=127
MIC EFFECT	REVERB	BTN	Bn	6A	dd	OFF=0, ON=127
	ECHO+VERB	BTN	Bn	6B	dd	OFF=0, ON=127
	OCTAVER	BTN	Bn	6C	dd	OFF=0, ON=127
	PITCH	BTN	Bn	6D	dd	OFF=0, ON=127
HEAD PHONES	LEVEL	VR	Bn	1A	dd	0-127
MIC 1	HI	VR	Bn	1E	dd	0-127
	MID	VR	Bn	6E	dd	0-127
	LOW	VR	Bn	1F	dd	0-127
	EFFECT	VR	Bn	70	dd	0-127
	MIC1 ON	BTN	Bn	71	dd	OFF=0, ON=127
MIC 2	HI	VR	Bn	72	dd	0-127
	MID	VR	Bn	73	dd	0-127
	LOW	VR	Bn	74	dd	0-127
	EFFECT	VR	Bn	75	dd	0-127
	MIC2 ON	BTN	Bn	76	dd	OFF=0, ON=127

- MIDI ON/OFF précise si les messages MIDI doit être envoyés.
- “n” dans le message MIDI “Bn” est une valeur du canal MIDI utilisé par l'utilisateur allant de 0x00 à 0x0F (1 à 16 sur l'écran de réglage)

Opérations

Panneau de commande



Section MC

MIC 1 , MIC 2

1 **MIC 1 (la page** 13**)**

2 **OUTPUT (la page** 13**)**

3 **HI, MID, LOW (la page** 13**)**

4 **EFFECT (la page** 13**)**

5 **MIC EFFECT (la page** 13**)**

6 **Indicateur de niveau de crête (la page** 13**)**

7 **LEVEL (la page** 13**)**

8 **MIC1 ON, MIC2 ON (la page** 13**)**

TALK OVER

9 **Niveau de talkover (la page** 13**)**

10 **NORMAL/ADVANCED (la page** 13**)**

11 **ON/OFF (la page** 13**)**

HEAD PHONES

12 **LEVEL (la page** 12**)**

13 **PHONES (la page** 12**)**

Section DJ

CH-1 — CH-4

1 **Sélecteur d'entrée (la page** 12**)**

2 **TRIM (la page** 12**)**

3 **FADER START (la page** 12**)**

4 **CUE (la page** 12**)**

5 **Indicateur de niveau de canal (la page** 12**)**

6 **HI, MID, LOW (la page** 12**)**

7 **Fader de canal (la page** 12**)**

CROSS FADER

8 **Commutateur d'affectation de crossfader (la page** 12**)**

9 **Crossfader (la page** 12**)**

10 **[CROSS FADER] (Sélecteur de courbe de crossfader) (la page** 12**)**

MIDI

11 **MIDI (la page** 12**)**

Section PA

MASTER

1 **LEVEL (la page** 12**)**

2 **Indicateur de niveau principal (la page** 12**)**
Indique le niveau des signaux audio passant par [**LEVEL**] dans le canal [**MASTER**].

3 **CUE (la page** 12**)**

4 **BALANCE (la page** 14**)**

5 **MONO/STEREO (la page** 14**)**

6 **BOOTH MONITOR (la page** 14**)**

ZONE

7 **LEVEL (la page** 14**)**

8 **Indicateur de niveau de zone (la page** 14**)**
Indique le niveau des signaux audio passant par [**LEVEL**] dans le canal [**ZONE**].

9 **CUE (la page** 12**)**

10 **Sélecteur de canal de sortie (la page** 14**)**

11 **ZONE ON (la page** 14**)**

SOUND MAXIMIZER

12 **CLARITY (la page** 14**)**

13 **DYNAMICS (la page** 14**)**

14 **ON/OFF (la page** 14**)**

SEND/ RETURN

15 **Sélecteur de canal de sortie (la page** 14**)**

16 **LEVEL (la page** 14**)**

17 **ON/OFF (la page** 14**)**

POWER

18 **POWER (la page** 12**)**

Fonctionnement de la section DJ

Restitution du son

1 Appuyez sur [POWER]
Allumez cet appareil.

2 Réglez le sélecteur d'entrée
Sélectionnez la source d'entrée de chaque canal correspondant aux appareils raccordés à cet appareil.
- Pour restituer le son de l'ordinateur raccordé à la prise [**USB**], réglez le sélecteur d'entrée de [**CH-2**], [**CH-3**], et [**CH-4**] sur [**USB**].

3 Tournez [TRIM]
Règle le niveau des signaux audio présents à l'entrée de chaque canal.
- L'indicateur de niveau du canal s'éclaire lorsque le son est transmis correctement au canal.

4 Réglez le fader de canal sur la position intérieure
Règle le niveau des signaux audio présents à la sortie de chaque canal.

5 Réglez le commutateur d'affectation de crossfader
Commute la destination de la sortie de chaque canal.
  - [**A**]: Affectation à [**A**] (gauche) du crossfader.
  - [**B**]: Affectation à [**B**] (droite) du crossfader.
  - [**THRU**]: Affectation au canal [**MASTER**] (pas de passage par le crossfader).

6 Réglez le commutateur de courbe du crossfader ([CROSS FADER])
Change les caractéristiques de la courbe du crossfader.
  - [⟋]: Courbe croissant rapidement (quand le crossfader est éloigné du côté [**A**], les signaux audio sortent immédiatement du côté [**B**]).
  - [⟍]: Courbe se situant entre les deux courbes précédente et suivante.
  - [✕]: Courbe croissant graduellement (quand le crossfader est éloigné du côté [**A**], le son du côté [**B**] augmente graduellement tandis que le son du côté [**A**] diminue graduellement).

7 Réglez le crossfader
Restitue les signaux audio affectés par le commutateur d'affectation de crossfader correspondant aux caractéristiques de la courbe sélectionnée par [**CROSS FADER**] (Sélecteur de courbe de crossfader).
- Cette étape est inutile lorsque le commutateur d'affectation de crossfader est réglé sur [**THRU**].

8 Tournez [LEVEL] du canal [MASTER]
Le son est restitué par [**MASTER1**] et [**MASTER2**]. L'indicateur de niveau principal s'éclaire.

Réglage de la qualité du son

Tournez [HI], [MID] ou [LOW] sur chaque canal
Reportez-vous à la page 17, *Spécifications* pour la plage de réglage du son de chaque commande.

Contrôle du son par un casque

1 Raccordez le casque à la prise [PHONES]

2 Appuyez sur [CUE] du canal à contrôler
La touche s'éclaire en orange vif.

3 Tournez la molette [LEVEL] de [HEAD PHONES]
Le son est restitué par le casque sur le canal sélectionné par [**CUE**].
- Le son restitué par le casque dépend de la combinaison de canaux sélectionnés par [**CUE**]. Reportez-vous au tableau ci-dessous.

CH-1 – CH-4	MASTER	ZONE	Sortie casque	
			Canal L	Canal R
ON	OFF	OFF	CH (L)	CH (R)
OFF	ON	OFF	MASTER (L)	MASTER (R)
OFF	OFF	ON	ZONE (L)	ZONE (R)
ON	ON	OFF	CH (MONO)	MASTER (MONO)
ON	OFF	ON	CH (MONO)	ZONE (MONO)
OFF	ON	ON	MASTER (L)+ZONE (L)	MASTER (R)+ZONE (R)
ON	ON	ON	CH (MONO)	MASTER (MONO) +ZONE (MONO)

- Le contrôle s'annule par un nouvel appui sur [**CUE**]. La touche s'éclaire en orange sombre.

Utilisation du fader pour lancer un lecteur DJ Pioneer (lancement au fader)

Si vous raccordez un lecteur DJ Pioneer avec un câble de commande (fourni avec le lecteur DJ), vous pourrez lancer la lecture et contrôler d'autres opérations du lecteur DJ avec le fader de cet appareil.
Le départ au fader n'est disponible que si un lecteur DJ Pioneer est raccordé à [**CH-1**] ou [**CH-2**].
Raccordez au préalable un lecteur DJ Pioneer à cet appareil (la page 6).

❖ Lancer la lecture en utilisant le fader de canal

1 Réglez le commutateur d'affectation de crossfader sur [THRU]

2 Appuyez sur [FADER START]
Activez le départ au fader. La touche s'éclaire en orange vif.

3 Réglez le fader de canal sur la position la plus extérieure

4 Spécifiez le repère sur le lecteur DJ
Le lecteur DJ se met en pause au point de repère.

5 Réglez le fader de canal sur la position intérieure
La lecture démarre sur le lecteur DJ.
- Si vous ramenez le fader de canal à la position originale, le lecteur revient instantanément au point de repère déjà spécifié et interrompt la lecture (repère arrière).

❖ Lancer la lecture en utilisant le crossfader

1 Réglez le commutateur d'affectation de crossfader sur [A] ou [B]

2 Appuyez sur [FADER START]
Activez le départ au fader. La touche s'éclaire en orange vif.

3 Réglez le crossfader
Réglez-le sur la position la plus éloignée dans le sens opposé au canal devant être lancé au fader.

4 Spécifiez le repère sur le lecteur DJ
Le lecteur DJ se met en pause au point de repère.

5 Réglez le crossfader
La lecture démarre sur le lecteur DJ.
- Si vous ramenez le crossfader à la position originale, le lecteur revient instantanément au point de repère déjà spécifié et interrompt la lecture (repère arrière).

Fonctionnement du logiciel DJ

La DJM-5000 fournit aussi les données de fonctionnement des touches et molettes dans le format MIDI. Si vous raccordez un ordinateur contenant un logiciel DJ compatible MIDI avec un câble USB, vous pourrez utiliser le logiciel DJ depuis cet appareil.
Installez le logiciel DJ au préalable sur votre ordinateur. Effectuez aussi les réglages audio et MIDI pour le logiciel DJ.

1 Raccordez le port USB de cet appareil à votre ordinateur
Pour le détail sur les raccordements, reportez-vous à la page 7, *Raccordement à un ordinateur*.

2 Lancez le logiciel DJ

3 Réglez [MIDI] sur [ON]
La transmission des messages MIDI commence.
- Vous pouvez envoyer des messages MIDI en temps selon la position des touches, faders et boutons de commande (instantané).
- Réglez les faders et boutons de commande pour transmettre des messages faisant référence à la position correspondante. Pour le détail sur les messages produits par cet appareil, reportez-vous à la page 10, *Liste de messages MIDI*.

4 Réglez [MIDI] sur [OFF]
Les messages MIDI ne sont pas transmis même si vous exploitez cet appareil.

Fonctionnement de la section MC

Utilisation d'un microphone

1 Commutez [OUTPUT]
Sélectionnez la destination de la sortie du son transmis par le canal [**MIC1**] ou [**MIC2**].

2 Tournez [LEVEL] du canal du microphone
Règle le niveau des signaux audio présents à la sortie du canal microphone.
- Attention, car une rotation jusqu'à la position extrême droite produit un son très fort.

3 Appuyez sur [MIC1 ON] du canal [MIC1] ou [MIC2 ON] du canal [MIC2]
Mettez le canal microphone en service. La touche s'éclaire en vert.

4 Fournissez des signaux audio au microphone
Le son est transmis à la destination de sortie sélectionnée par 1.
- L'indicateur de niveau de crête s'éclaire de différentes couleurs selon le niveau du son présent à l'entrée.
  - Vert : Niveau autorisé
  - Orange : Niveau approprié
  - Rouge : Niveau excessif (baissez le niveau du son en tournant [**LEVEL**] vers la gauche)

Réglage de la qualité du son

Tournez [HI], [MID] ou [LOW] du canal [MIC1] ou [MIC2]
Reportez-vous à la page 17, *Spécifications* pour la plage de réglage du son de chaque commande.

Utilisation de la fonction effets de microphone

1 Appuyez sur [MIC EFFECT (REVERB, ECHO+VERB, OCTAVER ou PITCH)]
Mettez la fonction effets de microphone en service. La touche clignote en bleu.
- L'effet dépend de la touche.

2 Tournez [EFFECT]
Ajoute un effet au son provenant du canal microphone.
- L'effet varie selon le sens de rotation et la position de [**EFFECT**].

Nom de l'effet	Descriptions
REVERB [1]	Ajoute un effet de réverbération au son original.
ECHO+VERB [1]	Ajoute des effets de réverbération et d'écho au son original.
OCTAVER [1]	Ajoute un son à 1 octave au-dessus et au-dessous du son original.
PITCH	Change l'intervalle musical dans la plage de 1 octave vers le haut et le bas. Tournez vers la droite et la gauche pour changer l'intervalle de 1 octave vers le haut et le bas respectivement.

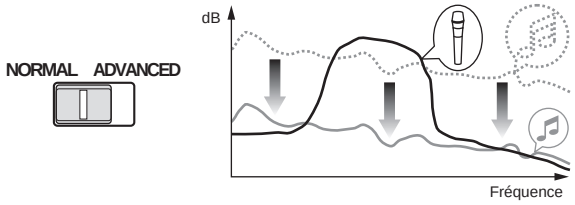
[1] Plus vous tournez vers la droite, plus le son de l'effet est fort.

- Pour mettre la fonction effets du microphone hors service, appuyez une nouvelle fois sur la touche clignotante [**MIC EFFECT** (**REVERB**, **ECHO+VERB**, **OCTAVER**, **PITCH**)]. La touche s'éclaire en bleu.

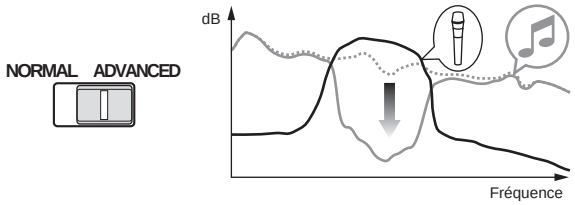
Utilisation de la fonction talkover

1 Tournez le niveau de talkover
Réglez le niveau d'atténuation du son en plus de celui du canal microphone.

2 Commutez entre [NORMAL]/[ADVANCED]
Le mode d'atténuation de la fonction talkover change.
- Niveau de talkover :
  Le son provenant d'autres canaux que le canal microphone est atténué selon le niveau de talkover spécifié.



- Talkover avancé :
  Seule la bande des voix du son provenant d'autres canaux que le canal microphone est atténuée selon le niveau de talkover spécifié.



3 Appuyez sur [ON/OFF] du canal [TALK OVER]
Mettez la fonction talkover en service. La touche s'éclaire en rouge.
- Lorsque des signaux audio sont présents à l'entrée du canal microphone, le son, outre celui du canal du microphone, est atténué selon le mode d'atténuation spécifié et la position de la commande.

Fonctionnement de la section PA

Restitution du son par la prise ZONE

Le son peut être restitué par la prise [**ZONE**] en plus du son du canal principal.

1 Réglez le sélecteur de canal de sortie du canal [ZONE]

Sélectionnez le canal provenant de la prise [**ZONE**].

- La sortie sonore dépend de la position du sélecteur.

Position du sélecteur	1	2	3	4	MASTER	MIC
Sortie audio	CH-1 [1]	CH-2 [1]	CH-3 [1]	CH-4 [1]	Canal microphone [2]	Canal microphone [3]

[1] Le son est restitué quelle que soit la position des faders et des boutons de commande.
[2] Le son est restitué quelle que soit la position de [**LEVEL**] du canal [**MASTER**].
[3] Le son est restitué seulement pour le canal microphone pour lequel [**OUTPUT**] est réglé sur [**BOTH**] ou [**ZONE**].

2 Appuyez sur [ZONE ON] du canal [ZONE]

Mettez le canal [**ZONE**] en service. La touche s'éclaire en vert.

3 Tournez [LEVEL] du canal [ZONE]

Le son est présent en sortie à la prise [**ZONE**]. L'indicateur de niveau de la zone s'éclaire.

- Pour mettre le canal [**ZONE**] hors service, appuyez de nouveau sur [**ZONE ON**]. La touche s'éteint.

Utilisation de la fonction d'optimisation du son

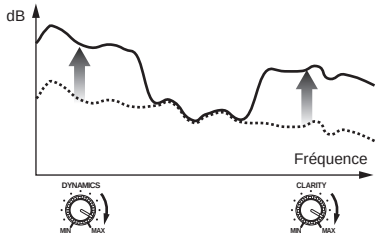
1 Appuyez sur [ON/OFF] du canal [SOUND MAXIMIZER]

Mettez la fonction d'optimisation du son en service. La touche s'éclaire en bleu.

2 Tournez [CLARITY] ou [DYNAMICS]

L'effet d'optimisation du son varie selon le sens de rotation et la position de la commande.

- Le niveau de sortie du son augmente en fonction de l'effet d'optimisation du son quand la molette est tournée dans le sens horaire. Faites attention au niveau de sortie audio lorsque vous utilisez la fonction d'optimisation du son.



- La plage de réglage du son dépend de la commande.
  - **CLARITY** : Ajuste l'attaque et le profil du son principalement dans la plage des médiums et aigus (cymbales, caisse claire, etc.).
  - **DYNAMICS** : Ajuste la modulation et le rythme principalement dans la plage des graves.
- Pour mettre la fonction d'optimisation du son hors service, appuyez de nouveau sur [**ON/OFF**] La touche s'éteint.

Utilisation du processeur d'effets externe

1 Raccordez le processeur d'effets externe

[**ON/OFF**] de [**SEND/RETURN**] s'éclaire en rouge. Quand le processeur d'effets externe n'est pas raccordé, [**ON/OFF**] ne s'éclaire pas.

- Pour le détail sur les raccordements, reportez-vous à la page 5, *Raccordements*.

2 Réglez le sélecteur de canal de sortie du canal [SEND/RETURN]

Sélectionnez le canal provenant de la prise [**SEND**].

- La sortie sonore dépend de la position du sélecteur.

Position du sélecteur	1	2	3	4	MIC 1	MIC 2	MIC1+2	MASTER
Sortie audio	CH-1	CH-2	CH-3	CH-4	MIC 1	MIC 2	MIC1+2 [1]	Canal principal

[1] Le son du microphone provenant du canal principal est restitué par le canal [**SEND**].

3 Appuyez sur [ON/OFF] du canal [SEND/RETURN]

Le son est présent en sortie à la prise [**SEND**]. La touche clignote en rouge.

4 Tournez la molette [LEVEL] de [SEND/RETURN]

Règle le niveau des signaux audio présents en entrée à la prise [**RETURN**].

- Pour arrêter le son présent en sortie à la prise [**SEND**], appuyez sur la touche clignotante [**ON/OFF**]. La touche s'éclaire.

Commutation du son entre mono et stéréo

Vous pouvez commuter entre mono et stéréo le son présent en sortie à la prise [**MASTER1**], [**MASTER2**], [**BOOTH**], [**REC OUT**] ou [**PHONES**].

Commutez entre [MONO]/[STEREO]

- [**MONO**] : Le son est en mono.
- [**STEREO**] : Le son est en stéréo.

❖ Réglage de la balance G/D du son

La balance G/D du son présent en sortie aux prises [**MASTER1**], [**MASTER2**], [**BOOTH**], [**REC OUT**] et [**PHONES**] peut être réglée.

1 Réglez [MONO]/[STEREO] sur [STEREO]

2 Tournez [BALANCE]

La balance G/D du son varie selon le sens de rotation et la position de la commande [**BALANCE**].

- La voie droite d'un son stéréo est restituée lorsque la commande est tournée complètement vers la droite. La voie gauche d'un son stéréo est restituée lorsque la commande est tournée complètement vers la gauche.

Le son est restitué par la prise [BOOTH]

Le son du canal principal, à l'exception du son du canal microphone, est restitué par la prise [**BOOTH**] quelle que soit la position de [**LEVEL**] sur le canal [**MASTER**].

Tournez [BOOTH MONITOR]

Règle le niveau des signaux audio présents en sortie à la prise [**BOOTH**].

Informations supplémentaires

En cas de panne

- Une erreur de commande est souvent prise pour une anomalie de fonctionnement ou une panne. Si vous estimez que cet appareil ne fonctionne pas correctement, vérifiez les points ci-dessous. Parfois, le problème peut provenir d'un autre composant. Examinez les autres composants et les appareils électriques utilisés. Si le problème persiste malgré les vérifications des points suivants, confiez les réparations au service après-vente Pioneer le plus proche ou à votre revendeur.
- De l'électricité statique ou des interférences externes ont peut être déréglé le lecteur. Dans ce cas, il suffit probablement de débrancher puis de rebrancher le cordon d'alimentation pour que le lecteur fonctionne de nouveau.

Problème	Vérification	Solution
L'appareil ne s'allume pas.	Est-ce que le cordon d'alimentation est correctement raccordé ?	Branchez le cordon d'alimentation sur une prise secteur.
Aucun son ou son faible.	Est-ce que la position du sélecteur d'entrée est correcte ?	Changez la source d'entrée d'un canal avec le sélecteur d'entrée (la page 11).
	Est-ce que les câbles de liaison sont correctement raccordés ?	Raccordez correctement les câbles de liaison (la page 6).
	Est-ce que les prises et fiches sont sales ?	Nettoyez les prises et les fiches avant d'effectuer les raccordements.
	Est-ce que [**MASTER ATT**] sur le panneau arrière est réglé sur un niveau tel que -12 dB ?	Réglez [**MASTER ATT**] (la page 5).
Distorsion du son.	Est-ce que le niveau de sortie du son provenant du canal microphone est réglé correctement ?	Réglez la molette [**LEVEL**] de [**MASTER**] de sorte que l'indicateur de niveau du canal principal s'éclaire près de 0 dB au niveau de crête (la page 11).
		Réglez [**MASTER ATT**] sur [-6 dB] ou [-12 dB] (la page 5).
	Est-ce que le niveau du son transmis à chaque canal est réglé correctement ?	Réglez [**TRIM**] de sorte que l'indicateur de niveau du canal s'éclaire près de 0 dB au niveau de crête (la page 11).
Impossible de faire un fondu enchaîné.	Est-ce que le commutateur d'affectation de crossfader est réglé correctement ?	Réglez le commutateur d'affectation de crossfader correctement pour chaque canal (la page 11).
Départ au crossfader d'un lecteur DJ impossible.	Est-ce que [**FADER START**] est réglé sur arrêt ?	Réglez [**FADER START**] sur marche (la page 12).
	Est-ce que le lecteur DJ est raccordé correctement à la prise [**CONTROL**] ?	Raccordez le lecteur DJ à la prise [**CONTROL**] avec un câble de commande (la page 6).
	Est-ce que les câbles audio sont correctement raccordés ?	Raccordez cet appareil à la prise de sortie audio du lecteur DJ avec un câble audio (la page 6).
Aucun effet.	Est-ce que [**EFFECT**] est à la bonne position ?	Réglez [**EFFECT**] sur une autre position que [**LOW**] (la page 11).
Impossible d'utiliser un processeur d'effets externe.	Est-ce que [**SEND/RETURN**] [**ON/OFF**] est réglé sur marche ?	Appuyez sur [**ON/OFF**] de [**SEND/RETURN**] pour activer [**SEND/RETURN**] (la page 11).
	Est-ce que le processeur d'effets externe est raccordé correctement à la prise [**SEND**] ou [**RETURN**] ?	Raccordez le processeur d'effets externe à la prise [**SEND**] ou [**RETURN**]. Quand le raccordement est correctement effectué [**ON/OFF**] de [**SEND/RETURN**] s'éclaire en rouge (la page 6).
	Est-ce que le sélecteur de canal de sortie de [**SEND/RETURN**] est réglé correctement ?	Réglez le canal de sortie avec le sélecteur de canal de sortie du canal(la page 11).
Distorsion du son provenant du processeur d'effets externe.	Est-ce que le niveau d'entrée du son provenant du processeur d'effets externe est réglé correctement ?	Tournez la molette [**LEVEL**] de [**SEND/RETURN**] pour ajuster le niveau des signaux audio provenant du processeur d'effets externe (la page 11).
Cet appareil n'est pas reconnu après avoir été raccordé à un ordinateur.	Est-ce que le pilote a été installé correctement sur votre ordinateur ?	Installez le pilote. Réinstallez le pilote s'il a déjà été installé (la page 7).
		Cet appareil doit être raccordé correctement à l'ordinateur et la transmission doit être sans erreur pour que l'utilitaire d'affichage de la version puisse afficher le micrologiciel de cet appareil. Pour le détail sur la vérification, reportez-vous à la page 9, *Vérification de la version du pilote*.

À propos des clauses d'exemption

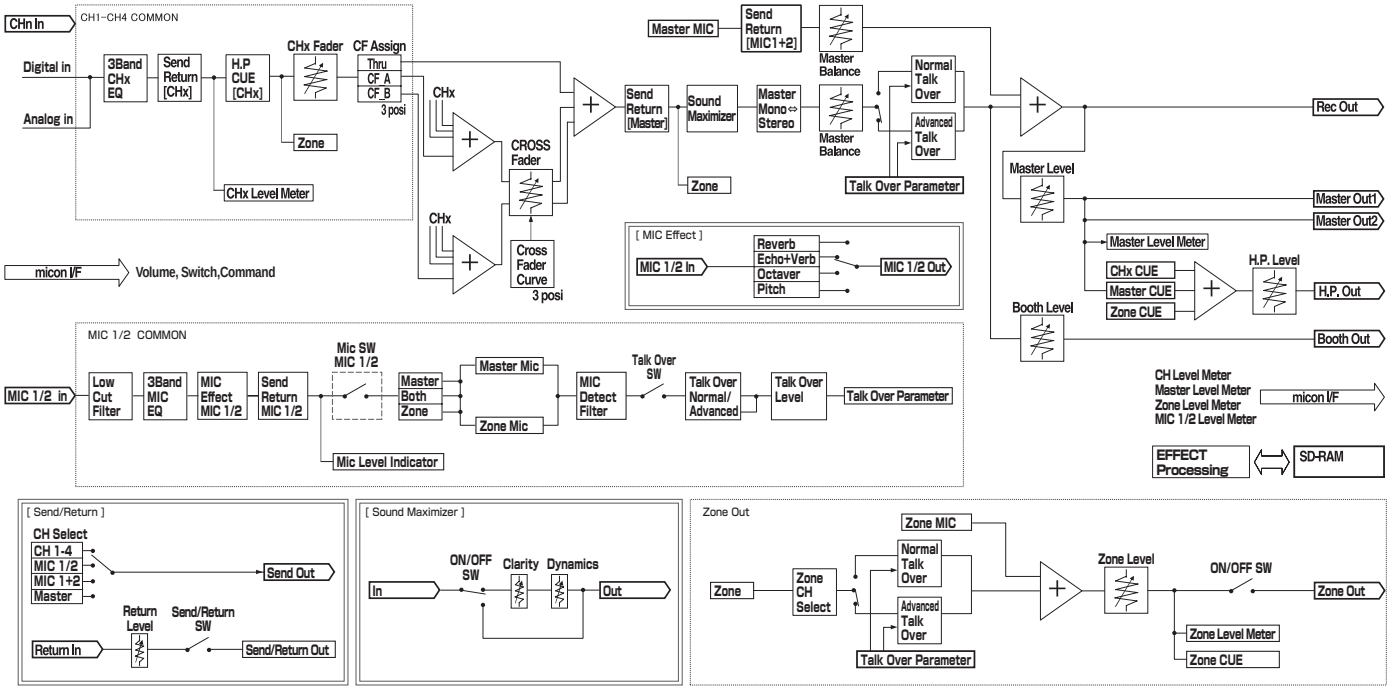
- Pioneer est une marque déposée de Pioneer Corporation.
- Microsoft®, Windows Vista® et Windows® sont des marques déposées ou des marques commerciales de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Pentium est une marque déposée de Intel Corporation.
- Adobe et Reader sont soit des marques déposées soit des marques commerciales de Adobe Systems Incorporated aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Apple, Macintosh ou Mac OS sont des marques déposées de Apple Inc. aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- ASIO est une marque commerciale de Steinberg Media Technologies GmbH.
- Les noms de sociétés et de produits mentionnés ici sont des marques commerciales de leurs détenteurs respectifs.

La licence de ce produit a été accordée pour un usage non lucratif. La licence n'a pas été accordée à ce produit pour un usage commercial (but lucratif), comme la diffusion radiotélévision (terrestre, satellite, câblée ou autre), la diffusion sur Internet ou Intranet (réseau d'entreprise) ou sur tout autre type de réseaux ou de services de distribution d'informations électroniques (services de distribution de musique numérique en ligne). Pour de tels usages vous devez acquérir les licences appropriées. Pour le détail, consultez le site: http://www.mp3licensing.com.

Fraunhofer Institut Integrierte Schaltungen

La technologie de compression audio MP3 est offerte sous licence de Fraunhofer IIS et Thomson Multimedia.

Schéma fonctionnel



Spécifications

Général

Alimentation ..... CA 220 V à 240 V, 50 Hz/60 Hz
Consommation ..... 33 W
Poids de l'appareil principal ..... 6,9 kg
Dimensions extérieures ..... 482,6 mm (L) x 107,8 mm (H) x 225,1 mm (P)
Température de fonctionnement tolérée ..... +5 °C à +35 °C
Humidité de fonctionnement tolérée ..... 5 % à 85 % (sans condensation)

Section audio

Fréquence d'échantillonnage ..... 96 kHz
Convertisseur A/N, N/A ..... 24 bits
Caractéristiques des fréquences
CD/**LINE**/**MIC** ..... 20 Hz à 20 kHz
Rapport S/B (sortie nominale)
CD/**LINE** ..... 102 dB
MIC ..... 84 dB
Distorsion harmonique totale (**LINE** — **MASTER1**) ..... 0,005 %
Niveau d'entrée standard / Impédance d'entrée
MIC1, MIC2 ..... -52 dBu/22 kΩ
MIC3 ..... -52 dBu/47 kΩ
CD/**LINE** (**3**, **4**) ..... -12 dBu/47 kΩ
RETURN ..... -12 dBu/47 kΩ
Niveau de sortie standard / Impédance de charge / Impédance de sortie
MASTER1 ..... +8 dBu/10 kΩ/10 Ω ou inférieur
MASTER2 ..... +2 dBu/10 kΩ/10 Ω ou inférieur
REC OUT ..... -8 dBu/10 kΩ/10 Ω ou inférieur
BOOTH ..... +8 dBu/10 kΩ/600 Ω
ZONE ..... +8 dBu/10 kΩ/600 Ω (ATT 0 dB)
SEND ..... -12 dBu/10 kΩ/1 kΩ ou inférieur
PHONES ..... +8,5 dBu/32 Ω/22 Ω ou inférieur
Niveau de sortie nominal / Impédance de charge
MASTER1 ..... +25 dBu/10 kΩ
MASTER2 ..... +20 dBu/10 kΩ
ZONE ..... +25 dBu/10 kΩ (ATT 0 dB)
Diaphonie (**LINE**) ..... 80 dB
Caractéristiques de l'égaliseur de canal
HI ..... -26 dB à +6 dB (13 kHz)
MID ..... -26 dB à +6 dB (1 kHz)
LOW ..... -26 dB à +6 dB (70 Hz)
Caractéristiques de l'égaliseur de microphone
HI ..... -12 dB à +12 dB (10 kHz)
MID ..... -12 dB à +12 dB (2,5 kHz)
LOW ..... -12 dB à +12 dB (100 Hz)

Prises d'entrée/sortie

Prise d'entrée **CD**
Prise RCA 4
Prise d'entrée **LINE**
Prise RCA 2
Prise d'entrée **MIC**
Connecteur XLR/Jack (Ø 6,3 mm) 1
Connecteur XLR 1
Jack (Ø 6,3 mm) 1
Prises d'entrée **RETURN**
Jack (Ø 6,3 mm) 1
Prise de sortie **ZONE**
Connecteur XLR 1
Prise de sortie **MASTER**
Connecteur XLR 1
RCA pin jack 1
Prise de sortie **BOOTH**
Jack (Ø 6,3 mm) 1
Prise de sortie **REC OUT**
RCA pin jack 1
Prise de sortie **SEND**
Jack (Ø 6,3 mm) 1
Prise d'entrée coaxiale **DIGITAL IN**
Prise RCA 2
Prise de sortie **PHONES**
Jack stéréo (Ø 6,3 mm) 1
Prise **USB**
Type B 1
Prise **CONTROL**
Minijack (Ø 3,5 mm) 2

- Les caractéristiques et la présentation peuvent être modifiées, sans avis préalable, dans un souci d'amélioration.
- Publication de Pioneer Corporation. © 2009 Pioneer Corporation. Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Pioneer-Produkt entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung gründlich durch, um sich mit der Bedienung des Geräts vertraut zu machen. Nachdem Sie die Bedienungsanleitung gelesen haben, legen Sie sie griffbereit zum Nachschlagen ab.
In manchen Ländern oder Verkaufsgebieten weichen die Ausführungenvon Netzstecker oder Netzsteckdose u.U. von den in den Abbildungengezeigten ab; die Anschluß- und Bedienungsverfahren des Gerätes sind jedoch gleich.

WICHTIG

Das Blitzsymbol in einem Dreieck weist den Benutzer darauf hin, dass eine Berührungsgefahr mit nicht isolierten Teilen im Geräteinneren, die eine gefährliche Spannung führen, besteht. Die Spannung kann so hoch sein, dass sie die Gefahr eines elektrischen Schlages birgt.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

ACHTUNG:
UM SICH NICHT DER GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES AUSZUSETZEN, DÜRFEN SIE NICHT DEN DECKEL (ODER DIE RÜCKSEITE) ENTFERNEN. IM GERÄTEINNEREN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER REPARIERBAREN TEILE. ÜBERLASSEN SIE REPARATUREN DEM QUALIFIZIERTEN KUNDENDIENST.

Ein Ausrufezeichen in einem Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen in den Dokumenten hin, die dem Gerät beiliegen.

D3-4-2-1-1_A1_De

Mischen Sie dieses Produkt, wenn Sie es entsorgen wollen, nicht mit gewöhnlichen Haushaltsabfällen. Es gibt ein getrenntes Sammelsystem für gebrauchte elektronische Produkte, über das die richtige Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung gemäß der bestehenden Gesetzgebung gewährleistet wird.

Privathaushalte in den Mitgliedsstaaten der EU, in der Schweiz und in Norwegen können ihre gebrauchten elektronischen Produkte an vorgesehenen Sammeleinrichtungen kostenfrei zurückgeben oder aber an einen Händler zurückgeben (wenn sie ein ähnliches neues Produkt kaufen).

Bitte wenden Sie sich in den Ländern, die oben nicht aufgeführt sind, hinsichtlich der korrekten Verfahrensweise der Entsorgung an die örtliche Kommunalverwaltung.

Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass das zu entsorgende Produkt der notwendigen Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung unterzogen wird, und so mögliche negative Einflüsse auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden.

K058b_A1_De

WARNUNG

Dieses Gerät ist nicht wasserdicht. Zur Vermeidung der Gefahr von Brand und Stromschlag keine Behälter mit Flüssigkeiten (z.B. Blumenvasen und -töpfe) in die Nähe des Gerätes bringen und dieses vor Tropfwasser, Spritzwasser, Regen und Nässe schützen. D3-4-2-1-3_A_Ge

WARNUNG

Vor dem erstmaligen Anschluss des Gerätes an das Stromnetz bitte den folgenden Hinweis sorgfältig beachten.

Die Netzspannung ist je nach Land verschieden. Vor der Inbetriebnahme des Gerätes sicherstellen, dass die örtliche Netzspannung mit der auf dem Typenschild an der Rückwand des Gerätes angegebenen Nennspannung (z.B. 230 V oder 120 V) übereinstimmt. D3-4-2-1-4_A_Ge

WARNUNG

Keine Quellen offener Flammen (z.B. eine brennende Kerze) auf dieses Gerät stellen.

D3-4-2-1-7a_A_Ge

VORSICHTSHINWEIS ZUR BELÜFTUNG

Bei der Aufstellung dieses Gerätes muss für einen ausreichenden Freiraum gesorgt werden, um eine einwandfreie Wärmeabfuhr zu gewährleisten (mindestens 5 cm hinter dem Gerät und jeweils 3 cm an der Seite des Gerätes).

WARNUNG

Im Gerätegehäuse sind Ventilationsschlitze und andere Öffnungen vorgesehen, die dazu dienen, eine Überhitzung des Gerätes zu verhindern und einen zuverlässigen Betrieb zu gewährleisten. Um Brandgefahr auszuschließen, dürfen diese Öffnungen auf keinen Fall blockiert oder mit Gegenständen (z.B. Zeitungen, Tischdecken und Gardinen) abgedeckt werden, und das Gerät darf beim Betrieb nicht auf einem dicken Teppich oder Bett aufgestellt sein. D3-4-2-1-7b_A_Ge

Betriebsumgebung

Betriebstemperatur und Betriebsluftfeuchtigkeit:
+5 °C bis +35 °C, 85 % rel. Feuchte max.
(Ventilationsschlitze nicht blockiert)
Eine Aufstellung dieses Gerät an einem unzureichend belüfteten, sehr feuchten oder heißen Ort ist zu vermeiden, und das Gerät darf weder direkter Sonneneinstrahlung noch starken Kunstlichtquellen ausgesetzt werden.

D3-4-2-1-7c*_A1_De

Falls der Netzstecker des Netzkabels dieses Gerätes nicht in die Zusatzsteckdose einer anderen Komponente passt, muss er gegen einen Netzstecker der geeigneten Ausführung ausgewechselt werden. Ein derartiger Austausch des Netzsteckers muss vom Kundendienstpersonal vorgenommen werden. Wenn der vom Netzkabel abgeschnittene ursprüngliche Netzstecker in eine Netzsteckdose eingesteckt wird, besteht akute Stromschlaggefahr! Daher ist unbedingt dafür zu sorgen, dass der abgeschnittene Netzstecker sofort vorschriftsmäßig entsorgt wird.
Vor einem längeren Nichtgebrauch des Gerätes, beispielsweise während des Urlaubs, sollte der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen werden, um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen.

D3-4-2-2-1a_A1_De

ACHTUNG

Der POWER-Schalter dieses Gerätes trennt das Gerät nicht vollständig vom Stromnetz. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, muss der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen werden. Daher sollte das Gerät so aufgestellt werden, dass stets ein unbehinderter Zugang zur Netzsteckdose gewährleistet ist, damit der Netzstecker in einer Notsituation sofort abgezogen werden kann. Um Brandgefahr auszuschließen, sollte der Netzstecker vor einem längeren Nichtgebrauch des Gerätes, beispielsweise während des Urlaubs, grundsätzlich von der Netzsteckdose getrennt werden.

D3-4-2-2-2a_A_Ge

VORSICHT MIT DEM NETZKABEL

Fassen Sie das Netzkabel immer am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel selbst, und fassen Sie das Netzkabel niemals mit nassen Händen an, da dies einen Kurzschluss oder elektrischen Schlag verursachen kann. Stellen Sie nicht das Gerät, Möbelstücke o.ä. auf das Netzkabel; sehen Sie auch zu, dass es nicht eingeklemmt wird. Machen Sie niemals einen Knoten in das Netzkabel, und binden Sie es nicht mit anderen Kabeln. Das Netzkabel sollte so gelegt werden, dass niemand darauf tritt. Ein beschädigtes Netzkabel kann einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen. Prüfen Sie das Netzkabel von Zeit zu Zeit. Sollte es beschädigt sein, wenden Sie sich an Ihre nächste autorisierte PIONEER-Kundendienststelle oder Ihren Händler, um es zu ersetzen. S002*_Ge

Beim Gebrauch dieses Gerätes unbedingt die Anweisungen bezüglich der Nennspannung usw. auf dem Aufkleber befolgen, der sich an der Unterseite des Gerätes befindet. D3-4-2-2-4_Ge

Inhalt

Zum Lesen dieser Anleitung
Die Namen von Anzeigen, Menüs und Tasten sind in dieser Anleitung in eckigen Klammern angegeben. (Z.b. [Collection] Bildfenster, [File] Menü, [▶/❚❚])

01 Vor der Inbetriebnahme
Merkmale 4
Lieferumfang 4

02 Anschlüsse
Rückseite 5
Anschließen der Eingangsbuchsen 6
Anschließen der Ausgangsbuchsen 6
Anschließen an das Steuerpult 7
Anschluss eines Computers 7
Über aus USB-Audiotreiber-Software 7
Über USB-MIDI-Kanaleinstellung 9

03 Bedienungen
Bedienpult 11
Bedienung der DJ-Sektion 12
Bedienung der MC-Sektion 13
Bedienung der PA-Sektion 14

04 Zusätzliche Informationen
Störungssuche 15
Über die Ausnahmeklauseln 15
Blockdiagramm 16
Technische Daten 17

Aufstellen auf einem Rack, das EIA-Standards entspricht

Die Schraubenlöcher links und rechts vom Bedienfeld dieses Geräts passt zur Größe 5U jedes EIA Standard 19-Zoll-Racks. Die maximale Tiefe dieses Geräts ist 225,1 mm.

- Sichern Sie dieses Gerät mit Schrauben (nicht mitgeliefert), die zu dem Rack passen.
- Installieren Sie dieses Gerät nicht direkt über einem Endstufenverstärker. Vom Endstufenverstärker abstrahlende Hitze kann dieses Gerät beschädigen. Außerdem können Störungen (Brummen usw.) erzeugt werden.
- Beim Transport dieses Geräts nehmen Sie es aus dem Rack. Beim Transport dieses Geräts ohne Entnahme aus dem Rack kann es beschädigt werden.
- Wenn Sie dieses Gerät ohne Entnahme aus dem Rack transportieren, stellen Sie sicher, dass es vor Vibrationen oder Erschütterungen geschützt ist.

Vor der Inbetriebnahme

Merkmale

Der DJM-5000 ist ein qualitativ hochwertiges, hochleistendes Mischpult für hohe Klangqualität und ausgestattet mit zahlreichen Funktionen, die die folgenden drei Rollen unterstützen: MC, DJ und PA.
Qualitativ hochwertige Klangverarbeitung mit 96-kHz-Sampling, 24-Bit hochleistender A/D-Wandler und 32-Bit DSP erzielt kräftigen und hochwertigen Klang.
Eine benutzerfreundliche Pultanordnung für drei Rollen (MC, DJ und PA) in separaten Sektionen erlaubt intuitive Bedienung der zahlreichen Funktionen.

MC-Sektion

❖ Das Mikrofon bietet treue Realisierung eine qualitativ hochwertigen MC-Leistung (Seite 13)

- Dieses Gerät ist mit 2 exklusiven Kanälen für ein Mikrofon ausgestattet, das intuitiv bedient werden kann. Da Sie die Lautstärke und den 3-Bereich-Equalizer getrennt steuern können, können SIe die Lautstärke und Klangqualität entsprechend der Stimme eines MC in jedem Kanal einstellen.
- Dieses Gerät ist mit 4 exklusiven Effekttypen für ein Mikrofon ausgestattet (REVERB/ECHO+VERB/OCTAVER/PITCH). Es ist möglich, eine Reihe von Vorgängen mit einem Mikrofon auszuführen.
- CH1 in der DJ-Sektion steht auch für einen Mikrofoneingang zur Verfügung. Sie können bis zu 3 Mikrofone gleichzeitig verwenden.

❖ Das weltweit erste [1], "Advanced Talkover"-Merkmal (Seite 13)

- Dieses Gerät ist mit dem Merkmal "Advanced Talkover" ausgestattet, das den Ton von einem Mikron leichter hörbar macht, indem es die Lautstärke im Frequenzbereich von Sprache gegen Musik automatisch senkt. Die Lautstärke der Musik wird durch die Verwendung eines Mikrofons nicht beeinflusst, wodurch es möglich wird, mit einer MC-Vorführung fortzufahren, ohne die Atmosphäre am Ort zu beeinträchtigen (der Musikpegel kann mit dem Knopf am Bedienfeld justiert werden).
  [1] Stand vom 8/10/2009, für ein DJ-Mischpult, wie festgelegt von Pioneer.

DJ-Sektion

❖ Eine eingebaute in "USB-Audio-Schnittstelle", die es erlaubt, Audio direkt von einem Computer einzugeben (Seite 7)

- Dieses Gerät hat eine eingebaute "USB-Audio-Schnittstelle", die auf einem Computer abgespieltes Audio über eine USB-Verbindung zum Computer ausgeben kann. Dadurch wird es Ihnen möglich, eine DJ-Vorführung mit einem Computer ohne eine externe Soundkarte zu realisieren.
- Sie können mit nur einem Computer bis zu 3-Kanal [2] Audio mischen, das jedem CH des DJM-5000 zugewiesen ist.
  [2] Eine CD-ROM mit einer Treibersoftware ist mitgeliefert (kompatibel mit Windows und Mac). Sie können auch das Audio-Schnittstellen-Merkmal verwenden, indem Sie die Treibersoftware in Ihrem Computer installieren (für Windows können Sie 3-Kanal-Audio nur zuweisen, wenn eine ASIO-kompatible Software verwendet wird).

❖ Das Merkmal "Assignable USB MIDI", mit dem eine MIDI-kompatible DJ-Software gesteuert werden kann (Seite 9)

- Dieses Gerät ist mit dem Merkmal "Assignable USB MIDI" ausgestattet, das die Betriebsinformation fast aller Tasten und Schieberegler am DJM-5000 zu einer DJ-Software in MIDI-Signalen über einen USB-Anschluss zu einem Computer übertragen kann. Sie können es auch als MIDI-Controller mit flexibler Bedienbarkeit verwenden.

PA-Sektion

❖ "MASTER/ZONE Split Output" macht individuelle Vorführungen an 2 separaten Austragungsorten mit einem Gerät möglich (Seite 14)

- Das Gerät ist mit 2-Kanal-Ausgabe ausgestattet, die unabhängig dem MASTER-Ausgang und dem ZONE-Ausgang zugewiesen ist. Sie können Ton auf separaten Kanälen zu 2 Orten ausgeben und dadurch eine flexible Party-Vorführung entsprechend der Atmosphäre jedes Orts verwirklichen. Entsprechend können Sie Ton von einem Mikrofon zu einem ausgewählten Ziel ausgeben und eine Ansage oder MC-Vorführung entsprechend der Atmosphäre jedes Orts verwirklichen.

❖ "SOUND MAXIMIZER" kann die Klangeinstellung optimiert für spezifische Bedingungen oder Atmosphären realisieren (Seite 14)

- Das Gerät ist mit den Knöpfen "DYNAMICS" und "CLARITY" ausgestattet, um die Klangqualität zu justieren. Sie können einen tiefen Bassklang im Niederfrequenzbereich und einen scharfen klaren Klang im Mitten- und Hochfrequenzbereich erzeugen, was bis jetzt mit einem Equalizer nicht möglich war. Da sie leicht die Klangqualität im Nieder- und Hochfrequenzbereich justieren können, können Sie eine optimale Klangeinstellung entsprechend dem Verlauf einer Party realisieren. Auch für ein komprimiertes Klangformat wie MP3 wird der im Nieder- und Hochfrequenzbereich verlorene Klang neu verstärkt.

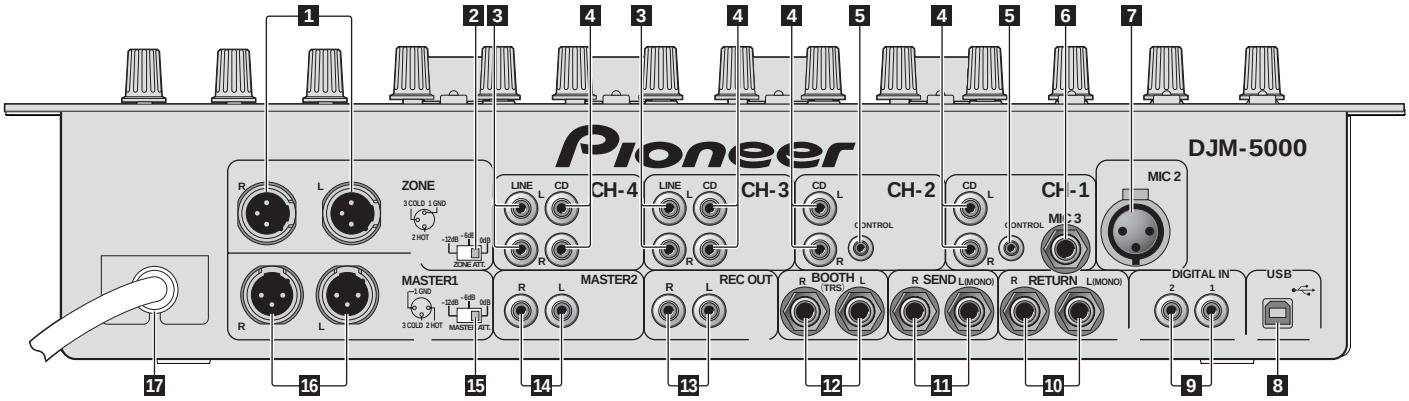
Lieferumfang

- USB-Kabel
- CD-ROM
- Garantiekarte
- Bedienungsanleitung (dieses Dokument)

Anschlüsse

Schalten Sie die Stromversorgung aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose, bevor Sie Geräte anschließen oder die Anschlüsse ändern.
Beachten Sie die Bedienungsanleitung der angeschlossenen Komponente.
Schließen Sie das Netzkabel an, nachdem alle Anschlüsse zwischen den Geräten vorgenommen wurden.

Rückseite



1 ZONE (Seite 6)
Eine Ausgabeklemme für den **ZONE**-Kanal.

2 ZONE ATT
Dient zum Umschalten des Dämpfungspegels von Audiosignalen, die an der Klemme [**ZONE**] ausgegeben werden. Wählen Sie unter 0 dB, -6 dB und -12 dB.

3 LINE (Seite 6)
Schließen Sie ein Kassettendeck oder eine Komponente mit Line-Ausgangspegel an.

4 CD (Seite 6)
Schließen Sie einen DJ-Player oder eine Komponente mit Line-Ausgangspegel an.

5 CONTROL (Seite 6)
Dies ist eine Steuerklemme für einen DJ-Player. Verwenden Sie den Fader dieses Geräts zum Steuern eines DJ-Players.

6 MIC3 (Seite 6)
Schließen Sie ein Mikrofon an.

7 MIC2 (Seite 6)
Schließen Sie ein Mikrofon an.

8 USB (Seite 7)
Schließen Sie einen Computer an.

9 DIGITAL IN (Seite 6)
Schließen Sie eine Komponente mit Digital-Audioausgang an.

10 RETURN (Seite 6)
Schließen Sie an die Ausgangsbuchse eines externen Effektors an. Wenn nur der Kanal [**L**] angeschlossen ist, wird der Kanaleingang [**L**] gleichzeitig zu dem Kanal [**R**] ausgegeben.

11 SEND (Seite 6)
Schließen Sie an die Eingangsbuchse eines externen Effektors an. Wenn nur der Kanal [**L**] angeschlossen ist, wird ein Mono-Audiosignal ausgegeben.

12 BOOTH (Seite 6)
Ausgangsklemmen für einen Kabinenmonitor, kompatibel mit symmetrischer oder unsymmetrischer Ausgabe für einen TRS-Anschluss.

13 REC OUT (Seite 6)
Dies ist eine Ausgangsbuchse zur Aufnahme.

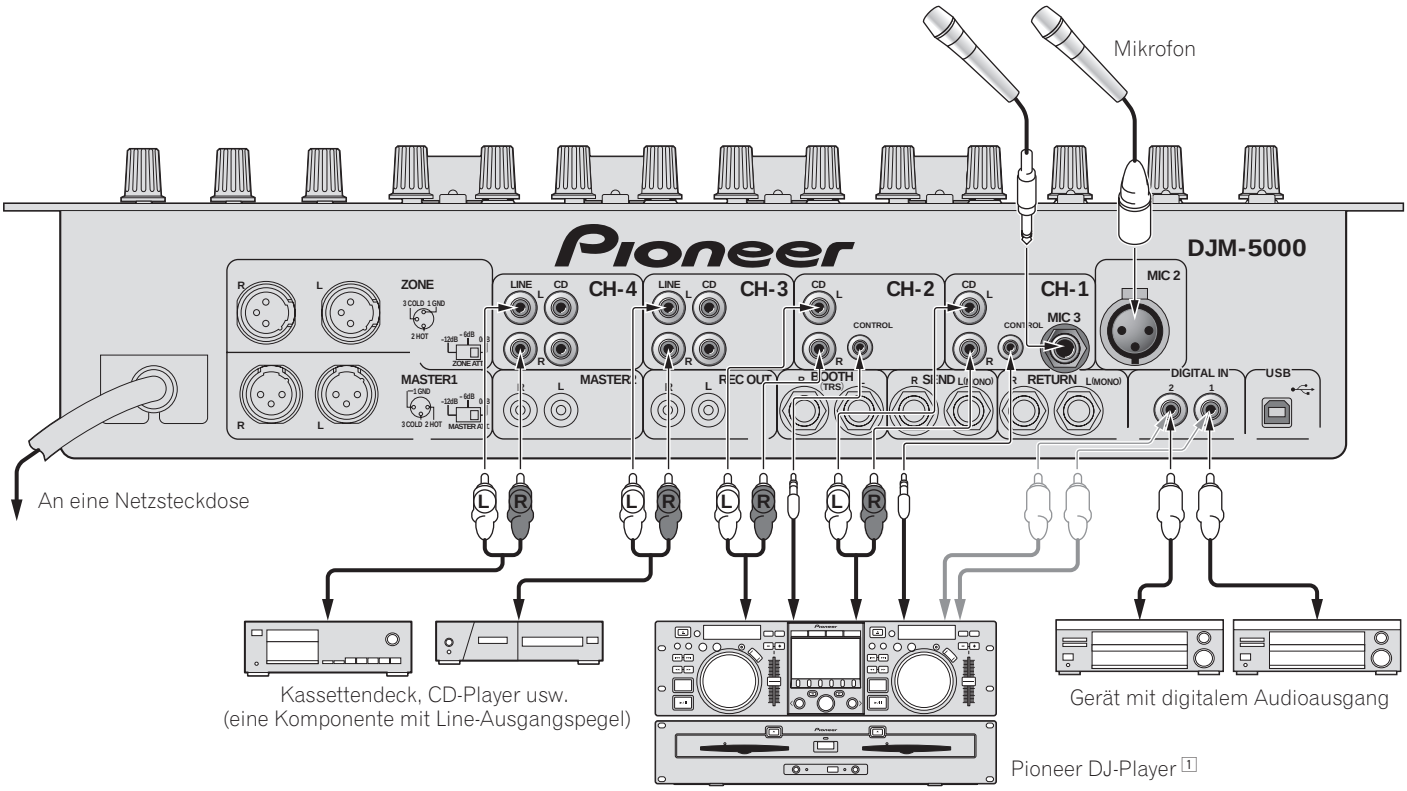
14 MASTER2 (Seite 6)
Schließen Sie einen Endstufenverfstärker usw. an.

15 MASTER ATT
Dient zum Umschalten des Dämpfungspegels von Audiosignalen, die an der Klemme [**MASTER1**] oder [**MASTER2**] ausgegeben werden. Wählen Sie unter 0 dB, -6 dB und -12 dB.

16 MASTER1 (Seite 6)
Schließen Sie einen Endstufenverfstärker usw. an.

17 Netzkabel
Schließen Sie an eine Netzsteckdose an. Stecken Sie den Netzstecker erst ein, nachdem alle Anschlüsse vorgenommen wurden.

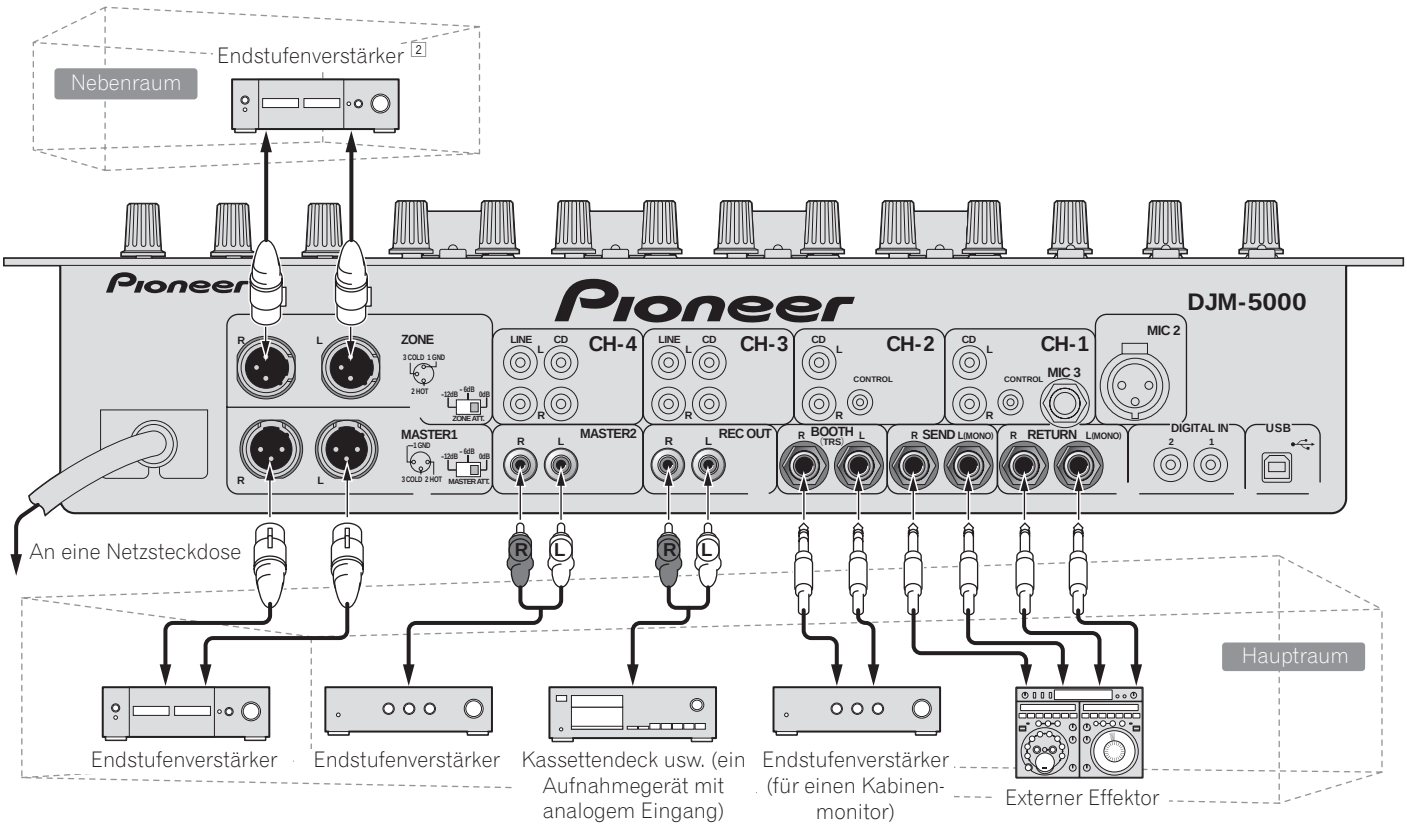
Anschließen der Eingangsbuchsen



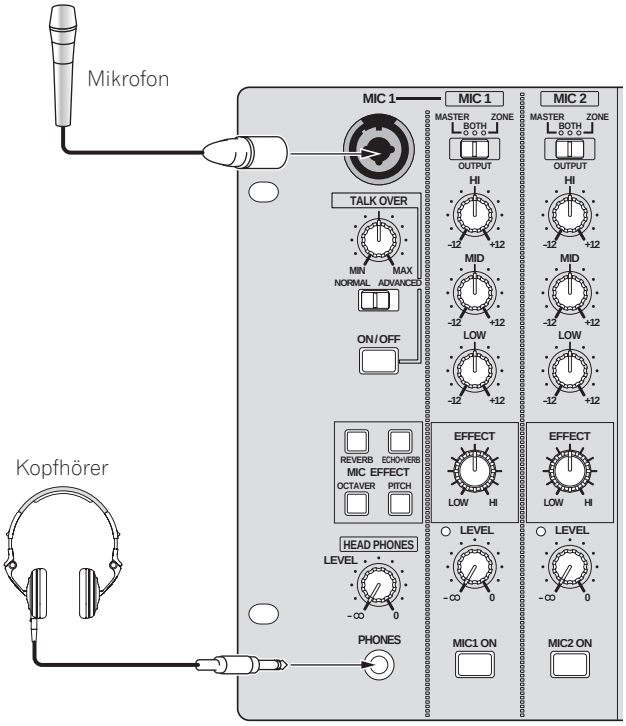
1 Schließen Sie ein Steuerkabel an, um das Fader-Startmerkmal (Seite 12) zu verwenden.

Anschließen der Ausgangsbuchsen

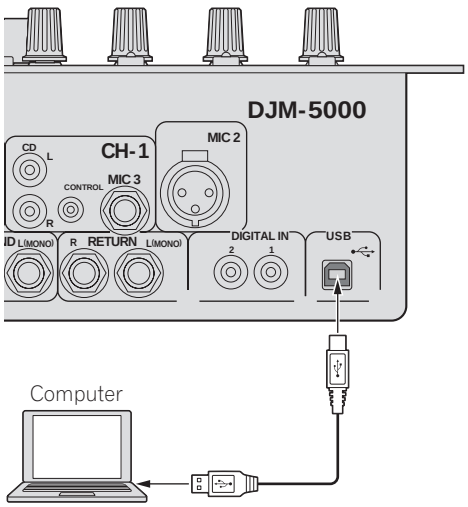
2 Ein Ton wird separat von dem im Masterkanal (**MASTER/ZONE** split-out) ausgegeben.



Anschließen an das Steuerpult



Anschluss eines Computers



Führen Sie den Anschluss mit dem mitgelieferten USB-Kabel aus.

Über aus USB-Audiotreiber-Software

Die Treibersoftware ist ein Audiotreiber, der ausschließlich zur Ausgabe von Audiosignalen von einem Computer verwendet wird. Wenn Sie den Anschluss an einen unter Windows oder Mac laufenden Computer vornehmen möchten, empfehlen wir, zuerst die Treibersoftware im Computer zu installieren.

- Sie können Sie neueste Information zur Treibersoftware auf unserer Website finden (unten gezeigt).
  http://www.prodjnet.com/support/

Software-Nutzungsvereinbarung

Diese Software-Nutzungsvereinbarung (im Folgenden als „die Vereinbarung“ bezeichnet) legt die Bedingungen für die Benutzung der DJ-Funktionssoftware (im Folgenden als „die Software“ bezeichnet) zwischen dem Kunden und Pioneer Corporation (im Folgenden als „Pioneer“ bezeichnet) fest.
Lesen Sie die folgenden Inhalte sorgfältig durch, bevor Sie die Software installieren und verwenden. Durch die Verwendung der Software gibt der Kunde zur Kenntnis, dass er der Vereinbarung zustimmt. Wenn Sie den Bedingungen der Vereinbarung nicht zustimmen, installieren und verwenden Sie die Software nicht.

[Nutzungsvereinbarung]
Unter der Bedingung, dass der Kunde dieser Vereinbarung zustimmt, ist es ihm gestattet, diese Software auf einem einzigen PC zu installieren und zu verwenden.

[Einschränkungen]
Der Kunde darf nicht Reproduktionen dieser Software erstellen, vertreiben oder über Netzwerke von einem Computer zu einem anderen versenden. Außerdem darf der Kunde die Software weder modifizieren, verkaufen, verleiht, übertragen oder wiederverkaufen, noch Sekundärwerke der Software erstellen, vertreiben usw. Außerdem darf der Kunde nicht die Software Reverse-Kompiliseren, Reverse-Engineering vornehmen, Reverse-Assemblieren oder anderweitig die Software in menschlich erkennnbare Formate ändern.

[Copyright, usw.]
Die Urheberrechte und alle anderen Rechte an geistigem Eigentum im Zusammenhang mit dieser Software sind Eigentum von Pioneer und verbundenen Unternehmen. Diese Software ist urheberrechtlich und durch die Bestimmungen internationaler Verträge geschützt.

[Rücktritt von Garantie und technischer Unterstützung]
Diese Software und alle zugehörigen Unterlagen usw. werden auf einer „as is“-Basis geliefert. Pioneer übernimmt keine Garantie für Kunden oder Dritte bezüglich Handelsfähigkeit, Kompatibilität mit bestimmten Zwecken, Verletzung der Rechte anderer oder anderer Fragen, und garantiert nicht technische Unterstützung im Zusammenhang mit dieser Software oder der dazugehörigen Dokumentation. Beachten Sie, dass die Ablehnung der Garantie in einigen Ländern und Regionen aufgrund zwingender Bestimmungen nicht anerkannt wird; in diesem Fall kommt diese Zurückweisung der Garantie nicht zur Anwendung. Die Rechte des Kunden können sich in einigen Ländern und Regionen unterscheiden.

[Begrenzung der Haftung]
Pioneer und andere Anbieter dieser Software übernehmen keine Verantwortung für Schäden jeglicher Art, die durch die Nutzung oder Unmöglichkeit der Nutzung dieser Software oder der zugehörigen Unterlagen (einschließlich, aber nicht beschränkt auf entgangenen Gewinn, Betriebsunterbrechungen, Schäden, die durch den Verlust oder die Beeinträchtigung von Informationen usw. verursacht werden), auch wenn Pioneer über die Möglichkeit solcher Schäden informiert wurde. Die Beschränkung der Haftung für zufällige oder direkte Schäden wird Umständen in einigen Ländern und Regionen aufgrund zwingender Bestimmungen nicht erkannt; in diesem Fall kommt diese Beschränkung der Haftung nicht zur Anwendung. Beachten Sie, dass, unabhängig von dem Fall, die Verantwortung von Pioneer und seiner Tochtergesellschaften zu dieser Software nicht größer sein darf als die Summe, die von dem Kunden an Pioneer oder seine Tochtergesellschaften gezahlt wurde. Diese Ablehnung der Begrenzung der Haftung ist ein grundlegendes Element der Vereinbarung zwischen dem Kunden und Pioneer.

[Anwendbares Recht]
Diese Vereinbarung entspricht den Gesetzen und Verordnungen von Japan und wird entsprechend ausgelegt. Diese Vereinbarung gilt für alle Paragraphen der Vereinbarung zwischen dem Kunden und Pioneer, und sie wird mit Vorrang vor allen vorherigen und bestehenden Vereinbarungen im Zusammenhang mit dieser Angelegenheit angewendet (unabhängig davon, ob mündlich oder schriftlich). Das Bezirksgericht Tokyo hat die ausschließliche Zuständigkeit in erster Instanz für alle Streitigkeiten in Bezug auf diese Vereinbarung.

Vorsichtshinweise zur Installation

- Vor der Installation der Software schalten Sie immer die Stromversorgung für dieses Gerät aus und trennen das USB-Kabel von diesem Gerät und Ihrem Computer ab.
- Wenn Sie dieses Gerät an Ihren Computer anschließen, ohne vorher die Treibersoftware zu installieren, kann ein Fehler auf Ihrem Computer je nach der Systemumgebung auftreten.
- Wenn Sie den laufenden Installationsvorgang abgebrochen haben, gehen Sie Schritt für Schritt von Anfang an entsprechend dem folgenden Verfahren erneut durch den Installationsvorgang.
- Lesen Sie die Software-Nutzungsvereinbarung vor der Installation der Treibersoftware für exklusive Verwendung mit diesem Gerät sorgfältig durch.
- Vor der Installation der Treibersoftware beenden Sie alle anderen auf dem Computer laufenden Programme.
- Die Treibersoftware ist mit den folgenden Betriebssystemen kompatibel.
  - Mac OS X (10.3.9 und höher)
  - Windows Vista® Home Basic/HomePremium/Ultimate/Business
  - Windows® XP Home Edition/Professional (SP2 oder höher)

  Die Treibersoftware ist nicht mit einem 64-Bit-Betriebssystem (Windows® XP Professional x64 Edition und Windows Vista® 64-Bit) kompatibel.
- Die CD-ROM mit der Treibersoftware enthält ein Installationsprogramm, das in den folgenden 12 Sprachen läuft.
  Englisch, Französisch, Deutsch, Italienisch, Holländisch, Spanisch, Portugiesisch, Russisch, Chinesisch (Kurzzeichen), Chinesisch (Langzeichen), Koreanisch und Japanisch
  Wenn die Sprache Ihres Betriebssystems eine andere als eine der oben aufgeführten ist, wählen Sie [English (Englisch)] und folgend den Anweisungen auf dem Bildschirm.

Installieren der Treibersoftware

❖ Installationsverfahren (Windows)

Lesen Sie den Abschnitt “Vorsichtshinweise zur Installation” vor der Installation der Treibersoftware sorgfältig durch.
- Zum Installieren oder Deinstallieren der Treibersoftware müssen Sie vom Administrator Ihres Computers autorisiert sein. Melden Sie sich als Administrator Ihres computers an, bevor Sie mit der Installation fortfahren.

1 Setzen Sie die mitgelieferte CD-ROM in das CD-Laufwerk Ihres Computers ein
Der CD-ROM-Order erscheint.
- Wenn der CD-ROM-Ordner nicht nach dem Einlegen einer CD-ROM erscheint, öffnen Sie das CD-Laufwerk von [**Computer** (oder **Arbeitsplatz**)] im Menü [**START**].

2 Doppelklicken Sie [DJM-5000_X.XXX.exe]
Der Treiber-Installationsbildschirm erscheint.

3 Wenn der Sprachenauswahlbildschirm erscheint, wählen Sie [Deutsch] und klicken auf [OK]
Sie können eine von mehreren Sprachen wählen, je nach der Systemumgebung Ihres Computers.

4 Lesen Sie sorgfältig die Software-Nutzungsvereinbarung durch, und markieren Sie, wenn Sie den Bedingungen zustimmen, das Kontrollkästchen [Ich stimme zu.] und klicken auf [OK]
Wenn Sie den Bedingungen der Software-Nutzungsvereinbarung nicht zustimmen, klicken Sie auf [**Abbrechen**] und beenden Sie die Installation.

5 Fahren Sie mit der Installation entsprechend den Anweisungen auf dem Bildschirm fort
Wenn während der Installation [**Windows-Sicherheit**] auf dem Bildschirm erscheint, klicken Sie auf [**Diese Treibersoftware trotzdem installieren**] und fahren mit der Installation fort.
- Bei Installation unter Windows XP
  Wenn während der Installation [**Hardwareinstallation**] auf dem Bildschirm erscheint, klicken Sie auf [**Installation fortsetzen**] und fahren mit der Installation fort.
- Wenn das Installationsprogramm fertiggestellt wird, erscheint eine Fertigstellungsmeldung.
- Wenn die Installation der Software beendet ist, müssen Sie Ihren Computer neu starten.

❖ Installationsverfahren (Macintosh)

Lesen Sie den Abschnitt “Vorsichtshinweise zur Installation” vor der Installation der Treibersoftware sorgfältig durch.
- Zum Installieren oder Deinstallieren der Treibersoftware müssen Sie vom Administrator Ihres Computers autorisiert sein. Halten Sie den Namen und das Passwort des Administrators Ihres Computers bereit.

1 Setzen Sie die mitgelieferte CD-ROM in das CD-Laufwerk Ihres Computers ein
Der CD-ROM-Order erscheint.
- Doppelklicken Sie auf das CD-Symbol auf dem Desktop, wenn nach dem Laden einer CD-ROM keine Ordner angezeigt werden.

2 Doppelklicken Sie [DJM-5000_M_X.X.X.dmg]
Wenn der Menübildschirm [**DJM-5000AudioDriver**] erscheint.

3 Doppelklicken Sie [DJM-5000AudioDriver.pkg]
Der Treiber-Installationsbildschirm erscheint.

4 Prüfen Sie die Details auf dem Bildschirm und klicken Sie auf auf [Installation fortsetzen]

5 Wenn der Bildschirm mit der Software-Nutzungsvereinbarung erscheint, wählen Sie [Deutsch], lesen Sie die Software-Nutzungsvereinbarung sorgfältig durch und klicken auf [Installation fortsetzen]
Sie können eine von mehreren Sprachen wählen, je nach der Systemumgebung Ihres Computers.

6 Wenn Sie den Bedingungen der Software-Endbenutzer-Lizenzvereinbarung zustimmen, klicken Sie auf [Ich stimme zu.]
Wenn Sie den Bedingungen der Software-Nutzungsvereinbarung nicht zustimmen, klicken Sie auf [**Ich stimme nicht zu**] und beenden Sie die Installation.

7 Fahren Sie mit der Installation entsprechend den Anweisungen auf dem Bildschirm fort
- Um die laufende Installation zu stoppen, klicken Sie auf [**Abbrechen**].
- Wenn die Installation der Software beendet ist, müssen Sie Ihren Computer neu starten.

Verbinden des DJM-5000 mit dem Computer

1 Schließen Sie dieses Gerät über ein USB-Kabel an Ihren Computer an
Dieses Gerät fungiert als ein Audiogerät, das den ASIO-Standards entspricht.
- Bei Verwendung von Anwendungen mit Unterstützung für ASIO können [**USB 1/2**], [**USB 3/4**] und [**USB 5/6**] als Eingänge verwendet werden.
- Bei Verwendung von Anwendungen mit Unterstützung für DirectX kann nur [**USB 5/6**] als Eingang verwendet werden.
- Die empfohlene Betriebsumgebung des Computers hängt von der DJ-Anwendung ab. Prüfen Sie immer die empfohlene Betriebsumgebung für die verwendete DJ-Anwendung.

2 Drücken Sie [POWER]
Schalten Sie die Stromversorgung dieses Geräts ein.
- Die Meldung [**Installieren von Gerätetreibersoftware**] kann erscheinen, wenn Sie den DJM-5000 zum ersten Mal an Ihren Computer anschließen oder wenn Sie die Verbindung zu dem USB-Anschluss des Computers herstellen. Warten Sie, bis die Meldung [**Die Geräte können jetzt verwendet werden.**] erscheint.
- Bei Installation unter Windows XP
  - [**Soll eine Verbindung mit Windows Update hergestellt werden, um nach Software zu suchen?**] kann erscheinen, während die Installation abläuft. Wählen Sie [**Nein, diesmal nicht**] und klicken Sie auf [**Weiter**], um mit der Installation fortzufahren.
  - [**Wie möchten Sie vorgehen?**] kann erscheinen, während die Installation abläuft. Wählen Sie [**Software automatisch installieren (empfohlen)**] und klicken Sie auf [**Weiter**], um mit der Installation fortzufahren.
  - Wenn während der Installation [**Windows-Sicherheit**] auf dem Bildschirm erscheint, klicken Sie auf [**Diese Treibersoftware trotzdem installieren**] und fahren mit der Installation fort.

Einstellen der Puffergröße (Windows)

Verwenden Sie dieses Verfahren zum Anpassen der Pufferspeichergröße des Computers bei Verwendung als ASIO-Audiotreiber.

Klicken Sie auf das Windows-Menü [START] >[Alle Programme anzeigen]>[Pioneer]>[DJM-5000]>[DJM-5000 ASIO-Einstellungsdienstprogramm]

Eine ausreichend großer Pufferspeicher verringert die Gefahr von Sound-Droputs (Tonaussetzern), aber steigert die Audiosignal-Übertragungsverzögerung (Latenz).

- Wenn ein Anwendungsprogramm (DJ-Software usw.) mit diesem Gerät als festes Gerät läuft, beenden Sie das entsprechende Programm, bevor Sie die Puffergröße anpassen.

Prüfen der Version der Treibersoftware

❖ Prüfverfahren (Windows)

Klicken Sie auf das Windows-Menü [START] >[Alle Programme anzeigen]>[Pioneer]>[DJM-5000]>[DJM-5000 Versionsanzeige-Dienstprogramm]

DerBildschirm [**Version**] erscheint.

❖ Prüfverfahren (Macintosh)

Klicken Sie auf [Apple]>[Über diesen Mac]>[Weitere Informatione n]>[Erweiterungen]>[DJM-5000 USBAudio]

DerBildschirm [**Version**] erscheint.

Prüfen der neuesten Informationen über die Treibersoftware

Für die neuesten Informationen zur Treibersoftware zur exklusiven Verwendung mit diesem Gerät besuchen Sie unsere Website wie unten gezeigt.
http://www.prodjnet.com/support/

Über USB-MIDI-Kanaleinstellung

Schalten Sie die Stromversorgung dieses Geräts vorher aus.

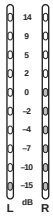
1 Stellen Sie [MIDI] auf [ON] ein

2 Halten Sie [FADER START] für [CH-1] und [CH-2] gleichzeitig gedrückt und drücken Sie [POWER]

Wenn die Tasten **MASTER** [**CUE**] und **ZONE** [**CUE**] orangefarben aufleuchten, ist der MIDI-Kanaleinstellungsmodus eingestellt. Halten Sie [**FADER START**] für [**CH-1**] und [**CH-2**] gedrückt, bis die Tasten orangefarben leuchten.

- Die aktuelle MIDI-Kanal-Einstellung wird auf der Master-Pegelanzeige angezeigt. [L] zeigt die Position von 10, während [R] die Position von 1 ist.
- Der MIDI-Kanal ist ursprünglich auf [1] eingestellt.

Beispiel: zur Anzeige von 16



3 Drücken Sie [CUE] im Kanal [MASTER]

Der MIDI-Kanal schaltet bei jedem Drücken um je einen Kanal um.
Wählen Sie einen MIDI-Kanal, um die Einstellung zu ändern.

4 Halten Sie [CUE] für den Kanal [ZONE] gedrückt

Speichern Sie die für den MIDI-Kanal vorgenommenen Einstellungen.
Während Einstellungen gespeichert werden, blinkt [**ON/OFF**] für den Kanal [**SOUND MAXIMIZER**]. Leuchtet auf, wenn der Speichervorgang beendet ist.

- Schalten Sie nicht die Stromversorgung aus, während die MIDI-Kanal-Einstellungen gespeichert werden.

5 Drücken Sie [POWER]

Schalten Sie die Stromversorgung dieses Geräts aus.

6 Drücken Sie [POWER]

Schalten Sie die Stromversorgung dieses Geräts erneut ein.
Starten Sie im Normalmodus. Die MIDI-Kanal-Einstellung wird geändert.

Liste von MIDI-Meldungen

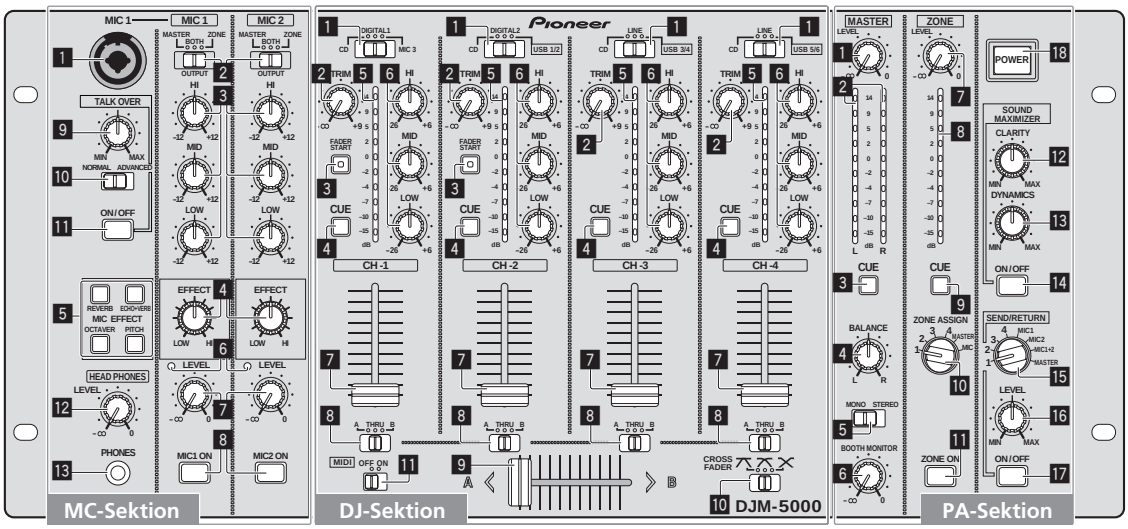
Kategorie	SW Name	SW Typ	MIDI-Meldungen			Hinweise
			MSB			
CH-1	HI	VR	Bn	2	dd	0-127
	MID	VR	Bn	3	dd	0-127
	LOW	VR	Bn	4	dd	0-127
	FADER START	BTN	Bn	58	dd	OFF=0, ON=127
	CUE	BTN	Bn	46	dd	OFF=0, ON=127
	Kanalfader	VR	Bn	11	dd	0-127
	Crossfader-Assign-Schalter	SW	Bn	41	dd	A=0, THRU=64, B=127
CH-2	HI	VR	Bn	7	dd	0-127
	MID	VR	Bn	8	dd	0-127
	LOW	VR	Bn	9	dd	0-127
	FADER START	BTN	Bn	59	dd	OFF=0, ON=127
	CUE	BTN	Bn	47	dd	OFF=0, ON=127
	Kanalfader	VR	Bn	12	dd	0-127
	Crossfader-Assign-Schalter	SW	Bn	42	dd	A=0, THRU=64, B=127
CH-3	HI	VR	Bn	OE	dd	0-127
	MID	VR	Bn	OF	dd	0-127
	LOW	VR	Bn	15	dd	0-127
	CUE	BTN	Bn	48	dd	OFF=0, ON=127
	Kanalfader	VR	Bn	13	dd	0-127
	Crossfader-Assign-Schalter	SW	Bn	43	dd	A=0, THRU=64, B=127
CH-4	HI	VR	Bn	51	dd	0-127
	MID	VR	Bn	5C	dd	0-127
	LOW	VR	Bn	52	dd	0-127
	CUE	BTN	Bn	49	dd	OFF=0, ON=127
	Kanalfader	VR	Bn	14	dd	0-127
	Crossfader-Assign-Schalter	SW	Bn	44	dd	A=0, THRU=64, B=127
CROSS FADER	Crossfader	VR	Bn	0B	dd	0-127
	CROSS FADER	SW	Bn	5F	dd	Links=0, Mitte=64, Rechts=127
MASTER	LEVEL	VR	Bn	18	dd	0-127
	CUE	BTN	Bn	4A	dd	OFF=0, ON=127
	BALANCE	VR	Bn	17	dd	0-127
	MONO/STEREO	SW	Bn	60	dd	MONO=0, STEREO=127
	BOOTH MONITOR	VR	Bn	19	dd	0-127
ZONE	LEVEL	VR	Bn	61	dd	0-127
	CUE	BTN	Bn	62	dd	OFF=0, ON=127
	ZONE ASSIGN CH-1	SW	Bn	20	dd	127
	ZONE ASSIGN CH-2	SW	Bn	21	dd	127
	ZONE ASSIGN CH-3	SW	Bn	22	dd	127
	ZONE ASSIGN CH-4	SW	Bn	23	dd	127
	ZONE ASSIGN MASTER	SW	Bn	24	dd	127
	ZONE ASSIGN OFF	SW	Bn	25	dd	127
	ON/OFF	BTN	Bn	63	dd	OFF=0, ON=127
SOUND MAXIMIZER	CLARITY	VR	Bn	64	dd	0-127
	DYNAMICS	VR	Bn	65	dd	0-127
	ON/OFF	BTN	Bn	4E	dd	OFF=0, ON=127

Kategorie	SW Name	SW Typ	MIDI-Meldungen			Hinweise
			MSB			
SEND/RETURN	SEND/RETURN CH-1	SW	Bn	30	dd	127
	SEND/RETURN CH-2	SW	Bn	31	dd	127
	SEND/RETURN CH-3	SW	Bn	32	dd	127
	SEND/RETURN CH-4	SW	Bn	33	dd	127
	SEND/RETURN MIC 1	SW	Bn	34	dd	127
	SEND/RETURN MIC 2	SW	Bn	35	dd	127
	SEND/RETURN MIC 1+2	SW	Bn	36	dd	127
	SEND/RETURN MASTER	SW	Bn	37	dd	127
	LEVEL	VR	Bn	66	dd	0-127
	ON/OFF	VR	Bn	40	dd	OFF=0, ON=127
TALK OVER	LEVEL	VR	Bn	67	dd	0-127
	NORMAL/ ADVANCED	SW	Bn	68	dd	NORMAL=0, ADVANCED=127
	ON/OFF	BTN	Bn	69	dd	OFF=0, ON=127
MIC EFFECT	REVERB	BTN	Bn	6A	dd	OFF=0, ON=127
	ECHO+VERB	BTN	Bn	6B	dd	OFF=0, ON=127
	OCTAVER	BTN	Bn	6C	dd	OFF=0, ON=127
	PITCH	BTN	Bn	6D	dd	OFF=0, ON=127
HEAD PHONES	LEVEL	VR	Bn	1A	dd	0-127
MIC 1	HI	VR	Bn	1E	dd	0-127
	MID	VR	Bn	6E	dd	0-127
	LOW	VR	Bn	1F	dd	0-127
	EFFECT	VR	Bn	70	dd	0-127
	MIC1 ON	BTN	Bn	71	dd	OFF=0, ON=127
MIC 2	HI	VR	Bn	72	dd	0-127
	MID	VR	Bn	73	dd	0-127
	LOW	VR	Bn	74	dd	0-127
	EFFECT	VR	Bn	75	dd	0-127
	MIC2 ON	BTN	Bn	76	dd	OFF=0, ON=127

- MIDI ON/OFF regelt, ob MIDI-Meldungen übertragen werden.
- “n” in der MIDI-Meldung “Bn” ist ein Wert des MIDI-Kanals, der vom Benutzer eingestellt wird, mit einem Bereich von 0x00 bis 0x0F (1 bis 16 im Einstellbildschirm)

Bedienungen

Bedienpult



MC-Sektion

MIC 1 , MIC 2

1 **MIC 1 (Seite** 13**)**

2 **OUTPUT (Seite** 13**)**

3 **HI, MID, LOW (Seite** 13**)**

4 **EFFECT (Seite** 13**)**

5 **MIC EFFECT (Seite** 13**)**

6 **Spitzenpegelanzeige (Seite** 13**)**

7 **LEVEL (Seite** 13**)**

8 **MIC1 ON, MIC2 ON (Seite** 13**)**

TALK OVER

9 **Talk-Over-Pegel (Seite** 13**)**

10 **NORMAL/ADVANCED (Seite** 13**)**

11 **ON/OFF (Seite** 13**)**

HEAD PHONES

12 **LEVEL (Seite** 12**)**

13 **PHONES (Seite** 12**)**

DJ-Sektion

CH-1 — CH-4

1 **Eingabe Wahlschalter (Seite** 12**)**

2 **TRIM (Seite** 12**)**

3 **FADER START (Seite** 12**)**

4 **CUE (Seite** 12**)**

5 **Kanalpegelanzeige (Seite** 12**)**

6 **HI, MID, LOW (Seite** 12**)**

7 **Kanalfader (Seite** 12**)**

CROSS FADER

8 **Crossfader-Assign-Schalter (Seite** 12**)**

9 **Crossfader (Seite** 12**)**

10 **CROSS FADER (Crossfader Curve-Wahlschalter) (Seite** 12**)**

MIDI

11 **MIDI (Seite** 12**)**

PA-Sektion

MASTER

1 **LEVEL (Seite** 12**)**

2 **Master-Pegelanzeige (Seite** 12**)**
Zeigt den Pegel von Audiosignalen an, die durch [**LEVEL**] im Kanal [**MASTER**] gelaufen sind.

3 **CUE (Seite** 12**)**

4 **BALANCE (Seite** 14**)**

5 **MONO/STEREO (Seite** 14**)**

6 **BOOTH MONITOR (Seite** 14**)**

ZONE

7 **LEVEL (Seite** 14**)**

8 **Zone-Level-Anzeige (Seite** 14**)**
Zeigt den Pegel von Audiosignalen an, die durch [**LEVEL**] im Kanal [**ZONE**] gelaufen sind.

9 **CUE (Seite** 12**)**

10 **Ausgabekanal-Wahlschalter (Seite** 14**)**

11 **ZONE ON (Seite** 14**)**

SOUND MAXIMIZER

12 **CLARITY (Seite** 14**)**

13 **DYNAMICS (Seite** 14**)**

14 **ON/OFF (Seite** 14**)**

SEND/ RETURN

15 **Ausgabekanal-Wahlschalter (Seite** 14**)**

16 **LEVEL (Seite** 14**)**

17 **ON/OFF (Seite** 14**)**

POWER

18 **POWER (Seite** 12**)**

Deutsch

Bedienung der DJ-Sektion

Tonausgabe

1 Drücken Sie [POWER]
Schalten Sie die Stromversorgung dieses Geräts ein.

2 Stellen Sie den Eingangswahlschalter ein
Wählen Sie die Eingangsquelle jedes Kanals unter den an dieses Gerät angeschlossenen Komponenten.
- Zur Ausgabe von Ton des Computers, der an die Buchse [**USB**] angeschlossen ist, schalten Sie den Eingangswahlscahlter [**CH-2**], [**CH-3**] und [**CH-4**] auf [**USB**].

3 Drehen Sie [TRIM]
Stellen Sie den Pegel der Audiosignale ein, die in jedem Kanal angelegt werden.
- Die Kanalpegelanzeige leuchtet auf, wenn der Sound richtig an jedem Kanal angelegt wird.

4 Stellen Sie den Kanalfader auf die innere Position
Stellt den Pegel der Audiosignale ein, die in jedem Kanal ausgegeben werden.

5 Stellen Sie den Crossfader-Assign-Schalter ein
Schaltet das Ausgabeziel jedes Kanals um.
  – [**A**]: Weist zu [**A**] (links) des Crossfader zu.
  – [**B**]: Weist zu [**B**] (rechts) des Crossfader zu.
  – [**THRU**]: Weist zum [**MASTER**] Kanal zu (der Crossfader ist nicht durchgeleitet).

6 Stellen Sie den Crossfader-Curve-Schalter ([CROSS FADER]) ein
Schaltet die Crossfader-Curve-Eigenschaften um.
  – [⟋]: Bewirkt eine scharf ansteigende Kurve (wenn der Crossfader von der Seite [**A**] weg gestellt wird, werden Audiosignale sofort von der Seite [**B**] ausgegeben).
  – [⟋]: Bewirkt eine Kurve, die zwischen den zwei Kurven darüber und darunter geformt ist.
  – [⟋]: Bewirkt eine allmählich ansteigende Kurve (wenn der Crossfader von der Seite [**A**] weg gestellt wird, nimmt der Klang auf der Seite [**B**] allmählich zu, während der Klang auf der Seite [**A**] allmählich schwächer wird).

7 Stellen Sie den Crossfader ein
Gibt vom Crossfader-Asign-Schalter zugewiesene Audiosignale aus, die den Kurveneigenschaften entsprechend, die vom [**CROSS FADER**] (Crossfader-Curve-Wahlschalter) gewählt sind.
- Sie brauchen diesen Schritt nicht auszuführen, wenn der Crossfader-Assign-Schalter auf [**THRU**] gestellt ist.

8 Drehen Sie [LEVEL] für den Kanal [MASTER]
Der Ton wird von [**MASTER1**] und [**MASTER2**] ausgegeben. Die Master-Pegelanzeige leuchtet.

Abstimmen der Tonqualität

Drehen Sie [HI], [MID] oder [LOW] in jedem Kanal
Siehe *Technische Daten* auf Seite 17 für den Bereich der Töne, die von jedem Regler angepasst werden können.

Mithören von Ton mit Kopfhörern

1 Schließen Sie Kopfhörer an die Buchse [PHONES] an

2 Drücken Sie [CUE] für den mitzuhörenden Kanal
Die Taste leuchtet hell orangefarben auf.

3 Drehen Sie den Regler [LEVEL] für [HEAD PHONES]
Ton wird vom Kopfhörer im durch [**CUE**] gewählten Kanal ausgegeben.
- Von den Ton wird vom Kopfhörer entsprechend der durch [**CUE**] gewählten Kanalkombination ausgegeben. Siehe nachstehende Tabelle.

CH-1 – CH-4	MASTER	ZONE	Kopfhörer-Ausgang	
			L-Kanal	R-Kanal
ON	OFF	OFF	CH (L)	CH (R)
OFF	ON	OFF	MASTER (L)	MASTER (R)
OFF	OFF	ON	ZONE (L)	ZONE (R)
ON	ON	OFF	CH (MONO)	MASTER (MONO)
ON	OFF	ON	CH (MONO)	ZONE (MONO)
OFF	ON	ON	MASTER (L)+ZONE (L)	MASTER (R)+ZONE (R)
ON	ON	ON	CH (MONO)	MASTER (MONO) +ZONE (MONO)

- Mithören wird aufgehoben, wenn Sie [**CUE**] erneut drücken. Die Taste leuchtet schwach orangefarben auf.

Verwenden Sie den Fader zum Spielen eines Pioneer DJ-Players (Fader Start)

Wenn Sie einen Pioneer DJ-Player mit einem Steuerkabel (mit einem DJ-Player mitgeliefert) verwenden, können Sie mit dem Fader dieses Geräts die Wiedergabe starten oder andere Bedienungen am DJ-Player ausführen.
Das Fader-Start-Merkmal steht nur zur Verfügung, wenn ein Pioneer DJ-Player am [**CH-1**] oder [**CH-2**] angeschlossen ist.
Schließen Sie im voraus einen Pioneer DJ-Player an dieses Gerät an (Seite 6).

❖ Starten Sie die Wiedergabe mit dem Kanal-Fader

1 Stellen Sie den Crossfader-Assign-Schalter auf [THRU] ein

2 Drücken Sie [FADER START]
Schalten Sie die Fader-Start-Funktion ein. Die Taste leuchtet hell orangefarben auf.

3 Stellen Sie den Kanalfader auf die äußerste Position

4 Stellen Sie Cue auf dem DJ-Player ein
Der DJ-Player pausiert die Wiedergabe am Cue-Punkt.

5 Stellen Sie den Kanalfader auf die innere Position
Die Wiedergabe auf dem DJ-Player beginnt.
- Wenn Sie den Kanal-Fader zurück in Ausgangsposition stellen, kehrt der Player sofort auf den bereits eingestellten Cue-Punkt zurück und pausiert die Wiedergabe (Back Cue).

❖ Starten Sie die Wiedergabe mit dem Crossfader

1 Stellen Sie den Crossfader-Assign-Schalter auf [A] oder [B] ein

2 Drücken Sie [FADER START]
Schalten Sie die Fader-Start-Funktion ein. Die Taste leuchtet hell orangefarben auf.

3 Stellen Sie den Crossfader ein
Stellen Sie auf die äußerste Position in der Gegenrichtung zu dem Kanal, der mit Fader gestartet werden soll.

4 Stellen Sie Cue auf dem DJ-Player ein
Der DJ-Player pausiert die Wiedergabe am Cue-Punkt.

5 Stellen Sie den Crossfader ein
Die Wiedergabe auf dem DJ-Player beginnt.
- Wenn Sie den Crossfader zurück in Ausgangsposition stellen, kehrt der Player sofort auf den bereits eingestellten Cue-Punkt zurück und pausiert die Wiedergabe (Back Cue).

Bedienung der DJ-Software

Der DJM-5000 gibt auch die Betriebsdaten für die Tasten und Regler im MIDI-Format aus. Wenn Sie einen Computer mit einer eingebauten MIDI-kompatiblen DJ-Software über ein USB-Kabel anschließen, können Sie die DJ-Software auf diesem Gerät bedienen.
Installieren Sie die DJ-Software vorher auf Ihrem Computer. Stellen Sie außerdem Audio- und MIDI-Einstellungen für die DJ-Software ein.

1 Verbinden Sie den USB-Anschluss an diesem Gerät mit Ihrem Computer
Einzelheiten über Verbindungen siehe *Anschluss eines Computers* auf Seite 7.

2 Starten der DJ-Software

3 Stellen Sie [MIDI] auf [ON] ein
Die Übertragung der MIDI-Meldungen beginnt.
- Sie können MIDI-Meldungen zusammen entsprechend der Position von Tasten, Fader oder Steuerreglern senden (Snapshot).
- Stellen Sie Fader und Steuerregler ein, um Meldungen basierend auf der entsprechenden Position zu senden. Einzelheiten über die von diesem Gerät erzeugten Meldungen siehe *Liste von MIDI-Meldungen* auf Seite 10.

4 Stellen Sie [MIDI] auf [OFF] ein
Die MIDI-Meldungen werden nicht übertragen, auch wenn Sie dieses Gerät bedienen.

Bedienung der MC-Sektion

Verwendung eines Mikrofons

1 Schalter [OUTPUT]
Wählen Sie das Ausgabeziel der Tonausgabe vom Kanal [**MIC1**] oder [**MIC2**].

2 Drehen Sie [LEVEL] für den Mikrofonkanal
Stellt den Pegel der Audiosignale ein, die vom Mikrofonkanal ausgegeben werden.
- Achten Sie darauf, dass bei Drehen auf die ganz rechte Position ein sehr lauter Ton kommt.

3 Drücken Sie [MIC1 ON] für den Kanal [MIC1] oder [MIC2 ON] für den Kanal [MIC2]
Schalten Sie den Mikrofonkanal ein. Die Taste leuchtet grün auf.

4 Geben Sie Audiosignale zum Mikrofon ein
Ton wird zu dem in Schritt 1 gewählten Ausgabeziel ausgegeben.
- Die Spitzenpegelanzeige leuchtet in verschiedenen Farben entsprechend dem anliegenden Audio auf.
  - Grün: Zulässiger Pegel
  - Orange: Angemessener Pegel
  - Rot: Zu starker Pegel (senken Sie den Audiopegel, indem Sie [**LEVEL**] nach links drehen)

Abstimmen der Tonqualität

Drehen Sie [HI], [MID] oder [LOW] für den Kanal [MIC1] oder [MIC2]
Siehe *Technische Daten* auf Seite 17 für den Bereich der Töne, die von jedem Regler angepasst werden können.

Verwendung des Mikrofoneffekt-Merkmals

1 Drücken Sie [MIC EFFECT (REVERB, ECHO+VERB, OCTAVER oder PITCH)]
Schalten Sie die Mikrofoneffekt-Funktion ein. Die Taste blinkt blau.
- Der Effekt ist je nach der Taste unterschiedlich.

2 Drehen Sie [EFFECT]
Fügt einen Effekt zur Klangausgabe vom Mikrofonkanal hinzu.
- Der Effekt ist je nach der Drehrichtung und Position von [**EFFECT**] unterschiedlich.

Effekt-Name	Beschreibungen
REVERB [1]	Fügt einen Nachhalleffekt zum Originalton hinzu.
ECHO+VERB [1]	Fügt Nachhall- und Echoeffekte zum Originalton hinzu.
OCTAVER [1]	Fügt Ton mit 1 Oktave höher und niedriger als der Originalton hinzu.
PITCH	Ändert den musikalischen Intervall innerhalb eines Bereichs von 1 Oktave nach oben und unten. Drehen Sie nach rechts und links, um den Intervall 1 Oktave höher bzw. tiefer zu stellen.

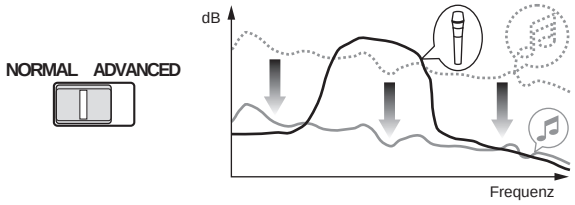
[1] Je mehr Sie nach rechts drehen, umso lauter wird der Effektklang.

- Wenn Sie die Mikrofoneffektfunktion ausschalten, drücken Sie die blinkende Taste [**MIC EFFECT** (**REVERB**, **ECHO+VERB**, **OCTAVER**, **PITCH**)] noch einmal. Die Taste leuchtet blau auf.

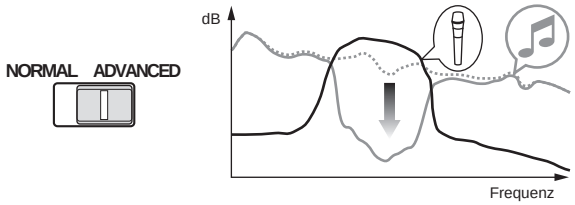
Verwendung des Talk-Over-Merkmals

1 Drehen Sie den Talk-Over-Pegel
Stellen Sie den Dämpfungspegel des Tons neben dem im Mikrofonkanal ein.

2 Schalten Sie zwischen [NORMAL]/[ADVANCED] um
Der Dämpfungsmodus für die Talk-Over-Funktion schaltet um.
- Normales Talk-Over:
  Die Tonausgabe von anderen Kanälen als dem Mikrofonkanal wird entsprechend dem für den Talk-Over-Pegel eingestellten Betrag gedämpft.



- Weiterführendes Talk-Over:
  Nur der Sprachbereich der Tonausgabe von anderen Kanälen als dem Mikrofonkanal wird entsprechend dem für den Talk-Over-Pegel eingestellten Betrag gedämpft.



3 Drücken Sie [ON/OFF] für [TALK OVER]
Schalten Sie die Talk-Over-Funktion ein. Die Taste leuchtet rot auf.
- Wenn Audiosignale im Mikrofonkanal eingegeben werden, wird der Ton, neben dem im Mikrofonkanal, entsprechend der Einstellung des Dämpfungsmodus und der Position des Reglers gedämpft.

Bedienung der PA-Sektion

Ausgabe von der Buchse ZONE

Wählen Sie Ton von der Buchse [**ZONE**] neben der Tonausgabe vom Master-Kanal ausgeben.

1 Stellen Sie den Ausgabekanal-Wahlschalter für den Kanal [ZONE] ein

Wählen Sie die Kanalausgabe von der Buchse [**ZONE**].

- Die Tonausgabe ist je nach Schalterstellung unterschiedlich.

Schalterstellung	1	2	3	4	MASTER	MIC
Audioausgabe	CH-1 [1]	CH-2 [1]	CH-3 [1]	CH-4 [1]	Mikrofonkanal [2]	Mikrofonkanal [3]

[1] Audio wird ungeachtet der Stellung von Fadern und Steuerreglern ausgegeben.
[2] Audio wird ungeachtet der Stellung von [**LEVEL**] für den Kanal [**MASTER**] ausgegeben.
[3] Audio wird nur von dem Mikrofonkanal ausgegeben, für den [**OUTPUT**] auf [**BOTH**] oder [**ZONE**] gestellt ist.

2 Drücken Sie [ZONE ON] für den Kanal [ZONE]

Schalten Sie den Kanal [**ZONE**] ein. Die Taste leuchtet grün auf.

3 Drehen Sie [LEVEL] für den Kanal [ZONE]

Der Ton wird an der Buchse [**ZONE**] ausgegeben. Die Zonen-Pegelanzeige leuchtet auf.

- Zum Ausschalten des Kanals [**ZONE**] drücken Sie [**ZONE ON**] erneut. Die Taste erlischt.

Verwendung des Sound-Maximizer-Merkmals

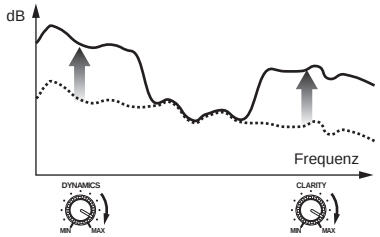
1 Drücken Sie [ON/OFF] für [SOUND MAXIMIZER]

Schalten Sie die Sound-Maximizer-Funktion ein. Die Taste leuchtet blau auf.

2 Drehen Sie [CLARITY] oder [DYNAMICS]

Der Effekt von Sound Maximizer ist je nach der Drehrichtung und Position des Reglers unterschiedlich.

- Der Ausgangs-Audiopegel nimmt entsprechend dem Sound-Maximizer-Effekt zu, wenn der Regler im Uhrzeigersinn gedreht wird. Achten Sie auf den Ausgabe-Audiopegel bei Verwendung der Sound-Maximizer-Funktion.



- Der Bereich der Töne, die von jangepasst werden können, ist je nach Regler unterschiedlich.
  - **CLARITY**: Passt Attack und Outline von Ton hauptsächlich im Mitten- und Höhenbereich an (High Hat, Snare usw.).
  - **DYNAMICS**: Passt Modulation und Rhythmus hauptsächlich im Tiefenbereich an.
- Wenn Sie die Sound-Maximizer-Funktion ausschalten, drücken Sie [**ON/OFF**] erneut. Die Tastenbeleuchtung schaltet aus.

Verwendung des externen Effektors

1 Schließen Sie den externen Effektor an

[**ON/OFF**] von [**SEND/RETURN**] leuchtet rot auf. Wenn der externe Effektor nicht angeschlossen ist, leuchtet [**ON/OFF**] nicht auf.

- Einzelheiten über Verbindungen siehe *Anschlüsse* auf Seite 5.

2 Stellen Sie den Ausgabekanal-Wahlschalter für den Kanal [SEND/RETURN] ein

Wählen Sie die Kanalausgabe von der Buchse [**SEND**]

- Die Tonausgabe ist je nach Schalterstellung unterschiedlich.

Schalterstellung	1	2	3	4	MIC 1	MIC 2	MIC1+2	MASTER
Audioausgabe	CH-1	CH-2	CH-3	CH-4	MIC 1	MIC 2	MIC1+2 [1]	Master-Kanal

[1] Der Mikrofonton, der vom Master-Kanal ausgegeben wird, wird von vom Kanal [**SEND**] ausgegeben.

3 Drücken Sie [ON/OFF] für [SEND/RETURN]

Der Ton wird an der Buchse [**SEND**] ausgegeben. Die Taste blinkt rot.

4 Drehen Sie den Regler [LEVEL] für [SEND/RETURN]

Stellen Sie den Pegel der Audiosignale ein, die an der Buchse [**RETURN**] angelegt werden.

- Zum Stoppen der Tonausgabe an der Buchse [**SEND**] drücken Sie die blinkende [**ON/OFF**]. Die Taste leuchtet auf.

Umschalten zwischen Mono- und Stereo-Audio

Sie können zwischen Mono- und Stereo-Audio für die Tonausgabe an der Buchse [**MASTER1**], [**MASTER2**], [**BOOTH**], [**REC OUT**] oder [**PHONES**] umschalten.

Schalten Sie zwischen [MONO]/[STEREO] um

- [**MONO**]: Gibt Mono-Audio aus.
- [**STEREO**]: Gibt Stereo-Audio aus.

❖ Einstellen der L/R-Balance von Audio

Die Links/Rechts-Balance der Soundausgabe von den Buchsen [**MASTER1**], [**MASTER2**], [**BOOTH**], [**REC OUT**] und [**PHONES**] kann eingestellt werden.

1 Stellen Sie [MONO]/[STEREO] auf [STEREO]

2 Drehen Sie [BALANCE]

Die L/R-Balance von Audio variiert entsprechend der Drehrichtung und Stellung des Reglers [**BALANCE**].

- Durch Drehen auf ganz rechte Position wird nur der rechte Ton von Stereo-Audio ausgegeben. Durch Drehen auf ganz linke Position wird nur der linke Ton von Stereo-Audio ausgegeben.

Audio wird von der Buchse [BOOTH] ausgegeben

Das Master-Kanal-Audio mit Ausnahme des Mikrofonkanal-Audios wird von der Buchse [**BOOTH**] ausgegeben, ungeachtet der Stellung von [**LEVEL**] im Kanal [**MASTER**].

Drehen Sie [BOOTH MONITOR]

Stellen Sie den Pegel der Audiosignale ein, die an der Buchse [**BOOTH**] ausgegeben werden.

Zusätzliche Informationen

Störungssuche

- Bedienungsfehler werden oft irrtümlich für Störungen oder Ausfälle gehalten. Wenn Sie den Eindruck haben, dass diese Komponente nicht ordnungsgemäß funktioniert, überprüfen Sie bitte die folgenden Punkte. Manchmal wird eine Störung auch durch ein externes Gerät verursacht. Überprüfen Sie die anderen verwendeten Komponenten und elektrischen Geräte. Wenn Sie die Störung nicht beheben können, wenden Sie sich an die nächste Pioneer-Kundendienststelle oder an Ihren Händler.
- Der Spieler kann möglicherweise aufgrund von statischer Elektrizität oder anderen externen Einflüssen nicht richtig arbeiten. In solchen Fällen kann normaler Betrieb durch Abziehen des Netzsteckers und erneutes Einstecken wieder hergestellt werden.

Problem	Prüfen	Abhilfe
Das Gerät schaltet nicht ein.	Ist das Netzkabel richtig angeschlossen?	Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.
Es wird kein oder nur sehr schwacher Ton erzeugt.	Ist die Position des Eingangswahlschalters richtig eingestellt?	Schalten Sie die Eingangsquelle eines Kanals mit dem Eingangswahlschalter (Seite 11) um.
	Sind die Verbindungskabel richtig angeschlossen?	Schließen Sie die Verbindungskabel richtig an (Seite 6).
	Sind Buchsen und Stecker verschmutzt?	Reinigen Sie Buchsen und Stecker vor dem Herstellen von Verbindungen.
	Ist [**MASTER ATT**] an der Rückplatte auf einen Pegel wie -12 dB gestellt?	Schalter [**MASTER ATT**] (Seite 5).
Verzerrter Ton.	Ist der Pegel der Audioausgabe vom Mikrofonkanal richtig eingestellt?	Stellen Sie den Regler [**LEVEL**] für [**MASTER**] so ein, dass die Master-Kanalpegel-Anzeige in der Nähe von 0 dB beim Spitzenpegel (Seite 11) aufleuchtet.
		Stellen Sie [**MASTER ATT**] auf [-6 dB] oder [-12 dB] (Seite 5).
	Ist der Pegel der Audioeingabe zu jedem Kanal richtig eingestellt?	Stellen Sie den Regler [**TRIM**] so ein, dass die Kanal-Pegelanzeige in der Nähe von 0 dB beim Spitzenpegel aufleuchtet (Seite 11).
Crossfade ist unmöglich.	Ist der Crossfader-Assign-Schalter richtig eingestellt?	Stellen Sie den Crossfader-Assign-Schalter richtig für jeden Kanal ein (Seite 11).
Fader-Start eines DJ-Players ist unmöglich.	Ist [**FADER START**] auf Aus-Stellung gestellt?	Stellen Sie [**FADER START**] auf Ein-Stellung (Seite 12).
	Ist der DJ-Player richtig an die Buchse [**CONTROL**] angeschlossen?	Schließen Sie einen DJ-Player an die Buchse [**CONTROL**] mit einem Steuerkabel an (Seite 6).
	Sind die Audiokabel richtig angeschlossen?	Schließen Sie dieses Gerät an den Audioausgang eines DJ-Players mit einem Audiokabel an (Seite 6).
Kein Effekt.	Ist [**EFFECT**] auf eine geeignete Position gestellt?	Stellen Sie [**EFFECT**] auf eine andere Position als [**LOW**] (Seite 11).
Verwendung eines externen Effektors ist unmöglich.	Ist [**SEND/RETURN**] [**ON/OFF**] auf Ein-Stellung gestellt?	Drücken Sie [**ON/OFF**] von [**SEND/RETURN**], um [**SEND/RETURN**] einzuschalten (Seite 11).
	Ist der externe Effektor richtig an die Buchse [**SEND**] oder [**RETURN**] angeschlossen?	Schließen Sie einen externen an die Buchse [**SEND**] oder [**RETURN**] an. Wenn die Verbindung richtig hergestellt ist, leuchtet [**ON/OFF**] von [**SEND/RETURN**] rot auf (Seite 6).
	Ist der Ausgabekanal-Schalter von [**SEND/RETURN**] richtig eingestellt?	Schalten Sie den Ausgabekanal mit dem Ausgabekanal-Wahlschalter um(Seite 11).
Verzerrter Ton von einem externen Effektor.	Ist der Pegel der Audioeingabe vom externen Effektor richtig eingestellt?	Drehen Sie den Regler [**LEVEL**] für [**SEND/RETURN**], um den Pegel der Audiosignale einzustellen, die vom externen Effektor (Seite 11) ausgegeben werden.
Dieses Gerät wird nach dem Anschluss an einen Computer nicht erkannt.	Ist die Treibersoftware im Computer richtig installiert?	Installieren Sie die Treibersoftware. Installieren Sie die Treibersoftware neu, auch wenn sie bereits installiert ist (Seite 7).
		Wenn dieses Gerät nicht richtig an den Computer angeschlossen ist und kein Fehler bei der Datenübertragung vorliegt, kann die das Utility-Programm für Versionsanzeige nicht die Firmware dieses Geräts anzeigen. Einzelheiten zur Prüfung siehe *Prüfen der Version der Treibersoftware* auf Seite 9.

Über die Ausnahmeklauseln

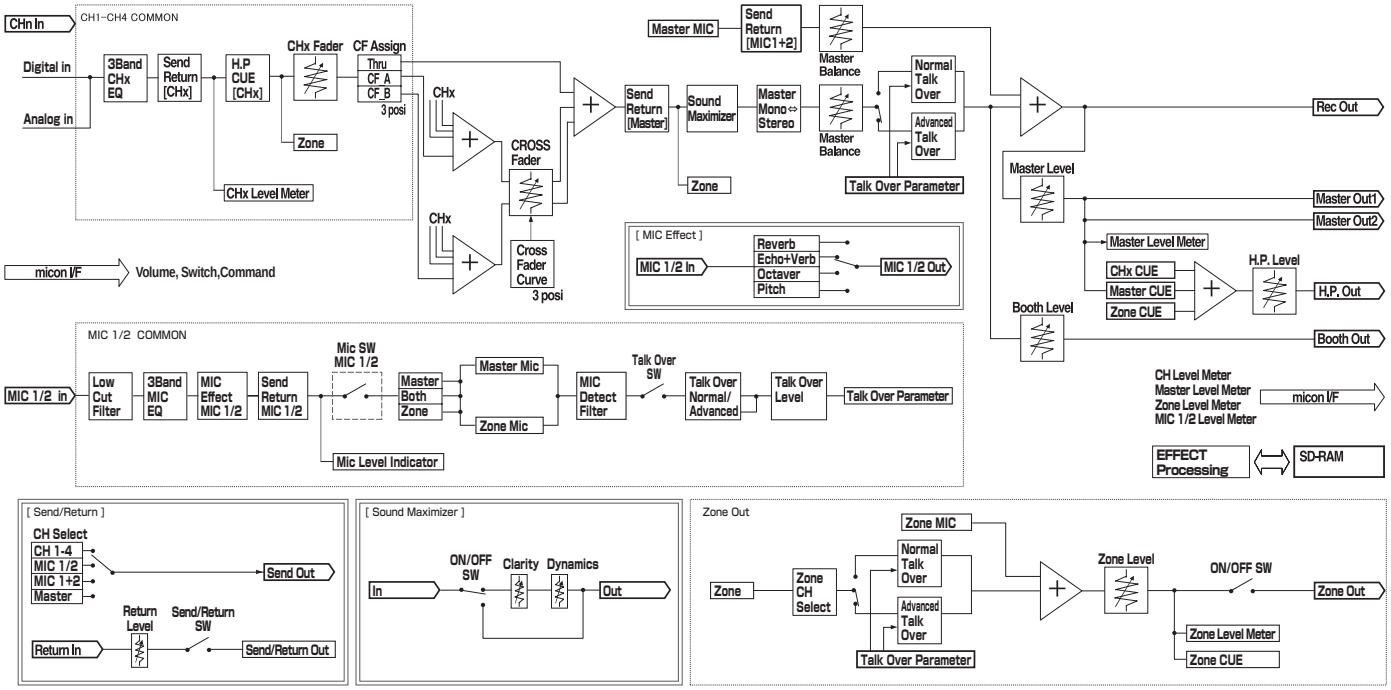
- Pioneer ist ein eingetragenes Markenzeichen der Pioneer Corporation.
- Microsoft®, Windows Vista® und Windows® sind eingetragene Markenzeichen oder Markenzeichen von Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.
- Pentium ist ein eingetragenes Markenzeichen der Intel Corporation.
- Adobe und Reader sind eingetragene Markenzeichen oder Markenzeichen von Adobe Systems Incorporated in den USA und/oder anderen Ländern.
- Apple, Macintosh oder Mac OS sind eingetragene Markenzeichen von Apple Inc. in den USA und/oder anderen Ländern.
- ASIO ist ein Markenzeichen von Steinberg Media Technologies GmbH.
- Die hier erwähnten Produkt- oder Firmennamen sind Markenzeichen der jeweiligen Eigentümer.

Dieses Produkt wurde für Nonprofit-Verwendung lizensiert. Dieses Produkt ist nicht zu den Handelszwecken (für Gewinn bringenden Gebrauch), wie Sendung (terrestrisch, Satelliten-, Kabel oder andere Arten von Sendungen), streaming im Internet, Intranet (ein privates Kommunikationsnetz) oder anderen Typen von Netzwerken oder zum Vertrieb elektronischer Information (online digitale Musikvertriebsdienste) lizensiert worden. Für derartige Verwendungszwecke müssen sie die entsprechenden Lizenzen erhalten. Für Einzelheiten besuchen Sie http://www.mp3licensing.com.

Fraunhofer Institut Integrierte Schaltungen

Die Audio-Kompressiontechnologie für MP3 wird unter Lizenz von Fraunhofer IIS und Thomson Multimedia zur Verfügung gestellt.

Blockdiagramm



Technische Daten

Allgemeine

Stromanforderungen.....220 V bis 240 V Wechselspannung, 50 Hz/60 Hz
Leistungsaufnahme.....33 W
Gewicht des Hauptgeräts ..... 6,9 kg
Außenabmessungen ..... 482,6 mm (B) x 107,8 mm (H) x 225,1 mm (T)
Betriebstemperatur ..... +5 °C bis +35 °C
Betriebsluftfeuchtigkeit.....5 % bis 85 % (keine Kondensation)

Audio-Sektion

Abtastrate .....96 kHz
A/D-, D/A-Wandler.....24 bits
Frequenzeigenschaften
CD/**LINE**/**MIC**..... 20 Hz bis 20 kHz
Signalrauschabstand (Nennausgang)
CD/**LINE** .....102 dB
MIC..... 84 dB
Gesamtklirrfaktor (**LINE** — **MASTER1**) ..... 0,005 %
Standard-Eingangspegel / Eingangsimpedanz
MIC1, **MIC2** .....-52 dBu/22 kΩ
MIC3 .....-52 dBu/47 kΩ
CD/**LINE** (**3**, **4**).....-12 dBu/47 kΩ
RETURN .....-12 dBu/47 kΩ
Standard-Ausgangspegel / Lastimpedanz / Ausgangsimpedanz
MASTER1 ..... +8 dBu/10 kΩ/10 Ω oder niedriger
MASTER2 ..... +2 dBu/10 kΩ/10 Ω oder niedriger
REC OUT..... -8 dBu/10 kΩ/10 Ω oder niedriger
BOOTH .....+8 dBu/10 kΩ/600 Ω
ZONE..... +8 dBu/10 kΩ/600 Ω (ATT 0 dB)
SEND..... -12 dBu/10 kΩ/1 kΩ oder niedriger
PHONES..... +8,5 dBu/32 Ω/22 Ω oder niedriger
Nenn-Ausgangspegel / Lastimpedanz
MASTER1 .....+25 dBu/10 kΩ
MASTER2 .....+20 dBu/10 kΩ
ZONE..... +25 dBu/10 kΩ (ATT 0 dB)
Übersprechen (**LINE**) ..... 80 dB
Kanal-Equalizer-Eigenschaften
HI.....-26 dB bis +6 dB (13 kHz)
MID .....-26 dB bis +6 dB (1 kHz)
LOW.....-26 dB bis +6 dB (70 Hz)
Mikrofon-Equalizer-Eigenschaften
HI.....-12 dB bis +12 dB (10 kHz)
MID .....-12 dB bis +12 dB (2,5 kHz)
LOW.....-12 dB bis +12 dB (100 Hz)

Eingangs- / Ausgangsbuchsen

CD Eingangsbuchse
Cinch-Buchse 4
LINE Eingangsbuchse
Cinch-Buchse 2
MIC Eingangsbuchse
XLR-Anschluss/Phone-Buchse (Ø 6,3 mm) 1
XLR-Anschluss 1
Phone-Buchse (Ø 6,3 mm) 1
RETURN Eingangsbuchsen
Phone-Buchse (Ø 6,3 mm) 1
ZONE Ausgangsbuchse
XLR-Anschluss 1
MASTER Ausgangsbuchse
XLR-Anschluss 1
Cinch-Buchse 1
BOOTH Ausgangsbuchse
Phone-Buchse (Ø 6,3 mm) 1
REC OUT Ausgangsbuchse
Cinch-Buchse 1
SEND Ausgangsbuchse
Phone-Buchse (Ø 6,3 mm) 1
DIGITAL IN Koax-Eingangsbuchse
Cinch-Buchse 2
PHONES Ausgangsbuchse
Stereo-Phone-Buchse (Ø 6,3 mm) 1
USB-Buchse
B-Typ 1
CONTROL-Buchse
Mini-Phone-Buchse (Ø 3,5 mm) 2

- Änderungen der technischen Daten und das Design dieses Geräts ohne vorherige Ankündigung bleiben vorbehalten.
- Veröffentlicht von Pioneer Corporation. Urheberrechtlich geschützt © 2009 Pioneer Corporation. Alle Rechte vorbehalten.

Vi ringraziamo per avere acquistato questo prodotto Pioneer. Vi preghiamo di leggere queste queste istruzioni per l'uso in modo da sapere usare correttamente il proprio modello. Dopo aver letto queste istruzioni, riporle in un luogo sicuro per poterle consultare di nuovo al momento del bisogno.
I modelli disponibili in alcuni paesi o regioni possono avere la forma della spina del cavo d'alimentazione e della presa ausiliaria di corrente diversa daquella mostrata nelle illustrazioni, ma il loro modo di collegamento e funzionamento è lo stesso.

IMPORTANTE

Il simbolo del lampo con terminale a forma di freccia situato all'interno di un triangolo equilatero serve ad avvisare l'utilizzatore della presenza di una "tensione pericolosa" non isolata nella struttura del prodotto che potrebbe essere di un'intensità tale da provocare scosse elettriche all'utilizzatore.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

ATTENZIONE:
PER EVITARE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL RETRO). NON CI SONO PARTI INTERNE LA CUI MANUTENZIONE POSSA ESSERE EFFETTUATA DALL'UTENTE. IN CASO DI NECESSITÀ, RIVOLGERSI ESCLUSIVAMENTE A PERSONALE DI SERVIZIO QUALIFICATO.

Il punto esclamativo in un triangolo equilatero serve ad avvisare l'utilizzatore della presenza di importanti istruzioni di funzionamento e manutenzione riportate nel libretto allegato al prodotto.

D3-4-2-1-1_A1_It

Se si vuole eliminare questo prodotto, non gettarlo insieme ai rifiuti domestici. Esiste un sistema di raccolta differenziata in conformità alle leggi che richiedono appositi trattamenti, recupero e riciclo.

I privati cittadini dei paesi membri dell'UE, di Svizzera e Norvegia, possono restituire senza alcun costo i loro prodotti elettronici usati ad appositi servizi di raccolta o a un rivenditore (se si desidera acquistarne uno simile).

Per i paesi non citati qui sopra, si prega di prendere contatto con le autorità locali per il corretto metodo di smaltimento.

In questo modo, si è sicuri che il proprio prodotto eliminato subirà il trattamento, il recupero e il riciclo necessari per prevenire gli effetti potenzialmente negativi sull'ambiente e sulla vita dell'uomo.

K058b_A1_It

ATTENZIONE

Questo apparecchio non è impermeabile. Per prevenire pericoli di incendi o folgorazioni, non posizionare nelle vicinanze di questo apparecchio contenitori pieni di liquidi (quali vasi da fiori, o simili), e non esporre l'apparecchio a sgocciolii, schizzi, pioggia o umidità. D3-4-2-1-3_A_It

ATTENZIONE

Prima di collegare per la prima volta l'apparecchio alla sorgente di alimentazione leggere attentamente la sezione che segue.

La tensione della sorgente di elettricità differisce da Paese a Paese e da regione a regione. Verificare che la tensione di rete della zona in cui si intende utilizzare l'apparecchio sia quella corretta, come indicato sul pannello posteriore dell'apparecchio stesso (ad es.: 230 V o 120 V). D3-4-2-1-4_A_It

ATTENZIONE

Per evitare il pericolo di incendi, non posizionare sull'apparecchio dispositivi con fiamme vive (ad esempio una candela accesa, o simili). D3-4-2-1-7a_A_It

AVVERTENZA PER LA VENTILAZIONE

Installare l'apparecchio avendo cura di lasciare un certo spazio all'intorno dello stesso per consentire una adeguata circolazione dell'aria e migliorare la dispersione del calore (almeno 5 cm sul retro, e 3 cm su ciascuno dei lati).

ATTENZIONE

L'apparecchio è dotato di un certo numero di fessure e di aperture per la ventilazione, allo scopo di garantirne un funzionamento affidabile, e per proteggerlo dal surriscaldamento. Per prevenire possibili pericoli di incendi le aperture non devono mai venire bloccate o coperte con oggetti vari (quali giornali, tovaglie, tende o tendaggi, ecc.), e l'apparecchio non deve essere utilizzato appoggiandolo su tappeti spessi o sul letto.

D3-4-2-1-7b_A_It

Condizioni ambientali di funzionamento

Gamma ideale della temperatura ed umidità dell'ambiente di funzionamento:
da +5 °C a +35 °C, umidità relativa inferiore all'85 % (fessure di ventilazione non bloccate)
Non installare l'apparecchio in luoghi poco ventilati, o in luoghi esposti ad alte umidità o alla diretta luce del sole (o a sorgenti di luce artificiale molto forti).

D3-4-2-1-7c*_A1_It

Se la spina del cavo di alimentazione di questo apparecchio non si adatta alla presa di corrente alternata di rete nella quale si intende inserire la spina stessa, questa deve essere sostituita con una adatta allo scopo. La sostituzione della spina del cavo di alimentazione deve essere effettuata solamente da personale di servizio qualificato. Dopo la sostituzione, la vecchia spina, tagliata dal cavo di alimentazione, deve essere adeguatamente eliminata per evitare possibili scosse o folgorazioni dovute all'accidentale inserimento della spina stessa in una presa di corrente sotto tensione.
Se si pensa di non utilizzare l'apparecchio per un relativamente lungo periodo di tempo (ad esempio, durante una vacanza), staccare la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente alternata di rete.

D3-4-2-2-1a_A1_It

AVVERTENZA

L'interruttore principale (POWER) dell'apparecchio non stacca completamente il flusso di corrente elettrica dalla presa di corrente alternata di rete. Dal momento che il cavo di alimentazione costituisce l'unico dispositivo di distacco dell'apparecchio dalla sorgente di alimentazione, il cavo stesso deve essere staccato dalla presa di corrente alternata di rete per sospendere completamente qualsiasi flusso di corrente. Verificare quindi che l'apparecchio sia stato installato in modo da poter procedere con facilità al distacco del cavo di alimentazione dalla presa di corrente, in caso di necessità. Per prevenire pericoli di incendi, inoltre, il cavo di alimentazione deve essere staccato dalla presa di corrente alternata di rete se si pensa di non utilizzare l'apparecchio per periodi di tempo relativamente lunghi (ad esempio, durante una vacanza). D3-4-2-2-2a_A_It

AVVERTIMENTO RIGUARDANTE IL FILO DI ALIMENTAZIONE

Prendete sempre il filo di alimentazione per la spina. Non tiratelo mai agendo per il filo stesso e non toccate mai il filo con le mani bagnati, perchè questo potrebbe causare cortocircuiti o scosse elettriche. Non collocate l'unità, oppure dei mobili sopra il filo di alimentazione e controllate che lo stesso non sia premuto. Non annodate mai il filo di alimentazione nè collegatelo con altri fili. I fili di alimentazione devono essere collocati in tal modo che non saranno calpestati. Un filo di alimentazione danneggiato potrebbe causare incendi o scosse elettriche. Controllate il filo di alimentazione regolarmente. Quando localizzate un eventuale danno, rivolgetevi al più vicino centro assistenza autorizzato della PIONEER oppure al vostro rivenditore per la sostituzione del filo di alimentazione. S002*_It

Per il corretto uso di questo apparecchio attenersi alle istruzioni indicate sulla parte inferiore dell'apparecchio stesso, e concernenti la tensione nominale ed altre caratteristiche tecniche. D3-4-2-2-4_It

Indice

Come leggere questo manuale
I nomi di display, menu e pulsanti in questo manuale sono compresi fra parentesi. (ad es. finestra [Collection] , menu [File], [▶/❚❚])

01 Prima di cominciare
Caratteristiche....4
Contenuto della confezione....4

02 Collegamenti
Pannello posteriore....5
Collegamento dei terminali di ingresso....6
Collegamento dei terminali di uscita....6
Collegamento ad un pannello di controllo....7
Collegamento ad un computer....7
Il software driver audio USB....7
Le impostazioni del canale USB-MIDI....9

03 Operazioni
Pannello di controllo....11
Uso della sezione DJ....12
Uso della sezione MC....13
Uso della sezione PA....14

04 Informazioni aggiuntive
Diagnostica....15
Le clausole di esenzione....15
Diagramma a blocchi....16
Dati tecnici....17

Installazione su di un rack conforme agli standard EIA

I fori delle viti sulla sinistra e destra del pannello di controllo di questa unità sono adatte alle dimensioni 5U di qualsiasi rack di standard EIA da 19 pollici. La profondità massima di questa unità è di 225,1 mm.

- Fermare questa unità con viti (non fornite) adatte al rack.
- Non installare questa unità direttamente sopra un amplificatore di potenza. Il calore emesso dall'amplificatore di potenza può danneggiare questa unità. Si possono anche avere rumori (rombi, ecc.).
- Trasportare questa unità sempre dopo averla rimossa dal rack. Trasportando questa unità senza toglierla dal rack la si può danneggiare.
- Se si trasporta questa unità senza toglierla dal rack, controllare almeno che non sia esposta a vibrazioni o urti.

Prima di cominciare

Caratteristiche

Il DJM-5000 è un mixer di alta qualità e di alte prestazioni progettato per produrre audio eccezionale e dotato di molte potenti funzioni ad uso di tre ruoli diversi: MC, DJ e PA.
Elaborazione audio di alta qualità con campionamento a 96 kHz, convertitore A/D a 24 bit di alta qualità e DSP a 32 bit per produrre audio sempre potente e di alto livello.
Un pannello dalla disposizione user-friendly che separa i tre ruoli (MC, DJ e PA) in sezioni diverse, rendendo intuitive le varie operazioni delle molte funzioni.

Sezione MC

❖ Il microfono è in grado di garantire prestazioni MC di alta qualità (a pagina 13)

- Questa unità possiede 2 canali esclusivamente per un microfono dall'uso intuitivo. È possibile controllare il volume e l'equalizzatore a 3 bande indipendentemente, e quindi controllare il volume ed i toni a seconda della voce dell'MC in ciascun canale.
- Questa unità possiede anche 4 esclusivi tipi di effetto per microfono (REVERB/ECHO+VERB/OCTAVER/PITCH). Questo microfono possiede varie funzioni.
- il canale CH1 della sezione DJ è utilizzabile anche per un ingresso del microfono. Potete usare fino a 3 microfoni contemporaneamente.

❖ La prima caratteristica[1], "Advanced Talkover" (a pagina 13) al mondo

- Questa unità possiede una funzione "Advanced Talkover" che rende il suono di un microfono più udibile abbassando automaticamente il volume della gamma di frequenza della musica uguale a quella delle voci. Il volume della musica non viene influenzato dal microfono, rendendo possibile all'MC di continuare il lavoro senza rovinare l'atmosfera (il livello della musica è regolabile con una manopola del pannello di controllo).
  [1] Al 8/10/2009, con un mixer DJ, come determinato da Pioneer.

Sezione DJ

❖ Un "interfaccia audio USB" incorporato che permette di ricevere segnale digitale audio direttamente da un computer (a pagina 7)

- Questa unità possiede un "interfaccia audio USB" capace di ricevere segnale audio riprodotto da un computer attraverso un mixer via collegamento USB con un computer. Questo rende possibile ottenere prestazioni DJ usando un computer privo di scheda audio.
- Si possono missare fino a 3 canali [2] audio assegnati a ciascun canale CH del DJM-5000 con un solo computer.
  [2] Il CD-ROM in dotazione contiene il driver del prodotto (compatibile con computer sia Windows sia Macintosh). È possibile fare uso della caratteristica di interfaccia audio installando il driver nel proprio computer (con Windows, è possibile assegnare 3 canali audio solo quando si usa software ASIO compatibile).

❖ Una caratteristica "Assignable USB MIDI" che può controllare software DJ compatibile con MIDI (a pagina 9)

- Questa unità possiede una caratteristica "Assignable USB MIDI" capace di trasmettere le informazioni operative di quasi tutti i pulsanti e fader del DJM-5000 ad un software DJ via segnali MIDI attraverso un collegamento USB con un computer. È anche possibile usarlo come controller MIDI per una maggiore flessibilità funzionale.

Sezione PA

❖ Caratteristica "MASTER/ZONE Split Output" che rende possibili performance diverse in 2 luoghi separati con un solo dispositivo (a pagina 14)

- Questa unità possiede un'uscita a due canali indipendenti assegnati ad un'uscita principale MASTER e ad una secondaria ZONE. Potete emettere suono via canali separati in 2 luoghi diversi, ottenendo risultati più versatili a party, adattando la performance all'atmosfera locale. Analogamente, potete emettere suono da un certo microfono in una certa destinazione, ad esempio per un annuncio o una prestazione MC a seconda dell'atmosfera del luogo.

❖ Caratteristica "SOUND MAXIMIZER" che può creare un'impostazione audio ottimizzata per condizioni o atmosfere specifiche (a pagina 14)

- Questa unità possiede manopole "DYNAMICS" e "CLARITY" usate per regolare la qualità del suono. Potete generare bassi profondi nella gamma dei bassi e suoni nitidi in quelle dei medi e degli acuti, cosa finora impossibile con un equalizzatore. Potendo regolare facilmente la qualità del suono nelle gamme dei bassi e degli acuti, potrete ottenere regolazioni dell'audio adatte al progredire di un party. Nel caso di formati compressi come l'MP3, i dati perduti nei bassi ed acuti vengono recuperati.

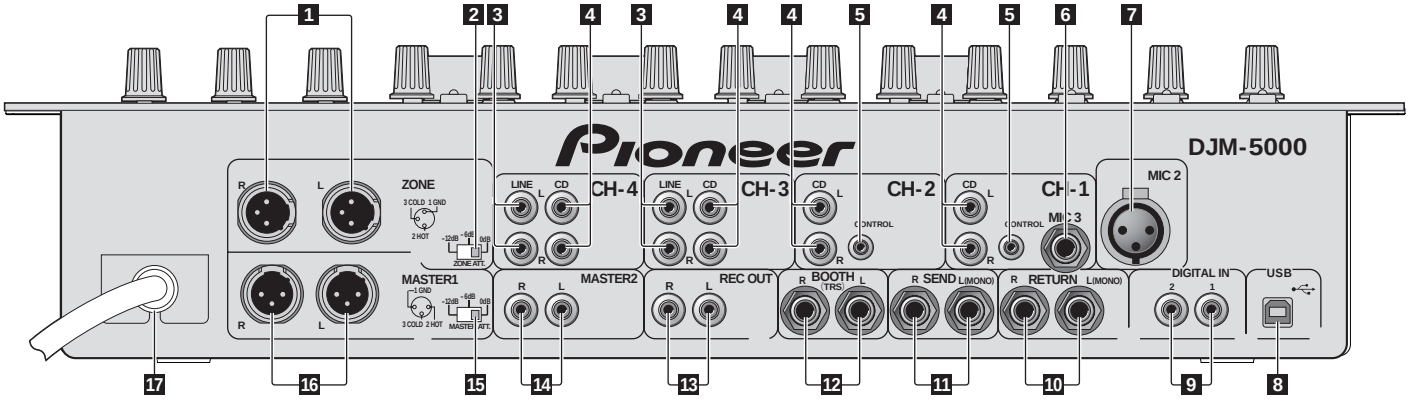
Contenuto della confezione

- Cavo USB
- CD-ROM
- Documento di garanzia
- Istruzioni per l'uso (questo documento)

Collegamenti

Prima di fare o modificare collegamenti, non mancare di spegnere l'apparecchio e di scollegare il cavo di alimentazione.
Consultare le istruzioni per l'uso del componente da collegare.
Collegare il cavo di alimentazione dopo che tutti i collegamenti fra dispositivi sono stati fatti.

Pannello posteriore



1 ZONE (a pagina 6)
Un terminale di uscita del canale **ZONE**.

2 ZONE ATT
Da usare per cambiare il livello di attenuazione dei segnali audio emessi dal terminale [**ZONE**]. Scegliere fra 0 dB, -6 dB e -12 dB.

3 LINE (a pagina 6)
Collegare un registratore a cassette o un componente di uscita a livello di linea.

4 CD (a pagina 6)
Collegare un lettore DJ o un componente di uscita a livello di linea.

5 CONTROL (a pagina 6)
Questo è un terminale di controllo per un lettore DJ. Usare il fader di questa unità per controllare il lettore DJ.

6 MIC3 (a pagina 6)
Collegare ad un microfono.

7 MIC2 (a pagina 6)
Collegare ad un microfono.

8 USB (a pagina 7)
Collegare ad un microfono.

9 DIGITAL IN (a pagina 6)
Collegare ad un componente di uscita audio digitale.

10 RETURN (a pagina 6)
Collegare al terminale di uscita di un'unità effetti esterna. Se si è collegato solo il canale [**L**], l'ingresso del canale viene mandato simultaneamente al canale [**L**] [**R**].

11 SEND (a pagina 6)
Collegare al terminale di ingresso di un'unità effetti esterna. Collegando il solo canale [**L**] si emette un segnale monofonico.

12 BOOTH (a pagina 6)
Terminali di uscita per un monitor da cabina, compatibili con uscite bilanciate o non bilanciate per un connettore TRS.

13 REC OUT (a pagina 6)
Questo è un terminale di uscita di registrazione.

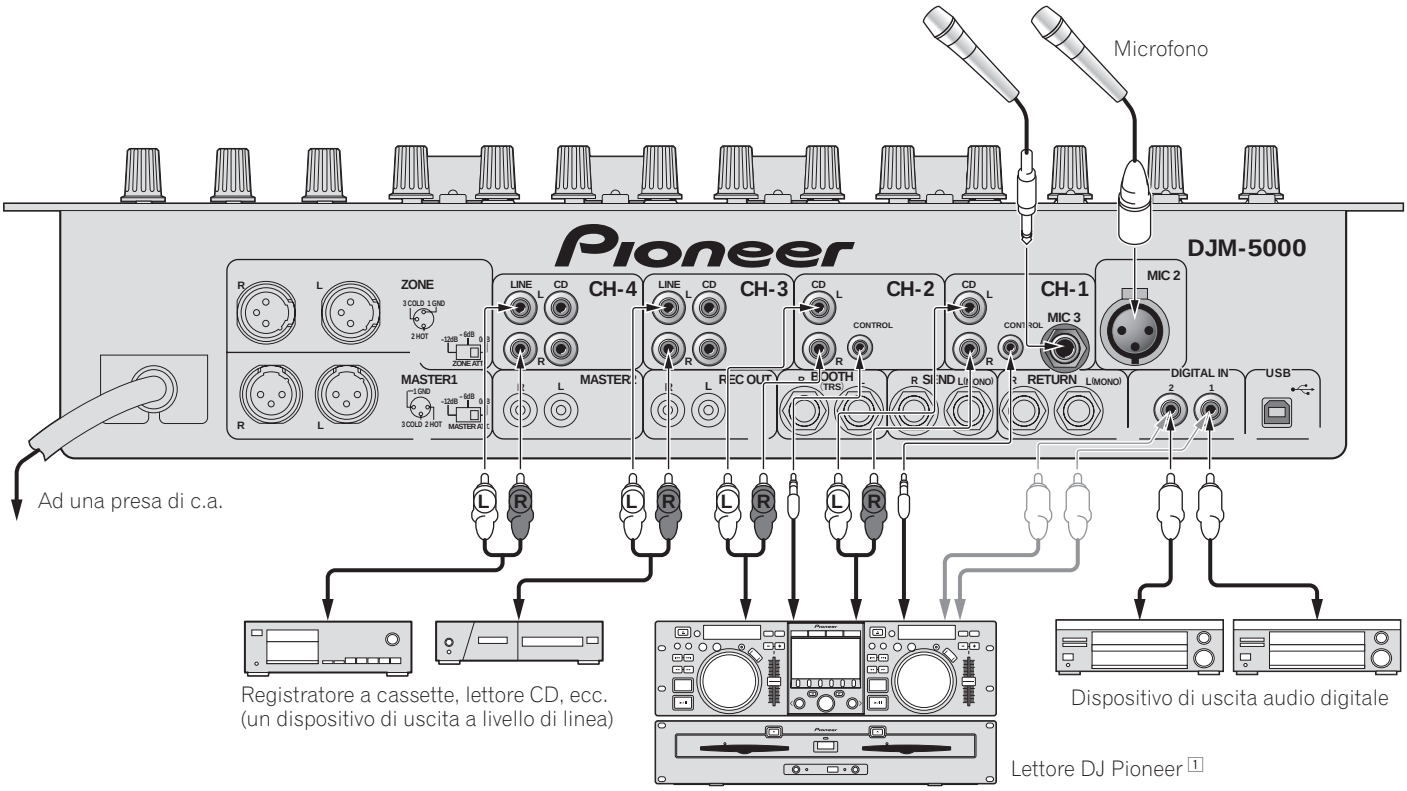
14 MASTER2 (a pagina 6)
Da collegare ad un amplificatore di potenza, ecc.

15 MASTER ATT
Da usare per cambiare il livello di attenuazione dei segnali audio emessi dal terminale [**MASTER1**] o [**MASTER2**]. Scegliere fra 0 dB, -6 dB e -12 dB.

16 MASTER1 (a pagina 6)
Da collegare ad un amplificatore di potenza, ecc.

17 Cavo di alimentazione
Da collegare ad una presa di c.a. Collegare il cavo di alimentazione solo a collegamenti ultimati.

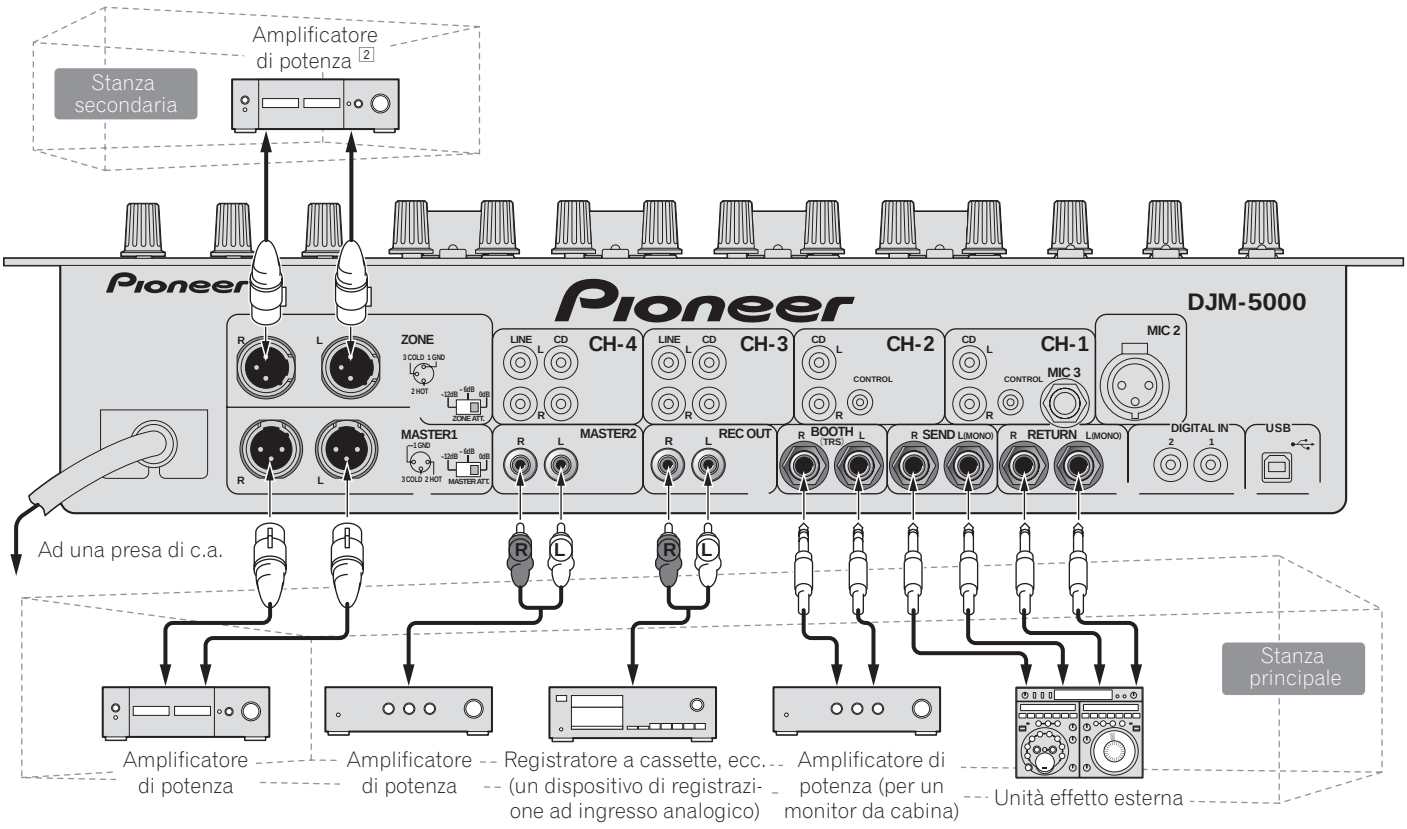
Collegamento dei terminali di ingresso



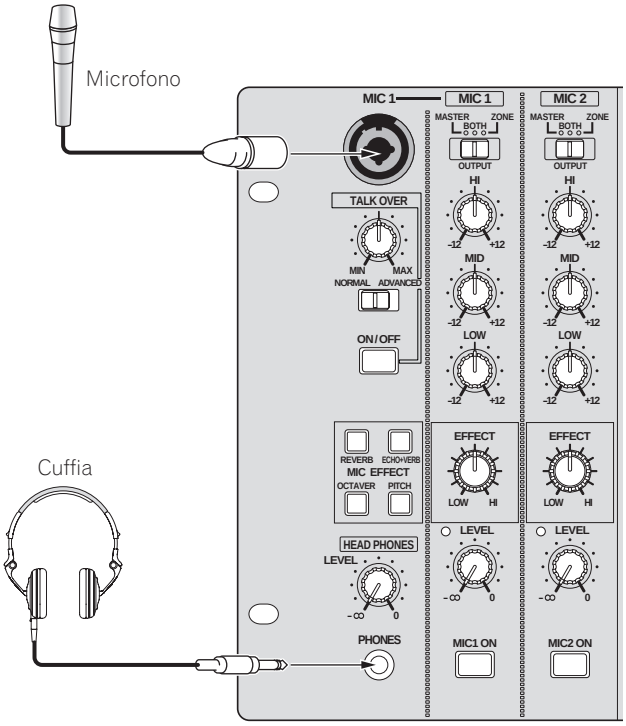
1 Collegare un cavo di controllo per poter fare uso della caratteristica di avvio del fader (a pagina 12).

Collegamento dei terminali di uscita

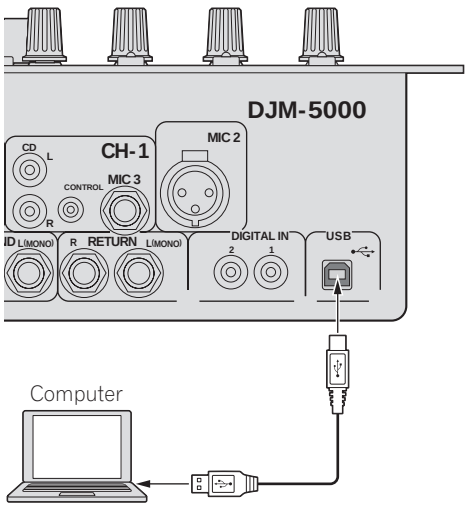
2 L'audio viene emesso separatamente dal canale principale (**MASTER/ZONE** split-out).



Collegamento ad un pannello di controllo



Collegamento ad un computer



Collegare col cavo USB in dotazione.

Il software driver audio USB

Il software accluso è un driver usato esclusivamente per emettere segnali audio da un computer. Per collegare questa unità ad un computer che gira Windows o Macintosh, installare prima questo driver.

- Le ultime informazioni sul driver sono disponibili nel nostro sito Web (vedi di seguito).
  http://www.prodjnet.com/support/

Accordo di licenza del software

Questo accordo di uso del software (d'ora in poi chiamato solo "accordo") determina aspetti dell'uso del software DJ (d'ora in poi chiamato solo "il software") fra il cliente e la Pioneer Corporation (d'ora in poi chiamata solo "Pioneer").
Prima di installare ed usare il software, non mancare di leggere la sezione seguente. L'uso del software implica la tacita accettazione dell'accordo da parte del cliente. Chi non è accetta l'accordo, non installi o usi il software.

[Accordo di uso]
Il cliente ha il permesso di installare ed usare questo software su di un solo personal computer, a condizione che rispetti il contenuto di questo accordo.

[Restrizioni]
Il cliente non deve creare, distribuire o inviare copie di questo software via reti o da un computer ad un altro. Inoltre, il cliente non deve modificare, vendere, dare in prestito, trasferire o rivendere il software, né distribuire, creare, ecc. prodotti che ne derivino. Inoltre, il cliente si impegna a non decompilare, reingegnerizzare, disassemblare o altrimenti cambiare il software in formati leggibili agli esseri umani.

[Diritti d'autore, ecc.]
I diritti d'autore e tutti gli altri diritti di proprietà intellettuale legati a questo software sono di proprietà della Pioneer e delle sue affiliate. Questo software è protetto dalle leggi sui diritti d'autore e dalle clausole dei trattati internazionali.

[Ricuso di garanzie e supporto tecnico]
Questo software e la documentazione ad esso associata vengono forniti "come si trovano". Pioneer non fa alcuna garanzia né al cliente, né a terze parti a proposito della vendibilità, dell'idoneità a certi scopi, della violazione dei diritti di terzi o di altri problemi, e non garantisce supporto tecnico legato al software ed alla sua documentazione. Notare che questo ricuso di garanzia può non venire riconosciuto in alcuni paesi e vendita a causa delle leggi ivi in vigore, nel qual caso il ricuso di garanzia non ha validità. I diritti del cliente possono differire in alcuni paesi o regioni.

[Limitazione di responsabilità]
Pioneer ed altri fornitori di questo software non accetteranno alcuna responsabilità per danni incorso attraverso l'uso o l'inabilita di fare uso di questo software o della documentazione che lo accompagna (compresi, ma senza limitazione, la perdita di profitti, le interruzioni di operazioni commerciali, i danni dovuti alla perdita o alla distruzione di informazione, ecc.), anche se Pioneer è stata avvertita della possibilità che episodi del genere si verifichino. La limitazione delle responsabilità legate a danni incidentali o diretti potrebbe non essere riconosciuta in alcun paesi o regioni per motivi di legge, nel qual caso essa non si applica. Tener presente che, in ogni caso, la responsabilità di Pioneer e delle sue sussidiarie per quanto riguarda questo software non supera la somma pagata dal cliente a Pioneer o alle sue sussidiarie. Questo ricuso di responsabilità è un elemento fondamentale dell'accordo fra cliente e Pioneer.

[Tribunale competente]
Questo accordo si basa sulle leggi ed ordinanze del Giappone e deve venire interpretato di conseguenza. Questo accordo stipula tutti gli articoli dell'accordo fra il cliente e Pioneer e deve venire applicato con priorità rispetto ad accordi precedenti o esistenti legati al soggetto (che gli accordi siano orali o scritti). La Corte Distrettuale di Tokyo avrà la giurisdizione esclusiva in prima istanza per qualsiasi disputa che si verifichi a causa di questo accordo.

Precauzioni per l'installazione

- Prima di installare il driver, non mancare di spegnere quest'unità e scollegare il cavo USB sia da questa unità che dal computer.
- Collegando questa unità ad un computer senza installare prima il driver in certi casi si può avere un errore nel computer.
- Se si è interrotto il processo di installazione in corso, ripeterlo dall'inizio nel modo descritto di seguito.
- Prima di installare il driver per l'esclusivo uso con questa unità, leggere attentamente il contenuto dell'Accordo di licenza del software.
- Prima di installare il driver, chiudere tutti i programmi al momento attivi nel computer.
- IL driver è compatibile con i seguenti sistemi operativi.
  – Mac OS X (10.3.9 e successivi)
  – Windows Vista® Home Basic/Home Premium /Ultimate/Business
  – Windows® XP Home Edition/Professional (SP2 o successivo)
  Il driver non è compatibile con sistemi operativi a 64-bit (Windows® XP Professional x64 edition e Windows Vista® 64-bit).
- Il CD-ROM contenente il driver contiene anche un installatore nelle seguenti 12 lingue.
  Inglese, francese, tedesco, italiano, olandese, spagnolo, portoghese, russo, cinese semplificato, cinese tradizionale, coreano e giapponese
  Se la lingua del vostro sistema operativo non è fra quelle elencate, scegliere [English (Inglese)] seguendo le istruzioni sullo schermo.

Installazione del driver

❖ Procedura di installazione (Windows)

Prima di installare il driver, leggere sempre e con attenzione "Precauzioni per l'installazione".
- Per installare o disinstallare il driver si devono possedere diritti di amministrazione. Prima di procedere con l'installazione, registrarsi come amministratore del computer.

1 Inserire il CD-ROM in dotazione nell'unità disco del proprio computer
La cartella del CD-ROM appare.
- Se il CD-ROM non appare anche se è stato caricato, aprire l'unità disco da[**Computer** (o **Risorse del computer**)] nel menu [**START**].

2 Fare doppio clic su [DJM-5000_X.XXX.exe]
La schermata di installazione del driver appare.

3 Quando la schermata di scelta della lingua appare, scegliere [Italiano] e [OK]
Potete scegliere una delle lingue in accordo con quella del vostro ambiente operativo.

4 leggere attentamente l'Accordo di licenza del software e, se si è d'accordo col suo contenuto, spuntare [Accetto.] e fare clic su [OK]
Se non si è d'accordo con il contenuto dell'Accordo di licenza del software, fare clic su [**Annulla**] e fermare l'installazione.

5 Procedere con l'installazione seguendo le istruzioni sullo schermo
Se [**Protezione di Windows**] appare sullo schermo durante l'installazione, far clic su [**Installa il software del driver**] e continuare l'installazione.
- Installazione in Windows XP
  Se [**Installazione hardware**] appare sullo schermo durante l'installazione, far clic su [**Continua**] e continuare l'installazione.
- Ad installazione completa, appare un messaggio di conferma.
- Installato il driver, il computer deve venire riavviato.

❖ Procedura di installazione (Macintosh)

Prima di installare il driver, leggere sempre e con attenzione "Precauzioni per l'installazione".
- Per installare o disinstallare il driver si devono possedere diritti di amministrazione. Avere pronti il nome ed il password dell'amministratore del computer.

1 Inserire il CD-ROM in dotazione nell'unità disco del proprio computer
La cartella del CD-ROM appare.
- Se le cartelle non vengono visualizzate quando un CD-ROM è stato caricato, fare doppio clic sull'icona del CD sul desktop.

2 Fare doppio clic su [DJM-5000_M_X.X.X.dmg]
Appare la schermata del menu [**DJM-5000AudioDriver**].

3 Fare doppio clic su [DJM-5000AudioDriver.pkg]
La schermata di installazione del driver appare.

4 Controllare il contenuto della schermata e fare clic su [Continua]

5 Se l'Accordo di licenza del software appare, scegliere [Italiano], leggere attentamente l'Accordo di licenza del software e fare clic su [Continua]
Potete scegliere una delle lingue in accordo con quella del vostro ambiente operativo.

6 Se si è d'accordo con i termini dell'Accordo di licenza del software, fare clic su [Accetto.]
Se non si è d'accordo con il contenuto dell'Accordo di licenza del software, fare clic su [**Non sono d'accordo**] e fermare l'installazione.

7 Procedere con l'installazione seguendo le istruzioni sullo schermo
- Per abbandonare un'installazione in corso, fare clic su [**Annulla**].
- Installato il driver, il computer deve venire riavviato.

Collegamento del DJM-5000 al computer

1 Scollegare questa unità al computer via cavi USB
Questa unità funziona come un dispositivo audio conforme agli standard ASIO.
- Se si usano applicativi che supportano ASIO, [**USB 1/2**], [**USB 3/4**] e [**USB 5/6**] possono venire usati come ingressi.
- Se si usano applicativi che supportano DirectX, è possibile usare come ingresso solo [**USB 5/6**].
- L'ambiente operativo raccomandato per il computer dipende dall'applicativo DJ usato. Non mancare di controllare l'ambiente operativo raccomandato per l'applicativo DJ usato.

2 Premere [POWER]
Accendere questa unità.
- Il messaggio [**Installazione driver di dispositivo in corso**] potrebbe apparire quando il DJM-5000 viene collegato al computer per la prima volta o quando viene ricollegato alla porta USB del computer. Attendere che il messaggio [**È ora possibile utilizzare i dispositivi**] appaia.
- Installazione in Windows XP
  – [**Consentire la connessione a Windows Update per la ricerca di software?**] potrebbe apparire nel corso dell'installazione. Scegliere [**No, non ora**] and fare clic su [**Avanti**] per continuare l'installazione.
  – [**Scegliere una delle seguenti opzioni:**] potrebbe apparire nel corso dell'installazione. Scegliere [**Installa il software automaticamente (scelta consigliata)**] and fare clic su [**Avanti**] per continuare l'installazione.
  – Se [**Protezione di Windows**] appare sullo schermo durante l'installazione, far clic su [**Installa il software del driver**] e continuare l'installazione.

Regolazione delle dimensioni del buffer (Windows)

Usare questa procedura per regolare le dimensioni del buffer quando si usa un driver audio ASIO.

Fare clic sul menu [START] >[Tutti i programmi]>[Pioneer]>[DJM-5000]>[Utilità d'impostazione ASIO del DJM-5000] di Windows
Una dimensione grande del buffer diminuisce la probabilità che il suono si interrompa, ma aumenta il ritardo di trasmissione del segnale audio (latenza).

- Se un applicativo (software DJ o altro) sta girando con questa unità indicata come dispositivo fisso, chiuderlo prima di regolare le dimensioni del buffer.

Controllo delle dimensioni del driver

❖ Procedura di controllo (Windows)

Fare clic sul menu [START] >[Tutti i programmi]>[Pioneer]>[DJM-5000]>[Utilità di visualizzazione della versione del DJM-5000] di Windows
Appare la schermata del menu [**Versione**].

❖ Procedura di controllo (Macintosh)

Fare clic su [Apple]>[Informazioni su questo Mac]>[Più informazioni]>[Estensioni]>[DJM-5000 USBAudio]
Appare la schermata del menu [**Versione**].

Controllo dell'ultima versione del driver

Per informazioni sull'ultima versione del driver ad uso esclusivo con questa unità, visitare il nostro sito Web indicato di seguito.
http://www.prodjnet.com/support/

Le impostazioni del canale USB-MIDI

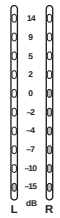
Spegnere prima questa unità.

1 Portare [MIDI] su [ON]

2 Tener premuti [FADER START] e [CH-1] e [CH-2] insieme e premere [POWER]
Se i pulsanti **MASTER** [**CUE**] e **ZONE** [**CUE**] si illuminano di arancione, la modalità di impostazione del canale MIDI viene impostata. Tenere premuto [**FADER START**] per [**CH-1**] e [**CH-2**] fino a che i pulsanti si accendono di luce arancione.

- L'impostazione del canale MIDI attuale appare nell'indicatore del livello principale. [L] indica la posizione 10, [R] quella 1.
- Il canale MIDI iniziale è quello [1].

Esempio: per far comparire 16



3 Premere [CUE] nel canale [MASTER]
Il canale MIDI cambia di un canale alla volta a ciascuna pressione.
Scegliere un canale MIDI per cambiarne la regolazione.

4 Premere continuamente [CUE] del canale [ZONE].
Salvare le modifiche fatte per il canale MIDI.
Mentre le impostazioni sono salvate, [**ON**/**OFF**] lampeggia per il canale [**SOUND MAXIMIZER**]. Si illumina quando il salvataggio è completo.

- Non spegnere questa unità mentre si salvano impostazioni di canali MIDI.

5 Premere [POWER]
Spegnere questa unità.

6 Premere [POWER]
Riaccendere questa unità.
Iniziare nella modalità normale. La modalità di impostazione del canale MIDI cambia.

Lista dei messaggi MIDI

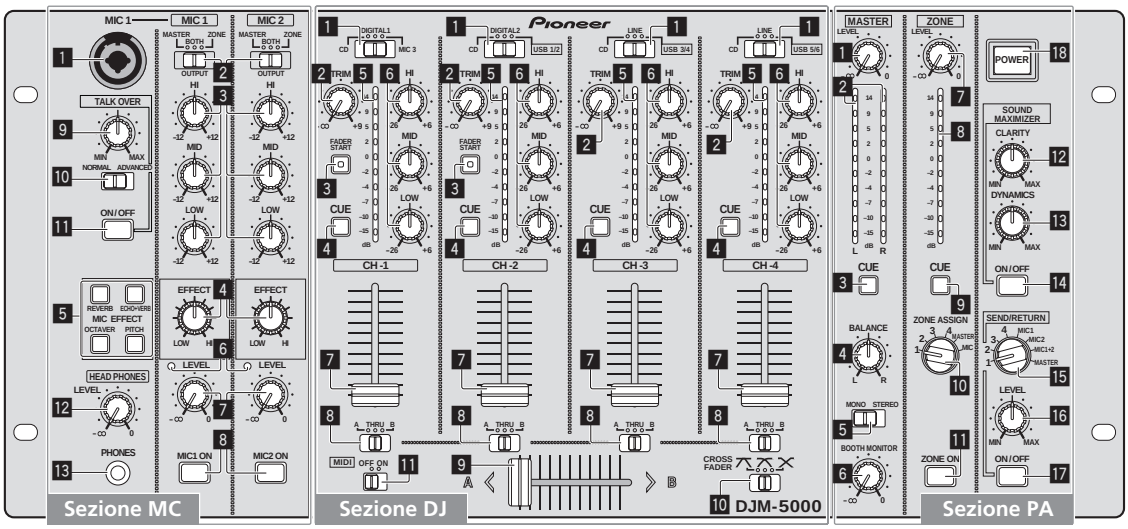
Categoria	Nome SW	Tipo SW	Messaggi MIDI			Note
			MSB			
CH-1	HI	VR	Bn	2	dd	0-127
	MID	VR	Bn	3	dd	0-127
	LOW	VR	Bn	4	dd	0-127
	FADER START	BTN	Bn	58	dd	OFF=0, ON=127
	CUE	BTN	Bn	46	dd	OFF=0, ON=127
	Fader canali	VR	Bn	11	dd	0-127
	Interruttore Crossfader Assign	SW	Bn	41	dd	A=0, THRU=64, B=127
CH-2	HI	VR	Bn	7	dd	0-127
	MID	VR	Bn	8	dd	0-127
	LOW	VR	Bn	9	dd	0-127
	FADER START	BTN	Bn	59	dd	OFF=0, ON=127
	CUE	BTN	Bn	47	dd	OFF=0, ON=127
	Fader canali	VR	Bn	12	dd	0-127
	Interruttore Crossfader Assign	SW	Bn	42	dd	A=0, THRU=64, B=127
CH-3	HI	VR	Bn	OE	dd	0-127
	MID	VR	Bn	OF	dd	0-127
	LOW	VR	Bn	15	dd	0-127
	CUE	BTN	Bn	48	dd	OFF=0, ON=127
	Fader canali	VR	Bn	13	dd	0-127
	Interruttore Crossfader Assign	SW	Bn	43	dd	A=0, THRU=64, B=127
CH-4	HI	VR	Bn	51	dd	0-127
	MID	VR	Bn	5C	dd	0-127
	LOW	VR	Bn	52	dd	0-127
	CUE	BTN	Bn	49	dd	OFF=0, ON=127
	Fader canali	VR	Bn	14	dd	0-127
	Interruttore Crossfader Assign	SW	Bn	44	dd	A=0, THRU=64, B=127
CROSS FADER	Crossfader	VR	Bn	0B	dd	0-127
	CROSS FADER	SW	Bn	5F	dd	Sinistra=0, Centrale=64, Destra=127
MASTER	LEVEL	VR	Bn	18	dd	0-127
	CUE	BTN	Bn	4A	dd	OFF=0, ON=127
	BALANCE	VR	Bn	17	dd	0-127
	MONO/STEREO	SW	Bn	60	dd	MONO=0, STEREO=127
	BOOTH MONITOR	VR	Bn	19	dd	0-127
ZONE	LEVEL	VR	Bn	61	dd	0-127
	CUE	BTN	Bn	62	dd	OFF=0, ON=127
	ZONE ASSIGN CH-1	SW	Bn	20	dd	127
	ZONE ASSIGN CH-2	SW	Bn	21	dd	127
	ZONE ASSIGN CH-3	SW	Bn	22	dd	127
	ZONE ASSIGN CH-4	SW	Bn	23	dd	127
	ZONE ASSIGN MASTER	SW	Bn	24	dd	127
	ZONE ASSIGN OFF	SW	Bn	25	dd	127
	ON/OFF	BTN	Bn	63	dd	OFF=0, ON=127
SOUND MAXIMIZER	CLARITY	VR	Bn	64	dd	0-127
	DYNAMICS	VR	Bn	65	dd	0-127
	ON/OFF	BTN	Bn	4E	dd	OFF=0, ON=127

Categoria	Nome SW	Tipo SW	Messaggi MIDI			Note
			MSB			
SEND/ RETURN	SEND/RETURN CH-1	SW	Bn	30	dd	127
	SEND/RETURN CH-2	SW	Bn	31	dd	127
	SEND/RETURN CH-3	SW	Bn	32	dd	127
	SEND/RETURN CH-4	SW	Bn	33	dd	127
	SEND/RETURN MIC 1	SW	Bn	34	dd	127
	SEND/RETURN MIC 2	SW	Bn	35	dd	127
	SEND/RETURN MIC 1+2	SW	Bn	36	dd	127
	SEND/RETURN MASTER	SW	Bn	37	dd	127
	LEVEL	VR	Bn	66	dd	0-127
	ON/OFF	VR	Bn	40	dd	OFF=0, ON=127
TALK OVER	LEVEL	VR	Bn	67	dd	0-127
	NORMAL/ ADVANCED	SW	Bn	68	dd	NORMAL=0, ADVANCED=127
	ON/OFF	BTN	Bn	69	dd	OFF=0, ON=127
MIC EFFECT	REVERB	BTN	Bn	6A	dd	OFF=0, ON=127
	ECHO+VERB	BTN	Bn	6B	dd	OFF=0, ON=127
	OCTAVER	BTN	Bn	6C	dd	OFF=0, ON=127
	PITCH	BTN	Bn	6D	dd	OFF=0, ON=127
HEAD PHONES	LEVEL	VR	Bn	1A	dd	0-127
MIC 1	HI	VR	Bn	1E	dd	0-127
	MID	VR	Bn	6E	dd	0-127
	LOW	VR	Bn	1F	dd	0-127
	EFFECT	VR	Bn	70	dd	0-127
	MIC1 ON	BTN	Bn	71	dd	OFF=0, ON=127
MIC 2	HI	VR	Bn	72	dd	0-127
	MID	VR	Bn	73	dd	0-127
	LOW	VR	Bn	74	dd	0-127
	EFFECT	VR	Bn	75	dd	0-127
	MIC2 ON	BTN	Bn	76	dd	OFF=0, ON=127

- MIDI ON/OFF controlla se vengono trasmessi messaggi MIDI.
- “n” nel messaggio MIDI “Bn” è il valore del canale MIDI impostato dall'utente, che va da 0x00 a 0x0F (da 1 a 16 nella schermata di impostazione)

Operazioni

Pannello di controllo



Sezione MC

MIC 1 , MIC 2

1 **MIC 1 (a pagina** 13**)**

2 **OUTPUT (a pagina** 13**)**

3 **HI, MID, LOW (a pagina** 13**)**

4 **EFFECT (a pagina** 13**)**

5 **MIC EFFECT (a pagina** 13**)**

6 **Indicatore del livello di picco (a pagina** 13**)**

7 **LEVEL (a pagina** 13**)**

8 **MIC1 ON, MIC2 ON (a pagina** 13**)**

TALK OVER

9 **Livello Talk-Over (a pagina** 13**)**

10 **NORMAL/ADVANCED (a pagina** 13**)**

11 **ON/OFF (a pagina** 13**)**

HEAD PHONES

12 **LEVEL (a pagina** 12**)**

13 **PHONES (a pagina** 12**)**

Sezione DJ

CH-1 — CH-4

1 **Selettore d'ingresso (a pagina** 12**)**

2 **TRIM (a pagina** 12**)**

3 **FADER START (a pagina** 12**)**

4 **CUE (a pagina** 12**)**

5 **Indicatore del livello del canali (a pagina** 12**)**

6 **HI, MID, LOW (a pagina** 12**)**

7 **Fader canali (a pagina** 12**)**

CROSS FADER

8 **Interruttore Crossfader Assign (a pagina** 12**)**

9 **Crossfader (a pagina** 12**)**

10 **[CROSS FADER] (Interruttore Crossfader Curve Selector) (a pagina** 12**)**

MIDI

11 **MIDI (a pagina** 12**)**

Sezione PA

MASTER

1 **LEVEL (a pagina** 12**)**

2 **Indicatore del livello principale (a pagina** 12**)**
Visualizza il livello di segnali audio passati da [**LEVEL**] nel canale [**MASTER**].

3 **CUE (a pagina** 12**)**

4 **BALANCE (a pagina** 14**)**

5 **MONO/STEREO (a pagina** 14**)**

6 **BOOTH MONITOR (a pagina** 14**)**

ZONE

7 **LEVEL (a pagina** 14**)**

8 **Indicatore Zone Level (a pagina** 14**)**
Visualizza il livello di segnali audio passati da [**LEVEL**] nel canale [**ZONE**].

9 **CUE (a pagina** 12**)**

10 **Interruttore Output Channel Selector (a pagina** 14**)**

11 **ZONE ON (a pagina** 14**)**

SOUND MAXIMIZER

12 **CLARITY (a pagina** 14**)**

13 **DYNAMICS (a pagina** 14**)**

14 **ON/OFF (a pagina** 14**)**

SEND/ RETURN

15 **Interruttore Output Channel Selector (a pagina** 14**)**

16 **LEVEL (a pagina** 14**)**

17 **ON/OFF (a pagina** 14**)**

POWER

18 **POWER (a pagina** 12**)**

Italiano

Uso della sezione DJ

Emissione di suono

1 Premere [POWER]
Accendere questa unità.

2 Regolare il selettore d'ingresso
Scegliere la sorgente di segnale di ciascun fra i componenti collegati a questa unità.
- Per riprodurre segnale audio col computer collegato al terminale [**USB**], portare il selettore [**CH-2**], [**CH-3**] e [**CH-4**] su [**USB**].

3 Girare [TRIM]
Regola il livello dei segnali audio ricevuti da ciascun canale.
- L'indicatore del livello dei canali si illumina quando il suono viene ricevuto correttamente dal canale.

4 Portare il fader dei canali sulla posizione interna
Regola il livello dei segnali audio emessi da ciascun canale.

5 Regolare l'interruttore di assegnazione del crossfader
Cambia la destinazione di uscita di ciascun canale.
  – [**A**]: Assegnazione a [**A**] (sinistra) del crossfader.
  – [**B**]: Assegnazione a [**B**] (destra) del crossfader.
  – [**THRU**]: Assegnazione al canale [**MASTER**] (il crossfader non viene attraversato).

6 Regolare l'interruttore della curva del crossfader ([CROSS FADER])
Cambia la caratteristiche della curva del crossfader.
  – [⟋]: Produce una curva che sale rapidamente (se il crossfader viene allontanato da [**A**], i segnali vengono immediatamente emessi dal lato [**B**]).
  – [⟋]: Produce una curva intermedia fra quella precedente e quella seguente.
  – [✕]: Produce una curva che sale gradualmente (se crossfader viene allontanato dal lato [**A**], l'audio del lato [**B**] aumenta gradualmente e quello del lato [**A**] diminuisce gradualmente).

7 Regolazione del crossfader
Emette i segnali audio assegnati dall'interruttore di assegnazione del crossfader corrispondente alle caratteristiche di curva scelte con [**CROSS FADER**] (selettore della curva del crossfader).
- Questo passo non è necessario se l'interruttore di assegnazione del crossfader è regolato su [**THRU**].

8 Girare [LEVEL] per il canale [MASTER]
Il suono viene emesso da [**MASTER1**] e [**MASTER2**]. L'indicatore del livello principale si illumina.

Regolazione della qualità dell'audio

Girare [HI], [MID] o [LOW] per ciascun canale
Per quanto riguarda la gamma audio di ciascun comando, consultare *Dati tecnici* a pagina 17.

Monitoraggio audio in cuffia

1 Collegare una cuffia alla presa [PHONES]

2 Premere [CUE] del canale da monitorare
Il pulsante si accende di luce arancione.

3 Girare la manopola [LEVEL] per [HEAD PHONES]
L'audio viene emesso dalla cuffia nel canale scelto con [**CUE**].
- L'audio emesso dalla cuffia varia a seconda della combinazione di canali scelta con [**CUE**]. Vedi la tabella che segue.

CH-1 – CH-4	MASTER	ZONE	Uscita della cuffia	
			Canale L	Canale R
ON	OFF	OFF	CH (L)	CH (R)
OFF	ON	OFF	MASTER (L)	MASTER (R)
OFF	OFF	ON	ZONE (L)	ZONE (R)
ON	ON	OFF	CH (MONO)	MASTER (MONO)
ON	OFF	ON	CH (MONO)	ZONE (MONO)
OFF	ON	ON	MASTER (L)+ZONE (L)	MASTER (R)+ZONE (R)
ON	ON	ON	CH (MONO)	MASTER (MONO) +ZONE (MONO)

- Il monitoraggio viene cancellato premendo di nuovo [**CUE**]. Il pulsante si accende debolmente di luce arancione.

Uso del fader per riprodurre con un lettore DJ Pioneer (apertura col fader)

Collegando un lettore DJ Pioneer attraverso un cavo di controllo (allegato al lettore DJ) è possibile iniziare la riproduzione o altre operazioni del lettore DJ usando il fader di questa unità.
L'apertura col fader è disponibile solo con un lettore DJ Pioneer collegato a [**CH-1**] o [**CH-2**].
Collegare anticipatamente il lettore DJ Pioneer a questa unità (a pagina 6).

❖ Inizio della riproduzione con il fader di canale

1 Portare l'interruttore di assegnazione del crossfader su [THRU]

2 Premere [FADER START]
Attivare la funzione di apertura con fader. Il pulsante si accende di luce arancione.

3 Portare il fader dei canali sulla posizione più esterna

4 Impostare il punto cue del lettore DJ
Il lettore DJ si porta in pausa di riproduzione presso il punto cue.

5 Portare il fader dei canali sulla posizione interna
La riproduzione del lettore DJ inizia.
- Portando il fader di canale sulla sua posizione originaria, il lettore torna istantaneamente al punto cue già impostato e si porta in pausa di riproduzione (back cue).

❖ Inizio della riproduzione col crossfader

1 Portare l'interruttore di assegnazione del crossfader su [A] o [B]

2 Premere [FADER START]
Attivare la funzione di apertura con fader. Il pulsante si accende di luce arancione.

3 Regolazione del crossfader
Portarlo all'estremità opposta a quella del canale da cui il fader è iniziato.

4 Impostare il punto cue del lettore DJ
Il lettore DJ si porta in pausa di riproduzione presso il punto cue.

5 Regolazione del crossfader
La riproduzione del lettore DJ inizia.
- Portando il crossfader sulla sua posizione originaria, il lettore torna istantaneamente al punto cue già impostato e si porta in pausa di riproduzione (back cue).

Uso del software DJ

Il DJM-5000 emette anche dati operativi dei pulsanti e manopole in formato MIDI. Collegandosi ad un computer dotato di software DJ MIDI compatibile attraverso un cavo USB è possibile usare il software per DJ per controllare questa unità. Installare anticipatamente il software DJ nel proprio computer. Regolare anche i parametri audio e MIDI del software per DJ.

1 Collegare la porta USB di questa unità al proprio computer
Per dettagli sui collegamenti, vedere *Collegamento ad un computer* a pagina 7.

2 Avvio del software DJ

3 Portare [MIDI] su [ON]
La trasmissione di segnali MIDI inizia.
- Potete mandare messaggi MIDI corrispondenti alla posizione attuale dei pulsanti, dei fader e delle manopola di controllo (un cosiddetto "snapshot").
- Regolare i fader e le manopole di controllo per poi trasmettere messaggi basati sulla posizione corrispondente. Per dettagli suo messaggi generati da questa unità, vedere *Lista dei messaggi MIDI* a pagina 10.

4 Portare [MIDI] su [OFF]
I messaggi MIDI non vengono emessi anche se questa unità viene usata.

Uso della sezione MC

Uso di un microfono

1 Interruttore [OUTPUT]
Scegliere l'uscita di destinazione dell'audio del canale [**MIC1**] o [**MIC2**].

2 Girare [LEVEL] per il canale del microfono
Regola il livello dei segnali audio emessi dal canale del microfono.
- Tenere presente che scegliendo la posizione più a destra si produce un volume estremamente alto.

3 Premere [MIC1 ON] per il canale [MIC1] o [MIC2 ON] per il canale [MIC2]
Accendere il canale del microfono. Il pulsante si illumina in verde.

4 Vengono ricevuti segnali audio dal microfono
L'audio viene emesso dalla destinazione scelta nella fase 1.
- L'indicatore di livello di picco si illumina in colori diversi a seconda del livello dell'audio emesso.
  - Verde: Livello permissibile
  - Arancione: Livello appropriato
  - Rosso: Livello eccessivo (abbassare il livello audio girando [**LEVEL**] verso sinistra)

Regolazione della qualità dell'audio

Girare [HI], [MID] o [LOW] per il canale [MIC1] o [MIC2]
Per quanto riguarda la gamma audio di ciascun comando, consultare *Dati tecnici* a pagina 17.

Uso della caratteristica di effetti del microfono

1 Premere [MIC EFFECT (REVERB, ECHO+VERB, OCTAVER o PITCH)]
Accendere la funzione di effetti del microfono. Il pulsante lampeggia in blu.
- L'effetto varia a seconda del pulsante.

2 Girare [EFFECT]
Aggiunge un effetto di eco al suono emesso dal canale del microfono.
- L'effetto varia a seconda della direzione di rotazione e della posizione di [**EFFECT**].

Nome dell'effetto	Descrizioni
REVERB [1]	Aggiunge al suono originale del riverbero.
ECHO+VERB [1]	Aggiunge al suono originale del riverbero e dell'eco.
OCTAVER [1]	Aggiunge al suono originale due sue copie una di un'ottava superiore ed una di un'ottava inferiore.
PITCH	Cambia l'intervallo musicale in una gamma che va da un'ottava in più ad un'ottava in meno. Girare verso sinistra e destra per cambiare l'intervallo musicale in una gamma che va da un'ottava in più ad un'ottava in meno.

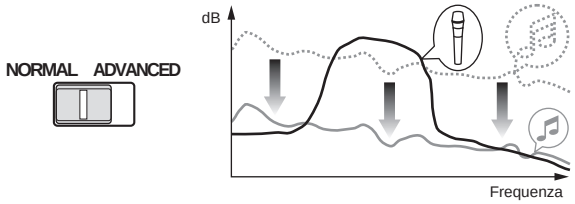
[1] Più si gira la manopola verso destra, più forte sarà il suono.

- Per disattivare la funzione di effetti del microfono, premere di nuovo [**MIC EFFECT** (**REVERB**, **ECHO+VERB**, **OCTAVER**, **PITCH**)]. Il pulsante si illumina in blu.

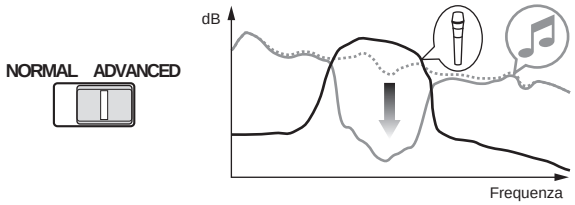
Uso della funzione talk-over

1 Cambiare il livello del talk-over
Impostare il livello di attenuazione del suono diverso da quello del canale del microfono.

2 Cambiare fra [NORMAL] e [ADVANCED]
La modalità di attenuazione della funzione talk-over cambia.
- Talk over normale:
  L'audio emesso da canali diversi da quello del microfono viene attenuato della quantità impostata per il livello del talk over.



- Talk over avanzato:
  La sola banda della voce dell'audio emesso da canali diversi da quello del microfono viene attenuata della quantità impostata per il livello del talk over.



3 Premere [ON/OFF] per [TALK OVER]
Attivare la funzione talk-over. Il pulsante si illumina in rosso.
- Quando i segnali audio vengono ricevuti dal canale del microfono, l'audio diverso da quello del canale del microfono viene attenuato a seconda delle impostazioni di attenuazione e della posizione del comando.

Uso della sezione PA

Emissione di audio dal terminale ZONE

Si può emettere audio dal terminale [**ZONE**] insieme al suono emesso dal canale principale.

1 Impostare il selettore del canale di uscita per il canale [ZONE]

Scegliere il canale emesso dal terminale [**ZONE**].

- Il suono emesso varia a seconda della posizione dell'interruttore.

Posizione dell'interruttore	1	2	3	4	MASTER	MIC
Uscita audio	CH-1 [1]	CH-2 [1]	CH-3 [1]	CH-4 [1]	Canale del microfono [2]	Canale del microfono [3]

[1] L'audio viene emesso a prescindere dalla posizione dei fader e delle manopole di comando.
[2] L'audio viene emesso a prescindere dalla posizione di [**LEVEL**] del canale [**MASTER**].
[3] Viene emesso solo l'audio del canale del microfono per il quale [**OUTPUT**] è regolato su [**BOTH**] o [**ZONE**].

2 Premere [ZONE ON] per il canale [ZONE]

Accendere il canale [**ZONE**]. Il pulsante si illumina in verde.

3 Girare [LEVEL] per il canale [ZONE]

Il suono viene emesso dal terminale [**ZONE**]. L'indicatore del livello della zona si accende.

- Per spegnere il canale [**ZONE**] premere di nuovo [**ZONE ON**]. Il pulsante si spegne.

Uso della funzione di massimizzazione del suono

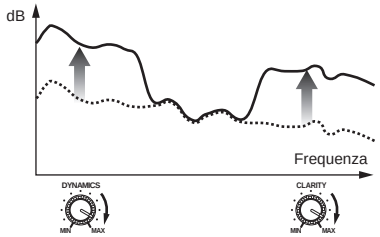
1 Premere [ON/OFF] per [SOUND MAXIMIZER]

Accendere la funzione di massimizzazione del suono. Il pulsante si illumina in blu.

2 Girare [CLARITY] o [DYNAMICS]

L'effetto di massimizzazione del suono varia a seconda della direzione di rotazione e della posizione del comando.

- Il livello dell'uscita audio aumenta a seconda dell'effetto di massimizzazione del suono mentre la manopola viene girata in senso orario. Nell'usare la funzione dispositivo di massimizzazione del suono, fare attenzione al livello di uscita audio.



- La gamma di regolabilità del suono varia a seconda del comando.
  - **CLARITY**: Regola l'attacco e il profilo del suono principalmente nelle gamme dei medi e degli acuti (charleston, rullanti, ecc.)
  - **DYNAMICS**: Regola la modulazione ed il ritmo, principalmente nella gamma dei bassi.
- Spenta la massimizzazione del suono, premere [**ON/OFF**] di nuovo. La luce del pulsante si spegne.

Uso di unità effetti esterne

1 Collegare un'unità effetti esterna

[**ON/OFF**] di [**SEND/RETURN**] si illumina in rosso. Se l'unità effetti non è collegata, [**ON/OFF**] non si illumina.

- Per dettagli sui collegamenti, vedere *Collegamenti* a pagina 5.

2 Impostare il selettore del canale di uscita per il canale [SEND/RETURN]

Scegliere il canale emesso dal terminale [**SEND**].

- Il suono emesso varia a seconda della posizione dell'interruttore.

Posizione dell'interruttore	1	2	3	4	MIC 1	MIC 2	MIC1+2	MASTER
Uscita audio	CH-1	CH-2	CH-3	CH-4	MIC 1	MIC 2	MIC1+2 [1]	Canale principale

[1] L'audio del microfono emesso dal canale principale viene emesso dal canale [**SEND**].

3 Premere [ON/OFF] per [SEND/RETURN]

Il suono viene emesso dal terminale [**SEND**]. Il pulsante lampeggia in rosso.

4 Girare la manopola [LEVEL] per [SEND/RETURN]

Regola il livello dei segnali audio ricevuti dal terminale [**RETURN**].

- Per fermare la riproduzione del segnale emesso dal terminale [**SEND**], premere [**ON/OFF**] che lampeggia. Il pulsante si illumina.

Passaggio dall'audio mono a quello stereo

Il suono del terminale [**MASTER1**], [**MASTER2**], [**BOOTH**], [**REC OUT**] o [**PHONES**] può venire emesso in mono o in stereo.

Cambiare fra [MONO] e [STEREO]

- [**MONO**]: L'audio emesso è mono.
- [**STEREO**]: L'audio emesso è stereo.

❖ Regolazione del bilanciamento dei canali audio L/R

Il bilanciamento sinistro/destro dell'uscita audio dei terminali [**MASTER1**], [**MASTER2**], [**BOOTH**], [**REC OUT**] e [**PHONES**] è regolabile.

1 Portare [MONO]/[STEREO] su [STEREO]

2 Girare [BALANCE]

Il bilanciamento L/R cambia a seconda della direzione di rotazione e della posizione del controllo [**BALANCE**].

- Raggiungendo l'estremità destra si emette solo il canale stereo destro. Raggiungendo l'estremità sinistra si emette solo il canale stereo sinistro.

L'audio viene emesso dal terminale [BOOTH]

Il canale audio principale, escluso il canale audio del microfono, viene emesso dal terminale [**BOOTH**] in qualsiasi posizione di [**LEVEL**] nel canale [**MASTER**].

Girare [BOOTH MONITOR]

Regola il livello dei segnali audio emessi dal terminale [**BOOTH**].

Informazioni aggiuntive

Diagnostica

- L'uso scorretto dell'apparecchio viene spesso scambiato per un guasto. Se si ritiene che questo componente non funzioni bene, controllare la sezione che segue. A volte il problema risiede in un altro componente. Controllare tutti i componenti ed apparecchi elettronici usati. Se il problema non può venire eliminato neppure dopo aver fatto i controlli suggeriti, chiedere assistenza tecnica al più vicino centro assistenza o rivenditore autorizzato Pioneer.
- Il lettore non funziona a causa di elettricità statica o altre influenze esterne. In tali casi, il funzionamento normale può venire ripristinato scollegando il cavo di alimentazione e ricollegandolo.

Problema	Controllare	Rimedio
L'apparecchio non è acceso.	Il cavo di alimentazione è collegato correttamente?	Collegare il cavo di alimentazione ad una presa di c.a.
Audio assente o insufficiente.	Il selettore d'ingresso è regolato bene?	Cambiare la sorgente di segnale di un canale con il selettore d'ingresso (a pagina 11).
	I cavi di collegamento sono collegati correttamente?	Collegare correttamente i cavi di collegamento (a pagina 6).
	I terminali o gli spinotti sono sporchi?	Pulire i terminali e gli spinotti prima di procedere con i collegamenti.
	[**MASTER ATT**] del pannello posteriore è regolato su un livello come -12 dB?	Interruttore [**MASTER ATT**] (a pagina 5).
Audio distorto.	Il livello dell'audio emesso dal canale del microfono è regolato correttamente?	Regolare [**LEVEL**] per [**MASTER**] in modo che l'indicatore del livello del canale principale si illumini a circa 0 dB al livello di picco (a pagina 11).
		Impostare [**MASTER ATT**] su [-6 dB] o [-12 dB] (a pagina 5).
	Il livello dell'ingresso audio di ciascun canale è regolato correttamente?	Regolare [**TRIM**] in modo che l'indicatore del livello del canale si illumini vicino agli 0 dB al livello di picco (a pagina 11).
Il crossfader non funziona.	L'interruttore di assegnazione del crossfader è regolato correttamente?	Regolare correttamente per ciascun canale l'interruttore di assegnazione del crossfader (a pagina 11).
L'apertura in dissolvenza con un lettore DJ è impossibile.	[**FADER START**] è su off?	Portare [**FADER START**] su on (a pagina 12).
	Il lettore DJ è collegato correttamente al terminale [**CONTROL**]?	Collegare un lettore DJ al terminale [**CONTROL**] con un cavo di controllo (a pagina 6).
	I cavi audio sono collegati correttamente?	Collegare questa unità al terminale di uscita audio di un lettore DJ con un cavo audio (a pagina 6).
Nessun effetto.	[**EFFECT**] è regolato in una posizione corretta?	Portare [**EFFECT**] su di una posizione diversa da [**LOW**] (a pagina 11).
Non è possibile usare unità effetti esterne.	[**SEND/RETURN**] [**ON/OFF**] è su on?	Portare [**ON/OFF**] di [**SEND/RETURN**] in modo da fare accendere [**SEND/RETURN**] (a pagina 11).
	L'unità effetti esterna è collegata correttamente al terminale [**SEND**] o [**RETURN**]?	Collegare l'unità effetti esterna correttamente al terminale [**SEND**] o [**RETURN**]. Se i collegamenti sono corretti, [**ON/OFF**] di [**SEND/RETURN**] si illumina in rosso (a pagina 6).
	L'interruttore del canale di uscita di [**SEND/RETURN**] è regolato correttamente?	Cambiare il canale di uscita del selettore del canale di uscita(a pagina 11).
L'audio di un'unità effetti esterna è distorto.	Il livello dell'audio ricevuto dall'unità esterna è regolato correttamente?	Girare la manopola [**LEVEL**] per [**SEND/RETURN**] per regolare l'uscita del livello audio da un'unità effetti esterna (a pagina 11).
Questa unità non viene riconosciuta da un computer cui è collegata.	Il driver è stato installato nel computer?	Installare il driver. Se lo si è installato, provare a reinstallarlo (a pagina 7).
		Se questa unità non è collegata correttamente ad un computer e ci sono errori nella trasmissione dei dati, il programma di visualizzazione della versione non visualizza la versione del firmware di questa unità. Per dettagli sulla procedura di controllo, vedere *Controllo delle dimensioni del driver* a pagina 9.

Le clausole di esenzione

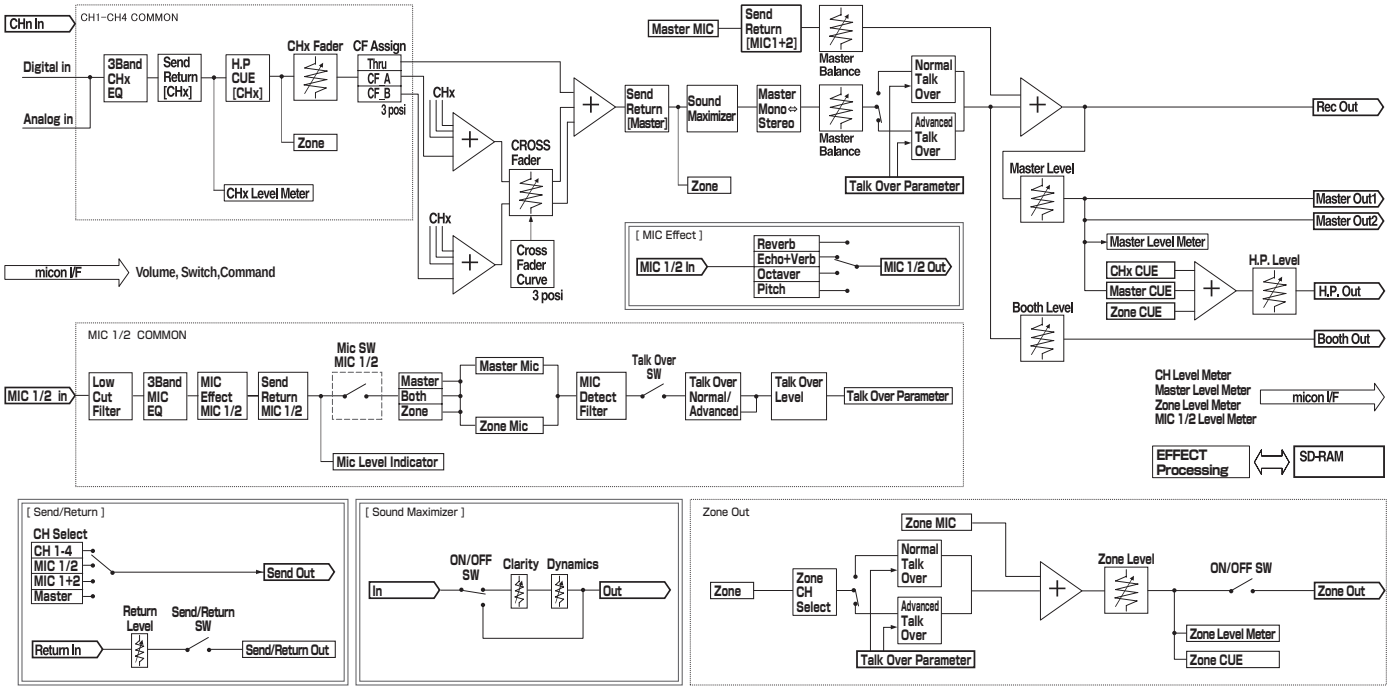
- Pioneer è un marchio di fabbrica depositato della Pioneer Corporation.
- Microsoft®, Windows Vista®, and Windows® sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica depositati della Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o altri paesi.
- Pentium è un marchio di fabbrica depositato della Intel Corporation.
- Adobe and Reader sono marchi di fabbrica depositati o marchi di fabbrica della Adobe Systems Incorporated negli Stati Uniti e/o altri paesi.
- Apple, Macintosh e Mac OS sono marchi di fabbrica depositati o marchi di fabbrica della Apple Inc. negli Stati Uniti e/o altri paesi.
- ASIO è un marchio di fabbrica della Steinberg Media Technologies GmbH.
- I nomi delle aziende e dei prodotti menzionati sono marchi di fabbrica dei rispettivi proprietari.

Questo prodotto è utilizzabile per fini non di lucro. Esso non è invece utilizzabile per fini commerciali (a fini di lucro) via la trasmissione (terrestre, satellitare, via cavo o di altro tipo), lo streaming su Internet, Intranet (una rete aziendale) o altri tipi di rete o distribuzione elettronica dell'informazione (servizi digitali di distribuzione di musica in linea). Tali usi richiedono licenze apposite. Per dettagli, visitare http://www.mp3licensing.com.

Fraunhofer Institut Integrierte Schaltungen

La tecnologia di compressione audio MP3 è offerta su licenza della Fraunhofer IIS e della Thomson Multimedia.

Diagramma a blocchi



Dati tecnici

Generale

Requisiti di alimentazione ..... CA da 220 V a 240 V, 50 Hz/60 Hz
Consumo di corrente ..... 33 W
Peso unità principale ..... 6,9 kg
Dimensioni esterne ..... 482,6 mm (L) x 107,8 mm (A) x 225,1 mm (P)
Temperature di funzionamento tollerabili ..... Da +5 °C a +35 °C
Umidità di funzionamento tollerabile ..... Da 5 % a 85 % (senza condensa)

Sezione audio

Frequenza di campionamento ..... 96 kHz
Convertitore A/D, D/A ..... 24 bit
Caratteristiche di frequenza
CD/**LINE**/**MIC** ..... Da 20 Hz a 20 kHz
Rapporto S/R (uscita dichiarata)
CD/**LINE** ..... 102 dB
MIC ..... 84 dB
Distorsione armonica complessiva (**LINE** — **MASTER1**) ..... 0,005 %
Livello/impedenza di ingresso standard
MIC1, MIC2 ..... -52 dBu/22 kΩ
MIC3 ..... -52 dBu/47 kΩ
CD/**LINE** (**3**, **4**) ..... -12 dBu/47 kΩ
RETURN ..... -12 dBu/47 kΩ
Livello di uscita/impedenza di carico/impedenza di uscita standard
MASTER1 ..... +8 dBu/10 kΩ/10 Ω o meno
MASTER2 ..... +2 dBu/10 kΩ/10 Ω o meno
REC OUT ..... -8 dBu/10 kΩ/10 Ω o meno
BOOTH ..... +8 dBu/10 kΩ/600 Ω
ZONE ..... +8 dBu/10 kΩ/600 Ω (ATT 0 dB)
SEND ..... -12 dBu/10 kΩ/1 kΩ o meno
PHONES ..... +8,5 dBu/32 Ω/22 Ω o meno
Livello di uscita/impedenza di carico dichiarati
MASTER1 ..... +25 dBu/10 kΩ
MASTER2 ..... +20 dBu/10 kΩ
ZONE ..... +25 dBu/10 kΩ (ATT 0 dB)
Diafonia (**LINE**) ..... 80 dB
Caratteristiche di equalizzazione dei canali
HI ..... Da -26 dB a +6 dB (13 kHz)
MID ..... Da -26 dB a +6 dB (1 kHz)
LOW ..... Da -26 dB a +6 dB (70 Hz)
Caratteristiche di equalizzazione del microfono
HI ..... Da -12 dB a +12 dB (10 kHz)
MID ..... Da -12 dB a +12 dB (2,5 kHz)
LOW ..... Da -12 dB a +12 dB (100 Hz)

Terminali di ingresso/uscita

Terminale di ingresso **CD**
Prese a spinotto RCA 4
Terminale di ingresso **LINE**
Prese a spinotto RCA 2
Terminale di ingresso **MIC**
Connettore XLR /presa fono (Ø 6,3 mm) 1
Connettore XLR 1
Presa fono (Ø 6,3 mm) 1
Terminali di ingresso **RETURN**
Presa fono (Ø 6,3 mm) 1
Terminale di uscita **ZONE**
Connettore XLR 1
Terminale di uscita **MASTER**
Connettore XLR 1
Prese a spinotto RCA 1
Terminale di uscita **BOOTH**
Presa fono (Ø 6,3 mm) 1
Terminale di uscita **REC OUT**
Prese a spinotto RCA 1
Terminale di uscita **SEND**
Presa fono (Ø 6,3 mm) 1
Terminale di ingresso coassiale **DIGITAL IN**
Prese a spinotto RCA 2
Terminale di uscita **PHONES**
Presa fono stereo (Ø 6,3 mm) 1
Terminale **USB**
Tipo B 1
Terminale **CONTROL**
Mini spinotto fono (Ø 3,5 mm) 2

- I dati tecnici ed il design di questo prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso.
- Pubblicato da Pioneer Corporation. Copyright © Pioneer Corporation. Tutti i diritti riservati.

Hartelijk dank voor uw aankoop van dit Pioneer product. Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door om bekend te raken met de juiste bediening van uw apparaat. Na het doorlezen van de gebruiksaanwijzing dient u deze te bewaren op een veilige plaats, voor latere naslag.
Het is mogelijk dat in bepaalde landen of gebieden de uitvoering van de netstekker en het stopkontakt verschilt van hetgeen in deze gebuiksaanwijzingis afgebeeld. De aansluitmethode en bediening zijn in dergelijke gevallen echter precies hetzelfde.

BELANGRIJK

De lichtflash met pijlpuntsymbool in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de aandacht van de gebruikers te trekken op een niet geïsoleerde “gevaarlijke spanning” in het toestel, welke voldoende kan zijn om bij aanraking een elektrische shock te veroorzaken.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

WAARSCHUWING:
OM HET GEVAAR VOOR EEN ELEKTRISCHE SHOCK TE VOORKOMEN, DEKSEL (OF RUG) NIET VERWIJDEREN. AAN DE BINNENZIJDE BEVINDEN ZICH GEEN ELEMENTEN DIE DOOR DE GEBRUIKER KUNNEN BEDIEND WORDEN. ENKEL DOOR GEKWALIFICEERD PERSONEEL TE BEDIENEN.

Het uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de aandacht van de gebruiker te trekken op de aanwezigheid van belangrijke bedienings- en onderhoudsinstructies in de handleiding bij dit toestel.

D3-4-2-1-1_A1_Nl

Deponeer dit product niet bij het gewone huishoudelijk afval wanneer u het wilt verwijderen. Er bestaat een speciaal wettelijk voorgeschreven verzamelsysteem voor de juiste behandeling, het opnieuw bruikbaar maken en de recycling van gebruikte elektronische producten.

In de lidstaten van de EU, Zwitserland en Noorwegen kunnen particulieren hun gebruikte elektronische producten gratis bij de daarvoor bestemde verzamelplaatsen of een verkooppunt (indien u aldaar een gelijkwaardig nieuw product koopt) inleveren.

Indien u zich in een ander dan bovengenoemd land bevindt kunt u contact opnemen met de plaatselijke overheid voor informatie over de juiste verwijdering van het product.

Zodoende zorgt u ervoor dat het verwijderde product op de juiste wijze wordt behandeld, opnieuw bruikbaar wordt gemaakt, t gerecycleerd en het niet schadelijk is voor de gezondheid en het milieu.

K058b_A1_Nl

WAARSCHUWING

Dit apparaat is niet waterdicht. Om brand of een elektrische schok te voorkomen, mag u geen voorwerp dat vloeistof bevat in de buurt van het apparaat zetten (bijvoorbeeld een bloemenvaas) of het apparaat op andere wijze blootstellen aan waterdruppels, opspattend water, regen of vocht.

D3-4-2-1-3_A_Du

WAARSCHUWING

Lees zorgvuldig de volgende informatie voordat u de stekker de eerste maal in het stopcontact steekt.

De bedrijfsspanning van het apparaat verschilt afhankelijk van het land waar het apparaat wordt verkocht. Zorg dat de netspanning in het land waar het apparaat wordt gebruikt overeenkomt met de bedrijfsspanning (bijv. 230 V of 120 V) aangegeven op de achterkant van het apparaat. D3-4-2-1-4_A_Du

WAARSCHUWING

Om brand te voorkomen, mag u geen open vuur (zoals een brandende kaars) op de apparatuur zetten. D3-4-2-1-7a_A_Du

BELANGRIJKE INFORMATIE BETREFFENDE DE VENTILATIE

Let er bij het installeren van het apparaat op dat er voldoende vrije ruimte rondom het apparaat is om een goede doorstroming van lucht te waarborgen (tenminste 5 cm achter en 3 cm aan de zijkanten van het apparaat).

WAARSCHUWING

De gleuven en openingen in de behuizing van het apparaat zijn aangebracht voor de ventilatie, zodat een betrouwbare werking van het apparaat wordt verkregen en oververhitting wordt voorkomen. Om brand te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat deze openingen nooit geblokkeerd worden of dat ze afgedekt worden door voorwerpen (kranten, tafelkleed, gordijn e.d.) of door gebruik van het apparaat op een dik tapijt of een bed. D3-4-2-1-7b_A_Du

Gebruiksomgeving

Temperatuur en vochtigheidsgraad op de plaats van gebruik:
+5 °C tot +35 °C, minder dan 85 % RH
(ventilatieopeningen niet afgedekt)
Zet het apparaat niet op een slecht geventileerde plaats en stel het apparaat ook niet bloot aan hoge vochtigheid of direct zonlicht (of sterke kunstmatige verlichting).

D3-4-2-1-7c*_A1_Nl

Als de netstekker van dit apparaat niet geschikt is voor het stopcontact dat u wilt gebruiken, moet u de stekker verwijderen en een geschikte stekker aanbrengen. Laat het vervangen en aanbrengen van een nieuwe netstekker over aan vakkundig onderhoudspersoneel. Als de verwijderde stekker per ongeluk in een stopcontact zou worden gestoken, kan dit resulteren in een ernstige elektrische schok. Zorg er daarom voor dat de oude stekker na het verwijderen op de juiste wijze wordt weggegooid. Haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact wanneer u het apparaat geruime tijd niet denkt te gebruiken (bijv. wanneer u op vakantie gaat).

D3-4-2-2-1a_A1_Nl

LET OP

De POWER schakelaar van dit apparaat koppelt het apparaat niet volledig los van het lichtnet. Aangezien er na het uitschakelen van het apparaat nog een kleine hoeveelheid stroom blijft lopen, moet u de stekker uit het stopcontact halen om het apparaat volledig van het lichtnet los te koppelen. Plaats het apparaat zodanig dat de stekker in een noodgeval gemakkelijk uit het stopcontact kan worden gehaald. Om brand te voorkomen, moet u de stekker uit het stopcontact halen wanneer u het apparaat langere tijd niet denkt te gebruiken (bijv. wanneer u op vakantie gaat). D3-4-2-2-2a_A_Du

WAARSCHUWING NETSNOER

Pak het netsnoer beet bij de stekker. Trek de stekker er niet uit door aan het snoer te trekken en trek nooit aan het netsnoer met natte handen aangezien dit kortsluiting of een elektrische schok tot gevolg kan hebben. Plaats geen toestel, meubelstuk o.i.d. op het netsnoer, en klem het niet vast. Maak er nooit een knoop in en en verbind het evenmin met andere snoeren. De netsnoeren dienen zo te worden geleid dat er niet per ongeluk iemand op gaat staan. Een beschadigd netsnoer kan brand of een elektrische schok veroorzaken. Kontroleer het netsnoer af en toe. Wanneer u de indruk krijgt dat het beschadigd is, dient u bij uw dichtstbijzijnde erkende PIONEER onderhoudscentrum of uw dealer een nieuw snoer te kopen. S002*_Du

Neem bij gebruik van dit apparaat de informatie die aan de onderkant van het apparaat staat in acht (nominale spanning enz.). D3-4-2-2-4_Du

Inhoud

Opmerkingen over deze handleiding
De namen van aanduidingen, menu's en toetsen staan in deze handleiding tussen vierkante haken aangegeven. (bijv. [Collection]-kader, [File]-menu, [►/❚❚])

01 Alvorens te beginnen
Kenmerken 4
Inhoud van de doos 4

02 Aansluitingen
Achterpaneel 5
Aansluiten van ingangsaansluitingen 6
Aansluiten van uitgangsaansluitingen 6
Aansluiten op het bedieningspaneel 7
Aansluiten van een computer 7
Omtrent het USB-audiostuurprogramma 7
Omtrent de USB-MIDI kanaalinstelling 9

03 Bediening
Regelpaneel 11
Bediening van het DJ-gedeelte 12
Bediening van het MC-gedeelte 13
Bediening van het PA-gedeelte 14

04 Aanvullende informatie
Verhelpen van storingen 15
Omtrent de uitzonderingsclausules 15
Blokschema 16
Specificaties 17

Montage in een rek dat voldoet aan de EIA-normen

De schroefgaten links en rechts van het bedieningspaneel van dit apparaat zijn geschikt voor het 5U-formaat van een 19-inch rek dat voldoet aan de EIA-normen. De maximale diepte van dit apparaat bedraagt 225,1 mm.

- Zet het apparaat vast met schroeven (niet bijgeleverd) die passen in het rek.
- Installeer dit apparaat niet direct boven een eindversterker. De hitte die een eindversterker afgeeft, zou dit apparaat kunnen beschadigen. Bovendien kunnen er bijgeluiden (bromtonen, enz.) ontstaan.
- Voor vervoer van dit apparaat dient u het uit het rek te verwijderen. Vervoer van dit apparaat terwijl het nog in een rek zit, zou kunnen leiden tot schade aan het apparaat.
- Als het vervoer van dit apparaat in een rek niet te vermijden is, zorg dan in elk geval dat dit apparaat niet wordt blootgesteld aan trillingen of schokken.

Alvorens te beginnen

Kenmerken

De DJM-5000 is een superieur topklasse mengpaneel, ontworpen voor het leveren van de beste geluidskwaliteit en uitgerust met vele functies ter ondersteuning van drie toepassingen: MC, DJ en PA.
Uitstekende geluidsverwerking met 96 kHz sampling, een 24-bit topklasse A/D-omzetter en een 32-bit DSP-eenheid geeft een krachtig, bijzonder fraai geluid.
Een gebruiksvriendelijk bedieningspaneel omvat de drie toepassingen van dit apparaat (MC, DJ en PA) in afzonderlijke delen gegroepeerd, voor een moeiteloze, intuïtieve bediening van de vele functies.

MC-gedeelte

❖ Microfoonfuncties die garant staan voor topklasse MC-prestaties (bladzijde 13)

- Dit apparaat is voorzien van 2 exclusieve kanalen voor een microfoon die intuïtief te bedienen is. Aangezien u het volume en de 3-bands equalizer afzonderlijk kunt bedienen, verkrijgt u de mogelijkheid de geluidssterkte en de geluidskwaliteit optimaal aan te passen bij de stem van een MC op elk van de kanalen.
- Dit apparaat is tevens voorzien van 4 exclusieve soorten effecten voor een microfoon (REVERB/ECHO+VERB/OCTAVER/PITCH). U kunt allerlei verschillende presentatiestijlen hanteren met een enkele microfoon.
- Het kanaal CH1 in het DJ-gedeelte kan ook dienst doen als microfooningang. U kunt tot 3 microfoons tegelijk gebruiken.

❖ Werelds eerste [1], "Advanced Talkover" functie (bladzijde 13)

- Dit apparaat is voorzien van een "Advanced Talkover" functie die het geluid van een microfoon beter laat klinken door automatisch het volume te verminderen in het toonbereik waar de muziek en de stem elkaar overlappen. De geluidssterkte van de muziek wordt niet beïnvloed door het gebruik van een microfoon, zodat u kunt doorgaan met een MC-voorstelling zonder inbreuk te maken op de sfeer van het gebeuren (het muziekvolume is regelbaar met de knop op het regelpaneel).
  [1] Per 8/10/2009, als DJ-mengpaneel, zoals vastgesteld door Pioneer.

DJ-gedeelte

❖ Een ingebouwd "USB-audio interface" maakt het mogelijk geluidssignalen direct van een computer over te nemen (bladzijde 7)

- Dit apparaat heeft een ingebouwd "USB-audio interface" om geluidssignalen die worden afgespeeld op een computer direct via een USB-aansluiting naar het mengpaneel te sturen. Zo kunt u een DJ-optreden met een computer realiseren zonder dat daar een externe geluidskaart voor nodig is.
- U kunt tot 3 kanalen [2] aan audio mengen, van afzonderlijke DJM-5000 kanalen met een enkele computer.
  [2] Een CD-ROM met stuurprogramma is inbegrepen (geschikt voor zowel Windows als Mac). U kunt het audio-interface gebruiken door het stuurprogramma te installeren op uw computer (bij Windows kunt u alleen 3-kanaals audio toewijzen met behulp van ASIO-compatibele software).

❖ Een "Toewijsbare USB MIDI" functie voor het bedienen van MIDI-compatibele DJ software (bladzijde 9)

- Dit apparaat is toegerust met een "Toewijsbare USB MIDI" functie die de bedieningsinformatie van vrijwel alle knoppen en schuifregelaars op de DJM-5000 via MIDI-signalen kan overbrengen naar DJ-software via de USB-aansluiting op een computer. U kunt deze ook gebruiker als MIDI-regeleenheid met flexibele bedieningsmogelijkheden.

PA-gedeelte

❖ "MASTER/ZONE gescheiden uitgangssignaal" maakt afzonderlijke optredens mogelijk in 2 gescheiden plaatsen, via een enkel apparaat (bladzijde 14)

- Dit apparaat is voorzien van 2-kanaals uitgangssignalen die onafhankelijk worden uitgestuurd naar een MASTER uitgang en een ZONE uitgang. Hiermee kunt u geluid weergeven over gescheiden kanalen naar 2 aparte ruimtes, ideaal voor feesten met verschillende stijl en sfeer in diverse ruimtes. Ook kunt het microfoongeluid naar alleen een bepaalde bestemming sturen, voor aankondigingen of MC-optredens die afgestemd zijn op het gebeuren in een bepaalde ruimte.

❖ De "SOUND MAXIMIZER" biedt geluidsinstellingen die optimaal kunnen worden afgestemd op een specifieke stijl of sfeer (bladzijde 14)

- Dit apparaat is voorzien van "DYNAMICS" en "CLARITY" knoppen voor het regelen van de geluidskwaliteit. Hiermee kunt u in het lagere toonbereik zware dreunende bassen koppelen aan een sprankelend helder geluid in de hoge en middentonen, hetgeen nooit goed mogelijk was met een equalizer. Door hiermee de geluidskwaliteit zowel in het lage als het hoge toonbereik eenvoudig bij te regelen, kunt u de optimale geluidsinstellingen aanpassen aan subtiele verschuivingen in de sfeer van een party. Ook bij een gecomprimeerd audioformaat als MP3 kan het verlies aan hoge en lage tonen effectief worden gecompenseerd.

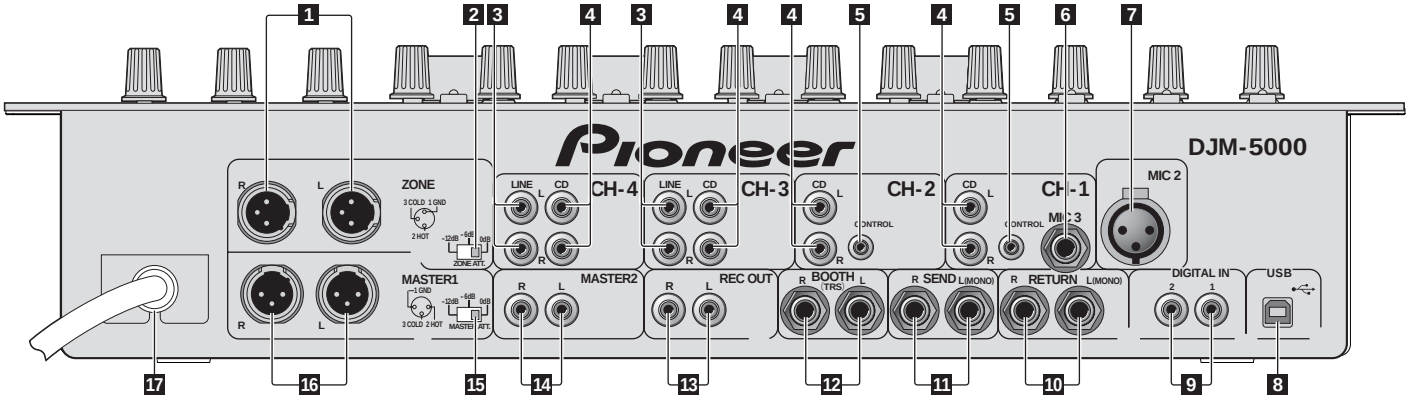
Inhoud van de doos

- USB-kabel
- CD-ROM
- Garantiekaart
- Handleiding (dit document)

Aansluitingen

Schakel altijd eerst de stroom uit en trek de stekker uit het stopcontact alvorens u enige aansluiting maakt of verbreekt.
Zie tevens de gebruiksaanwijzingen van de aan te sluiten apparatuur.
Sluit het netnoer pas aan nadat alle aansluitingen tussen de apparatuur volledig zijn gemaakt.

Achterpaneel



1 ZONE (bladzijde 6)
Een uitgangsaasluiting voor het **ZONE**-kanaal.

2 ZONE ATT
Voor het omschakelen van het verzwakkingsniveau voor geluid dat wordt weergegeven via de [**ZONE**]-aansluiting. Kies uit 0 dB, -6 dB of -12 dB.

3 LINE (bladzijde 6)
Aansluiten op een cassettedeck of een lijnuitgangscomponent.

4 CD (bladzijde 6)
Aansluiten op een DJ-speler of een lijnuitgangscomponent.

5 CONTROL (bladzijde 6)
Dit is een bedieningsterminal van een DJ-speler. Gebruik de schuifregelaar van dit apparaat voor de bediening van een DJ-speler.

6 MIC3 (bladzijde 6)
Voor aansluiten van een microfoon.

7 MIC2 (bladzijde 6)
Voor aansluiten van een microfoon.

8 USB (bladzijde 7)
Voor aansluiten van een computer.

9 DIGITAL IN (bladzijde 6)
Voor aansluiten een digitale geluidsweergavecomponent.

10 RETURN (bladzijde 6)
Voor aansluiten van de uitgang van een externe effectgenerator. Wanneer alleen het [**L**]-kanaal is aangesloten, wordt het ingangssignaal van het [**L**]-kanaal tegelijkertijd doorgegeven aan het [**R**]-kanaal.

11 SEND (bladzijde 6)
Voor aansluiten van de ingang van een externe effectgenerator. Wanneer alleen het [**L**]-kanaal is aangesloten, wordt er alleen een mono-geluidssignaal uitgestuurd.

12 BOOTH (bladzijde 6)
Uitgangsaansluingen voor een booth-monitor, geschikt voor symmetrische of asymmetrische TRS-uitgangsaansluiting.

13 REC OUT (bladzijde 6)
Dit is een uitgangsaansluiting voor opnamedoeleinden.

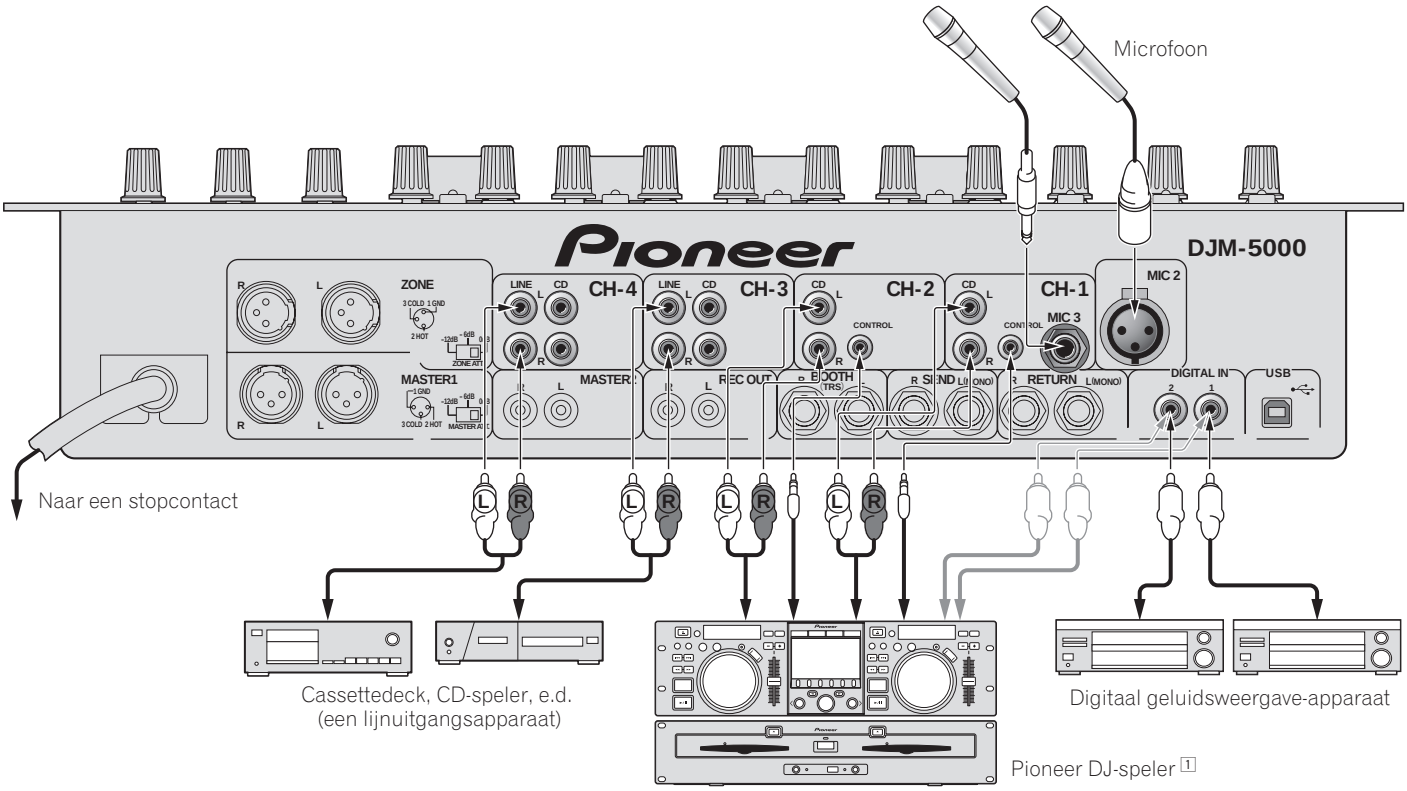
14 MASTER2 (bladzijde 6)
Voor aansluiten van een eindversterker e.d.

15 MASTER ATT
Voor het omschakelen van het verzwakkingsniveau voor geluid dat wordt weergegeven via de [**MASTER1**] of [**MASTER2**]-aansluiting. Kies uit 0 dB, -6 dB of -12 dB.

16 MASTER1 (bladzijde 6)
Voor aansluiten van een eindversterker e.d.

17 Netsnoer
Voor aansluiten op een stopcontact. Steek de stekker pas in het stopcontact nadat alle andere aansluitingen in orde zijn.

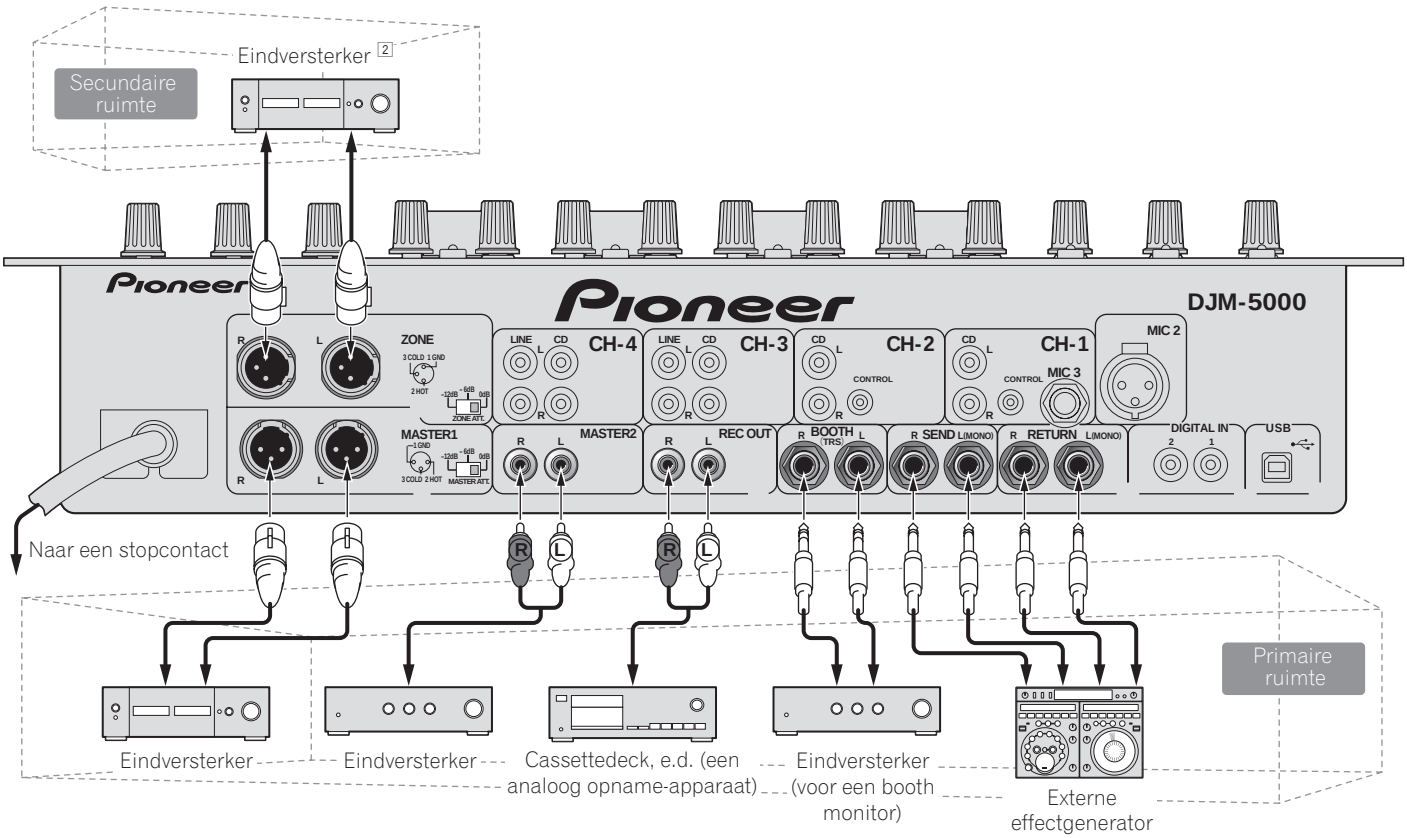
Aansluiten van ingangsaansluitingen



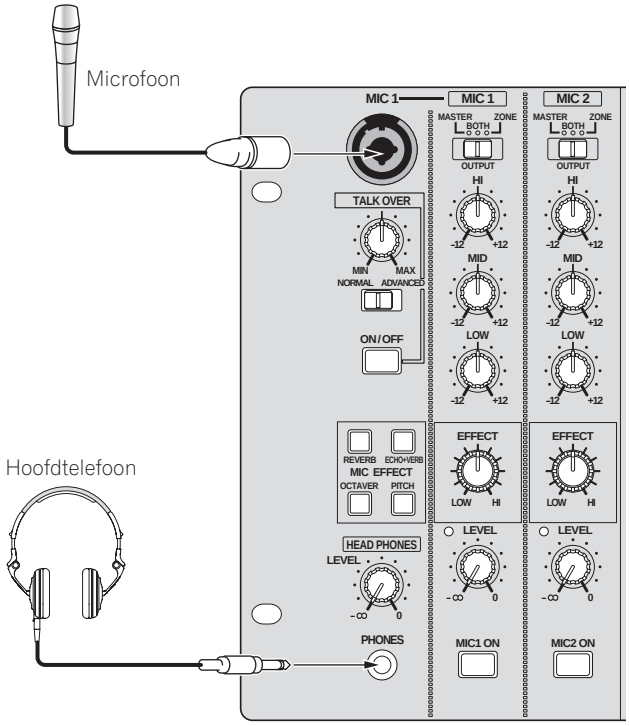
1 Sluit een bedieningskabel aan voor gebruik van de faderstartfunctie (bladzijde 12).

Aansluiten van uitgangsaansluitingen

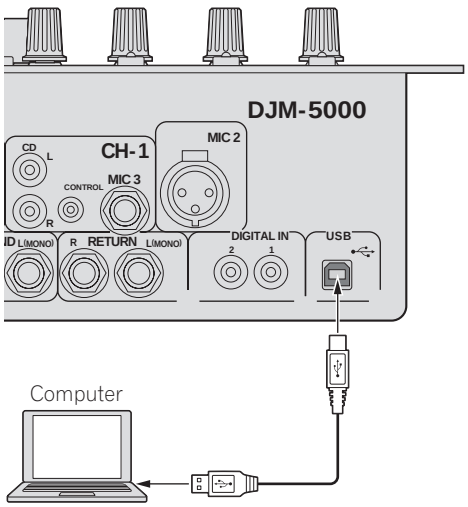
2 Er wordt geluid geheel afzonderlijk weergegeven van dat over het master-kanaal (**MASTER/ZONE** split-out).



Aansluiten op het bedieningspaneel



Aansluiten van een computer



Gebruik de bijgeleverde USB-kabel voor de aansluiting.

Omtrent het USB-audiostuurprogramma

Het stuurprogramma is een audiostuurprogramma dat allen bestemd is voor het uitsturen van audiosignalen van een computer. Als u dit apparaat wilt aansluiten op een Windows- of Mac-type computer, raden wij u aan eerst het stuurprogramma te installeren op uw computer.

- Op onze website (hieronder vermeld) vindt u de meest recente informatie over het stuurprogramma.
  http://www.prodjnet.com/support/

Gebruiksovereenkomst voor de software

Deze gebruiksovereenkomst voor de software (hierna kortweg “de overeenkomst” genoemd) stelt een aantal bepalingen voor het gebruik van de DJ-software (hierna “de software” genoemd) tussen de klant en de klant en Pioneer Corporation (hierna kortweg “Pioneer” genoemd).
Lees de volgende artikelen aandachtig door alvorens u de software installeert en in gebruik neemt. Door het gebruik van de software verklaart u zich impliciet akkoord met de bepalingen van de overeenkomst. Als u niet instemt met de bepalingen van de overeenkomst, installeert en gebruikt u de software dan niet.

[Gebruiksovereenkomst]
Op voorwaarde dat er voldaan wordt aan de bepalingen van deze overeenkomst, verkrijgt de klant toestemming tot installatie en toepassing van deze software op een enkele personal computer.

[Beperkingen]
De klant is gehouden geen kopieën van deze software te maken, te verzenden of te verspreiden via enig netwerk of van de ene computer naar een andere. Bovendien zal de klant de software niet aanpassen, verkopen, verhuren, uitlenen of leasen, noch aan- of toepassingen van deze software maken of distribueren. Daarnaast zal de klant de software niet decompileren, deassembleren of herleiden tot de broncode, of op enige andere wijze de software zodanig verwerken dat deze voor personen leesbaar wordt.

[Auteursrechten, enz.]
De auteursrechten en alle intellectuele eigendomsrechten over deze software zijn eigendom van Pioneer en daarbij aangesloten betrokkenen. Deze software wordt beschermd door de wetten op het auteursrecht en de voorzieningen van internationale verdragen.

[Afwijzing van garantie of technische ondersteuning]
Deze software en de bijbehorende documentatie e.d. wordt geleverd “as is”, d.i. zonder verdere verplichtingen. Pioneer biedt geen garanties aan de klant, noch aan derden, inzake de verkoopbaarheid, geschiktheid voor bepaalde doeleinden, schending van de rechten van anderen, of enige andere aangelegenheden, noch worden er garanties geboden voor technische bijstand inzake deze software of de bijbehorende documentatie. Overigens kan deze afwijzing van garantie niet in alle landen en gebieden erkend worden om reden van strijdigheid met plaatselijke voorschriften, zodat deze afwijzing van garantie aldaar niet van toepassing is. De rechten van de klant kunnen in bepaalde landen en gebieden verschillen.

[Beperkte aansprakelijkheid]
Pioneer en andere leveranciers van deze software aanvaarden geen enkele verantwoordelijkheid voor enige schade die te wijten kan zijn aan het gebruik of de onmogelijkheid van gebruik van deze software of enige bijbehorende documentatie (inclusief maar niet beperkt tot winstderving, zakelijk verlies, schade door verloren of aangetaste gegevens, enz.), zelfs als Pioneer op de hoogte is gesteld van de mogelijkheid van dergelijke schade. De beperkte aansprakelijkheid voor directe of indirecte schade kan niet in alle landen en gebieden erkend worden om reden van strijdigheid met plaatselijke voorschriften, zodat deze beperking van aansprakelijkheid aldaar niet van toepassing is. Bovendien geldt in alle gevallen, ongeacht de toedraging, dat de verantwoordelijkheid van Pioneer en diens dochterondernemingen inzake deze software nooit het bedrag zal overschrijden dat de klant heeft betaald aan Pioneer of diens dochterondernemingen. Deze afwijzing van de beperkte aansprakelijkheid vormt een fundamenteel onderdeel van de overeenkomst tussen de klant en Pioneer.

[Geldende wetgeving]
Deze overeenkomst voldoet aan de wetten en bepalingen van Japan en dient als zodanig geïnterpreteerd te worden. Deze overeenkomst bepaalt en omschrijft alle artikelen van de betrekkingen tussen de klant en Pioneer, en heeft als zodanig voorrang boven alle eerdere en afzonderlijke overeenkomsten die gesloten zijn omtrent deze betrekkingen (ongeacht of dit mondeling is of schriftelijk). De Arrondissementsrechtsbank van Tokyo is het gerechtshof met eerste jurisdictie voor alle geschillen die mochten optreden inzake deze overeenkomst.

Voorzorgen bij het installeren

- Voor het installeren van het stuurprogramma dient u eerst dit apparaat uit te schakelen en de USB-kabel los te maken van dit apparaat en van uw computer.
- Als u dit apparaat aansluit op uw computer zonder eerst het stuurprogramma te installeren, kan er iets fout gaan in uw computer, afhankelijk van uw besturingssysteem.
- Als u een eenmaal gestart installatieproces hebt onderbroken, dient u opnieuw vanaf het allereerste begin te beginnen, volgens de hieronder beschreven procedure.
- Lees voor het installeren van het stuurprogramma eerst de gebruiksovereenkomst voor de software aandachtig door, voor exclusief gebruik met dit apparaat.
- Sluit voor het installeren van het stuurprogramma eerst alle andere programma's die op uw computer actief zijn.
- Het stuurprogramma is geschikt voor de volgende besturingssystemen.
  - Mac OS X (10.3.9 of recenter)
  - Windows Vista® Home Basic/HomePremium/Ultimate/Business
  - Windows® XP Home Edition/Professional (SP2 of recenter)

  Het stuurprogramma is niet geschikt voor een 64-bit besturingssysteem (Windows® XP Professional x64-editie, of Windows Vista® 64-bit).
- De CD-ROM met het stuurprogramma bevat een installatiehulpprogramma in de volgende 12 talen.
  Engels, Frans, Duits, Italiaans, Nederlands, Spaans, Portugees, Russisch, Vereenvoudigd Chinees, Traditioneel Chinees, Koreaans en Japans
  Als de taal van uw besturingssyteem een andere is dan de bovengenoemde, kiest u dan voor [English (Engels)] volgens de aanwijzingen op het scherm.

Installeren van het stuurprogramma

❖ Installatieprocedure (Windows)

Lees voor het installeren van het stuurprogramma eerst aandachting de "Voorzorgen bij het installeren".
- Voor het installeren of verwijderen van het stuurprogramma zult u wellicht toestemming nodig hebben van de beheerder van uw computer. Meld u aan als de beheerder van uw computer voordat u begint met het installeren.

1 Plaats de bijgeleverde CD-ROM in het CD-station van uw computer
De CD-ROM map verschijnt.
- Als er na het laden van de CD-ROM geen CD-ROM map verschijnt, opent u dan het CD-station via [**Computer** (of **Deze computer**)] in het [**START**]-menu.

2 Dubbelklik op [DJM-5000_X.XXX.exe]
Het installatiescherm voor het stuurprogramma verschijnt.

3 Wanneer het taalkeuzescherm verschijnt, kiest u [Nederlands] en klikt u op [OK]
U kunt kiezen uit diverse talen, afhankelijk van het besturingssysteem van uw computer.

4 Lees zorgvuldig de gebruiksovereenkomst voor de software en als u akkoord gaat met de voorwaarden, plaats u een vinkje in [Akkoord.] en dan klikt u op [OK]
Als u niet akkoord gaat met de voorwaarden in de gebruiksovereenkomst voor de software, klikt u op [**Annuleren**] om het installeren te stoppen.

5 Volg voor de installatieprocedure de aanwijzingen die op uw scherm verschijnen
Als er [**Windows-beveiliging**] op het scherm verschijnt tijdens het installationproces, klikt u op [**Dit stuurprogramma toch installeren**] om door te gaan met installeren.
- Bij installeren onder Windows XP
  Als er [**Hardware-installatie**] op het scherm verschijnt tijdens het installationproces, klikt u op [**Toch doorgaan**] om door te gaan met installeren.
- Wanneer het installatieproces voltooid is, verschijnt er een mededeling ter afsluiting.
- Wanneer de installatieprocedure voor het stuurprogramma voltooid is, zult u uw computer opnieuw moeten opstarten.

❖ Installatieprocedure (Macintosh)

Lees voor het installeren van het stuurprogramma eerst aandachting de "Voorzorgen bij het installeren".
- Voor het installeren of verwijderen van het stuurprogramma zult u wellicht toestemming nodig hebben van de beheerder van uw computer. Zorg dat u van tevoren de naam en het wachtwoord van uw beheerder paraat heeft.

1 Plaats de bijgeleverde CD-ROM in het CD-station van uw computer
De CD-ROM map verschijnt.
- Dubbelklik op het CD-pictogram op uw bureaublad als er na het laden van een CD-ROM geen mappen worden aangegeven.

2 Dubbelklik op [DJM-5000_M_X.X.X.dmg]
Het [**DJM-5000AudioDriver**] menuscherm verschijnt.

3 Dubbelklik op [DJM-5000AudioDriver.pkg]
Het installatiescherm voor het stuurprogramma verschijnt.

4 Controleer de details op het scherm en klik op [Toch doorgaan]

5 Wanneer het scherm met de gebruiksovereenkomst voor de software verschijnt, kiest u [Nederlands], leest u de gebruiksovereenkomst voor de software aandachtig door en klikt u op [Toch doorgaan]
U kunt kiezen uit diverse talen, afhankelijk van het besturingssysteem van uw computer.

6 Als u instemt met de voorwaarden van de gebruiksovereenkomst voor de software, klikt u op [Akkoord.]
Als u niet akkoord gaat met de voorwaarden in de gebruiksovereenkomst voor de software, klikt u op [**Niet akkoord**] om het installeren te stoppen.

7 Volg voor de installatieprocedure de aanwijzingen die op uw scherm verschijnen
- Om het installatieproces te onderbreken, klikt u op [**Annuleren**].
- Wanneer de installatieprocedure voor het stuurprogramma voltooid is, zult u uw computer opnieuw moeten opstarten.

Aansluiten van de DJM-5000 op een computer

1 Sluit dit apparaat aan op uw computer via een USB-kabel
Dit apparaat functioneert als een audio-apparaat volgens de ASIO-normen.
- Tijdens het gebruik van applicaties die geschikt zijn voor ASIO, kunt u [**USB 1/2**], [**USB 3/4**] en [**USB 5/6**] gebruiken als ingangsbronnen.
- Tijdens het gebruik van applicaties die geschikt zijn voor DirectX, kunt u alleen [**USB 5/6**] gebruiken als ingangsbron.
- Afhankelijk van uw DJ-toepassingsprogramma kan de optimale werkomgeving voor uw computer nogal verschillen. Controleer de specifieke aanbevelingen voor de werkomgeving voor het DJ-toepassingsprogramma dat u gebruikt.

2 Druk op [POWER]
Schakel dit apparaat in.
- De mededeling [**Apparaatstuurprogramma installeren**] kan verschijnen wanneer de DJM-5000 voor het eerst wordt aangesloten op een computer of bij aansluiting op de USB-aansluitbus van de computer. Wacht tot de mededeling [**De apparaten zijn gereed voor gebruik**] verschijnt.
- Bij installeren onder Windows XP
  - [**Mag Windows verbinding met Windows Update maken om te zoeken naar software?**] kan verschijnen tijdens de installatieprocedure. Kies dan [**Nee, nu niet**] en klik op [**Volgende**] om door te gaan met installeren.
  - [**Wat moet de wizard doen?**] kan verschijnen tijdens de installatieprocedure. Kies dan [**De software automatisch installeren (aanbevolen)**] en klik op [**Volgende**] om door te gaan met installeren.
  - Als er [**Windows-beveiliging**] op het scherm verschijnt tijdens het installationproces, klikt u op [**Dit stuurprogramma toch installeren**] om door te gaan met installeren.

Aanpassen van de buffercapaciteit (Windows)

Volg deze methode om de buffercapaciteit van de computer te controleren bij gebruik van een ASIO-audiostuurprogramma.

Klik op het Windows [START]-menu >[Alle programma's]>[Pioneer]>[DJM-5000]>[DJM-5000 ASIO instellingen hulpprogramma]

Een ruime buffercapaciteit is nuttig om de kans op het wegvallen van geluid (dropouts) te voorkomen, maar verhoogt daarentegen de geringe vertraging in de audiosignaaltransmissie (latency).

- Wanneer er een applicatieprogramma loopt (zoals DJ-software e.d.) met dit apparaat als vast apparaat, stopt u dan eerst dat programma voordat u de buffercapaciteit aanpast.

Controleren welke versie van het stuurprogramma u heeft

❖ Controlemethode (Windows)

Klik op het Windows [START]-menu >[Alle programma's]>[Pioneer]>[DJM-5000]>[Hulpprogramma voor het tonen van de versie van de DJM-5000]

Het [**Version**] scherm verschijnt.

❖ Controlemethode (Macintosh)

Klik op [Apple]>[Over deze Mac]>[Meer info]>[Extensies]>[DJM-5000 USBAudio]

Het [**Version**] scherm verschijnt.

Controleren van de meest recente informatie over het stuurprogramma

Bezoek onze webiste, hieronder vermeld, voor de meest recente informatie over het stuurprogramma voor exclusief gebruik met dit apparaat.
http://www.prodjnet.com/support/

Omtrent de USB-MIDI kanaalinstelling

Schakel allereerst dit apparaat uit.

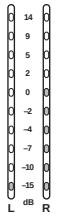
1 Stel [MIDI] in op [ON]

2 Houd de [FADER START] voor [CH-1] en [CH-2] tegelijk ingedrukt en druk daarbij op [POWER]

Wanneer de toetsen **MASTER** [**CUE**] en **ZONE** [**CUE**] oranje oplichten, wordt de MIDI-kanaalinstelfunctie gestart. Houd de [**FADER START**] voor [**CH-1**] en [**CH-2**] tegelijk ingedrukt totdat de toetsen oranje oplichten.

- De huidige instelling voor het MIDI-kanaal wordt aangegeven in de hoofdniveau-aanduiding. [L] toont een stand 10, terwijl [R] een stand 1 toont.
- Het MIDI-kanaal staat oorspronkelijk ingesteld op [1].

Bijvoorbeeld: om 16 te tonen



3 Druk op [CUE] in het [MASTER]-kanaal

Het MIDI-kanaal verspringt telkens een kanaal bij elke volgende druk op de toets. Kies een MIDI-kanaal waarvan u de instelling wilt wijzigen.

4 Houd [CUE] ingedrukt voor het [ZONE]-kanaal.

Sla de gemaakte wijzigingen voor het MIDI-kanaal op.
Terwijl de instellingen worden opgeslagen, knippert er [**ON**/**OFF**] voor het [**SOUND MAXIMIZER**]-kanaal. Dit licht op wanneer de opslag is voltooid.

- Schakel niet de stroom uit tijdens het opslaan van MIDI-kanaalinstellingen.

5 Druk op [POWER]

Schakel dit apparaat uit.

6 Druk op [POWER]

Schakel dit apparaat weer in.
Start in de normale stand. De instelling voor het MIDI-kanaal is nu gewijzigd.

Lijst van MIDI-berichten

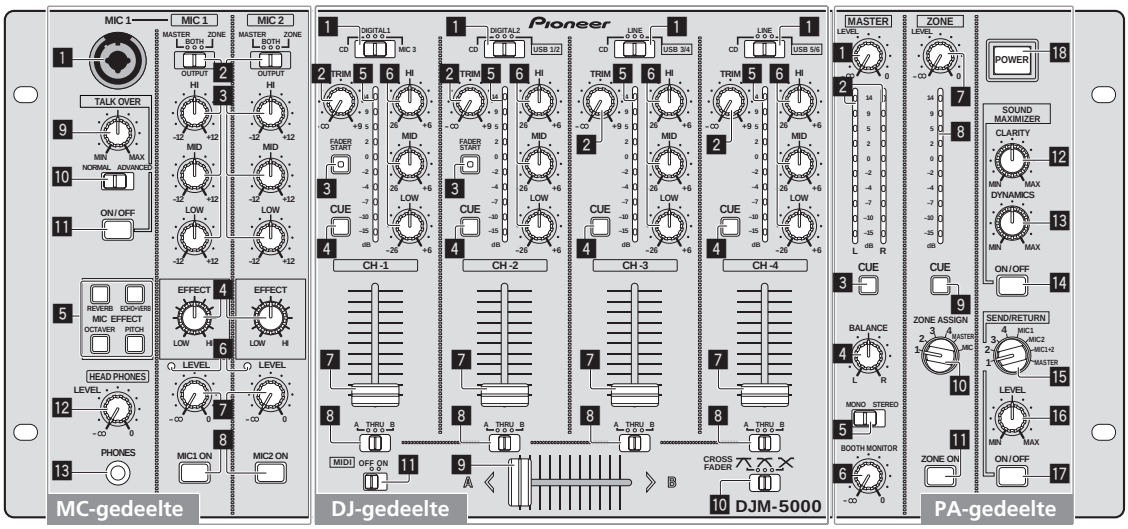
Categorie	SW-naam	SW-type	MIDI-berichten			Opmerkingen
			MSB			
CH-1	HI	VR	Bn	2	dd	0-127
	MID	VR	Bn	3	dd	0-127
	LOW	VR	Bn	4	dd	0-127
	FADER START	BTN	Bn	58	dd	UIT=0, AN=127
	CUE	BTN	Bn	46	dd	UIT=0, AN=127
	Kanaal-fader	VR	Bn	11	dd	0-127
	Crossfader-toewij-zingsschakelaar	SW	Bn	41	dd	A=0, THRU=64, B=127
CH-2	HI	VR	Bn	7	dd	0-127
	MID	VR	Bn	8	dd	0-127
	LOW	VR	Bn	9	dd	0-127
	FADER START	BTN	Bn	59	dd	UIT=0, AN=127
	CUE	BTN	Bn	47	dd	UIT=0, AN=127
	Kanaal-fader	VR	Bn	12	dd	0-127
	Crossfader-toewij-zingsschakelaar	SW	Bn	42	dd	A=0, THRU=64, B=127
CH-3	HI	VR	Bn	OE	dd	0-127
	MID	VR	Bn	OF	dd	0-127
	LOW	VR	Bn	15	dd	0-127
	CUE	BTN	Bn	48	dd	UIT=0, AN=127
	Kanaal-fader	VR	Bn	13	dd	0-127
	Crossfader-toewij-zingsschakelaar	SW	Bn	43	dd	A=0, THRU=64, B=127
CH-4	HI	VR	Bn	51	dd	0-127
	MID	VR	Bn	5C	dd	0-127
	LOW	VR	Bn	52	dd	0-127
	CUE	BTN	Bn	49	dd	UIT=0, AN=127
	Kanaal-fader	VR	Bn	14	dd	0-127
	Crossfader-toewij-zingsschakelaar	SW	Bn	44	dd	A=0, THRU=64, B=127
CROSS FADER	Crossfader-regelaar	VR	Bn	0B	dd	0-127
	CROSS FADER	SW	Bn	5F	dd	Links=0, Midden=64, Rechts=127
MASTER	LEVEL	VR	Bn	18	dd	0-127
	CUE	BTN	Bn	4A	dd	UIT=0, AN=127
	BALANCE	VR	Bn	17	dd	0-127
	MONO/STEREO	SW	Bn	60	dd	MONO=0, STEREO=127
	BOOTH MONITOR	VR	Bn	19	dd	0-127
ZONE	LEVEL	VR	Bn	61	dd	0-127
	CUE	BTN	Bn	62	dd	UIT=0, AN=127
	ZONE ASSIGN CH-1	SW	Bn	20	dd	127
	ZONE ASSIGN CH-2	SW	Bn	21	dd	127
	ZONE ASSIGN CH-3	SW	Bn	22	dd	127
	ZONE ASSIGN CH-4	SW	Bn	23	dd	127
	ZONE ASSIGN MASTER	SW	Bn	24	dd	127
	ZONE ASSIGN OFF	SW	Bn	25	dd	127
	ON/OFF	BTN	Bn	63	dd	UIT=0, AN=127
SOUND MAXIMIZER	CLARITY	VR	Bn	64	dd	0-127
	DYNAMICS	VR	Bn	65	dd	0-127
	ON/OFF	BTN	Bn	4E	dd	UIT=0, AN=127

Categorie	SW-naam	SW-type	MIDI-berichten			Opmerkingen
			MSB			
SEND/ RETURN	SEND/RETURN CH-1	SW	Bn	30	dd	127
	SEND/RETURN CH-2	SW	Bn	31	dd	127
	SEND/RETURN CH-3	SW	Bn	32	dd	127
	SEND/RETURN CH-4	SW	Bn	33	dd	127
	SEND/RETURN MIC 1	SW	Bn	34	dd	127
	SEND/RETURN MIC 2	SW	Bn	35	dd	127
	SEND/RETURN MIC 1+2	SW	Bn	36	dd	127
	SEND/RETURN MASTER	SW	Bn	37	dd	127
	LEVEL	VR	Bn	66	dd	0-127
	ON/OFF	VR	Bn	40	dd	UIT=0, AN=127
TALK OVER	LEVEL	VR	Bn	67	dd	0-127
	NORMAL/ ADVANCED	SW	Bn	68	dd	NORMAL=0, ADVANCED=127
	ON/OFF	BTN	Bn	69	dd	UIT=0, AN=127
MIC EFFECT	REVERB	BTN	Bn	6A	dd	UIT=0, AN=127
	ECHO+VERB	BTN	Bn	6B	dd	UIT=0, AN=127
	OCTAVER	BTN	Bn	6C	dd	UIT=0, AN=127
	PITCH	BTN	Bn	6D	dd	UIT=0, AN=127
HEAD PHONES	LEVEL	VR	Bn	1A	dd	0-127
MIC 1	HI	VR	Bn	1E	dd	0-127
	MID	VR	Bn	6E	dd	0-127
	LOW	VR	Bn	1F	dd	0-127
	EFFECT	VR	Bn	70	dd	0-127
	MIC1 ON	BTN	Bn	71	dd	UIT=0, AN=127
MIC 2	HI	VR	Bn	72	dd	0-127
	MID	VR	Bn	73	dd	0-127
	LOW	VR	Bn	74	dd	0-127
	EFFECT	VR	Bn	75	dd	0-127
	MIC2 ON	BTN	Bn	76	dd	UIT=0, AN=127

- De MIDI ON/OFF-stand bepaald of er MIDI-berichten worden verzonden.
- “n” in het MIDI-bericht “Bn” is een waarde van het MIDI-kanaal zoals ingesteld door de gebruiker, lopend van 0x00 tot 0x0F (1 tot 16 op het instelscherm)

Bediening

Regelpaneel



MC-gedeelte

MIC 1 , MIC 2

1 **MIC 1 (bladzijde** 13**)**

2 **OUTPUT (bladzijde** 13**)**

3 **HI, MID, LOW (bladzijde** 13**)**

4 **EFFECT (bladzijde** 13**)**

5 **MIC EFFECT (bladzijde** 13**)**

6 **Piekniveau-aanduiding (bladzijde** 13**)**

7 **LEVEL (bladzijde** 13**)**

8 **MIC1 ON, MIC2 ON (bladzijde** 13**)**

TALK OVER

9 **Talk-Over inspreekniveau (bladzijde** 13**)**

10 **NORMAL/ADVANCED (bladzijde** 13**)**

11 **ON/OFF (bladzijde** 13**)**

HEAD PHONES

12 **LEVEL (bladzijde** 12**)**

13 **PHONES (bladzijde** 12**)**

DJ-gedeelte

CH-1 — CH-4

1 **Ingangskeuzeschakelaar (bladzijde** 12**)**

2 **TRIM (bladzijde** 12**)**

3 **FADER START (bladzijde** 12**)**

4 **CUE (bladzijde** 12**)**

5 **Kanaalniveau-aanduiding (bladzijde** 12**)**

6 **HI, MID, LOW (bladzijde** 12**)**

7 **Kanaal-fader (bladzijde** 12**)**

CROSS FADER

8 **Crossfader-toewijzingsschakelaar (bladzijde** 12**)**

9 **Crossfader-regelaar (bladzijde** 12**)**

10 **[CROSS FADER] (Crossfadercurve-keuzeschakelaar) (bladzijde** 12**)**

MIDI

11 **MIDI (bladzijde** 12**)**

PA-gedeelte

MASTER

1 **LEVEL (bladzijde** 12**)**

2 **Hoofdniveau-aanduiding (bladzijde** 12**)**
Toont het niveau van de geluidssignalen die door [**LEVEL**] zijn gepasseerd in het [**MASTER**] kanaal.

3 **CUE (bladzijde** 12**)**

4 **BALANCE (bladzijde** 14**)**

5 **MONO/STEREO (bladzijde** 14**)**

6 **BOOTH MONITOR (bladzijde** 14**)**

ZONE

7 **LEVEL (bladzijde** 14**)**

8 **Zoneniveau-aanduiding (bladzijde** 14**)**
Toont het niveau van de geluidssignalen die door [**LEVEL**] zijn gepasseerd in het [**ZONE**] kanaal.

9 **CUE (bladzijde** 12**)**

10 **Uitgangskanaal-keuzeschakelaar (bladzijde** 14**)**

11 **ZONE ON (bladzijde** 14**)**

SOUND MAXIMIZER

12 **CLARITY (bladzijde** 14**)**

13 **DYNAMICS (bladzijde** 14**)**

14 **ON/OFF (bladzijde** 14**)**

SEND/ RETURN

15 **Uitgangskanaal-keuzeschakelaar (bladzijde** 14**)**

16 **LEVEL (bladzijde** 14**)**

17 **ON/OFF (bladzijde** 14**)**

POWER

18 **POWER (bladzijde** 12**)**

Nederlands

Bediening van het DJ-gedeelte

Geluid weergeven

1 Druk op [POWER]
Schakel dit apparaat in.

2 Stel de ingangskeuzeschakelaar in
Kies de ingangsbron van elk kanaal voor de componenten die op dit apparaat zijn aangesloten.
- Om het geluid weer te geven van de computer die is aangesloten op de [**USB**]-aansluiting, schakelt u de ingangskeuzeschakelaar voor [**CH-2**], [**CH-3**] en [**CH-4**] over naar [**USB**].

3 Draai aan [TRIM]
Regelt het niveau van de geluidssignalen die binnenkomen via elk kanaal.
- De kanaalniveau-aanduiding licht op wanneer er naar behoren geluid binnenkomt via het kanaal.

4 Zet de kanaal-fader in de binnenste stand
Regelt het niveau van de geluidssignalen die worden uitgestuurd via elk kanaal.

5 Verstel de crossfader-toewijzingsschakelaar
Schakelt de uitgangsbestemming om, voor elk kanaal.
- [**A**]: Toewijzen aan [**A**] (links) van de crossfader.
- [**B**]: Toewijzen aan [**B**] (rechts) van de crossfader.
- [**THRU**]: Toewijzen aan het [**MASTER**]-kanaal (niet verlopend via de crossfader).

6 Verstel de crossfader-curveschakelaar ([CROSS FADER])
Voor omschakelen van de crossfadercurve-karakteristiek.
- [⟋]: Geeft een steile, stijgende curve (als de crossfader-schuifregelaar wordt weggeschoven van de [**A**]-kant, worden er onmiddellijk geluidssignalen uitgestuurd via de [**B**]-kant).
- [⟋]: Geeft een curve die het gemiddelde vormt van de curves hierboven en hieronder.
- [⤫]: Geeft een heel geleidelijk stijgende (als de crossfader-schuifregelaar wordt weggeschoven van de [**A**]-kant, zal het geluid aan de [**B**]-kant geleidelijk aanzwellen, terwijl het geluid aan de [**A**]-kant geleidelijk wordt afgezwakt).

7 Stel de crossfader in
Voor weergave van geluidssignalen die zijn toegewezen via de crossfader-toewijzingsschakelaar, overeenkomstig de curvekarakteristiek die is gekozen met de [**CROSS FADER**] (crossfadercurve-keuzeschakelaar).
- U kunt deze stap achterwege laten wanneer de crossfader-toewijzingsschakelaar staat ingesteld op [**THRU**].

8 Draai aan [LEVEL] voor het [MASTER]-kanaal
Het geluid wordt weergegeven via de [**MASTER1**] en [**MASTER2**]. De hoofdniveaumeter licht op.

Bijregelen van de geluidskwaliteit

Draai aan [HI], [MID] of [LOW] voor elk kanaal
Zie *Specificaties* op bladzijde 17 voor het bereik van het geluid dat kan worden bijgeregeld met elk van deze regelaars.

Meeluisteren via een hoofdtelefoon

1 Sluit een hoofdtelefoon aan op de [PHONES]-aansluiting

2 Druk op [CUE] voor het kanaal dat u wilt beluisteren
De toets licht in fel oranje op.

3 Draai aan de [LEVEL]-knop voor [HEAD PHONES]
De hoofdtelefoon geeft het geluid weer in het kanaal dat is gekozen via [**CUE**].
- Het geluid dat wordt weergegeven via de hoofdtelefoon varieert, al naar gelang de combinatie van kanalen die zijn gekozen met [**CUE**]. Zie de onderstaande tabel.

CH-1 – CH-4	MASTER	ZONE	Hoofdtelefoonuitgang	
			L. kanaal	R. kanaal
ON	OFF	OFF	CH (L)	CH (R)
OFF	ON	OFF	MASTER (L)	MASTER (R)
OFF	OFF	ON	ZONE (L)	ZONE (R)
ON	ON	OFF	CH (MONO)	MASTER (MONO)
ON	OFF	ON	CH (MONO)	ZONE (MONO)
OFF	ON	ON	MASTER (L)+ZONE (L)	MASTER (R)+ZONE (R)
ON	ON	ON	CH (MONO)	MASTER (MONO) +ZONE (MONO)

- Het meeluisteren stopt wanneer u nogmaals op [**CUE**] drukt. De toets licht slechts flauw in oranje op.

Gebruik van de fader voor het afspelen van een Pioneer DJ-speler (fader-start)

Als u een Pioneer DJ-speler aansluit met een bedieningskabel (bijgeleverd bij de DJ-speler), kunt u de weergave starten of andere functies van de DJ-speler bedienen met de fader van dit apparaat.
De fader-startfunctie is alleen beschikbaar wanneer een Pioneer DJ-speler is aangesloten op [**CH-1**] of [**CH-2**].
Sluit van tevoren een Pioneer DJ-speler op dit apparaat aan (bladzijde 6).

❖ Beginnen met afspelen met de kanaal-fader

1 Zet de crossfader-toewijzingsschakelaar op [THRU]

2 Druk op [FADER START]
Schakel de fader-startfunctie in. De toets licht in fel oranje op.

3 Zet de kanaal-fader in de buitenste stand

4 Stel de cue in op de DJ-speler
De DJ-speler pauzeert de weergave bij het cue-punt.

5 Zet de kanaal-fader in de binnenste stand
Het afspelen begint op de DJ-speler.
- Wanneer u de kanaal-fader terugzet in de oorspronkelijke stand, keert de speler onmiddellijk terug naar het eerder ingestelde cue-punt, om daar de weergave te pauzeren (back-cue).

❖ Beginnen met afspelen met de crossfader

1 Zet de crossfader-toewijzingsschakelaar op [A] of [B]

2 Druk op [FADER START]
Schakel de fader-startfunctie in. De toets licht in fel oranje op.

3 Stel de crossfader in
Stel in op het uiterste eindpunt in tegengestelde richting aan het kanaal dat u met de fader wilt starten.

4 Stel de cue in op de DJ-speler
De DJ-speler pauzeert de weergave bij het cue-punt.

5 Stel de crossfader in
Het afspelen begint op de DJ-speler.
- Wanneer u de crossfader terugzet in de oorspronkelijke stand, keert de speler onmiddellijk terug naar het eerder ingestelde cue-punt, om daar de weergave te pauzeren (back-cue).

Bediening van de DJ-software

De DJM-5000 geeft ook de bedieningsgegevens voor de toetsen en knoppen door in het MIDI-formaat. Door via een USB-kabel een computer met ingebouwde MIDI-geschikte DJ-software aan te sluiten, kunt u de DJ-software bedienen via dit apparaat.
Installeer van tevoren de DJ-software op uw computer. Maak bovendien de nodige audio- en MIDI-instellingen voor de DJ-software.

1 Verbind de USB-aansluitbus van dit apparaat met die van uw computer
Zie *Aansluiten van een computer* op bladzijde 7 voor nadere details over de aansluitingen.

2 Start de DJ-software

3 Stel [MIDI] in op [ON]
De verzending van MIDI-berichten begint.
- U kunt MIDI-berichten verzenden met een totaalbeeld van de stand van toetsen, fader en regelknoppen (snapshot).
- Verstel de faders en regelknoppen voor het verzenden van berichten op basis van de gekozen standen. Zie *Lijst van MIDI-berichten* op bladzijde 10 voor details over de berichten die kunnen worden verzonden met dit apparaat.

4 Stel [MIDI] in op [OFF]
De MIDI-berichten worden niet verzonden, ook al bedient u dit apparaat.

Bediening van het MC-gedeelte

Gebruik van een microfoon

1 Schakel [OUTPUT] om
Kies de uitgangsbestemming voor het geluid dat wordt uitgestuurd via het [**MIC1**] of [**MIC2**]-kanaal.

2 Draai aan [LEVEL] voor het microfoonkanaal
Regelt het niveau van de geluidssignalen die worden uitgestuurd via het microfoonkanaal.
- Onthoud dat helemaal naar rechts draaien een enorm hard geluid oplevert.

3 Druk op [MIC1 ON] voor het [MIC1]-kanaal of op [MIC2 ON] voor het [MIC2]-kanaal
Schakel het microfoonkanaal in. De toets licht groen op.

4 Geluidssignalen doorgeven via de microfoon
Het geluid wordt uitgestuurd naar de uitgangsbestemming die is gekozen bij stap 1.
- De piekniveau-aanduiding licht op in verschillende kleuren, overeenkomstig het niveau van het inkomend geluid.
  - Groen: Toelaatbaar niveau
  - Oranje: Juist niveau
  - Rood: Te luid niveau (verminder de geluidssterkte door de [**LEVEL**] knop naar links te draaien)

Bijregelen van de geluidskwaliteit

Draai aan [HI], [MID] of [LOW] voor het [MIC1] of [MIC2]-kanaal
Zie *Specificaties* op bladzijde 17 voor het bereik van het geluid dat kan worden bijgeregeld met elk van deze regelaars.

Gebruik van de microfoon-effectfunctie

1 Druk op [MIC EFFECT (REVERB, ECHO+VERB, OCTAVER of PITCH)]
Schakel de microfoon-effectfunctie in. De toets gaat blauw knipperen.
- Het bereikte effect hangt af van de toets.

2 Draai aan [EFFECT]
Toevoegen van een effect aan het geluid dat wordt uitgestuurd via het microfoonkanaal.
- Het effect varieert afhankelijk van de draairichting en de stand van [**EFFECT**].

Effectnaam	Beschrijving
REVERB [1]	Nagalm toevoegen aan het oorspronkelijke geluid.
ECHO+VERB [1]	Nagalm en echo-effect toevoegen aan het oorspronkelijke geluid.
OCTAVER [1]	Met 1 octaaf verhoogde en verlaagde geluiden toevoegen aan het oorspronkelijke geluid.
PITCH	Het muzikaal interval verhogen of verlagen met een bereik van 1 octaaf hoger of lager. Naar rechts of links draaien om het interval met 1 octaaf te verhogen, resp. te verlagen.

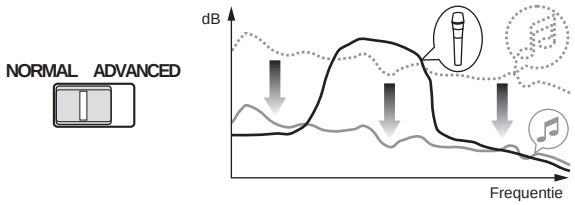
[1] Hoe verder u naar rechts draait, des te luider zal het effect klinken.

- Om de microfoon-effectfunctie uit te schakelen, drukt u nogmaals op de knipperende [**MIC EFFECT** (**REVERB**, **ECHO+VERB**, **OCTAVER**, **PITCH**)]-toets. De toets licht blauw op.

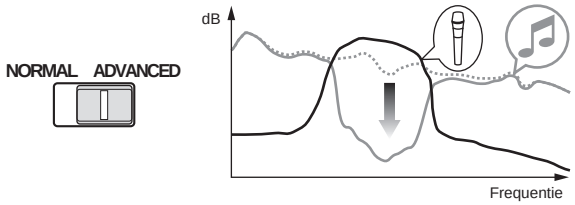
Gebruik van de talk-over inspreekfunctie

1 Draaien om het talk-over niveau te regelen
Stel de algemene verzwakking van het geluid in, behalve voor het microfoonkanaal.

2 Schakel over tussen [NORMAL]/[ADVANCED]
De verzwakkingsfunctie voor het talk-over inspreken wordt omgeschakeld.
- Normaal inspreekniveau:
  Het geluid dat wordt uitgestuurd via andere kanalen dan het microfoonkanaal wordt verzwakt met de gekozen hoeveelheid voor het “talk over” inspreekniveau.



- Geavanceerd inspreekniveau:
  Alleen het stemgeluid van de weergegeven geluiden via andere kanalen dan het microfoonkanaal worden verzwakt met de gekozen hoeveelheid voor het “talk over” inspreekniveau.



3 Druk op [ON/OFF] voor [TALK OVER]
Schakel de talk-over inspreekfunctie in. De toets licht rood op.
- Wanneer er geluidssignalen binnenkomen via het microfoonkanaal, wordt het geluid, behalve dat van het microfoonkanaal, verzwakt volgens de instelling van de verzwakkingsfunctie en de stand van de regelaar.

Bediening van het PA-gedeelte

Weergeven van geluid via de ZONE-aansluiting

U kunt geluid weergeven via de [**ZONE**]-aansluiting dat geheel onafhankelijk is van de weergave via het hoofdkanaal.

1 Stel de uitgangskanaal-keuzeschakelaar in op het [ZONE]-kanaal

Kies het kanaal dat u wilt weergeven via de [**ZONE**]-aansluiting.

- Het weergegeven geluid verschilt al naar gelang de stand van de schakelaar.

Stand van de schakelaar	1	2	3	4	MASTER	MIC
Audio-uitgang	CH-1 [1]	CH-2 [1]	CH-3 [1]	CH-4 [1]	Microfoonkanaal [2]	Microfoonkanaal [3]

[1] Het geluid wordt weergegeven onafhankelijk van de stand van faders en regelknoppen.
[2] Het geluid wordt weergegeven onafhankelijk van de stand van [**LEVEL**] voor het [**MASTER**]-kanaal.
[3] Er wordt alleen geluid weergegeven via het microfoonkanaal, waarvoor de [**OUTPUT**] staat ingesteld op [**BOTH**] of [**ZONE**].

2 Druk op [ZONE ON] voor het [ZONE]-kanaal

Schakel het [**ZONE**]-kanaal in. De toets licht groen op.

3 Draai aan [LEVEL] voor het [ZONE]-kanaal

Het geluid wordt weergeven via de [**ZONE**]-aansluiting. De zoneniveaumeter licht op.

- Om het [**ZONE**]-kanaals uit te schakelen, drukt u nogmaals op [**ZONE ON**]. De toets dooft.

Gebruik van de sound-maximizer functie

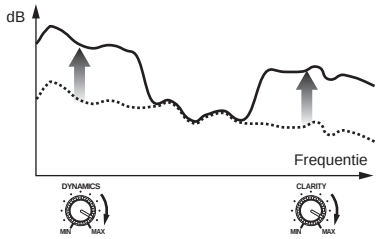
1 Druk op [ON/OFF] voor [SOUND MAXIMIZER]

Schakel de sound-maximizer functie in. De toets licht blauw op.

2 Draai aan [CLARITY] of [DYNAMICS]

Het effect van de sound-maximizer varieert afhankelijk van de draairichting en de stand van de regelknop.

- Het uitgangsgeluidsniveau wordt verhoogd volgens het sound-maximizer effect wanneer u de knop rechtsom draait. Let op het uitgangsgeluidsniveau wanneer u gebruik maakt van de sound-maximizer-functie.



- Het bereik van het geluid dat kan worden bijgeregeld verschilt afhankelijk van de regelaar.
  - **CLARITY**: Bepaalt de begin-attack en de karakteristiek van het geluid, voornamelijk in het hoge en middentonenbereik (high-hat pedaalbekken, snarentrommel, enz.).
  - **DYNAMICS**: Regelt de modulatie en het ritme, voornamelijk in het lagere toonbereik.
- Om de sound-maximizer functie uit te schakelen, drukt u nogmaals op [**ON/OFF**]. Het licht van de toets dooft.

Gebruik van een externe effectgenerator

1 Sluit een externe effectgenerator aan

[**ON/OFF**] van [**SEND/RETURN**] licht rood op. Wanneer er geen externe effectgenerator is aangesloten, licht [**ON/OFF**] niet op.

- Zie *Aansluitingen* op bladzijde 5 voor nadere details over de aansluitingen.

2 Stel de uitgangskanaal-keuzeschakelaar in op het [SEND/RETURN]-kanaal

Kies het kanaal dat u wilt weergeven via de [**SEND**]-aansluiting.

- Het weergegeven geluid verschilt al naar gelang de stand van de schakelaar.

Stand van de schakelaar	1	2	3	4	MIC 1	MIC 2	MIC1+2	MASTER
Audio-uitgang	CH-1	CH-2	CH-3	CH-4	MIC 1	MIC 2	MIC1+2 [1]	Master-hoofdkanaal

[1] Het microfoongeluid dat wordt weergegeven via het master-hoofdkanaal wordt uitgestuurd via het [**SEND**]-kanaal.

3 Druk op [ON/OFF] voor [SEND/RETURN]

Het geluid wordt weergeven via de [**SEND**]-aansluiting. De toets gaat rood knipperen.

4 Draai aan de [LEVEL]-knop voor [SEND/RETURN]

Regelt het niveau van de geluidssignalen die binnenkomen via de [**RETURN**]-aansluiting.

- Om de weergave van geluid via de [**SEND**]-aansluiting te stoppen, drukt u op de knipperende [**ON/OFF**] toets. De toets licht op.

Overschakelen tussen mono- en stereo-geluid

U kunt overschakelen tussen mono- en stereo-geluid voor de weergave via de [**MASTER1**], [**MASTER2**], [**BOOTH**], [**REC OUT**] of [**PHONES**]-aansluiting.

Schakel over tussen [MONO]/[STEREO]

- [**MONO**]: Voor weergave van mono-geluid.
- [**STEREO**]: Voor weergave van stereo-geluid.

❖ De links/rechts-balans van het geluid regelen

De links/rechts-balans van het geluid dat wordt weergegeven via de [**MASTER1**], [**MASTER2**], [**BOOTH**], [**REC OUT**] en [**PHONES**]-aansluitingen kan worden bijgeregeld.

1 Stel [MONO]/[STEREO] in op [STEREO]

2 Draai aan [BALANCE]

De links/rechts-balans van het geluid varieert al naar gelang de draairichting en stand van de [**BALANCE**]-regelaar.

- Door draaien naar de uiterste rechterkant wordt alleen het rechter kanaal van stereo-geluid weergegeven. Door draaien naar de uiterste linkerkant wordt alleen het linker kanaal van stereo-geluid weergegeven.

Het geluid wordt weergegeven via de [BOOTH]-aansluiting

Het geluid van het hoofdkanaal, behalve dat van het microfoonkanaal, wordt weergegeven via de [**BOOTH**]-aansluiting, ongeacht de stand van de [**LEVEL**]-knop van het [**MASTER**]-kanaal.

Draai aan [BOOTH MONITOR]

Regelt het niveau van de geluidssignalen die worden weergegeven via de [**BOOTH**]-aansluiting.

Aanvullende informatie

Verhelpen van storingen

- Verkeerde bediening kan vaak de oorzaak zijn van een schijnbare storing of foutieve werking. Wanneer u denkt dat er iets mis is met dit apparaat, controleert u eerst de onderstaande punten. Soms ligt de oorzaak van het probleem bij een ander apparaat. Controleer daarom ook de andere componenten en elektrische apparatuur die gebruikt wordt. Als u het probleem aan de hand van de onderstaande controlepunten niet kunt verhelpen, verzoekt u dan uw dichtstbijzijnde officiële Pioneer onderhoudsdienst of uw vakhandelaar om het apparaat te laten repareren.
- De disc-speler kan soms niet goed werken vanwege statische elektriciteit of andere externe invloeden. In dergelijke gevallen kunt u de normale werking herstellen door de stekker even uit het stopcontact te trekken en die even later weer in te steken.

Probleem	Controle	Oplossing
De stroom wordt niet ingeschakeld.	Is het netsnoer naar behoren aangesloten?	Steek de netsnoerstekker in het stopcontact.
Er klinkt niet of nauwelijks geluid.	Staat de ingangskeuzeschakelaar wel juist ingesteld?	Schakel de ingangsbron van een kanaal over met de ingangskeuzeschakelaar (bladzijde 11).
	Zijn de aansluitsnoeren goed aangesloten?	Zorg dat de aansluitsnoeren juist zijn aangesloten? (bladzijde 6).
	Zijn de aansluitbussen en de stekkers vuil?	Maak de aansluitbussen en de stekkers schoon voordat u aasluitingen gaat maken.
	Staat [**MASTER ATT**] op het achterpaneel ingesteld op een niveau rond -12 dB?	Schakel [**MASTER ATT**] (bladzijde 5) om.
Vervorming in het geluid.	Is het niveau van de geluidssignalen die worden uitgestuurd via het microfoonkanaal goed ingesteld?	Verstel de [**LEVEL**]-knop voor [**MASTER**] zodanig dat de hoofdkanaalniveau-indicator oplicht tot bij 0 dB bij het pieksignaalniveau (bladzijde 11).
		Zet [**MASTER ATT**] op [-6 dB] of [-12 dB] (bladzijde 5).
	Is het niveau van het inkomend geluid voor elk kanaal goed ingesteld?	Verstel de [**TRIM**]-regelaar zodanig dat de kanaalniveau-indicator oplicht tot bij 0 dB bij het pieksignaalniveau (bladzijde 11).
De crossfader werkt niet.	Staat de crossfader-toewijzingsschakelaar juist ingesteld?	Stel de crossfader-toewijzingsschakelaar juist in voor elk kanaal (bladzijde 11).
Het starten van de DJ-spaler via de fader lukt niet.	Staat [**FADER START**] in de uit-stand?	Zet [**FADER START**] op aan (bladzijde 12).
	Is de DJ-speler juist aangesloten op de [**CONTROL**]-aansluiting?	Sluit een DJ-speler aan op de [**CONTROL**]-aansluiting met een bedieningssnoer (bladzijde 6).
	Zijn de audiosnoeren goed aangesloten?	Sluit dit apparaat aan op de audio-uitgangsaansluiting van een DJ-speler met een audiokabel (bladzijde 6).
Geen effect te horen.	Staat [**EFFECT**] ingesteld in de juiste stand?	Zet [**EFFECT**] in een andere stand dan [**LOW**] (bladzijde 11).
De externe effectgenerator is niet te gebruiken.	Staat [**SEND/RETURN**] [**ON/OFF**] in de aan-stand?	Druk op [**ON/OFF**] van [**SEND/RETURN**] om [**SEND/RETURN**] in te schakelen (bladzijde 11).
	Is de externe effectgenerator juist aangesloten op de [**SEND**] of [**RETURN**]-aansluiting?	Sluit een externe effectgenerator aan op de [**SEND**] of [**RETURN**]-aansluiting. Wanneer de verbinding naar behoren gemaakt is, licht [**ON/OFF**] van [**SEND/RETURN**] rood op (bladzijde 6).
	Staat de uitgangskeuzeschakelaar van [**SEND/RETURN**] juist ingesteld?	Schakel het uitgangskanaal over met de uitgangskanaal-keuzeschakelaar(bladzijde 11).
Vervorming in het geluid van een externe effectgenerator.	Is het niveau van het audio-ingangssignaal van de externe effectgenerator goed ingesteld?	Draai de [**LEVEL**]-knop for [**SEND/RETURN**] om het audio-uitgangsniveau van de externe effectgenerator (bladzijde 11) te regelen.
Dit apparaat wordt niet herkend nadat het is aangesloten op een computer.	Is het stuurprogramma wel goed geïnstalleerd op uw computer?	Installeer het stuurprogramma. Ook al hebt u het al eens geprobeerd, installeer het stuurprogramma opnieuw (bladzijde 7).
		Alleen als dit apparaat juist is aangesloten op de computer, zonder fouten in gegevensoverdracht, zal het versie-informatieprogramma de firmware van dit apparaat juist kunnen aangeven. Zie *Controleren welke versie van het stuurprogramma u heeft* op bladzijde 9 voor nadere details over het controleren.

Omtrent de uitzonderingsclausules

- Pioneer is een gedeponeerd handelsmerk van Pioneer Corporation.
- Microsoft®, Windows Vista® en Windows® zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.
- Pentium is een gedeponeerd handelsmerk van Intel Corporation.
- Adobe en Reader zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Adobe Systems Incorporated in de Verenigde Staten en/of andere landen.
- Apple, Macintosh en Mac OS zijn gedeponeerde handelsmerken van Apple Inc. in de Verenigde Staten en/of andere landen.
- ASIO is een handelsmerk van Steinberg Media Technologies GmbH.
- De hierin vermelde namen en hun producten zijn de handelsmerken van hun respectieve eigenaars.

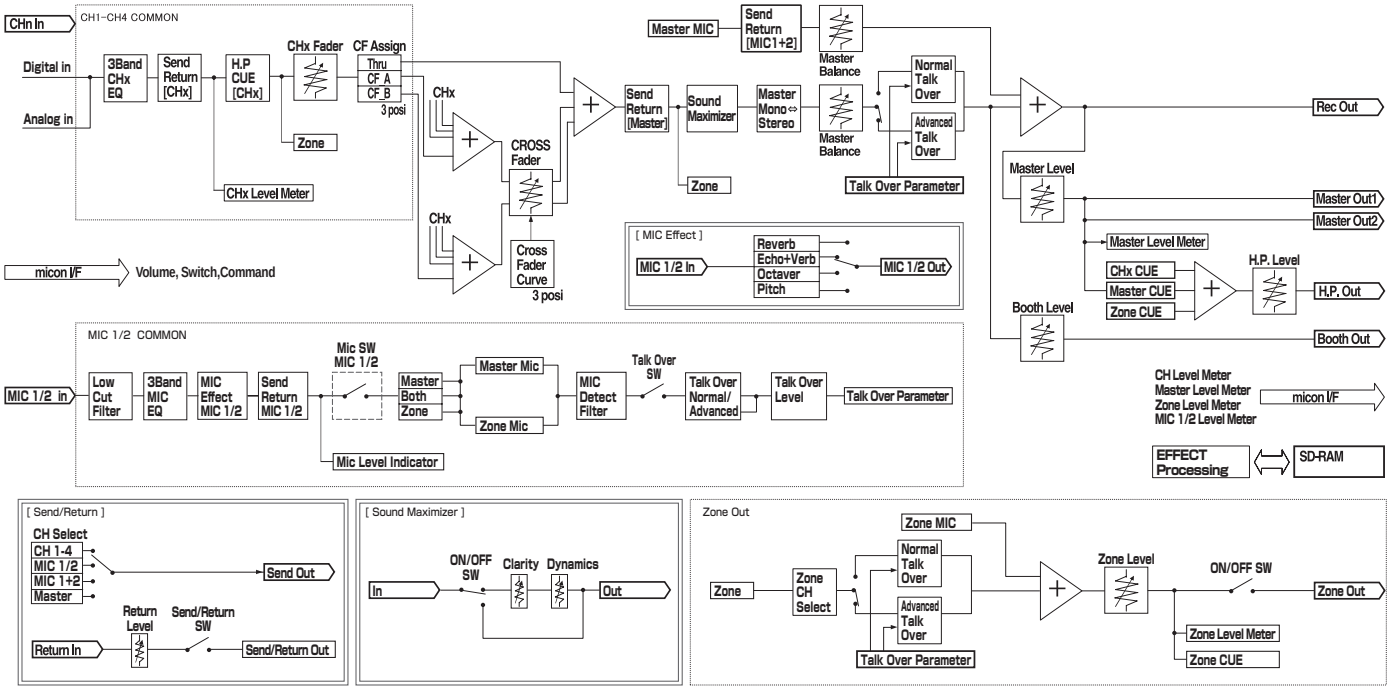
Dit product wordt geleverd onder licensie voor toepassing zonder winstbejag. Dit product draagt geen licentie voor commerciële doeleinden (met winstbejag), zoals voor uitzendingen (via zendstations, satelliet, kabel of andere vormen van uitzending), voor streamen over Internet, Intranet (bedrijfsnetwerken) of andere soorten netwerken of verspreiding van elektronische informatie (online digitale muziekverspreidingsdiensten). Voor dergelijke toepassingen zult u een aanvullende licensie moeten verkrijgen. Zie voor nadere details de website http://www.mp3licensing.com.

Fraunhofer Institut Integrierte Schaltungen

De audiocompressietechnieken voor MP3 worden geboden onder licentie van Fraunhofer IIS en Thomson Multimedia.

Nederlands

Blokschema


CHn In
CH1–CH4 COMMON
Digital in
Analog in
3Band CHx EQ
Send Return [CHx]
H.P CUE [CHx]
CHx Fader
CF Assign
Thru
CF_A
CF_B
3 posi
Zone
CHx Level Meter
CHx
CHx
CROSS Fader
Cross Fader Curve
3 posi
Master MIC
Send Return [MIC1+2]
Master Balance
Send Return [Master]
Sound Maximizer
Master Mono⇔ Stereo
Master Balance
Normal Talk Over
Advanced Talk Over
Zone
Talk Over Parameter
Rec Out
Master Level
Master Out1
Master Out2
Master Level Meter
CHx CUE
Master CUE
Zone CUE
H.P. Level
H.P. Out
Booth Level
Booth Out
[MIC Effect]
MIC 1/2 In
Reverb
Echo+Verb
Octaver
Pitch
MIC 1/2 Out
micon I/F
Volume, Switch,Command
MIC 1/2 COMMON
MIC 1/2 in
Low Cut Filter
3Band MIC EQ
MIC Effect MIC 1/2
Send Return MIC 1/2
Mic SW MIC 1/2
Master
Both
Zone
Master Mic
Zone Mic
MIC Detect Filter
Talk Over SW
Talk Over Normal/ Advanced
Talk Over Level
Talk Over Parameter
Mic Level Indicator
CH Level Meter
Master Level Meter
Zone Level Meter
MIC 1/2 Level Meter
micon I/F
EFFECT Processing
SD-RAM
[Send/Return]
CH Select
CH 1-4
MIC 1/2
MIC 1+2
Master
Send Out
Return Level
Send/Return SW
Return In
Send/Return Out
[Sound Maximizer]
In
ON/OFF SW
Clarity
Dynamics
Out
Zone Out
Zone MIC
Zone
Zone CH Select
Normal Talk Over
Advanced Talk Over
Talk Over Parameter
Zone Level
ON/OFF SW
Zone Out
Zone Level Meter
Zone CUE

Specificaties

Algemene

Stroomvereisten.....220 V tot 240 V wisselstroom, 50 Hz/60 Hz
Stroomverbruik .....33 W
Gewicht hoofdapparaat ..... 6,9 kg
Buitenafmetingen.....482,6 mm (B) x 107,8 mm (H) x 225,1 mm (D)
Toegestane bedrijfstemperatuur .....+5 °C tot +35 °C
Toegestane luchtvochtigheid.....5 % tot 85 % (zonder condensatie)

Audiogedeelte

Bemonsteringswaarde .....96 kHz
A/D-, D/A-omzetter .....24 bits
Frequentiekarakteristiek
CD/**LINE**/**MIC**.....20 Hz tot 20 kHz
Signaal/ruisverhouding (nominaal uitgangsvermogen)
CD/**LINE** .....104 dB
MIC..... 84 dB
Totale harmonische vervorming (**LINE** — **MASTER1**) ..... 0,005 %
Standaard ingansniveau / Ingangsimpedantie
MIC1, 2 .....-52 dBu/22 kΩ
MIC3 .....-52 dBu/47 kΩ
CD/**LINE** (**3**, **4**).....-12 dBu/47 kΩ
RETURN .....-12 dBu/47 kΩ
Standaard uitgangsniveau / Belastingsimpedantie / Uitgangsimpedantie
MASTER1 ..... +8 dBu/10 kΩ/10 Ω of minder
MASTER2 ..... +2 dBu/10 kΩ/10 Ω of minder
REC OUT.....-8 dBu/10 kΩ/10 Ω of minder
BOOTH .....+8 dBu/10 kΩ/600 Ω
ZONE..... +8 dBu/10 kΩ/600 Ω (ATT 0 dB)
SEND.....-12 dBu/10 kΩ/1 kΩ of minder
PHONES..... +8,5 dBu/32 Ω/22 Ω of minder
Nominaal uitgangsniveau / Belastingsimpedantie
MASTER1 .....+25 dBu/10 kΩ
MASTER2 .....+20 dBu/10 kΩ
ZONE..... +25 dBu/10 kΩ (ATT 0 dB)
Overspraak (**LINE**) ..... 80 dB
Kanaalequalizerkarakteristiek
HI.....-26 dB tot +6 dB (13 kHz)
MID .....-26 dB tot +6 dB (1 kHz)
LOW.....-26 dB tot +6 dB (70 kHz)
Microfoonequalizerkarakteristiek
HI.....-12 dB tot +12 dB (10 kHz)
MID .....-12 dB tot +12 dB (2,5 kHz)
LOW.....-12 dB tot +12 dB (100 kHz)

In / uitgangsaansluitingen

CD ingangsaansluiting
Tulpstekkerbussen 4
LINE ingangsaansluiting
Tulpstekkerbussen 2
MIC ingangsaansluiting
XLR-aansluiting/klinkstekkerbus (Ø 6,3 mm)..... 1
XLR-aansluiting 1
Klinkstekkerbus (Ø 6,3 mm) 1
RETURN Ingangsaansluitingen
Klinkstekkerbus (Ø 6,3 mm) 1
ZONE-uitgangsaansluiting
XLR-aansluiting 1
MASTER-uitgangsaansluiting
XLR-aansluiting 1
Tulpstekkerbussen 1
BOOTH-uitgangsaansluiting
Klinkstekkerbus (Ø 6,3 mm) 1
REC OUT-uitgangsaansluiting
Tulpstekkerbussen 1
SEND-uitgangsaansluiting
Klinkstekkerbus (Ø 6,3 mm) 1
DIGITAL IN coaxiale ingangsaansluiting
Tulpstekkerbussen 2
PHONES-uitgangsaansluiting
Stereo-klinkstekkerbus (Ø 6,3 mm) 1
USB-aansluiting
B-type 1
CONTROL-aansluiting
Mini-klinkstekkerbus (Ø 3,5 mm) 2

- De technische gegevens en het ontwerp van dit product kunnen vanwege voortgaande verbetering zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.
- Uitgegeven door Pioneer Corporation. Copyright © 2009 Pioneer Corporation. Alle rechten voorbehouden.

Le damos las gracias por la adquisición de este producto Pioneer. Lea a fondo estas instrucciones de utilización para que aprenda a utilizar correctamente su modelo. Después de haber terminado de leer estas instrucciones, guárdelas en un lugar seguro para, en caso de ser necesario, consultarlas en el futuro.
En algunos países o regiones, la forma de la clavija de alimentación y del enchufe de corriente pueden ser diferentes de la mostrada en las ilustraciones de explicación. Sin embargo, el método de conexión y operación del aparato es el mismo.

IMPORTANTE

La luz intermitente con el símbolo de punta de flecha dentro un triángulo equilátero. Está convenido para avisar el usuario de la presencia de "voltaje peligrosa" no aislada dentro el producto que podría constituir un peligro de choque eléctrico para las personas.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

ATENCIÓN:
PARA PREVENIR EL PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO NO REMOVER LA TAPA NI LAS PARTES DENTRO NO UTILIZADAS, LLAMAR UNA PERSONA CUALIFICADA.

El punto exclamativo dentro un triángulo equilátero convenido para avisar el usuário de la presencia de importantes instrucciones sobre el funcionamiento y la manutención en la libreta que acompaña el aparato.

D3-4-2-1-1_A1_Es

Si desea deshacerse de este producto, no lo mezcle con los residuos generales de su hogar. De conformidad con la legislación vigente, existe un sistema de recogida distinto para los productos electrónicos que requieren un procedimiento adecuado de tratamiento, recuperación y reciclado.

Las viviendas privadas en los estados miembros de la UE, en Suiza y Noruega pueden devolver gratuitamente sus productos electrónicos usados en las instalaciones de recolección previstas o bien en las instalaciones de minoristas (si adquieren un producto similar nuevo).

En el caso de los países que no se han mencionado en el párrafo anterior, póngase en contacto con sus autoridades locales a fin de conocer el método de eliminación correcto.

Al actuar siguiendo estas instrucciones, se asegurará de que el producto de desecho se somete a los procesos de tratamiento, recuperación y reciclaje necesarios, con lo que se previenen los efectos negativos potenciales para el entorno y la salud humana.

K058b_A1_Es

ADVERTENCIA

Este aparato no es impermeable. Para evitar el riesgo de incendio y de descargas eléctricas, no ponga ningún recipiente lleno de líquido (como pueda ser un vaso o un florero) cerca del aparato ni lo exponga a goteo, salpicaduras, lluvia o humedad. D3-4-2-1-3_A_Sp

ADVERTENCIA

Antes de enchufar el aparato a la corriente, lea la sección siguiente con mucha atención.

La tensión de la red eléctrica es distinta según el país o región. Asegúrese de que la tensión de la alimentación de la localidad donde se proponga utilizar este aparato corresponda a la tensión necesaria (es decir, 230 V ó 120 V) indicada en el panel posterior. D3-4-2-1-4_A_Sp

ADVERTENCIA

Para evitar el peligro de incendio, no ponga nada con fuego encendido (como pueda ser una vela) encima del aparato. D3-4-2-1-7a_A_Sp

PRECAUCIÓN PARA LA VENTILACIÓN

Cuando instale este aparato, asegúrese de dejar espacio en torno al mismo para la ventilación con el fin de mejorar la disipación de calor (por lo menos 5 cm en la parte trasera y 3 cm de cada lado).

ADVERTENCIA

Las ranuras y aberturas de la caja del aparato sirven para su ventilación para poder asegurar un funcionamiento fiable del aparato y para protegerlo contra sobrecalentamiento. Para evitar el peligro de incendio, las aberturas nunca deberán taparse ni cubrirse con nada (como por ejemplo, periódicos, manteles, cortinas) ni ponerse en funcionamiento el aparato sobre una alfombra gruesas o una cama.

D3-4-2-1-7b_A_Sp

Entorno de funcionamiento

Temperatura y humedad del entorno de funcionamiento +5 °C a +35 °C; menos del 85 % de humedad relativa (rejillas de refrigeración no obstruidas)
No instale este aparato en un lugar mal ventilado, ni en lugares expuestos a alta humedad o a la luz directa del sol (o de otra luz artificial potente).

D3-4-2-1-7c*_A1_Es

Si la clavija del cable de alimentación de CA de este aparato no se adapta a la toma de corriente de CA que usted desea utilizar, deberá cambiar la clavija por otra que se adapte apropiadamente. El reemplazo y montaje de una clavija del cable de alimentación de CA sólo deberá realizarlos personal de servicio técnico cualificado. Si se enchufa la clavija cortada a una toma de corriente de CA, puede causar fuertes descargas eléctricas. Asegúrese de que se tira de la forma apropiada después de haberla extraído.
El aparato deberá desconectarse desenchufando la clavija de la alimentación de la toma de corriente cuando no se proponga utilizarlo durante mucho tiempo (por ejemplo, antes de irse de vacaciones).

D3-4-2-2-1a_A1_Es

PRECAUCIÓN

El interruptor de la alimentación POWER de este aparato no corta por completo toda la alimentación de la toma de corriente de CA. Puesto que el cable de alimentación hace las funciones de dispositivo de desconexión de la corriente para el aparato, para desconectar toda la alimentación del aparato deberá desenchufar el cable de la toma de corriente de CA. Por lo tanto, asegúrese de instalar el aparato de modo que el cable de alimentación pueda desenchufarse con facilidad de la toma de corriente de CA en caso de un accidente. Para evitar correr el peligro de incendio, el cable de alimentación también deberá desenchufarse de la toma de corriente de CA cuando no se tenga la intención de utilizarlo durante mucho tiempo seguido (por ejemplo, antes de irse de vacaciones). D3-4-2-2-2a_A_Sp

PRECAUCIONES CONCERNIENTES A LA MANIPULACIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN

Tome el cable de alimentación por la clavija. No extraiga la clavija tirando del cable. Nunca toque el cable de alimentación cuando sus manos estén mojadas, ya que esto podría causar cortocircuitos o descargas eléctricas. No coloque la unidad, algún mueble, etc., sobre el cable de alimentación. Asegúrese de no hacer nudos en el cable ni de unirlo a otros cables. Los cables de alimentación deberán ser dispuestos de tal forma que la probabilidad de que sean pisados sea mínima. Una cable de alimentación dañado podrá causar incendios o descargas eléctricas. Revise el cable de alimentación está dañado, solicite el reemplazo del mismo al centro de servicio autorizado PIONEER más cercano, o a su distribuidor. S002*_Sp

Cuando emplee este producto, siga las instrucciones escritas en la parte inferior de la unidad, relacionadas con la tensión nominal, etc.

D3-4-2-2-4_Sp

Contenido

Cómo leer este manual
Los nombres de las visualizaciones, menús y botones de este manual van entre corchetes. (Ej.: panel [Collection], menú [File], [▶/❚❚])

01 Antes de empezar a usar la unidad
Características 4
Contenido de la caja 4

02 Conexiones
Panel trasero 5
Conexión de terminales de entrada 6
Conexión de terminales de salida 6
Conexión al panel de control 7
Conexión a un ordenador 7
Acerca del software de controlador de audio USB 7
Acerca del ajuste del canal USB-MIDI 9

03 Operaciones
Panel de control 11
Operación de la sección DJ 12
Operación de la sección MC 13
Operación de la sección PA 14

04 Información adicional
Solución de problemas 15
Acerca de las cláusulas de exención 15
Diagrama en bloques 16
Especificaciones 17

Montaje en una estantería según las normas EIA

Los agujeros roscados situados a la derecha y a la izquierda del panel de control de esta unidad concuerdan con el tamaño 5U de cualquier estantería de 483 mm de la norma EIA. La profundidad máxima de esta unidad es de 225,1 mm.

- Asegure esta unidad con tornillos (no suministrados) aptos para la estantería.
- No instale directamente esta unidad encima de un amplificador de potencia. La radiación de calor de un amplificador de potencia puede dañar esta unidad. Además se puede producir ruido (de zumbido, etc.).
- Cuando transporte esta unidad, retírela de la estantería. Esta unidad puede dañarse si se transporta sin quitarla de la estantería.
- Si transporta esta unidad sin quitarla de la estantería, asegúrese de que no la sacude ni la golpea.

Antes de empezar a usar la unidad

Características

El DJM-5000 es un mezclador de alta calidad y alto rendimiento diseñado para reproducir un sonido de excelente calidad, y además está equipado con muchas funciones que proporcionan un potente apoyo a tres funciones: MC, DJ y PA.
Procesamiento de sonido de alta calidad con muestreo de 96 kHz, convertidor A/D de alta calidad de 24 bits y DSP de 32 bits para lograr un sonido potente de alta calidad.
Una disposición del panel respetuosa con el usuario asigna las tres funciones (MC, DJ y PA) en secciones separadas para poder realiza intuitivamente muchas funciones.

Sección MC

❖ Las características del micrófono proporcionan un rendimiento MC de alta calidad (la página 13)

- Esta unidad está equipada con 2 canales exclusivos para un micrófono que se puede usar intuitivamente. Según controla independientemente el volumen y el ecualizador de 3 bandas, usted puede ajustar el volumen y la calidad del sonido según la voz de un MC en cada canal.
- Esta unidad también está equipada con 4 tipos exclusivos de efectos para un micrófono (REVERB/ECHO+VERB/OCTAVER/PITCH). Con un micrófono se puede realizar una gran variedad de actuaciones.
- CH1 en la sección DJ también está disponible para una entrada de micrófono. Puede usar hasta 3 micrófonos simultáneamente.

❖ La primera función [1] "Advanced Talkover" del mundo (la página 13)

- Esta unidad está equipada con la función "Advanced Talkover" que permite escuchar mejor el sonido del micrófono al bajar automáticamente el volumen en la gama de frecuencias de la voz comparado con la música. Usando un micrófono no se afecta al volumen de la música, así que usted puede continuar con una actuación MC sin alterar la atmósfera del lugar (el nivel de la música se puede ajustar con el mando del panel de control).
  [1] A partir de 8/10/2009, para un mezclador DJ, según lo ha determinado Pioneer.

Sección DJ

❖ Una "interfaz de audio USB" incorporada que permite introducir directamente audio desde un ordenador (la página 7)

- Esta unidad tiene una "interfaz de audio USB" incorporada que puede introducir el audio reproducido por un ordenador en un mezclador a través de la conexión USB del ordenador. Esto hace posible que usted pueda realizar una actuación DJ con una ordenador sin usar una tarjeta de sonido externa.
- Puede mezclar hasta 3 canales [2] de audio asignados a cada CH del DJM-5000 con un solo ordenador.
  [2] Se suministra un CD-ROM con software controlador (compatible con Windows y Mac). También puede usar la interfaz de audio instalando el software controlador en su ordenador (para Windows, usted puede asignar audio de 3 canales sólo cuando se usa un software compatible con ASIO).

❖ La función "MIDI USB asignable" que puede controlar un software DJ compatible con MIDI (la página 9)

- Esta unidad está equipada con la función "MIDI USB asignable" que puede transmitir información de funcionamiento de casi todos los botones y faders del DJM-5000 a un software DJ en señales MIDI a través de la conexión USB a un ordenador. También puede usar esto como un controlador MIDI con operatividad flexible.

Sección PA

❖ "Salida dividida MASTER/ZONE" que permite actuaciones individuales en dos lugares separados con un solo aparato (la página 14)

- Esta unidad está equipada con salida de 2 canales asignada independientemente a las salidas MASTER y ZONE. Puede reproducir sonido en canales separados para 2 lugares, para celebrar con sonido flexible según la atmósfera de cada lugar. También puede reproducir el sonido de un micrófono en un destino elegido, anunciando o actuando con un MC según la atmósfera de cada lugar.

❖ "SOUND MAXIMIZER" que puede reproducir el sonido optimizado para condiciones o atmósferas específicas (la página 14)

- Esta unidad está equipada con los mandos "DYNAMICS" y "CLARITY" para ajustar la calidad del sonido. Puede crear un sonido de graves profundos en la gama de frecuencias bajas y un sonido claro y nítido en la gama de frecuencias altas, lo que nunca antes ha sido posible con un ecualizador. Como puede ajustar fácilmente la calidad del sonido en la gama de frecuencias bajas y altas, también puede lograr un ajuste de sonido óptimo según avanza una fiesta. Además, para un formato de sonido comprimido como MP3, el sonido que se pierde en la gama de frecuencias bajas y altas se refuerza.

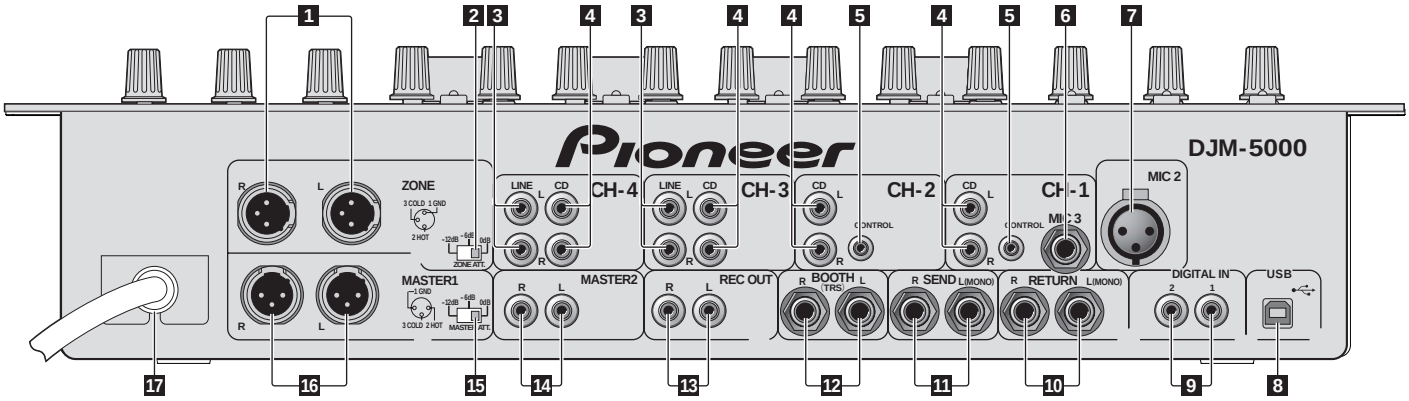
Contenido de la caja

- Cable USB
- CD-ROM
- Tarjeta de garantía
- Manual de Instrucciones (este manual)

Conexiones

Asegúrese de desconectar la alimentación y desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente siempre que haga o cambie conexiones.
Consulte el manual de instrucciones del componente que va a ser conectado.
Conecte el cable de alimentación después de terminar las conexiones entre los aparatos.

Panel trasero



1 ZONE (la página 6)
Un terminal de salida para el canal **ZONE**.

2 ZONE ATT
Se usa para conmutar el nivel de atenuación de la salida de señales de audio en el terminal [**ZONE**]. Seleccione entre 0 dB, -6 dB y -12 dB.

3 LINE (la página 6)
Conecte a una platina de casete o a un componente de salida de nivel de línea.

4 CD (la página 6)
Conecte a un reproductor DJ o a un componente de salida de nivel de línea.

5 CONTROL (la página 6)
Éste es un terminal de control para un reproductor DJ. Use el fader de esta unidad para controlar un reproductor DJ.

6 MIC3 (la página 6)
Conecte a un micrófono.

7 MIC2 (la página 6)
Conecte a un micrófono.

8 USB (la página 7)
Conecte a un ordenador.

9 DIGITAL IN (la página 6)
Conecte a un componente de salida de audio digital.

10 RETURN (la página 6)
Conecte al terminal de salida de un efector externo. Cuando sólo está conectado el canal [**L**], la entrada del canal [**L**] entra simultáneamente al canal [**R**].

11 SEND (la página 6)
Conecte al terminal de entrada de un efector externo. Cuando sólo está conectado el canal [**L**] sale una señal de audio monofónico.

12 BOOTH (la página 6)
Terminales de salida para un monitor de cabina, compatible con la salida equilibrada o desequilibrada para un conector TRS.

13 REC OUT (la página 6)
Éste es un terminal de salida para grabación.

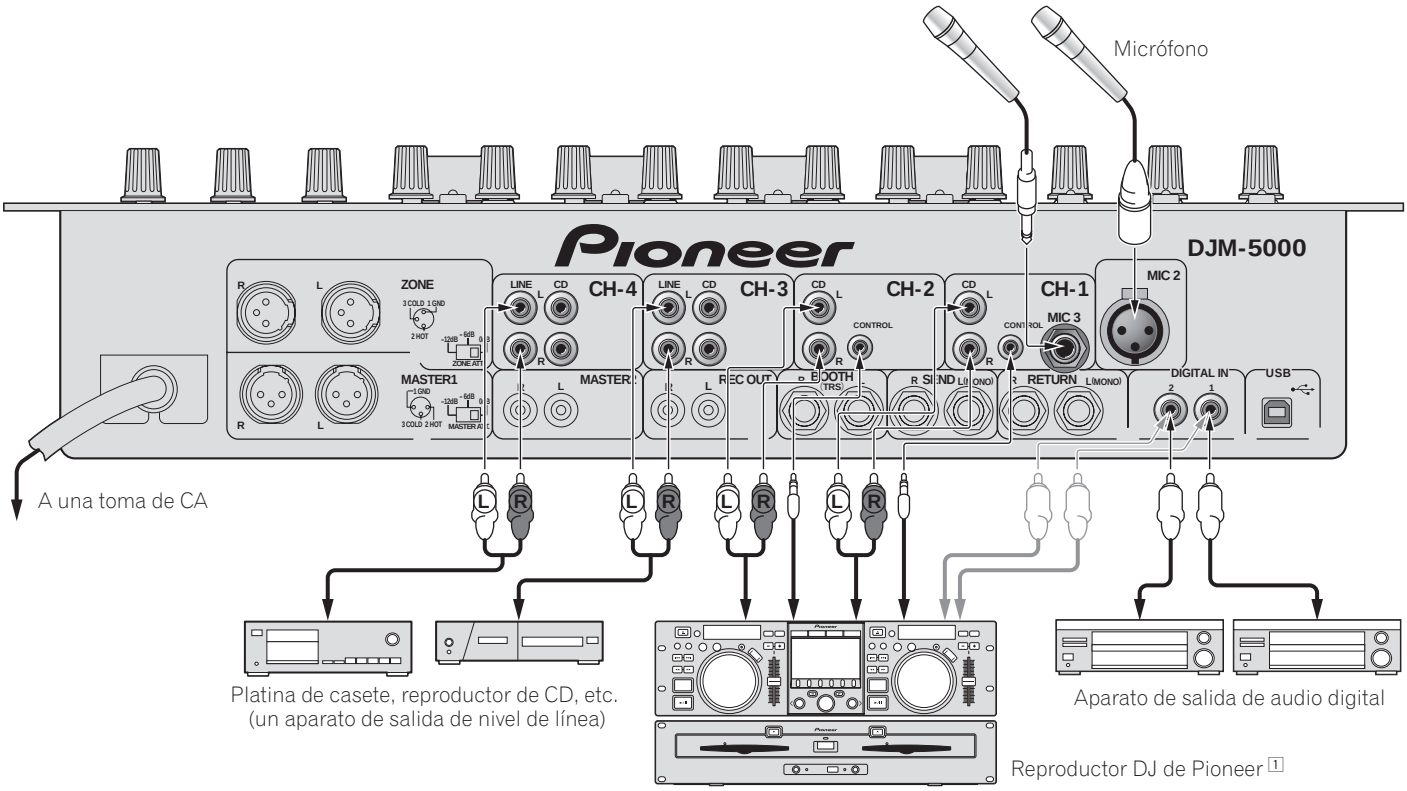
14 MASTER2 (la página 6)
Conecte a un amplificador de potencia, etc.

15 MASTER ATT
Se usa para conmutar el nivel de atenuación de la salida de señales de audio en el terminal [**MASTER1**] o [**MASTER2**]. Seleccione entre 0 dB, -6 dB y -12 dB.

16 MASTER1 (la página 6)
Conecte a un amplificador de potencia, etc.

17 Cable de alimentación
Conecte a una toma de CA. Enchufe el cable de alimentación después de haber hecho todas las conexiones.

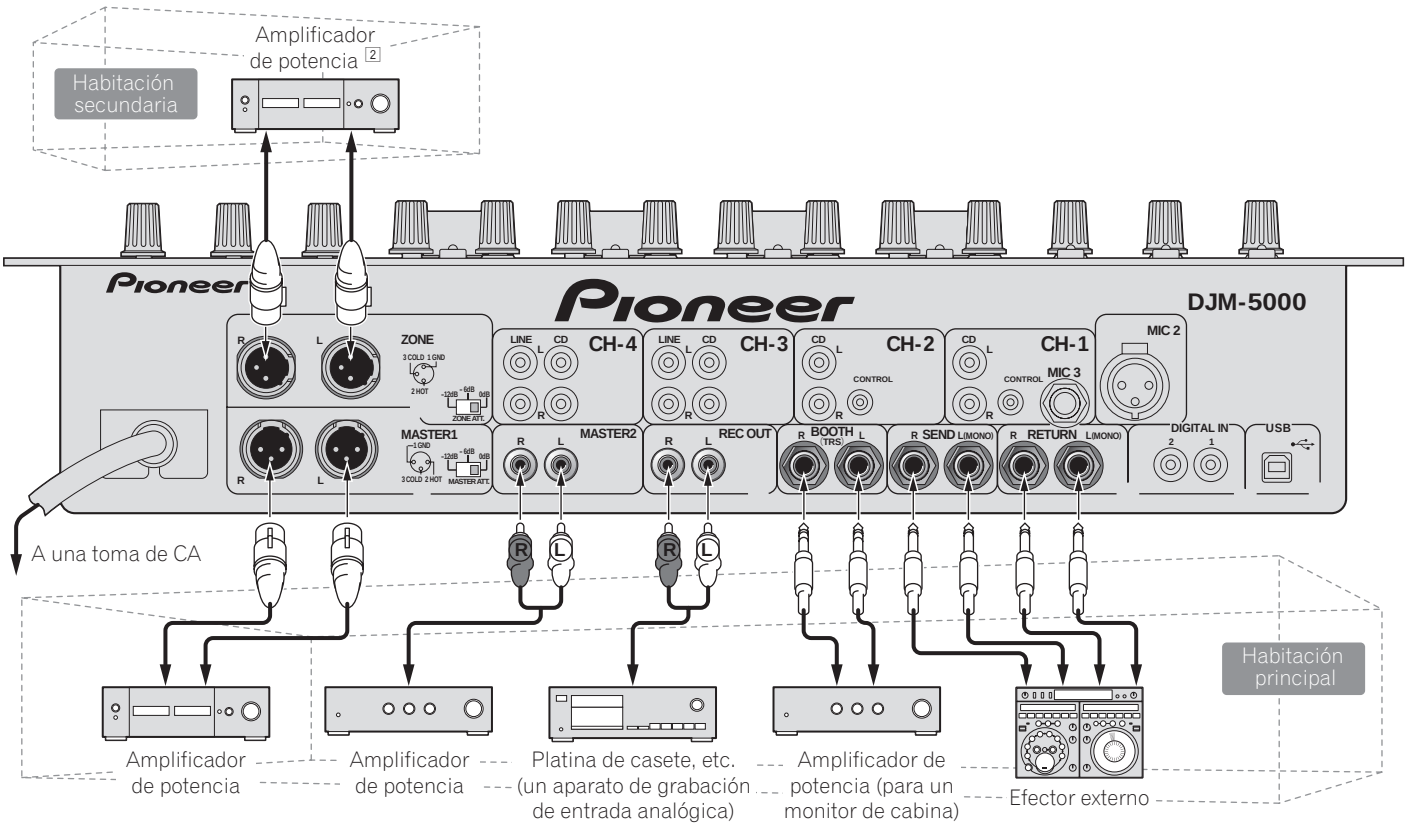
Conexión de terminales de entrada



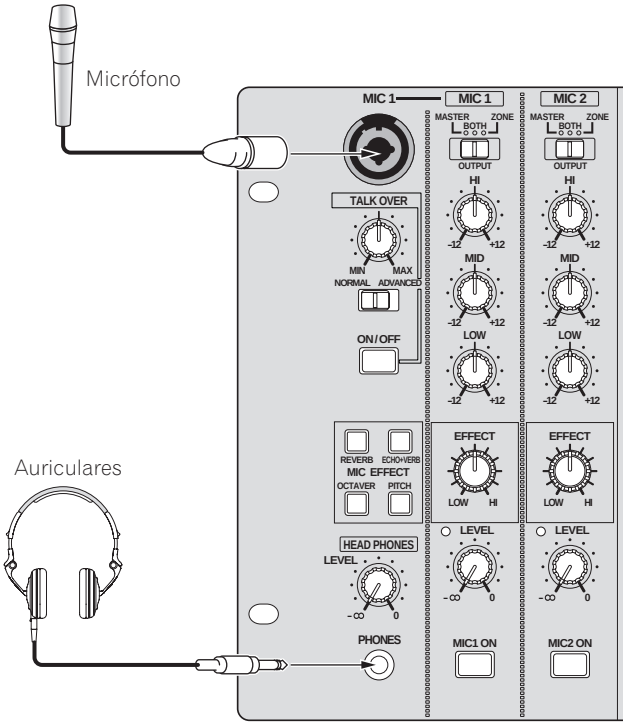
1 Conecte un cable de control para usar la función de inicio de fader (la página 12).

Conexión de terminales de salida

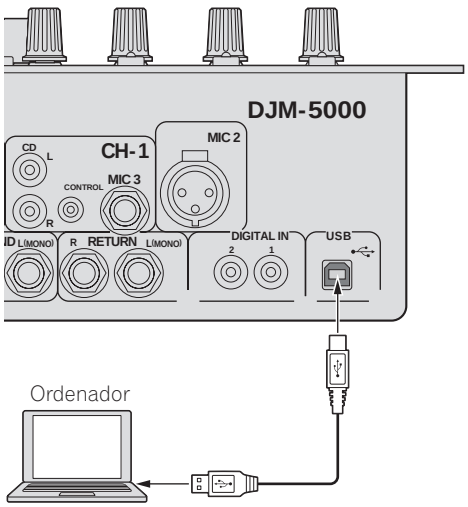
2 Sale separadamente sonido de uno de los canales maestros (**MASTER/ZONE** dividido).



Conexión al panel de control



Conexión a un ordenador



Conecte con el cable USB suministrado.

Acerca del software de controlador de audio USB

El software controlador es un controlador de audio que se usa exclusivamente para enviar señales de audio desde un ordenador. Si quiere conectar esta unidad a un ordenador que tiene instalado Windows o Mac, le recomendamos instalar primero el software controlador en su ordenador.

- En nuestro sitio web (mostrado más abajo) puede encontrar la información más reciente del software controlador.
  http://www.prodjnet.com/support/

Contrato de Uso del Software

Este acuerdo de uso del software (de aquí en adelante “el acuerdo”) determina los asuntos relacionados con el uso del software DJ (de aquí en adelante “el software”) entre el cliente y Pioneer Corporation (de aquí en adelante “Pioneer”). Asegúrese de leer atentamente los artículos siguientes antes de instalar y usar el software. El uso del software da a entender que el cliente da su consentimiento al acuerdo. Si no da su consentimiento al acuerdo, no instale ni use el software.

[Acuerdo de uso]
Bajo la condición de cumplir con el contenido de este acuerdo, el cliente tiene permiso para instalar y usar este software en un solo ordenador personal.

[Restricciones]
El cliente no creará, distribuirá o enviará reproducciones de este software por redes o de un ordenador a otro. Además, el cliente no modificará, venderá, prestará, transferirá ni revenderá el software, ni distribuirá, creará, etc., trabajos secundarios del software. Asimismo, el cliente no aplicará la compilación inversa, la ingeniería inversa ni el ensamblaje inverso, ni cambiará el software a formatos perceptibles por el ser humano.

[Derechos de autor, etc.]
Los derechos de autor y otros derechos de la propiedad intelectual relacionados con este software son propiedad de Pioneer y sus empresas afiliadas. Este software está protegido por las leyes de los derechos de autor y las disposiciones de tratados internacionales.

[Rechazo de la garantía y la asistencia técnica]
Este software y todos los documentos asociados, etc., se provee “tal cual”. Pioneer no garantiza al cliente ni a terceros la comerciabilidad, la compatibilidad con fines específicos, la violación de los derechos de otros ni ningún otro asunto, ni garantiza el apoyo técnico relacionado con este software o la documentación asociada. Note que el rechazo de la garantía puede no ser reconocido en algunos países y regiones según disposiciones obligatorias, en cuyo caso, este rechazo de la garantía no se aplicará. Los derechos del cliente pueden ser diferentes en algunos países o regiones.

[Limitación de responsabilidad]
Pioneer y otros proveedores de este software no aceptarán ninguna responsabilidad, sea cual fuere, por los daños sufridos al usar o no poder usar este software o ninguna documentación asociada (incluyendo, pero sin limitarse a, la pérdida de beneficios, interrupciones de negocios, daños resultantes de la pérdida de información o problemas con ella, etc.), aunque Pioneer haya sido avisada de tales daños. La limitación de responsabilidad relacionada con los daños fortuitos o directos puede no ser reconocida en algunos países y regiones según disposiciones obligatorias, en cuyo caso, esta limitación de responsabilidad no se aplicará. Note que, independientemente del caso, la responsabilidad de Pioneer y sus subsidiarias con respecto a este software no excederá la suma pagada por el cliente a Pioneer o a sus subsidiarias. Este rechazo de la limitación de responsabilidad es un elemento fundamental del acuerdo entre el cliente y Pioneer.

[Ley aplicable]
Este acuerdo cumple con las leyes y ordenanzas de Japón y será interpretado en consecuencia. Este acuerdo estipula todos los artículos del mismo entre el cliente y Pioneer, y se aplicará con prioridad sobre cualquier acuerdo previo y existente relacionado con este asunto (independientemente de si éste es oral o escrito). El Juzgado del Distrito de Tokio será el que tenga jurisdicción exclusiva en primera instancia para dirimir cualquier disputa que surja relacionada con este acuerdo.

Cuidados para la instalación

- Antes de instalar el software controlador asegúrese de apagar esta unidad y desconectar el cable USB de esta unidad y de su ordenador.
- Si conecta esta unidad a su ordenador sin instalar primero el software controlador puede que se produzca un error en su ordenador dependiendo del ambiente del sistema.
- Si ha interrumpido el proceso de instalación mientras éste se ejecutaba, empiece de nuevo desde el principio siguiendo el procedimiento siguiente.
- Lea cuidadosamente las disposiciones del Contrato de Uso del Software antes de instalar el software controlador para uso exclusivo con esta unidad.
- Antes de instalar el software controlador, termine de ejecutar todos los demás programas en su ordenador.
- El software controlador es compatible con los sistemas operativos siguientes.
  - Mac OS X (10.3.9 y posterior)
  - Windows Vista® Home Basic/HomePremium/Ultimate/Business
  - Windows® XP Home Edition/Professional (SP2 o posterior)

  El software controlador no es compatible con un sistema operativo de 64 bits OS (Windows® XP Professional x64 edition y Windows Vista® 64 bits).
- El CD-ROM con software controlador incluye un instalador que funciona en los 12 idiomas siguientes.
  Inglés, francés, alemán, italiano, holandés, español, portugués, ruso, chino simplificado, chino tradicional, coreano y japonés
  Si el idioma de su sistema operativo no es uno de los listados más arriba, seleccione [English (Inglés)] siguiendo las instrucciones de la pantalla.

Instalación del software controlador

❖ Procedimiento de instalación (Windows)

Lea cuidadosamente “Cuidados para la instalación” antes de instalar el software controlador.

- Para instalar o desinstalar el software controlador necesitará la autorización del administrador de su ordenador. Inicie la sesión como administrador de su ordenador antes de proseguir con la instalación.

1 Inserte el CD-ROM suministrado en la unidad de CD de su ordenador

La carpeta del CD-ROM aparece.

- Si la carpeta del CD-ROM no se visualiza después de cargar un CD-ROM, abra la unidad de CD desde [**Equipo** (o **Mi PC**)] en el menú [**INICIO**].

2 Haga doble clic en [DJM-5000_X.XXX.exe]

La pantalla de instalación del controlador aparece.

3 Cuando aparezca la pantalla de selección de idioma, seleccione [Español] y haga clic en [OK]

Puede seleccionar uno de múltiples idiomas dependiendo del ambiente del sistema de su ordenador.

4 Lea cuidadosamente el Contrato de Uso del Software y, si acepta las disposiciones, ponga una marca de verificación en [Acepto.] y haga clic en [OK]

Si no acepta las disposiciones del Contrato de Uso del Software haga clic en [**Cancelar**] detenga la instalación.

5 Siga con la instalación según las instrucciones de la pantalla

Si aparece [**Seguridad de Windows**] en la pantalla mientras se realiza la instalación, haga clic en [**Instalar este software de controlador de todas formas**] y continúe con la instalación.

- Cuando lo instale en Windows XP
  Si aparece [**Instalación de hardware**] en la pantalla mientras se realiza la instalación, haga clic en [**Continuar**] y continúe con la instalación.
- Cuando termina la instalación del programa aparece un mensaje de terminación.
- Cuando termine la instalación del software controlador, necesitará reiniciar su ordenador.

❖ Procedimiento de instalación (Macintosh)

Lea cuidadosamente “Cuidados para la instalación” antes de instalar el software controlador.

- Para instalar o desinstalar el software controlador necesitará la autorización del administrador de su ordenador. Prepare de antemano el nombre y la contraseña del administrador de su ordenador.

1 Inserte el CD-ROM suministrado en la unidad de CD de su ordenador

La carpeta del CD-ROM aparece.

- Haga doble clic en el icono CD del escritorio cuando la carpetas no se visualicen después de haber cargado el CD-ROM.

2 Haga doble clic en [DJM-5000_M_X.X.X.dmg]

La pantalla de menú [**DJM-5000AudioDriver**] aparece.

3 Haga doble clic en [DJM-5000AudioDriver.pkg]

La pantalla de instalación del controlador aparece.

4 Verifique los detalles en la pantalla y haga clic en [Continuar]

5 Cuando aparezca la pantalla del Contrato de Uso del Software, seleccione [Español], lea cuidadosamente el Contrato de Uso del Software y haga clic en [Continuar]

Puede seleccionar uno de múltiples idiomas dependiendo del ambiente del sistema de su ordenador.

6 Si está de acuerdo con las disposiciones del Contrato de Licencia del Usuario del Software, haga clic en [Acepto.]

Si no acepta las disposiciones del Contrato de Uso del Software haga clic en [**En desacuerdo**] detenga la instalación.

7 Siga con la instalación según las instrucciones de la pantalla

- Para detener la instalación, haga clic en [**Cancelar**].
- Cuando termine la instalación del software controlador, necesitará reiniciar su ordenador.

Conexión del DJM-5000 y un ordenador

1 Conecte esta unidad a su ordenador con un cable USB

Esta unidad funcione como un aparato de audio conforme a las normas ASIO.

- Cuando usa aplicaciones que soportan ASIO se pueden usar como entradas [**USB 1/2**], [**USB 3/4**] y [**USB 5/6**].
- Cuando usa aplicaciones que soportan DirectX sólo se puede usar como entrada [**USB 5/6**].
- El ambiente de funcionamiento recomendado para el ordenador depende de la aplicación de DJ. Asegúrese de verificar el ambiente de funcionamiento recomendado para la aplicación de DJ que usted esté usando.

2 Pulse [POWER]

Conecte la alimentación de esta unidad.

- El mensaje [**Instalando software de controlador de dispositivo**] puede aparecer cuando se conecta el DJM-5000 al ordenador por primera vez o cuando se reconecta al puerto USB del ordenador. Espere a que aparezca el mensaje [**Los dispositivos están listos para usarse.**].
- Cuando lo instale en Windows XP
  - [**¿Desea que Windows se conecte a Windows Update para buscar el software?**] puede aparecer durante la instalación. Seleccione [**No por el momento**] y haga clic en [**Siguiente**] para continuar la instalación.
  - [**¿Qué desea que haga el asistente?**] puede aparecer durante la instalación. Seleccione [**Instalar automáticamente el software (recomendado)**] y haga clic en [**Siguiente**] para continuar la instalación.
  - Si aparece [**Seguridad de Windows**] en la pantalla mientras se realiza la instalación, haga clic en [**Instalar este software de controlador de todas formas**] y continúe con la instalación.

Ajuste del tamaño de la memoria intermedia (Windows)

Use este procedimiento para ajustar la capacidad de la memoria intermedia del ordenador cuando se usa el controlador de audio ASIO.

Haga clic en el menú [INICIO] de Windows >[Todos los programas]>[Pioneer]>[DJM-5000]>[Utilidad de configuración ASIO del DJM-5000]

Una memoria intermedia lo suficientemente grande reduce la posibilidad de que se pierda sonido (interrupción de sonido) pero aumenta el retardo de transmisión de la señal de audio (latencia).

- Cuando se ejecuta un programa de aplicación (software DJ, etc.) con esta unidad establecida como aparato fijo, termine el programa antes de ajustar el tamaño de la memoria intermedia.

Verificación de la versión del software controlador

❖ Procedimiento para verificar (Windows)

Haga clic en el menú [INICIO] de Windows >[Todos los programas]>[Pioneer]>[DJM-5000]>[Utilidad de visualización de la versión del DJM-5000]

La pantalla [**Versión**] aparece.

❖ Procedimiento para verificar (Macintosh)

Haga clic en [Apple]>[Acerca de este Mac]>[Más información]>[Extensiones]>[DJM-5000 USBAudio]

La pantalla [**Versión**] aparece.

Verificación de la información más reciente en el software controlador

Visite nuestro sitio web indicado abajo para conocer la información más reciente del software controlador que se va a usar exclusivamente con esta unidad.
http://www.prodjnet.com/support/

Acerca del ajuste del canal USB-MIDI

Desconecte de antemano la alimentación de esta unidad.

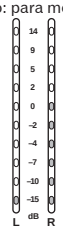
1 Ponga [MIDI] en [ON]

2 Mantenga pulsado simultáneamente [FADER START] para [CH-1] y [CH-2] y luego pulse [POWER]

Cuando los botones **MASTER** [**CUE**] y **ZONE** [**CUE**] se encienden en color naranja se establece el modo de ajuste del canal MIDI. Mantenga pulsado [**FADER START**] para [**CH-1**] y [**CH-2**] hasta que los botones se encienda en color naranja.

- El ajuste actual de canal MIDI se visualiza en el indicador de nivel maestro. [L] muestra la posición de 10 y [R] la posición de 1.
- El canal MIDI se ajusta inicialmente en [1].

Ejemplo: para mostrar 16



3 Pulse [CUE] en el canal [MASTER]

El canal MIDI cambia un canal cada vez que lo pulsa.
Seleccione un canal MIDI para cambiar el ajuste.

4 Pulse y mantenga pulsado [CUE] para el canal [ZONE].

Guarde los cambios hechos para el canal MIDI.
Mientras se guardan los ajustes, [**ON/OFF**] parpadea para el canal [**SOUND MAXIMIZER**]. Se enciende al terminar de guardarse los datos.

- No desconecte la alimentación durante el ajuste de canales MIDI.

5 Pulse [POWER]

Desconecte la alimentación de esta unidad.

6 Pulse [POWER]

Conecte de nuevo la alimentación de esta unidad.
Inicie el modo normal. El ajuste de canal MIDI cambia.

Lista de mensajes MIDI

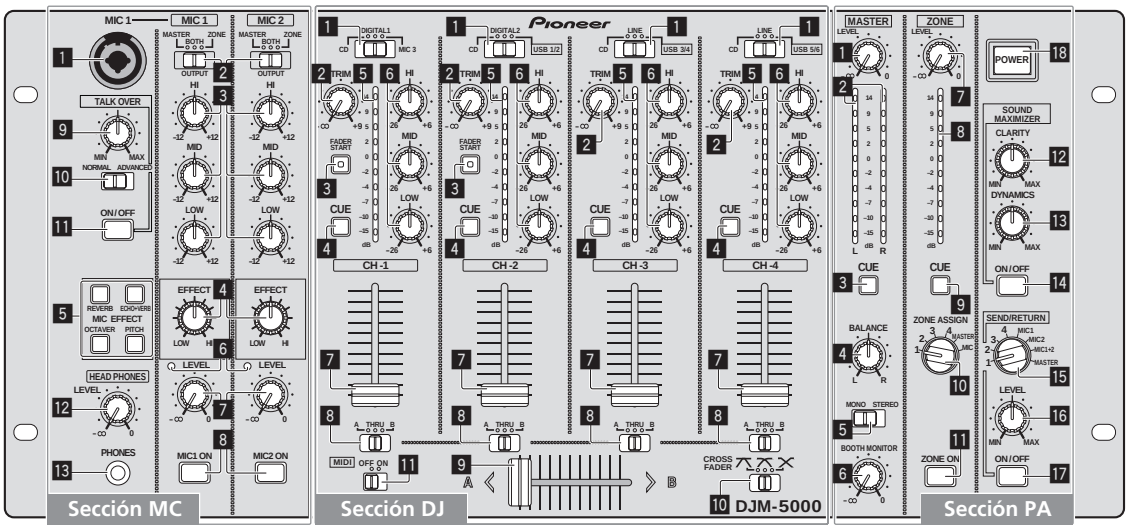
Categoría	Nombre de interruptor	Tipo de interruptor	Mensajes MIDI			Notas
			MSB			
CH-1	HI	VR	Bn	2	dd	0-127
	MID	VR	Bn	3	dd	0-127
	LOW	VR	Bn	4	dd	0-127
	FADER START	BTN	Bn	58	dd	OFF=0, ON=127
	CUE	BTN	Bn	46	dd	OFF=0, ON=127
	Fader de canal	VR	Bn	11	dd	0-127
	Conmutador de asignación de crossfader	Interruptor	Bn	41	dd	A=0, THRU=64, B=127
CH-2	HI	VR	Bn	7	dd	0-127
	MID	VR	Bn	8	dd	0-127
	LOW	VR	Bn	9	dd	0-127
	FADER START	BTN	Bn	59	dd	OFF=0, ON=127
	CUE	BTN	Bn	47	dd	OFF=0, ON=127
	Fader de canal	VR	Bn	12	dd	0-127
	Conmutador de asignación de crossfader	Interruptor	Bn	42	dd	A=0, THRU=64, B=127
CH-3	HI	VR	Bn	OE	dd	0-127
	MID	VR	Bn	OF	dd	0-127
	LOW	VR	Bn	15	dd	0-127
	CUE	BTN	Bn	48	dd	OFF=0, ON=127
	Fader de canal	VR	Bn	13	dd	0-127
	Conmutador de asignación de crossfader	Interruptor	Bn	43	dd	A=0, THRU=64, B=127
CH-4	HI	VR	Bn	51	dd	0-127
	MID	VR	Bn	5C	dd	0-127
	LOW	VR	Bn	52	dd	0-127
	CUE	BTN	Bn	49	dd	OFF=0, ON=127
	Fader de canal	VR	Bn	14	dd	0-127
	Conmutador de asignación de crossfader	Interruptor	Bn	44	dd	A=0, THRU=64, B=127
CROSS FADER	Crossfader	VR	Bn	0B	dd	0-127
	CROSS FADER	Interruptor	Bn	5F	dd	Izquierda=0, Medio=64, Derecha=127
MASTER	LEVEL	VR	Bn	18	dd	0-127
	CUE	BTN	Bn	4A	dd	OFF=0, ON=127
	BALANCE	VR	Bn	17	dd	0-127
	MONO/STEREO	Interruptor	Bn	60	dd	MONO=0, STEREO=127
	BOOTH MONITOR	VR	Bn	19	dd	0-127
ZONE	LEVEL	VR	Bn	61	dd	0-127
	CUE	BTN	Bn	62	dd	OFF=0, ON=127
	ZONE ASSIGN CH-1	Interruptor	Bn	20	dd	127
	ZONE ASSIGN CH-2	Interruptor	Bn	21	dd	127
	ZONE ASSIGN CH-3	Interruptor	Bn	22	dd	127
	ZONE ASSIGN CH-4	Interruptor	Bn	23	dd	127
	ZONE ASSIGN MASTER	Interruptor	Bn	24	dd	127
	ZONE ASSIGN OFF	Interruptor	Bn	25	dd	127
	ON/OFF	BTN	Bn	63	dd	OFF=0, ON=127
SOUND MAXIMIZER	CLARITY	VR	Bn	64	dd	0-127
	DYNAMICS	VR	Bn	65	dd	0-127
	ON/OFF	BTN	Bn	4E	dd	OFF=0, ON=127

Categoría	Nombre de interruptor	Tipo de interruptor	Mensajes MIDI			Notas
			MSB			
SEND/ RETURN	SEND/RETURN CH-1	Interruptor	Bn	30	dd	127
	SEND/RETURN CH-2	Interruptor	Bn	31	dd	127
	SEND/RETURN CH-3	Interruptor	Bn	32	dd	127
	SEND/RETURN CH-4	Interruptor	Bn	33	dd	127
	SEND/RETURN MIC 1	Interruptor	Bn	34	dd	127
	SEND/RETURN MIC 2	Interruptor	Bn	35	dd	127
	SEND/RETURN MIC 1+2	Interruptor	Bn	36	dd	127
	SEND/RETURN MASTER	Interruptor	Bn	37	dd	127
	LEVEL	VR	Bn	66	dd	0-127
	ON/OFF	VR	Bn	40	dd	OFF=0, ON=127
TALK OVER	LEVEL	VR	Bn	67	dd	0-127
	NORMAL/ ADVANCED	Interruptor	Bn	68	dd	NORMAL=0, ADVANCED=127
	ON/OFF	BTN	Bn	69	dd	OFF=0, ON=127
MIC EFFECT	REVERB	BTN	Bn	6A	dd	OFF=0, ON=127
	ECHO+VERB	BTN	Bn	6B	dd	OFF=0, ON=127
	OCTAVER	BTN	Bn	6C	dd	OFF=0, ON=127
	PITCH	BTN	Bn	6D	dd	OFF=0, ON=127
HEAD PHO-NES	LEVEL	VR	Bn	1A	dd	0-127
MIC 1	HI	VR	Bn	1E	dd	0-127
	MID	VR	Bn	6E	dd	0-127
	LOW	VR	Bn	1F	dd	0-127
	EFFECT	VR	Bn	70	dd	0-127
	MIC1 ON	BTN	Bn	71	dd	OFF=0, ON=127
MIC 2	HI	VR	Bn	72	dd	0-127
	MID	VR	Bn	73	dd	0-127
	LOW	VR	Bn	74	dd	0-127
	EFFECT	VR	Bn	75	dd	0-127
	MIC2 ON	BTN	Bn	76	dd	OFF=0, ON=127

- MIDI ON/OFF controla si se transmiten mensajes MIDI.
- "n" en el mensaje MIDI "Bn" es un valor del canal MIDI establecido por el usuario, con un margen de 0x00 a 0x0F (1 a 16 en la pantalla de ajuste)

Operaciones

Panel de control



Sección MC

MIC 1 , MIC 2

1 **MIC 1 (la página 13)**

2 **OUTPUT (la página 13)**

3 **HI, MID, LOW (la página 13)**

4 **EFFECT (la página 13)**

5 **MIC EFFECT (la página 13)**

6 **Indicador de nivel de pico (la página 13)**

7 **LEVEL (la página 13)**

8 **MIC1 ON, MIC2 ON (la página 13)**

TALK OVER

9 **Nivel de Talk-Over (la página 13)**

10 **NORMAL/ADVANCED (la página 13)**

11 **ON/OFF (la página 13)**

HEAD PHONES

12 **LEVEL (la página 12)**

13 **PHONES (la página 12)**

Sección DJ

CH-1 — CH-4

1 **Conmutador selector de entrada (la página 12)**

2 **TRIM (la página 12)**

3 **FADER START (la página 12)**

4 **CUE (la página 12)**

5 **Indicador de nivel de canal (la página 12)**

6 **HI, MID, LOW (la página 12)**

7 **Fader de canal (la página 12)**

CROSS FADER

8 **Conmutador de asignación de crossfader (la página 12)**

9 **Crossfader (la página 12)**

10 **[CROSS FADER] (Conmutador selector de curva de crossfader) (la página 12)**

MIDI

11 **MIDI (la página 12)**

Sección PA

MASTER

1 **LEVEL (la página 12)**

2 **Indicador de nivel maestro (la página 12)**
Visualiza el nivel de las señales de audio que han pasado por [**LEVEL**] en el canal [**MASTER**].

3 **CUE (la página 12)**

4 **BALANCE (la página 14)**

5 **MONO/STEREO (la página 14)**

6 **BOOTH MONITOR (la página 14)**

ZONE

7 **LEVEL (la página 14)**

8 **Indicador de nivel de zona (la página 14)**
Visualiza el nivel de las señales de audio que han pasado por [**LEVEL**] en el canal [**ZONE**].

9 **CUE (la página 12)**

10 **Conmutador selector de canal de salida (la página 14)**

11 **ZONE ON (la página 14)**

SOUND MAXIMIZER

12 **CLARITY (la página 14)**

13 **DYNAMICS (la página 14)**

14 **ON/OFF (la página 14)**

SEND/ RETURN

15 **Conmutador selector de canal de salida (la página 14)**

16 **LEVEL (la página 14)**

17 **ON/OFF (la página 14)**

POWER

18 **POWER (la página 12)**

Español

Operación de la sección DJ

Salida de sonido

1 Pulse [POWER]
Conecte la alimentación de esta unidad.

2 Ajuste el conmutador selector de entrada
Seleccione la fuente de entrada de cada canal desde los componentes conectados a esta unidad.
- Para enviar sonido al ordenador conectado al terminal [**USB**], ponga el conmutador selector de entrada para [**CH-2**], [**CH-3**] y [**CH-4**] en [**USB**].

3 Gire [TRIM]
Ajusta el nivel de las señales de audio introducidas en cada canal.
- El indicador de nivel de canal se enciende cuando el sonido entra correctamente en el canal.

4 Ponga el fader de canal en la posición interior
Ajusta el nivel de las señales de audio que salen en cada canal.

5 Ajusta el conmutador de asignación de crossfader
Cambia el destino de salida de cada canal.
  – [**A**]: Asigna a [**A**] (izquierda) del crossfader.
  – [**B**]: Asigna a [**B**] (derecha) del crossfader.
  – [**THRU**]: Asigna al canal [**MASTER**] (el crossfader no es atravesado).

6 Ajusta el conmutador de curva de crossfader ([CROSS FADER])
Cambia las características de curva de crossfader.
  – [⟋]: Hace una curva que aumenta bruscamente (si el crossfader se separa del lado [**A**] salen inmediatamente señales de audio desde el lado [**B**]).
  – [⟋]: Hace una curva que está a medias de las dos curvas de arriba y abajo.
  – [✕]: Hace una curva que aumenta gradualmente (si el crossfader se separa del lado [**A**], el sonido del lado [**B**] aumenta gradualmente, mientras que el sonido del lado [**A**] se reduce gradualmente).

7 Ajuste el crossfader
Envía señales de audio asignadas por el conmutador de asignación de crossfader correspondiente a las características de curva seleccionadas por [**CROSS FADER**] (conmutador selector de curva de crossfader).
- No necesita seguir este paso cuando el conmutador de asignación de crossfader está en [**THRU**].

8 Gire [LEVEL] para el canal [MASTER]
El sonido sale por [**MASTER1**] y [**MASTER2**]. El indicador de nivel maestro se enciende.

Ajuste de la calidad del sonido

Gire [HI], [MID] o [LOW] en cada canal
Consulte *Especificaciones* en la página 17 para conocer el margen de sonido que se puede ajustar con cada control.

Monitoreo de sonido con auriculares

1 Conecte los auriculares al conector [PHONES]

2 Pulse [CUE] para el canal que va a ser monitoreado
El botón se enciende intensamente en color naranja.

3 Gire el dial [LEVEL] para [HEAD PHONES]
El sonido sale de los auriculares por el canal seleccionado con [**CUE**].
- El sonido que sale de los auriculares cambia según la combinación de canales seleccionados con [**CUE**]. Vea la tabla de abajo.

CH-1 – CH-4	MASTER	ZONE	Salida de auriculares	
			Canal izquierdo	Canal derecho
ON	OFF	OFF	CH (L)	CH (R)
OFF	ON	OFF	MASTER (L)	MASTER (R)
OFF	OFF	ON	ZONE (L)	ZONE (R)
ON	ON	OFF	CH (MONO)	MASTER (MONO)
ON	OFF	ON	CH (MONO)	ZONE (MONO)
OFF	ON	ON	MASTER (L)+ZONE (L)	MASTER (R)+ZONE (R)
ON	ON	ON	CH (MONO)	MASTER (MONO) +ZONE (MONO)

- El monitoreo se cancela si pulsa de nuevo [**CUE**]. El botón se enciende débilmente en color naranja.

Uso del fader para reproducir en un reproductor DJ de Pioneer (inicio de fader)

Si conecta un reproductor DJ de Pioneer usando un cable de control (suministrado con el reproductor DJ), usted puede iniciar la reproducción o el control de otra operaciones del reproductor DJ con el fader de esta unidad.
La función de inicio del fader sólo está disponible cuando un reproductor DJ de Pioneer está conectado a [**CH-1**] o [**CH-2**].
Conecte de antemano un reproductor DJ de Pioneer a esta unidad (la página 6).

❖ Inicie la reproducción usando un fader de canales

1 Ajuste el conmutador de asignación de crossfader en [THRU]

2 Pulse [FADER START]
Active la función de inicio del fader. El botón se enciende intensamente en color naranja.

3 Ponga el fader de canal en la posición más exterior

4 Ajuste el cue del reproductor DJ
El reproductor DJ hace una pausa en la reproducción en el punto cue.

5 Ponga el fader de canal en la posición interior
La reproducción empieza en el reproductor DJ.
- Si vuelve a ajustar el fader de canal en la posición original, el reproductor vuelve instantáneamente al punto cue ya establecido y hace una pausa en la reproducción (vuelta a punto cue).

❖ Inicie la reproducción usando el crossfader

1 Ajuste el conmutador de asignación de crossfader en [A] o [B]

2 Pulse [FADER START]
Active la función de inicio del fader. El botón se enciende intensamente en color naranja.

3 Ajuste el crossfader
Póngalo en el extremo más alejado en sentido opuesto al canal que se va a iniciar con el fader.

4 Ajuste el cue del reproductor DJ
El reproductor DJ hace una pausa en la reproducción en el punto cue.

5 Ajuste el crossfader
La reproducción empieza en el reproductor DJ.
- Si vuelve a ajustar el crossfader en la posición original, el reproductor vuelve instantáneamente al punto cue ya establecido y hace una pausa en la reproducción (vuelta a punto cue).

Operación del software DJ

El DJM-5000 envía también los datos de operación para los botones y diales en el formato MIDI. Si conecta un ordenador con un software DJ compatible con MIDI incorporado a través de un cable USB, usted podrá utilizar el software DJ en esta unidad.
Instale de antemano el software DJ en su ordenador. Además, haga los ajustes de audio y MIDI para el software DJ.

1 Conecte el puerto USB de esta unidad a su ordenador
Para conocer detalles de las conexiones, vea *Conexión a un ordenador* en la página 7.

2 Inicie el software DJ

3 Ponga [MIDI] en [ON]
La transmisión del mensaje MIDI empieza.
- Puede enviar mensajes MIDI según la posición de los botones, faders o mandos de control (instantánea).
- Ajuste los faders y mandos de control para transmitir mensajes basados en la posición correspondiente. Para conocer detalles de los mensajes generados por esta unidad, vea *Lista de mensajes MIDI* en la página 10.

4 Ponga [MIDI] en [OFF]
Los mensajes MIDI no se transmiten aunque usted utiliza esta unidad.

Operación de la sección MC

Uso de un micrófono

1 Cambie [OUTPUT]
Seleccione el destino del sonido que sale del canal [**MIC1**] o [**MIC2**].

2 Gire [LEVEL] para el canal del micrófono
Ajusta el nivel de las señales de audio que salen del canal del micrófono.
- Tenga en cuenta que girar hasta la posición del extremo derecho da salida a un sonido muy alto.

3 Pulse [MIC1 ON] para el canal [MIC1] o [MIC2 ON] para el canal [MIC2]
Encienda el canal del micrófono. El botón se enciende en color verde.

4 Introduzca señales de audio en el micrófono
El sonido sale al destino de salida seleccionado en el paso 1.
- El indicador de nivel de pico se enciende en diferentes colores correspondientes al nivel de audio que está siendo introducido.
  - Verde: Nivel permitido
  - Naranja: Nivel apropiado
  - Rojo: Nivel excesivo (baje el nivel de audio girando [**LEVEL**] a la izquierda)

Ajuste de la calidad del sonido

Gire [HI], [MID] o [LOW] para el canal [MIC1] o [MIC2]
Consulte *Especificaciones* en la página 17 para conocer el margen de sonido que se puede ajustar con cada control.

Uso de la función de efecto del micrófono

1 Pulse [MIC EFFECT (REVERB, ECHO+VERB, OCTAVER o PITCH)]
Active la función de efecto del micrófono. El botón parpadea en azul.
- El efecto varía dependiendo del botón.

2 Gire [EFFECT]
Añade un efecto a la salida de sonido del canal del micrófono.
- El efecto varía según el sentido de giro y la posición de [**EFFECT**].

Nombre de efecto	Descripciones
REVERB [1]	Añade efecto de reverberación al sonido original.
ECHO+VERB [1]	Añade efectos de reverberación y eco al sonido original.
OCTAVER [1]	Añade sonido con 1 octava por arriba o por debajo del sonido original.
PITCH	Cambia el intervalo musical dentro de un margen de 1 octava por arriba o por abajo. Gírelo a derecha o izquierda para cambiar el intervalo de 1 octava por arriba o por abajo respectivamente.

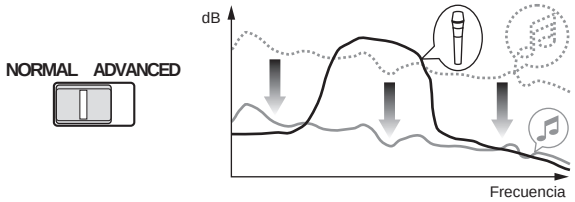
[1] Cuando más lo gira a la derecha, más alto es el sonido del efecto.

- Cuando desactive la función de efectos del micrófono, pulse una vez el botón [**MIC EFFECT** (**REVERB**, **ECHO+VERB**, **OCTAVER**, **PITCH**)] parpadeante. El botón se enciende en color azul.

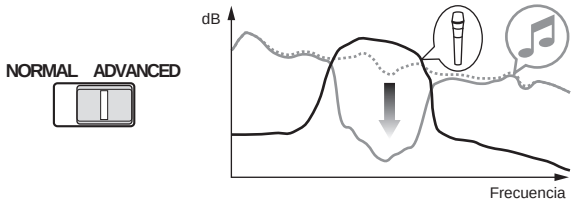
Uso de la función talk-over

1 Gire el control de nivel de talk-over
Establezca el nivel de atenuación del sonido y también el del canal del micrófono.

2 Cambie entre [NORMAL]/[ADVANCED]
El modo de atenuación para la función talk-over cambia.
- Talk-over normal:
  La salida de sonido para los canales que no sean el del micrófono se atenúa según se ha establecido para el nivel talk-over.



- Talk-over avanzado:
  Sólo la banda de voz de la salida de sonido de los canales que no sean el del micrófono se atenúa según se ha establecido para el nivel talk-over.



3 Pulse [ON/OFF] para [TALK OVER]
Active la función talk-over. El botón se enciende en color rojo.
- Cuando las señales de audio se introducen en el canal del micrófono, el sonido, además del que corresponde al canal del micrófono, se atenúa según el ajuste del modo de atenuación y la posición del control.

Operación de la sección PA

Salida de sonido del terminal ZONE

Puede enviar sonido desde el terminal [**ZONE**], además del sonido que sale del canal maestro.

1 Ajuste el conmutador selector de canal de salida para el canal [ZONE]

Seleccione la salida de canal del terminal [**ZONE**].

- La salida de sonido varía según la posición del conmutador.

Posición del conmutador	1	2	3	4	MASTER	MIC
Salida de audio	CH-1 [1]	CH-2 [1]	CH-3 [1]	CH-4 [1]	Canal del micrófono [2]	Canal de micrófono [3]

[1] Sale audio independientemente de la posición de los faders y mandos de control.
[2] Sale audio independientemente de la posición de [**LEVEL**] para el canal [**MASTER**].
[3] El audio sólo sale del canal del micrófono, para el que [**OUTPUT**] se pone en [**BOTH**] o [**ZONE**].

2 Pulse [ZONE ON] para el canal [ZONE]

Encienda el canal [**ZONE**]. El botón se enciende en color verde.

3 Gire [LEVEL] para el canal [ZONE]

El sonido sale por el terminal [**ZONE**]. El indicador de nivel de zona se enciende.

- Para apagar el canal [**ZONE**], pulse de nuevo [**ZONE ON**]. El botón se apaga.

Uso de la función del maximizador de sonido

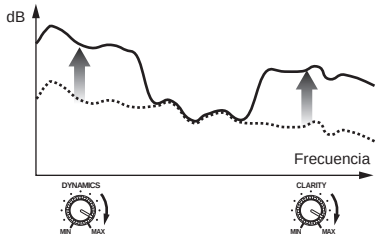
1 Pulse [ON/OFF] para [SOUND MAXIMIZER]

Active la función de máximizador de sonido. El botón se enciende en color azul.

2 Gire [CLARITY] o [DYNAMICS]

El efecto del maximizador de sonido varía según el sentido de giro y la posición del control.

- El nivel de audio de salida aumenta según el efecto maximizador de sonido cuando el dial se gira a la derecha. Ponga atención al nivel de audio de salida cuando use la función del maximizador de sonido.



- El margen de sonido que se puede ajustar varía según el control.
  - **CLARITY**: Ajusta el ataque y configura el sonido principalmente en la gama media y alta (platillos dobles, caja, etc.).
  - **DYNAMICS**: Ajusta la modulación y el ritmo, principalmente en la gama baja.
- Cuando desactive la función del maximizador de sonido, pulse de nuevo [**ON/OFF**]. La luz del botón se apaga.

Uso del efector externo

1 Conecte el efector externo

[**ON/OFF**] de [**SEND/RETURN**] se enciende en rojo. Cuando no está conectado el efector externo no se enciende [**ON/OFF**].

- Para conocer detalles de las conexiones, vea *Conexiones* en la página 5.

2 Ajuste el conmutador selector de canal de salida para el canal [SEND/RETURN]

Seleccione la salida de canal del terminal [**SEND**].

- La salida de sonido varía según la posición del conmutador.

Posición del conmutador	1	2	3	4	MIC 1	MIC 2	MIC1+2	MASTER
Salida de audio	CH-1	CH-2	CH-3	CH-4	MIC 1	MIC 2	MIC1+2 [1]	Canal maestro

[1] El sonido del micrófono que sale del canal maestro se envía desde el canal [**SEND**].

3 Pulse [ON/OFF] para [SEND/RETURN]

El sonido sale por el terminal [**SEND**]. El botón parpadea en rojo.

4 Gire el dial [LEVEL] para [SEND/RETURN]

Ajusta el nivel de las señales de audio introducidas por el terminal [**RETURN**].

- Para detener la salida de sonido por el terminal [**SEND**], pulse el botón [**ON/OFF**] parpadeante. El botón se enciende.

Cambio entre audio mono y estéreo

Puede cambiar entre audio mono y estéreo para la salida de sonido en el terminal [**MASTER1**], [**MASTER2**], [**BOOTH**], [**REC OUT**] o [**PHONES**].

Cambie entre [MONO]/[STEREO]

- [**MONO**]: Envía audio mono.
- [**STEREO**]: Envía audio estéreo.

❖ Ajuste de balance L/R de audio

El balance derecho/izquierdo de la salida de sonido por los terminales [**MASTER1**], [**MASTER2**], [**BOOTH**], [**REC OUT**] y [**PHONES**] se puede ajustar.

1 Ponga [MONO]/[STEREO] en [STEREO]

2 Gire [BALANCE]

El balance L/R de audio varía según el sentido de giro y la posición del control [**BALANCE**].

- El giro a la posición del extremo derecho sólo envía sonido del canal derecho de audio estéreo. El giro a la posición del extremo izquierdo sólo envía sonido del canal izquierdo de audio estéreo.

Sale audio del terminal [BOOTH]

El audio del canal maestro, excepto el del canal del micrófono, sale por el terminal [**BOOTH**] independientemente de la posición de [**LEVEL**] en el canal [**MASTER**].

Gire [BOOTH MONITOR]

Ajusta el nivel de las señales de audio que salen por el terminal [**BOOTH**].

Información adicional

Solución de problemas

- La operación incorrecta se confunde a menudo con un problema o un fallo de funcionamiento. Si piensa que algo funciona mal con este componente, compruebe los puntos de abajo. Algunas veces, el problema puede estar en otro componente. Inspeccione los otros componentes y los aparatos eléctricos que esté utilizando. Si no se puede corregir el problema después de comprobar los elementos de abajo, pida al servicio de Pioneer autorizado más cercano o a su concesionario que realice el trabajo de reparación.
- El reproductor puede no funcionar bien debido a la electricidad estática o a otras influencias externas. En tales casos, el funcionamiento normal se puede restaurar desenchufando el cable de alimentación y volviéndolo a enchufar.

Problema	Verificación	Remedio
La alimentación no se conecta.	¿Está bien conectado el cable de alimentación?	Enchufe el cable de alimentación a una toma de CA.
No hay sonido o éste está muy bajo.	¿Está en la posición correcta el conmutador selector de entrada?	Cambie la fuente de entrada de un canal con el conmutador selector de entrada (la página 11).
	¿Están bien conectados los cables de conexión?	Conecte correctamente los cables de conexión (la página 6).
	¿Están sucios los terminales y las clavijas?	Limpie los terminales y las clavijas antes de hacer conexiones.
	¿Está [**MASTER ATT**] del panel trasero ajustado a un nivel como de -12 dB?	Cambie [**MASTER ATT**] (la página 5).
Sonido distorsionado.	¿Está bien ajustado el nivel de audio que sale del canal del micrófono?	Ajuste el dial [**LEVEL**] para [**MASTER**] de forma que el indicador de nivel de canal maestro se encienda a unos 0 dB en el nivel de pico (la página 11).
		Ajuste [**MASTER ATT**] en [-6 dB] o [-12 dB] (la página 5).
	¿Está bien ajustado el nivel de audio introducido en cada canal?	Ajuste el control [**TRIM**] de forma que el indicador de nivel del canal se encienda cerca de 0 dB al nivel de pico (la página 11).
No se puede usar crossfade.	¿Está bien ajustado el conmutador de asignación de crossfader?	Ajuste bien el conmutador de asignación de crossfader para cada canal (la página 11).
No se puede iniciar un reproductor DJ con fader.	¿Está apagado [**FADER START**]?	Ponga [**FADER START**] en (la página 12).
	¿Está el reproductor DJ bien conectado al terminal [**CONTROL**]?	Conecte un reproductor DJ al terminal [**CONTROL**] con un cable de control (la página 6).
	¿Están bien conectados los cables de audio?	Conecte esta unidad al terminal de salida de audio de un reproductor DJ con un cable de audio (la página 6).
No hay efecto.	¿Está [**EFFECT**] en la posición apropiada?	Ponga [**EFFECT**] en una posición que no sea [**LOW**] (la página 11).
No se puede usar un efector externo.	¿Está encendido [**SEND/RETURN**] [**ON/OFF**]?	Pulse [**ON/OFF**] de [**SEND/RETURN**] para encender [**SEND/RETURN**] (la página 11).
	¿Está el efector externo bien conectado al terminal [**SEND**] o [**RETURN**]?	Conecte un efector externo al terminal [**SEND**] o [**RETURN**]. Cuando la conexión está bien hecha, [**ON/OFF**] de [**SEND/RETURN**] se enciende en rojo (la página 6).
	¿Está bien ajustado el conmutador de canal de salida [**SEND/RETURN**]?	Cambie el canal de salida con el conmutador selector de canal de salida(la página 11).
Sonido distorsionado de un efector externo.	¿Está bien ajustado el nivel de la entrada de audio procedente del efector?	Gire el dial [**LEVEL**] para [**SEND/RETURN**] para ajustar la salida de nivel de audio desde el efector externo (la página 11).
Esta unidad no se reconoce después de ser conectada a un ordenador.	¿Está bien instalado el software controlador en su ordenador?	Instale el software controlador. Reinstálelo si el software controlador ya está instalado (la página 7).
		A menos que esta unidad se conecte correctamente al ordenador y no haya error en la transmisión de datos, el programa de utilidad de visualización de la versión no podrá visualizar el firmware de esta unidad. Para conocer detalles de cómo verificar, vea *Verificación de la versión del software controlador* en la página 9.

Acerca de las cláusulas de exención

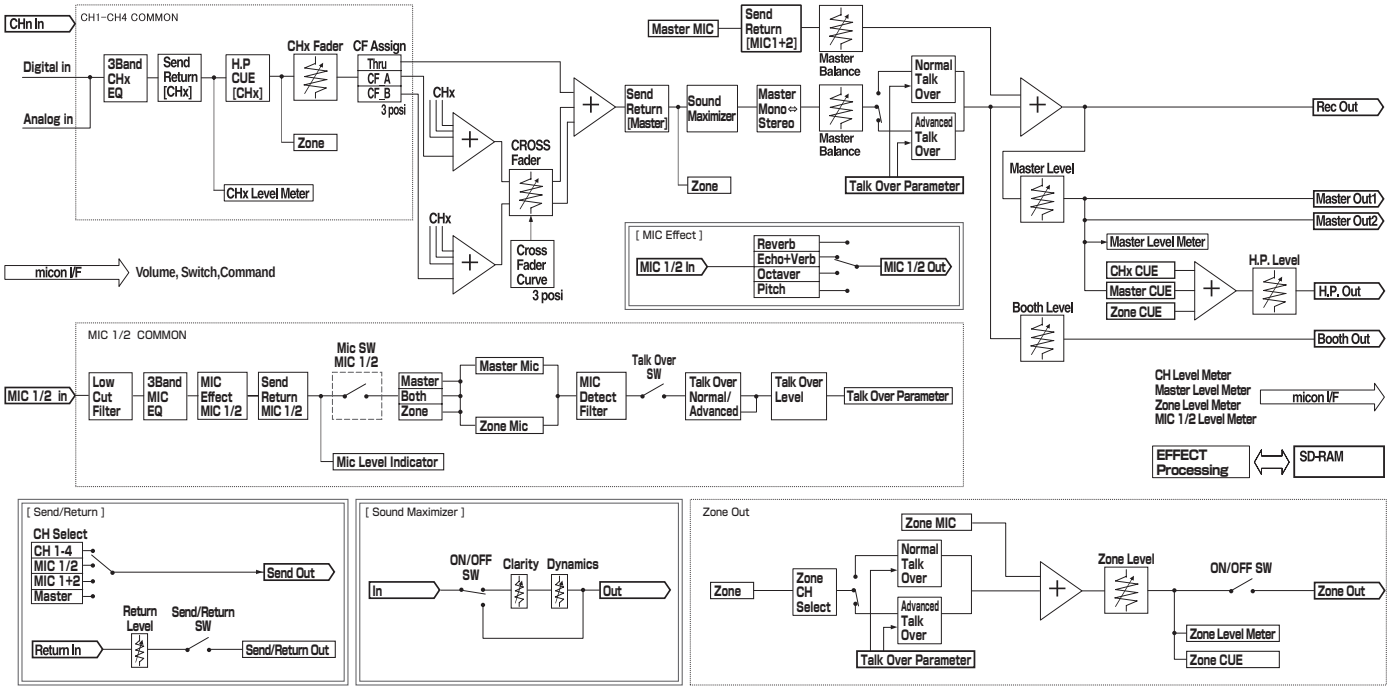
- Pioneer es una marca registrada de Pioneer Corporation.
- Microsoft®, Windows Vista® y Windows® son marcas registradas o marcas de fábrica de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.
- Pentium es una marca registrada de Intel Corporation.
- Adobe y Reader son marcas registradas o marcas de fábrica de Adobe Systems Incorporated en los Estados Unidos y/o en otros países.
- Apple, Macintosh o Mac OS son marcas registradas de Apple Inc. en los Estados Unidos y/o en otros países.
- ASIO es una marca de fábrica de Steinberg Media Technologies GmbH.
- Los nombres de compañías y productos mencionados aquí son marcas de fábrica de sus respectivos propietarios.

Este producto cuenta con licencia para se usado sin fines de lucro. Este producto no tiene licencia para ser usado con fines comerciales (con fines de lucro) como, por ejemplo, en emisiones (terrestres, por satélite, por cable u otros tipos de emisiones), streaming en Internet, Intranet (un red corporativa) u otros tipos de redes, ni para distribuir información electrónica (servicio de distribución de música digital en línea). Para tales usos necesita adquirir las licencias correspondientes. Para conocer detalles, visite http://www.mp3licensing.com.

Fraunhofer Institut Integrierte Schaltungen

La tecnología de compresión de audio para MP3 se ofrece bajo licencia de Fraunhofer IIS y Thomson Multimedia.

Diagrama en bloques



Especificaciones

Generales

Requisitos de potencia..... CA 220 V a 240 V, 50 Hz/60 Hz
Consumo de energía .....33 W
Peso de la unidad principal ..... 6,9 kg
Dimensiones externas..... 482,6 mm (An) x 107,8 mm (Al) x 225,1 mm (Pr)
Temperatura de funcionamiento tolerable..... +5 °C a +35 °C
Humedad de funcionamiento tolerable ..... 5 % a 85 % (sin condensación)

Sección de audio

Frecuencia de muestreo .....96 kHz
Convertidor A/D y D/A.....24 bits
Características de frecuencia
CD/**LINE**/**MIC**..... 20 Hz a 20 kHz
Relación señal/ruido (salida nominal)
CD/**LINE** .....102 dB
MIC..... 84 dB
Distorsión armónica total (**LINE** — **MASTER1**) ..... 0,005 %
Nivel de entrada / Impedancia de entrada estándar
MIC1, MIC2 .....-52 dBu/22 kΩ
MIC3 .....-52 dBu/47 kΩ
CD/**LINE** (**3**, **4**).....-12 dBu/47 kΩ
RETURN .....-12 dBu/47 kΩ
Nivel de salida / Impedancia de carga / Impedancia de salida estándar
MASTER1 .....+8 dBu/10 kΩ/10 Ω o menos
MASTER2 .....+2 dBu/10 kΩ/10 Ω o menos
REC OUT.....-8 dBu/10 kΩ/10 Ω o menos
BOOTH .....+8 dBu/10 kΩ/600 Ω
ZONE..... +8 dBu/10 kΩ/600 Ω (ATT 0 dB)
SEND.....-12 dBu/10 kΩ/1 kΩ o menos
PHONES..... +8,5 dBu/32 Ω/22 Ω o menos
Nivel de salida nominal / Impedancia de carga
MASTER1 .....+25 dBu/10 kΩ
MASTER2 .....+20 dBu/10 kΩ
ZONE..... +25 dBu/10 kΩ (ATT 0 dB)
Diafonía (**LINE**) ..... 80 dB
Características del ecualizador de canales
HI..... -26 dB a +6 dB (13 kHz)
MID ..... -26 dB a +6 dB (1 kHz)
LOW..... -26 dB a +6 dB (70 Hz)
Características del ecualizador del micrófono
HI..... -12 dB a +12 dB (10 kHz)
MID ..... -12 dB a +12 dB (2,5 kHz)
LOW..... -12 dB a +12 dB (100 Hz)

Terminales entrada / salida

Terminal de entrada **CD**
Conector de contactos RCA 4
Terminal de entrada **LINE**
Conector de contactos RCA 2
Terminal de entrada **MIC**
Conector XLR/Conector fonográfico (Ø 6,3 mm) 1
Conector XLR..... 1
Conector fonográfico (Ø 6,3 mm)..... 1
Terminales de entrada **RETURN**
Conector fonográfico (Ø 6,3 mm)..... 1
Terminal de salida **ZONE**
Conector XLR..... 1
Terminal de salida **MASTER**
Conector XLR..... 1
Conector de contactos RCA 1
Terminal de salida **BOOTH**
Conector fonográfico (Ø 6,3 mm)..... 1
Terminal de salida **REC OUT**
Conector de contactos RCA 1
Terminal de salida **SEND**
Conector fonográfico (Ø 6,3 mm)..... 1
Terminal de entrada coaxial **DIGITAL IN**
Conector de contactos RCA 2
Terminal de salida **PHONES**
Conector fonográfico estéreo (Ø 6,3 mm) 1
Terminal **USB**
Tipo B 1
Terminal **CONTROL**
Miniconector fonográfico (Ø 3,5 mm)..... 2

- Las especificaciones y diseño de este producto están sujetos a cambios sin previo aviso.
- Publicado por Pioneer Corporation. Copyright © 2009 Pioneer Corporation. Todos los derechos reservados.

Благодарим Вас за покупку изделия компании Pioneer.
Прочтите, пожалуйста, внимательно эту инструкцию, чтобы знать, как правильно обращаться с данной моделью. После прочтения инструкции положите ее в надежное место, поскольку в будущем она может вам пригодиться для получения необходимых справок.
В некоторых странах или регионах форма сетевой вилки и розетки могут отличаться от изображенных на пояснительных рисунках. Тем не менее, способ подключения и использования данного устройства будет одинаковым.

ВАЖНО

Символ молнии, заключенный в равносторонний треугольник, используется для предупреждения пользователя об «опасном напряжении» внутри корпуса изделия, которое может быть достаточно высоким и стать причиной поражения людей электрическим током.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

ВНИМАНИЕ:
ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ СТЕНКУ). ВНУТРИ НЕ СОДЕРЖАТСЯ ДЕАТЛИ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ РЕМОНТА ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СОТРУДНИКУ СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ.

Восклицательный знак, заключенный в равносторонний треугольник, используется для предупреждения пользователя о наличии в литературе, поставляемой в комплекте с изделием, важных указаний по работе с ним и обслуживанию.

D3-4-2-1-1_A1_Ru

Если вы желаете утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством, которая предполагает соответствующее обращение, возврат и переработку.

Частные клиенты-в странах-членах ЕС, в Швейцарии и Норвегии могут бесплатно возвращать использованные электронные изделия в соответствующие пункты сбора или дилеру (при покупке сходного нового изделия).

В странах, не перечисленных выше, для получения информации о правильных способах утилизации обращайтесь в соответствующие учреждения.

Поступая таким образом, вы можете быть уверены в том, что утилизируемый продукт будет соответствующим образом обработан, передан в соответствующий пункт и переработан без возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей.

K058b_A1_Ru

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данное оборудование не является водонепроницаемым. Во избежание пожара или поражения электрическим током не помещайте рядом с оборудованием емкости с жидкостями (например, вазы, цветочные горшки) и не допускайте попадания на него капель, брызг, дождя или влаги. D3-4-2-1-3_A_Ru

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед первым включением оборудования внимательно прочтите следующий раздел.
Напряжение в электросети может быть разным в различных странах и регионах. Убедитесь, что сетевое напряжение в местности, где будет использоваться данное устройство, соответствует требуемому напряжению (например, 230 В или 120 В), указанному на задней панели. D3-4-2-1-4_A_Ru

ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ ВЕНТИЛЯЦИЯ

При установке устройства обеспечьте достаточное пространство для вентиляции во избежание повышения температуры внутри устройства (не менее 5 см сзади и по 3 см слева и справа).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В корпусе устройства имеются щели и отверстия для вентиляции, обеспечивающие надежную работу изделия и защищающие его от перегрева. Во избежание пожара эти отверстия ни в коем случае не следует закрывать или заслонять другими предметами (газетами, скатертями и шторами) или устанавливать оборудование на толстом ковре или постели.

D3-4-2-1-7b_A_Ru

Замену и установку сетевой вилки на шнуре питания этого устройства должен производить только квалифицированный специалист сервисного центра.

ВНИМАНИЕ: ЛИТАЯ ВИЛКА

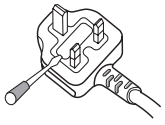
Данное устройство поставляется с литой трехконтактной сетевой вилкой, обеспечивающей безопасное и удобное подключение. В сетевую вилку установлен плавкий предохранитель 5 А. Когда необходимо выполнить замену предохранителя, обязательно убедитесь в том, что новый предохранитель имеет номинал 5 А и одобрен к использованию ASTA или BSI в соответствии со стандартом BS1362.

На корпусе предохранителя должен быть символ ASTA или BSI .

Если сетевая вилка имеет съемную крышку предохранителя, то не забудьте при смене предохранителя установить крышку на место. В случае потери крышки предохранителя сетевую вилку использовать нельзя. Необходимую крышку можно приобрести у вашего продавца.

Если штатная сетевая вилка не подходит к имеющейся сетевой розетке, плавкий предохранитель следует вынуть, а вилку срезать и утилизировать с соблюдением надлежащих мер предосторожности. Подключение вилки в розетку сети 13 А представляет опасность тяжелого поражения электрическим током.

Если на шнур устанавливается новая сетевая вилка, то соблюдайте показанную ниже цветовую маркировку проводов. В случае возникновения каких-либо сомнений обратитесь, пожалуйста, к квалифицированному электрику.



ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

Провода сетевого шнура питания имеют следующие цветовые обозначения:

Синий: Нейтральный Коричневый: Под напряжением

Поскольку цвета проводов сетевого шнура этого устройства могут не соответствовать цветовой маркировке, используемой в вашей розетке, то поступайте следующим образом:

Провод СИНЕГО цвета необходимо подключать к ЧЕРНОМУ контакту или контакту, который помечен буквой N [Нейтральный].
Провод КОРИЧНЕВОГО цвета необходимо подключать к КРАСНОМУ контакту или контакту, помеченному буквой L [Под напряжением].

Замена предохранителя: Откройте отверткой нишу, в которой установлен предохранитель, и замените плавкий предохранитель.

Условия эксплуатации

Изделие эксплуатируется при следующих температуре и влажности:
+5 °C до +35 °C; влажность менее 85 % (не заслоняйте охлаждающие вентиляторы)
Не устанавливайте изделие в плохо проветриваемом помещении или в месте с высокой влажностью, открытом для прямого солнечного света (или сильного искусственного света).

D3-4-2-1-7c*_A1_Ru

При эксплуатации данного изделия соблюдайте инструкции, касающиеся рабочего напряжения и т. п., расположенные на дне узла управления.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание пожара не приближайте к оборудованию источники открытого огня (например, зажженные свечи). D3-4-2-1-7a_A_Ru

Если вилка шнура питания изделия не соответствует имеющейся электророзетке, вилку следует заменить на подходящую к розетке. Замена и установка вилки должны производиться только квалифицированным техником. Отсоединенная от кабеля вилка, подключенная к розетке, может вызвать тяжелое поражение электрическим током. После удаления вилки утилизируйте ее должным образом.
Оборудование следует отключать от электросети, извлекая вилку кабеля питания из розетки, если оно не будет использоваться в течение долгого времени (например, если вы уезжаете в отпуск).

D3-4-2-2-1a_A1_Ru

ВНИМАНИЕ

Выключатель **POWER** данного устройства не полностью отключает его от электросети. Чтобы полностью отключить питание устройства, вытащите вилку кабеля питания из электророзетки. Поэтому устройство следует устанавливать так, чтобы вилку кабеля питания можно было легко вытащить из розетки в чрезвычайных обстоятельствах. Во избежание пожара следует извлекать вилку кабеля питания из розетки, если устройство не будет использоваться в течение долгого времени (например, если вы уезжаете в отпуск).

D3-4-2-2-2a_A_Ru

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С СЕТЕВЫМ ШНУРОМ

Держите сетевой шнур за вилку. Не вытаскивайте вилку, взявшись за шнур, и никогда не касайтесь сетевого шнура, если Ваши руки влажные, так как это может привести к короткому замыканию или поражению электрическим током. Не ставьте аппарат, предметы мебели и т.д. на сетевой шнур, не зажимайте его. Не завязывайте узлов на шнуре и не связывайте его с другими шнурами. Сетевые шнуры должны лежать так, чтобы на них нельзя было наступить. Поврежденный сетевой шнур может стать причиной возникновения пожара или поразить Вас электрическим током. Время от времени проверяйте сетевой шнур. В случае обнаружения повреждения обратитесь за заменой в ближайший официальный сервисный центр фирмы PIONEER или к Вашему дилеру.

S002*_Ru

Содержание

Как следует читать данное руководство

Названия экранов, меню и кнопок в данном руководстве указаны в скобках. (например, окно [Collection], меню [File], [▶/II])

01 До начала

Свойства 4
Комплект поставки 4

02 Подключения

Задняя панель 5
Подключение входных терминалов 6
Подключение выходных терминалов 6
Подключение к панели управления 7
Подключение к компьютеру 7
О программном аудио драйвере USB 7
О настройке канала USB-MIDI 9

03 Операции

Панель управления 11
Управление разделом DJ 12
Управление разделом MC 13
Управление разделом PA 14

04 Дополнительная информация

Возможные неисправности и способы их устранения 15
Оговорки об ограничении ответственности 15
Структурная схема 16
Технические характеристики 17

Монтаж на полке, соответствующей стандартам EIA

Винтовые отверстия на левой и правой стороне панели управления данного аппарата соответствуют размеру 5U любой 19-дюймовой полки стандарта EIA. Максимальная глубина данного аппарата составляет 225,1 мм.

- Закрепляйте данный аппарат винтами (не поставляются), подходящими к полке.
- Не устанавливайте данный аппарат непосредственно над усилителем мощности. Тепло, излучаемое усилителем мощности, может привести к поломке данного аппарата. Также может генерироваться шум (фоновый шум, др.).
- При транспортировке данного аппарата, снимите его с полки. Транспортировка данного аппарата в установленном на полке виде может привести к поломке данного аппарата.
- Если данный аппарат транспортируется установленным на полке, позаботьтесь о том, чтобы данный аппарат не подвергался вибрации или толчкам.

До начала

Свойства

DJM-5000 является высококачественным, высокоэффективный микшер, разработанный с целью высококачественного звучания и оборудованный множеством функций, обеспечивающих мощную поддержку для трех задач: MC, DJ и PA.
Обработка высококачественного звучания с дискретизацией 96 кГц, высококачественный преобразователь A/D на 24 бит и DSP на 32 бит позволяет получить мощное, высококачественное звучание.
Внятная компоновка панели позволяет организовать три задачи (MC, DJ и PA) в различных разделах с удобством управления множеством функций.

Раздел MC

❖ Функции микрофона с точной высококачетственной работой MC (стр. 13)

- Данный аппарат оборудован 2 особыми каналами для микрофона, которые могут управляться интуитивно. Так как можно независимо управлять уровнем громкости и 3-диапазонным эквалайзером, можно отрегулировать уровень громкости и качество звучания в соответствии с голосом от MC в каждом канале.
- Данный аппарат также оборудован 4 особыми типами эффектов для микрофона (REVERB/ECHO+VERB/OCTAVER/PITCH). Можно выполнять различные операции с микрофоном.
- CH1 в разделе DJ также доступен для входа от микрофона. Можно одновременно использовать до 3 микрофонов.

❖ Первая в мире [1], функция “Advanced Talkover” (стр. 13)

- Данный аппарат оборудован функцией “Advanced Talkover”, позволяющей сделать звучание от микрофона более легко улавливаемым путем автоматического уменьшения уровня громкости в частотном диапазоне голоса по отношению к музыке. Уровень громкости музыки не подвергается влиянию при использовании микрофона, позволяя продолжить работу MC без вреда атмосфере места прослушивания (уровень музыки может регулироваться ручкой на панели управления).
  [1] По состоянию на 8/10/2009 для DJ микшера, как определено Pioneer.

Раздел DJ

❖ Встроенная функция “USB audio interface”, позволяющая принимать аудиосигналы непосредственно от компьютера (стр. 7)

- Данный аппарат оборудован функцией “USB audio interface”, которая может передавать на микшер аудиосигналы, воспроизводящиеся на компьютере, через USB подключение с компьютером. Это позволяет проделывать операции DJ с использованием компьютера без внешней звукой карты.
- Можно микшировать до 3-канальных[2] аудиосигналов, назначенных для каждого CH на DJM-5000 с помощью только одного компьютера.
  [2] Поставляется CD-ROM с программным обеспечением драйвера (совместимый с Windows and Mac). Установив программное обеспечение драйвера на компьютер, можно использовать функцию аудиоинтерфейса (Для Windows, можно назначить 3-канальные аудиосигналы только при использовании программного обеспечения, совместимого с ASIO).

❖ Функция “Assignable USB MIDI” с возможностью управления программным обеспечением DJ, совместимым с MIDI (стр. 9)

- Данный аппарат оборудован функцией “Assignable USB MIDI”, которая может передавать рабочую информацию о почти всех кнопках и фейдерах на DJM-5000 на программное обеспечение DJ в виде сигналов MIDI через USB подключение с компьютером. Ее также можно использовать как MIDI регулятор с гибким удобством использования.

Раздел PA

❖ “MASTER/ZONE Split Output”, позволяющая производить отдельные операции в 2 отдельных местах прослушивания только от одного устройства (стр. 14)

- Данный аппарат оборудован 2-канальным выходом, независимо назначенным для выхода MASTER и выхода ZONE. Можно выводить звучание в различных каналах на 2 места прослушивания, более гибко создавая вечеринку в соответствии с атмосферой каждого места прослушивания. Подобным образом, можно выводить звучание от микрофона на выбранное направление, для объявлений или операций MC в соответствии с атмосферой каждого места прослушивания.

❖ “SOUND MAXIMIZER”, позволяющая производить настройку звучания, оптимизированную для определенных условий или атмосфер (стр. 14)

- Данный аппарат оборудован ручками “DYNAMICS” и “CLARITY”, используемыми для регулировки качества звучания. Можно генерировать глубокое басовое звучание в низкочастотном диапазоне и свежее чистое звучание в средне- или высокочастотном диапазонах, что невозможно воспроизвести от эквалайзера. Так как можно легко регулировать качество звучания низко- и высокочастотного диапазонов, можно производить оптимальную настройку звучания в соответствии с ходом вечеринки. Также, для звучания в формате сжатия как MP3, усиливается потеря звучания в низко- и высокочастотном диапазонах.

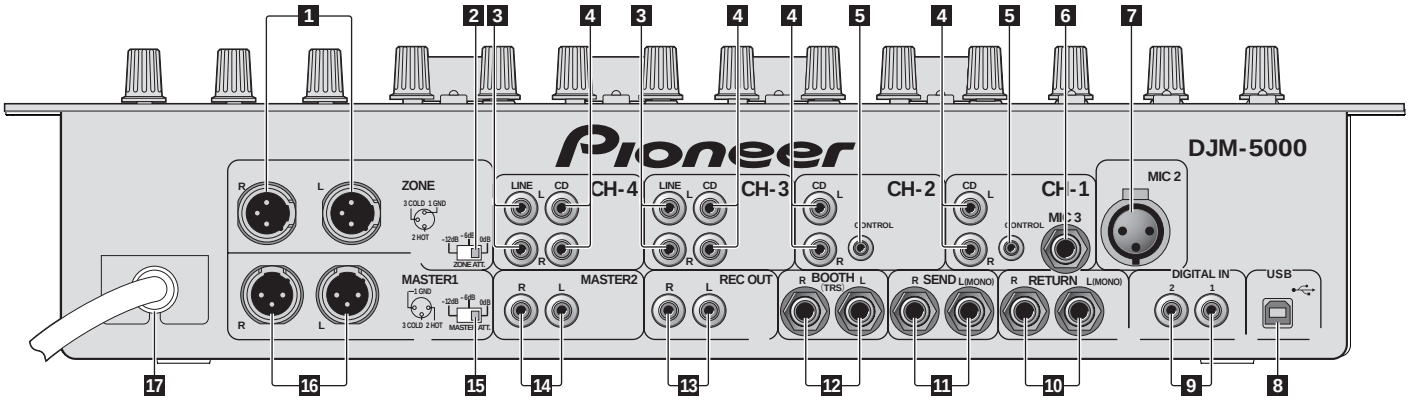
Комплект поставки

- USB кабель
- CD-ROM
- Гарантийный талон
- Инструкции по эксплуатации (данный документ)

Подключения

При выполнении или изменении подключений, обязательно отключите питание и отсоедините силовой кабель от розетки.
Смотрите инструкции по эксплуатации к подключаемому компоненту.
После завершения всех подключений между устройствами подключите силовой кабель.

Задняя панель



1 ZONE (стр. 6)
Выходной терминал для канала **ZONE**.

2 ZONE ATT
Используйте для переключения уровня коэффициента ослабления аудиосигналов, выводимых от терминала [**ZONE**]. Выберите 0 дБ, -6 дБ или -12 дБ.

3 LINE (стр. 6)
Подключите к кассетному магнитофону или выходному компоненту линейного уровня.

4 CD (стр. 6)
Подключите к DJ проигрывателю или выходному компоненту линейного уровня.

5 CONTROL (стр. 6)
Это терминал управления для DJ проигрывателя. Для управления DJ проигрывателем используйте фейдер данного аппарата.

6 MIC3 (стр. 6)
Подключите к микрофону.

7 MIC2 (стр. 6)
Подключите к микрофону.

8 USB (стр. 7)
Подключите к компьютеру.

9 DIGITAL IN (стр. 6)
Подключите к цифровому аудиовыходному компоненту.

10 RETURN (стр. 6)
Подключите к выходному терминалу внешнего эффектора. Когда подключен только канал [**L**], вход канала [**L**] одновременно поступает на канал [**R**].

11 SEND (стр. 6)
Подключите к входному терминалу внешнего эффектора. Когда подключен только канал [**L**], выводится только монофонический аудиосигнал.

12 BOOTH (стр. 6)
Выходные терминалы для монитора кабинки ди-джея, совместимые с симметричным или несимметричным выходом для коннектора TRS.

13 REC OUT (стр. 6)
Это выходной терминал для записи.

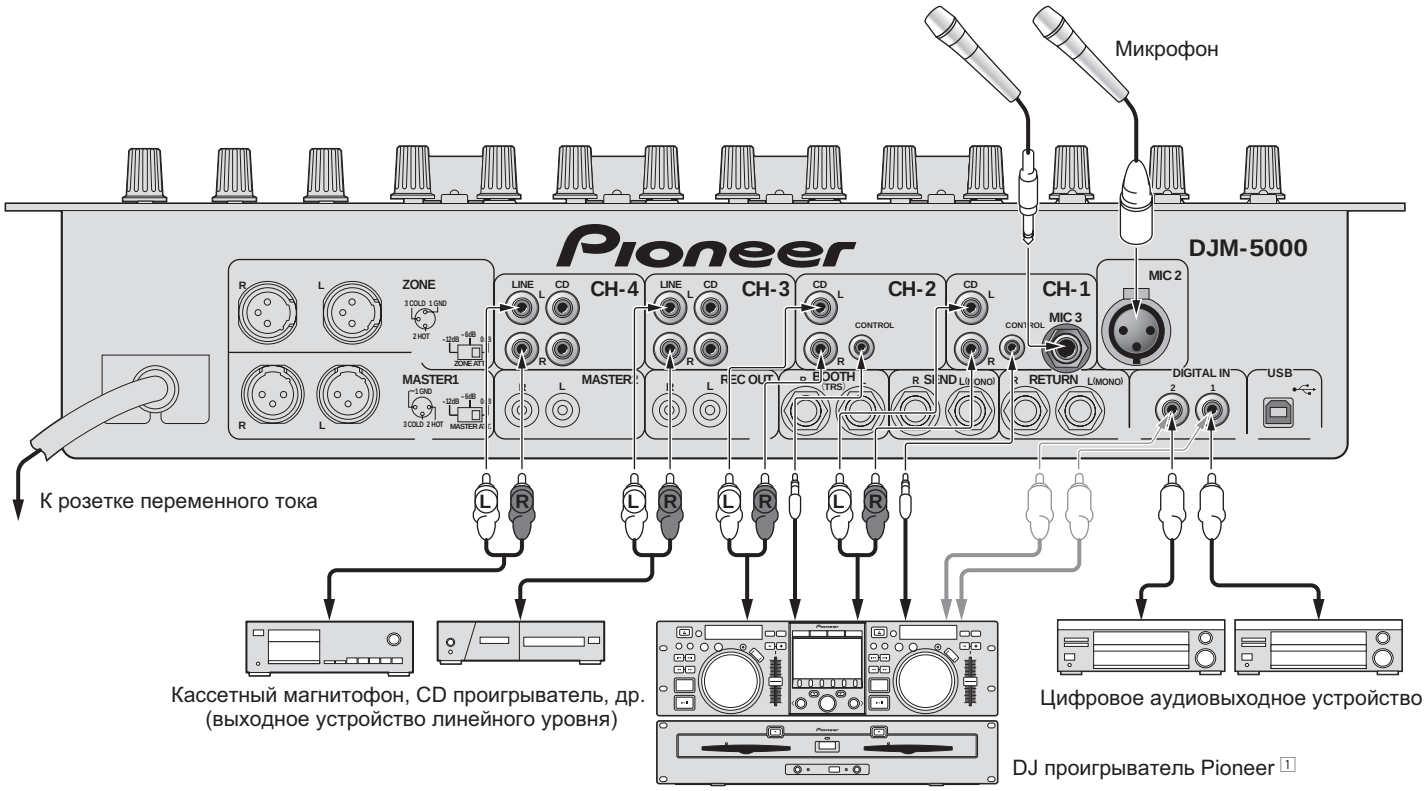
14 MASTER2 (стр. 6)
Подключите к усилителю мощности, др.

15 MASTER ATT
Используйте для переключения уровня коэффициента ослабления аудиосигналов, выводимых от терминала [**MASTER1**] или [**MASTER2**]. Выберите 0 дБ, -6 дБ или -12 дБ.

16 MASTER1 (стр. 6)
Подключите к усилителю мощности, др.

17 Силовой кабель
Подключите к розетке переменного тока. После завершения всех подключений, подключите силовой кабель к розетке.

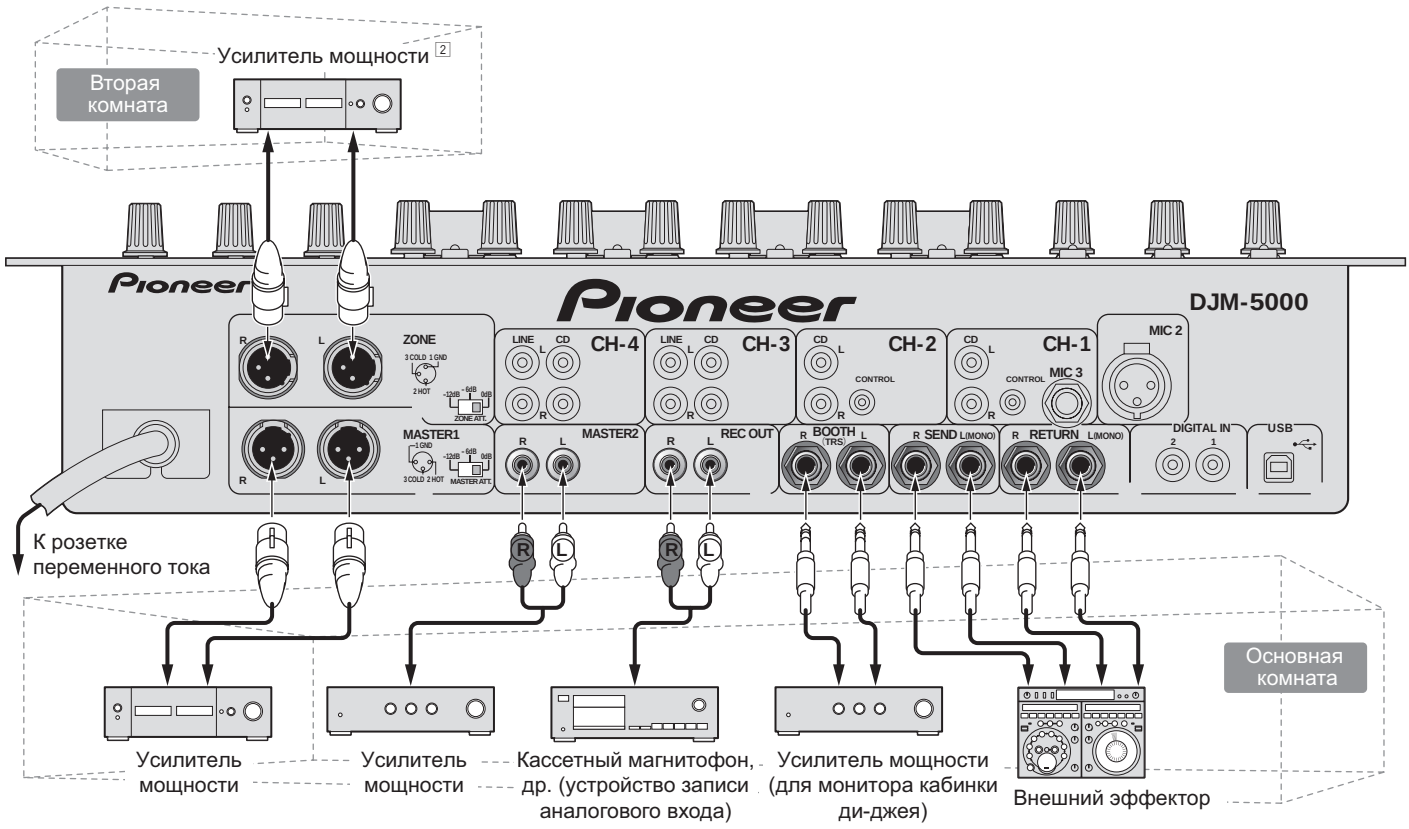
Подключение входных терминалов



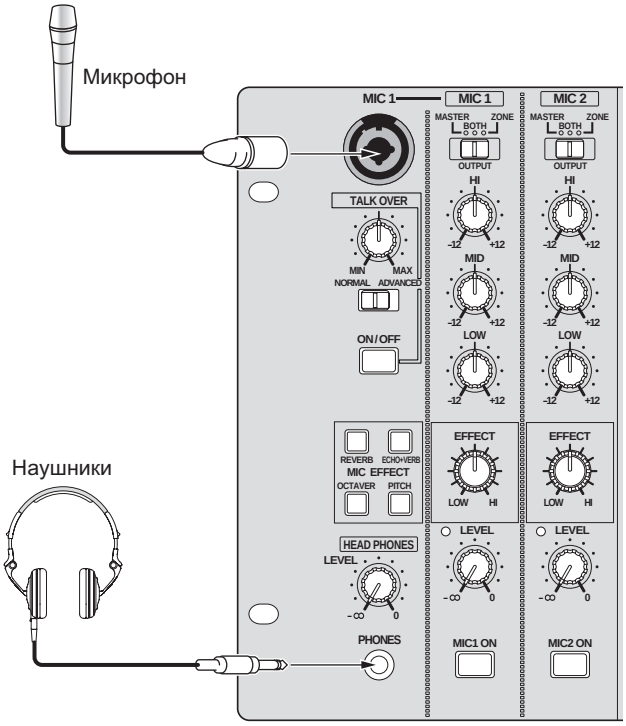
1 Подключите кабель управления, используемый для функции запуска с помощью фейдера (стр. 12).

Подключение выходных терминалов

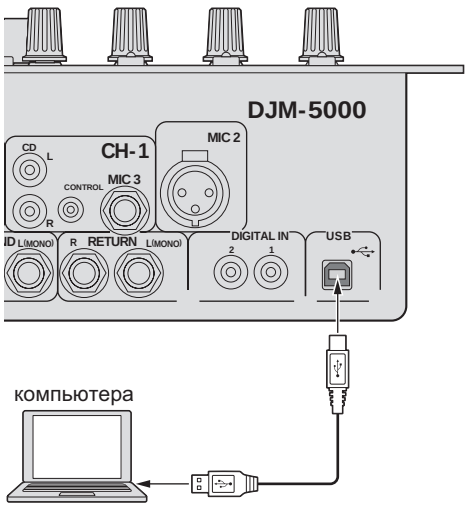
2 Звучание выводится независимо от звучания основного канала (деление **MASTER/ZONE**).



Подключение к панели управления



Подключение к компьютеру



Подключите через поставляемый USB кабель.

О программном аудио драйвере USB

Программный драйвер является аудио драйвером, предназначенным для вывода аудиосигналов от компьютера. Если требуется подключить данный аппарат к компьютеру с операционной системой Windows или Mac, рекомендуется сначала установить на компьютер программного драйвера.

- Самую последнюю информацию о программном драйвере можно найти на нашем веб-сайте (ниже).
  http://www.prodjnet.com/support/

Соглашение об использовании программного обеспечения

Данное соглашение об использовании программного обеспечения (далее именуется как “соглашение”) определяет правила использования программным обеспечением функции DJ (далее именуется как “программное обеспечение”) между пользователем и Pioneer Corporation (далее именуется как “Pioneer”).
Обязательно внимательно прочтите следующие пункты до установки и использования программного обеспечения. Использование программного обеспечения подразумевает, что пользователь согласен с условиями соглашения. Если вы не согласны с соглашением, то не устанавливайте или используйте программное обеспечение.

[Соглашение об использовании]
На условиях соответствия с условиями данного соглашения, пользователь имеет право на установку и использование данного программного обеспечения на одном персональном компьютере.

[Ограничения]
Пользователь не должен создавать, распространять или рассылать копии данного программного обеспечения через сети или от одного компьютера на другой. В дополнение, пользователь не должен модифицировать, продавать, сдавать в аренду, передавать или перепродавать программное обеспечение либо распространять, создавать, др., вторичные копии программного обеспечения. Более того, пользователь не должен декомпилировать, проводить инженерный анализ, дизассемлировать или каким-либо другим образом преобразовывать программное обеспечение в форматы, ощутимые людьми.

[Авторские права, др.]
Авторские права и все другие права на интеллектуальную собственность относительно данного программного обеспечения принадлежат Pioneer и дочерним компаниям. Данное программное обеспечение защищено законами об авторских правах и нормами международных договоров.

[Отказ от выполнения гарантийных обязательств и технической поддержки]
Данное программное обеспечение и соответствующая документация, др., предоставляется на основе “как есть”. Pioneer не предоставляет гарантию пользователю либо третьим лицам относительно товарного состояния, соответствия особым целям, нарушения прав других или любых других случаев, а также не гарантирует техническую поддержку по данному программному обеспечению либо соответствующей документации. Помните, что отказ от выполнения гарантийных обязательств может не признаваться в некоторых странах и регионах обязательными положениями, и в таком случае данный отказ от гарантийных обязательств может не применяться. Права пользователей могут различаться между странами и регионами.

[Ограничение ответственности]
Pioneer и другие поставщики данного программного обеспечения не будут нести никакой ответственности за любой ущерб, причиненный вследствие использования или невозможности использования данного программного обеспечения или любой соответствующей документации (включая, но не ограничиваясь потерей прибыли, прерыванием деятельности, ущерба от потери или искажения информации, др.), даже если Pioneer был уведомлен о возможности такого ущерба. Ограничение ответственности относительно случайного или прямого ущерба может не признаваться в некоторых странах и регионах обязательными положениями, и в таком случае данное ограничение ответственности может не применяться. Помните, что, вне зависимости от случая, ответственность Pioneer и его филиалов относительно данного программного обеспечения не должна превышать сумму, уплаченную пользователем Pioneer или его филиалам. Данный отказ от ограничения ответственности является основным элементом соглашения между пользователем и Pioneer.

[Регулирующее законодательство]
Данное соглашение соответствует законам и постановлениям Японии и должно интерпретироваться соответствующим образом. Данное соглашение оговаривает все пункты соглашения между пользователем и Pioneer, и должно иметь приоритет над любыми предыдущими или существующими соглашениями относительно данного предмета (вне зависимости, в устном или письменном виде). Окружной суд Токио является судом специальной юрисдикции первой инстанции по любым спорам относительно данного соглашения.

Меры предосторожности по установке

- Перед установкой программного драйвера отключите питание данного аппарата и отсоедините USB кабель от данного аппарата и компьютера.
- Подключение данного аппарата к компьютеру без предварительной установки программного драйвера может привести к сбоям на компьютере в зависимости от системной среды.
- Если установка была прервана во время устанвоки, заново произведите процесс установки с самого начала, следуя следующей процедуре.
- Перед установкой программного драйвера для исключительного использования на данном аппарате, внимательно прочтите положения Соглашения об использовании программного обеспечения.
- Перед установкой программного драйвера следует прервать все другие запущенные программы на компьютере.
- Программный драйвер совместим со следующими операционными системами.
  – Mac OS X (10.3.9 и позже)
  – Windows Vista® Home Basic/HomePremium/Ultimate/Business
  – Windows® XP Home Edition/Professional (SP2 или позже)
  Программный драйвер несовместим с 64-битовыми операционными системами (Windows® XP Professional x64 edition и Windows Vista® 64-bit).
- CD-ROM с программным драйвером включает инсталлятор с поддержкой следующих 12 языков.
  Английский, Французский, Немецкий, Итальянский, Голландский, Испанский, Португальский, Русский, Урощенный Китайский, Традиционный Китайский, Корейский и Японский
  Если язык операционной системы отличается от указанных выше языков, следуя инструкциям на экране, выберите [English (Английский)].

Установка програмного драйвера

❖ Процедура установки (Windows)

Перед установкой программного драйвера, внимательно прочтите “Меры предосторожности по установке”.
- Для установки или удаления программного драйвера требуется авторизация от администратора компьютера. Перед установкой, войдите в систему как администратор компьютера.

1 Вставьте поставляемый CD-ROM в CD дисковод компьютера
Отображается папка CD-ROM.
- Если папка CD-ROM не отображается после загрузки CD-ROM, откройте CD дисковод в [**Компьютер** (или **Мой компьютер**)] в меню [**Пуск**].

2 Дважды щелкните [DJM-5000_X.XXX.exe]
Отображается экран установки драйвера.

3 При отображении экрана выбора языка, выберите [Русский] и щелкните [OK]
В зависимости от системной среды компьютера, можно выбрать один из нескольких языков.

4 Внимательно прочтите Соглашение об использовании программного обеспечения, и, если вы согласны с положениями, установите галочку в [Согласен.] и щелкните [OK]
Если вы не согласны с положениями Соглашения об использовании программного обеспечения, щелкните [**Отмена**] и прервите установку.

5 Выполните установку, следуя инструкциям на экране
Если во время установки на экране отображается [**Безопасность Windows**], щелкните [**Все равно установить этот драйвер**] и продолжите установку.
- При установке на Windows XP
  Если во время установки на экране отображается [**Установка оборудования**], щелкните [**Все равно продолжить**] и продолжите установку.
- По завершению установки отображается сообщение о завершении.
- По завершению установки программного драйвера требуется перезагрузить компьютер.

❖

❖ Процедура установки (Macintosh)

Перед установкой программного драйвера, внимательно прочтите “Меры предосторожности по установке”.
- Для установки или удаления программного драйвера требуется авторизация от администратора компьютера. Заранее приготовьте имя и пароль администратора компьютера.

1 Вставьте поставляемый CD-ROM в CD дисковод компьютера
Отображается папка CD-ROM.
- После загрузки CD-ROM, когда папки не отображаются, дважды щелкните по иконке CD на рабочем столе.

2 Дважды щелкните [DJM-5000_M_X.X.X.dmg]
Отображается экран меню [**DJM-5000AudioDriver**].

3 Дважды щелкните [DJM-5000AudioDriver.pkg]
Отображается экран установки драйвера.

4 Проверьте информацию на экране и щелкните [Все равно продолжить]

5 При отображении экрана Соглашения об использовании программного обеспечения, выберите [Русский], внимательно прочтите Соглашение об использовании программного обеспечения и щелкните [Все равно продолжить]
В зависимости от системной среды компьютера, можно выбрать один из нескольких языков.

6 Если вы согласны с положениями Лицензионного соглашения с конечным пользователем программного обеспечения, щелкните [Согласен.]
Если вы не согласны с положениями Соглашения об использовании программного обеспечения, щелкните [**Не согласен**] и прервите установку.

7 Выполните установку, следуя инструкциям на экране
- Для прерывания установки на середине щелкните [**Отмена**].
- По завершению установки программного драйвера требуется перезагрузить компьютер.

Подключение DJM-5000 и компьютера

1 Подключите данный аппарат к компьютеру через USB кабель
Данный аппарат работает как аудиоустройство, соответствующее стандартам ASIO.
- При использовании приложений, поддерживающих ASIO, [**USB 1/2**], [**USB 3/4**] и [**USB 5/6**] можно использовать в качестве входов.
- При использовании приложений, поддерживающих DirectX, в качестве входа можно использовать только [**USB 5/6**].
- Рекомендуемая операционная среда компьютера зависит от приложения DJ. Проверьте рекомендуемую операционную среду для используемого приложения DJ.

2 Нажмите [POWER]
Включите питание данного аппарата.
- При подключении DJM-5000 к компьютеру в первый раз или при его подключении к USB порту компьютера может отобразиться сообщение [**Установка программного обеспечения драйвера устройства**]. Подождите, пока не отобразится сообщение [**Устройство готово к использованию**].
- При установке на Windows XP
  – [**Разрешить подключение к узлу Windows Update для поиска программного обеспечения?**] может отображаться во время установки. Выберите [**Нет, не в этот раз**] и щелкните [**Далее**] для продолжения установки.
  – [**Выберите действие, которое следует выполнить.**] может отображаться во время установки. Выберите [**Выберите действие, которое следует выполнить.**] и щелкните [**Далее**] для продолжения установки.
  – Если во время установки на экране отображается [**Безопасность Windows**], щелкните [**Все равно установить этот драйвер**] и продолжите установку.

Регулировка размера буфера (Windows)

Данная процедура используется для регулировки размера буфера компьютера при использовании аудио драйвера ASIO.

Щелните меню Windows [Пуск] >[Все программы]>[Pioneer]>[DJM-5000]>[Утилита установок DJM-5000 ASIO]

Достаточно большой размер буфера снижает риск выпадания звучания (прерывания звучания), но повышает вероятность задержки передачи аудиосигнала (время запаздывания).

- Если запущена прикладная программа (программное обеспечение DJ, др.) и данный аппарат назначен как фиксированное устройство, перед регулировкой размера буфера закройте программу.

Проверка версии программного драйвера

❖ Процедура проверки (Windows)

Щелните меню Windows [Пуск] >[Все программы]>[Pioneer]>[DJM-5000]>[Утилита отображения версии DJM-5000]

Отображается экран [**Версия**].

❖ Процедура проверки (Macintosh)

Щелкните [Apple]>[Об этом компьютере]>[Подробнее]>[Расширения]>[DJM-5000 USBAudio]

Отображается экран [**Версия**].

Проверка самой последней информации о программном драйвере

Для самой последней информации о программном драйвере для исключительного использования с данным аппаратом, посетите наш указанный ниже веб-сайт.
http://www.prodjnet.com/support/

О настройке канала USB-MIDI

Заранее отключите питание данного аппарата.

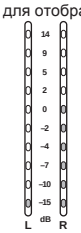
1 Установите [MIDI] на [ON]

2 Нажмите и удерживайте [FADER START] для [CH-1] и [CH-2] одновременно и нажмите [POWER]

Когда кнопки **MASTER** [**CUE**] и **ZONE** [**CUE**] высвечены оранжевым, это значит, что установлен режим настройки канала MIDI. Нажмите и удерживайте [**FADER START**] для [**CH-1**] и [**CH-2**], пока кнопки не высветятся оранжевым.

- На индикаторе контрольного уровня отображается текущая настройка канала MIDI. [L] отображает позицию 10, в то время как [R] позицию 1.
- Канал MIDI изначально установлен на [1].

Пример: для отображения 16



3 Нажмите [CUE] в канале [MASTER]

При каждом нажатии канал MIDI переключается на один канал.
Для изменения настройки выберите канал MIDI.

4 Для [ZONE] канала удерживайте нажатой [CUE]

Сохраните изменения для канала MIDI.
Пока сохраняются настройки, мигает [**ON/OFF**] для канала [**SOUND MAXIMIZER**]. Высвечивается по завершению сохранения.

- Не отключайте питание во время сохранения настроек канала MIDI.

5 Нажмите [POWER]

Отключите питание данного аппарата.

6 Нажмите [POWER]

Снова включите питание данного аппарата.
Запустите в обычном режиме. Настройка канала MIDI изменена.

Список сообщений MIDI

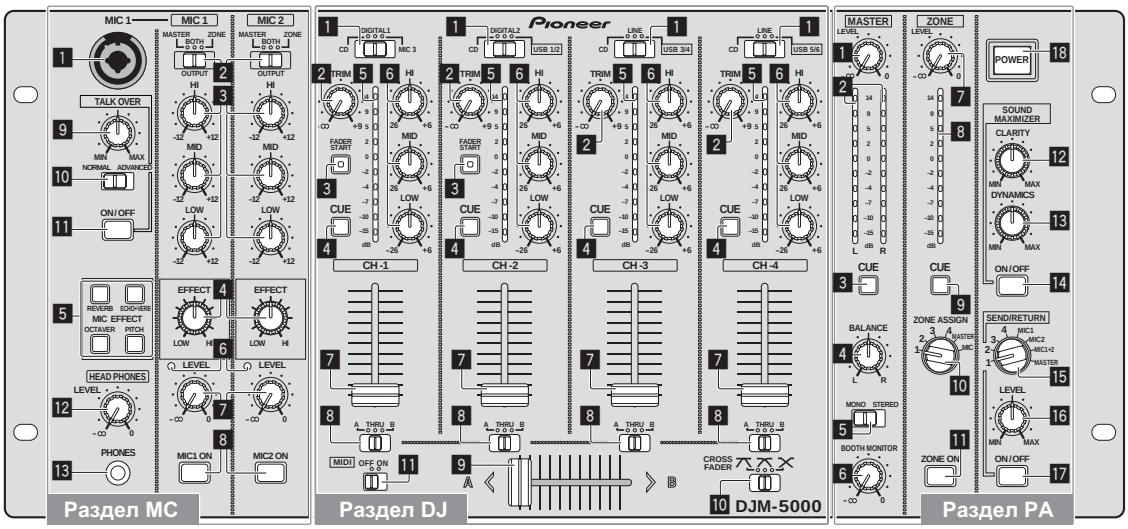
Категория	Название переключателя	Тип переключателя	Сообщения MIDI			Примечания
			MSB			
CH-1	HI	VR	Bn	2	dd	0-127
	MID	VR	Bn	3	dd	0-127
	LOW	VR	Bn	4	dd	0-127
	FADER START	BTN	Bn	58	dd	OFF=0, ON=127
	CUE	BTN	Bn	46	dd	OFF=0, ON=127
	Фейдер канала	VR	Bn	11	dd	0-127
	Переключатель назначения кросс-фейдера	SW	Bn	41	dd	A=0, THRU=64, B=127
CH-2	HI	VR	Bn	7	dd	0-127
	MID	VR	Bn	8	dd	0-127
	LOW	VR	Bn	9	dd	0-127
	FADER START	BTN	Bn	59	dd	OFF=0, ON=127
	CUE	BTN	Bn	47	dd	OFF=0, ON=127
	Фейдер канала	VR	Bn	12	dd	0-127
	Переключатель назначения кросс-фейдера	SW	Bn	42	dd	A=0, THRU=64, B=127
CH-3	HI	VR	Bn	OE	dd	0-127
	MID	VR	Bn	OF	dd	0-127
	LOW	VR	Bn	15	dd	0-127
	CUE	BTN	Bn	48	dd	OFF=0, ON=127
	Фейдер канала	VR	Bn	13	dd	0-127
	Переключатель назначения кросс-фейдера	SW	Bn	43	dd	A=0, THRU=64, B=127
CH-4	HI	VR	Bn	51	dd	0-127
	MID	VR	Bn	5C	dd	0-127
	LOW	VR	Bn	52	dd	0-127
	CUE	BTN	Bn	49	dd	OFF=0, ON=127
	Фейдер канала	VR	Bn	14	dd	0-127
	Переключатель назначения кросс-фейдера	SW	Bn	44	dd	A=0, THRU=64, B=127
CROSS FADER	Кроссфейдер	VR	Bn	0B	dd	0-127
	CROSS FADER	SW	Bn	5F	dd	Левый=0, Средний=64, Правый=127
MASTER	LEVEL	VR	Bn	18	dd	0-127
	CUE	BTN	Bn	4A	dd	OFF=0, ON=127
	BALANCE	VR	Bn	17	dd	0-127
	MONO/STEREO	SW	Bn	60	dd	MONO=0, STEREO=127
	BOOTH MONITOR	VR	Bn	19	dd	0-127
ZONE	LEVEL	VR	Bn	61	dd	0-127
	CUE	BTN	Bn	62	dd	OFF=0, ON=127
	ZONE ASSIGN CH-1	SW	Bn	20	dd	127
	ZONE ASSIGN CH-2	SW	Bn	21	dd	127
	ZONE ASSIGN CH-3	SW	Bn	22	dd	127
	ZONE ASSIGN CH-4	SW	Bn	23	dd	127
	ZONE ASSIGN MASTER	SW	Bn	24	dd	127
	ZONE ASSIGN OFF	SW	Bn	25	dd	127
	ON/OFF	BTN	Bn	63	dd	OFF=0, ON=127
SOUND MAXIMIZER	CLARITY	VR	Bn	64	dd	0-127
	DYNAMICS	VR	Bn	65	dd	0-127
	ON/OFF	BTN	Bn	4E	dd	OFF=0, ON=127

Категория	Название переключателя	Тип переключателя	Сообщения MIDI			Примечания
			MSB			
SEND/ RETURN	SEND/RETURN CH-1	SW	Bn	30	dd	127
	SEND/RETURN CH-2	SW	Bn	31	dd	127
	SEND/RETURN CH-3	SW	Bn	32	dd	127
	SEND/RETURN CH-4	SW	Bn	33	dd	127
	SEND/RETURN MIC 1	SW	Bn	34	dd	127
	SEND/RETURN MIC 2	SW	Bn	35	dd	127
	SEND/RETURN MIC 1+2	SW	Bn	36	dd	127
	SEND/RETURN MASTER	SW	Bn	37	dd	127
	LEVEL	VR	Bn	66	dd	0-127
	ON/OFF	VR	Bn	40	dd	OFF=0, ON=127
TALK OVER	LEVEL	VR	Bn	67	dd	0-127
	NORMAL/ ADVANCED	SW	Bn	68	dd	NORMAL=0, ADVANCED=127
	ON/OFF	BTN	Bn	69	dd	OFF=0, ON=127
MIC EFFECT	REVERB	BTN	Bn	6A	dd	OFF=0, ON=127
	ECHO+VERB	BTN	Bn	6B	dd	OFF=0, ON=127
	OCTAVER	BTN	Bn	6C	dd	OFF=0, ON=127
	PITCH	BTN	Bn	6D	dd	OFF=0, ON=127
HEAD PHONES	LEVEL	VR	Bn	1A	dd	0-127
MIC 1	HI	VR	Bn	1E	dd	0-127
	MID	VR	Bn	6E	dd	0-127
	LOW	VR	Bn	1F	dd	0-127
	EFFECT	VR	Bn	70	dd	0-127
	MIC1 ON	BTN	Bn	71	dd	OFF=0, ON=127
MIC 2	HI	VR	Bn	72	dd	0-127
	MID	VR	Bn	73	dd	0-127
	LOW	VR	Bn	74	dd	0-127
	EFFECT	VR	Bn	75	dd	0-127
	MIC2 ON	BTN	Bn	76	dd	OFF=0, ON=127

- MIDI ON/OFF управляет передачей сообщений MIDI.
- “n” в сообщении “Bn” для MIDI является установленным пользователем значением канала MIDI, с диапазоном от 0x00 до 0x0F (от 1 до 16 на экране настройки)

Операции

Панель управления



Раздел MC

MIC 1 , MIC 2

1 **MIC 1 (стр.** 13**)**

2 **OUTPUT (стр.** 13**)**

3 **HI, MID, LOW (стр.** 13**)**

4 **EFFECT (стр.** 13**)**

5 **MIC EFFECT (стр.** 13**)**

6 **Индикатор пикового уровня (стр.** 13**)**

7 **LEVEL (стр.** 13**)**

8 **MIC1 ON, MIC2 ON (стр.** 13**)**

TALK OVER

9 **Уровень наложения (стр.** 13**)**

10 **NORMAL/ADVANCED (стр.** 13**)**

11 **ON/OFF (стр.** 13**)**

HEAD PHONES

12 **LEVEL (стр.** 12**)**

13 **PHONES (стр.** 12**)**

Раздел DJ

CH-1 — CH-4

1 **Переключатель селектора входа (стр.** 12**)**

2 **TRIM (стр.** 12**)**

3 **FADER START (стр.** 12**)**

4 **CUE (стр.** 12**)**

5 **Индикатор уровня канала (стр.** 12**)**

6 **HI, MID, LOW (стр.** 12**)**

7 **Фейдер канала (стр.** 12**)**

CROSS FADER

8 **Переключатель назначения кроссфейдера (стр.** 12**)**

9 **Кроссфейдер (стр.** 12**)**

10 **[CROSS FADER] (Переключатель селектора кривой кроссфейдера) (стр.** 12**)**

MIDI

11 **MIDI (стр.** 12**)**

Раздел PA

MASTER

1 **LEVEL (стр.** 12**)**

2 **Индикатор контрольного уровня (стр.** 12**)**
Отображает уровень аудиосигналов, прошедших через [**LEVEL**] в канале [**MASTER**].

3 **CUE (стр.** 12**)**

4 **BALANCE (стр.** 14**)**

5 **MONO/STEREO (стр.** 14**)**

6 **BOOTH MONITOR (стр.** 14**)**

ZONE

7 **LEVEL (стр.** 14**)**

8 **Индикатор уровня зоны (стр.** 14**)**
Отображает уровень аудиосигналов, прошедших через [**LEVEL**] в канале [**ZONE**].

9 **CUE (стр.** 12**)**

10 **Переключатель селектора выходного канала (стр.** 14**)**

11 **ZONE ON (стр.** 14**)**

SOUND MAXIMIZER

12 **CLARITY (стр.** 14**)**

13 **DYNAMICS (стр.** 14**)**

14 **ON/OFF (стр.** 14**)**

SEND/ RETURN

15 **Переключатель селектора выходного канала (стр.** 14**)**

16 **LEVEL (стр.** 14**)**

17 **ON/OFF (стр.** 14**)**

POWER

18 **POWER (стр.** 12**)**

Управление разделом DJ

Вывод звучания

1 Нажмите [POWER]
Включите питание данного аппарата.

2 Установите переключатель селектора входа
Выберите источник входа каждого канала из компонентов, подключенных к данному аппарату.
- Для вывода звучания подключенного компьютера на терминал [**USB**],переключите переключатель селектора входа для [**CH-2**], [**CH-3**] и [**CH-4**] на [**USB**].

3 Вращайте [TRIM]
Регулирует уровень аудиосигналов, поступающих на каждый канал.
- Индикатор уровня канала высвечивается, когда звучание надлежащим образом поступает на канал.

4 Установите фейдер канала на внутреннее положение
Регулирует уровень аудиосигналов, выводящихся в каждом канале.

5 Отрегулируйте переключатель назначения кроссфейдера
Переключает место вывода каждого канала.
- [**A**]: Назначает на [**A**] (левый) кроссфейдера.
- [**B**]: Назначает на [**B**] (правый) кроссфейдера.
- [**THRU**]: Назначает на канал [**MASTER**] (не проходит через кроссфейдер).

6 Отрегулируйте переключатель кривой кроссфейдера ([CROSS FADER])
Переключает характеристики кривой кроссфейдера.
- [⟋]: Придает кривой резко повышающуюся форму (если кроссфейдер переключен со стороны [**A**], аудиосигналы немедленно выводятся со стороны [**B**]).
- [⟋]: Придает кривой форму между двумя кривыми выше и ниже.
- [✕]: Придает кривой постепенно повышающуюся форму (если кроссфейдер переключен со стороны [**A**], звучание на стороне [**B**] постепенно повышается, в то время как звучание на [**A**] постепенно понижается).

7 Настройте кроссфейдер
Выводит аудиосигналы, назначенные переключателем назначения кроссфейдера в соответствии с характеристиками кривой, выбранной с помощью [**CROSS FADER**] (Переключатель селектора кривой кроссфейдера).
- Если переключатель назначения кроссфейдера установлен на [**THRU**], нет необходимости в данном шаге.

8 Вращайте [LEVEL] для канала [MASTER]
Звучание выводится от [**MASTER1**] и [**MASTER2**]. Высвечивается индикатор контрольного уровня.

Регулировка качества звучания

Вращайте [HI], [MID] или [LOW] в каждом канале
По диапазону звучание, регулируемому каждым регулятором, смотрите *Технические характеристики* на стр. 17.

Контроль звучания с помощью наушников

1 Подключите наушники к гнезду [PHONES]

2 Нажав [CUE], выберите контролируемый канал
Кнопка ярко высвечивается оранжевым.

3 Вращайте ручку [LEVEL] для [HEAD PHONES]
Звучание выводится от наушников в канале, выбранном с помощью [**CUE**].
- Звучание, выводимое от наушников, варьирует в соответствии с комбинацией каналов, выбранных с помощью [**CUE**]. Смотрите таблицу ниже.

CH-1 – CH-4	MASTER	ZONE	Выход наушников	
			Левый канал	Правый канал
ON	OFF	OFF	CH (L)	CH (R)
OFF	ON	OFF	MASTER (L)	MASTER (R)
OFF	OFF	ON	ZONE (L)	ZONE (R)
ON	ON	OFF	CH (MONO)	MASTER (MONO)
ON	OFF	ON	CH (MONO)	ZONE (MONO)
OFF	ON	ON	MASTER (L)+ZONE (L)	MASTER (R)+ZONE (R)
ON	ON	ON	CH (MONO)	MASTER (MONO) +ZONE (MONO)

- Контроль отменяется при повторном нажатии [**CUE**]. Кнопка тускло высвечивается оранжевым.

Использование фейдера для воспроизведения DJ проигрывателя Pioneer (запуск с помощью фейдера)

Если DJ проигрыватель Pioneer подключен через кабель управления (поставляется с DJ проигрывателем), можно запустить воспроизведение и управлять другими операциями DJ проигрывателя с помощью фейдера данного аппарата.
Функция запуска с помощью фейдера доступна только при подключении DJ проигрывателя Pioneer к [**CH-1**] или [**CH-2**].
Заранее подключите DJ проигрыватель Pioneer к данному аппарату (стр. 6).

❖ Запустите воспроизведение с фейдера канала

1 Установите переключатель назначения кроссфейдера на [THRU]

2 Нажмите [FADER START]
Включите функцию запуска с помощью фейдера. Кнопка ярко высвечивается оранжевым.

3 Установите фейдер канала на самое наружное положение

4 Установите метку на DJ проигрывателе
DJ проигрыватель устанавливает паузу воспроизведения на точке метки.

5 Установите фейдер канала на внутреннее положение
На DJ проигрывателе запускается воспроизведение.
- Если фейдер канала установлен в исходное положение, проигрыватель мгновенно возвращается на уже установленную точку метки и устанавливает паузу воспроизведения (возврат к метке).

❖ Запустите воспроизведение через кроссфейдер

1 Установите переключатель назначения кроссфейдера на [A] или [B]

2 Нажмите [FADER START]
Включите функцию запуска с помощью фейдера. Кнопка ярко высвечивается оранжевым.

3 Настройте кроссфейдер
Установите на самый дальний конец в противоположном направлении на канал, который будет запускаться с помощью фейдера.

4 Установите метку на DJ проигрывателе
DJ проигрыватель устанавливает паузу воспроизведения на точке метки.

5 Настройте кроссфейдер
На DJ проигрывателе запускается воспроизведение.
- Если кроссфейдер установлен в исходное положение, проигрыватель мгновенно возвращается на уже установленную точку метки и устанавливает паузу воспроизведения (возврат к метке).

Управление программным обеспечением DJ

DJM-5000 также выводит данные управления для кнопок и ручек в формате MIDI. При подключении компьютера с установленным программным обеспечением DJ, совместимым с MIDI интерфейсом, через USB кабель, можно управлять программным обеспечением DJ на данном аппарате.
Заранее установите программное обеспечение DJ на компьютер. Также, отрегулируйте аудио и MIDI настройки для программного обеспечения DJ.

1 Подключите USB порт на данном аппарате к компьютеру
Подробнее о подключениях, смотрите *Подключение к компьютеру* на стр. 7.

2 Запустите программное обеспечение DJ

3 Установите [MIDI] на [ON]
Запускается передача сообщений MIDI.
- Сообщения MIDI можно отправлять полностью, в соответствии с положением кнопок, фейдеров или ручек управления (снимок).
- Отрегулируйте фейдеры и ручки управления для передачи сообщений, основанных на соответствующей позиции. Подробнее о сообщениях, генерируемых данным аппаратом, смотрите *Список сообщений MIDI* на стр. 10.

4 Установите [MIDI] на [OFF]
Сообщения MIDI не передаются даже при управлении данным аппаратом.

Управление разделом MC

Использование микрофона

1 Переключите [OUTPUT]
Выберите место вывода звучания, выводимого от канала [**MIC1**] или [**MIC2**].

2 Вращайте [LEVEL] для канала микрофона
Регулирует уровень аудиосигналов, выводящихся из канала микрофона.
- Помните, что поворот до крайнего правого положения будет выводить очень громкое звучание.

3 Нажмите [MIC1 ON] для канала [MIC1] или [MIC2 ON] для канала [MIC2]
Включите канал микрофона. Кнопка высвечивается зеленым.

4 Введите аудиосигналы на микрофон
Звучание выводится на место вывода, выбранного на шаге 1.
- Индикатор пикового уровня высвечивается различными цветами в соответствии с уровнем принимаемого аудиосигнала.
  - Зеленый: Допустимый уровень
  - Оранжевый: Соответствующий уровень
  - Красный: Избыточный уровень (уменьшите уровень аудиосигнала, повернув [**LEVEL**] влево)

Регулировка качества звучания

Вращайте [HI], [MID] или [LOW] для канала [MIC1] или [MIC2]
По диапазону звучание, регулируемому каждым регулятором, смотрите *Технические характеристики* на стр. 17.

Использования функции эффекта микрофона

1 Нажмите [MIC EFFECT (REVERB, ECHO+VERB, OCTAVER или PITCH)]
Включите функцию эффекта микрофона. Кнопка мигает синим.
- Эффект различается в зависимости от кнопки.

2 Вращайте [EFFECT]
Добавляет эффект к звучанию, выводимому от канала микрофона.
- Эффект различается в зависимости от направления вращения и положения [**EFFECT**].

Название эффекта	Описание
REVERB [1]	Добавляет эффект реверберации к исходному звучанию.
ECHO+VERB [1]	Добавляет эффект реверберации и эха к исходному звучанию.
OCTAVER [1]	Добавляет звучание на 1 октаву выше или ниже к исходному звучанию.
PITCH	Переключает музыкальный интервал в диапазоне на 1 октаву выше или ниже. Вращайте вправо или влево для соответствующего изменения интервала на 1 октаву выше или ниже.

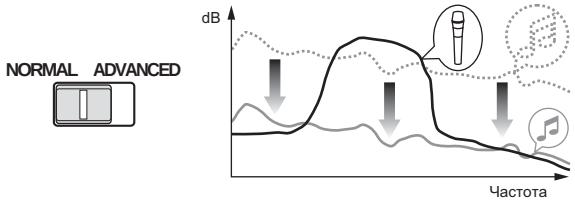
[1] Чем больше вращение вправо, тем громче звучание эффекта.

- При отключении функции эффекта микрофона, снова нажмите мигающую кнопку [**MIC EFFECT** (**REVERB**, **ECHO+VERB**, **OCTAVER**, **PITCH**)]. Кнопка высвечивается синим.

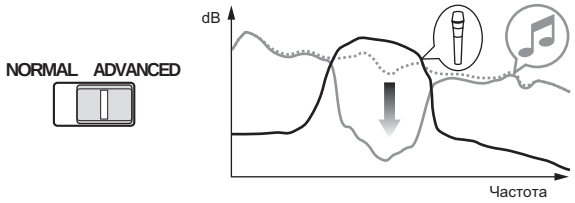
Использование функции наложения

1 Вращайте для регулировки уровня наложения
Установите уровень ослабления звучания вдобавок к уровню канала микрофона.

2 Переключайте между [NORMAL]/[ADVANCED]
Переключается режим ослабления для функции наложения.
- Обычное наложение:
  Звучание, выводимое от каналов, кроме канала микрофона, ослабляется на уровень, установленный для уровня наложения.



- Продвинутое наложение:
  Только голосовой диапазон, выводимый от каналов, кроме канала микрофона, ослабляется на уровень, установленный для уровня наложения.



3 Нажмите [ON/OFF] для [TALK OVER]
Включите функцию наложения. Кнопка высвечивается красным.
- Когда аудиосигналы поступают на канал микрофона, звучание, кроме звучания канала микрофона, ослабевает в соответствии с настройкой режима ослабления и положением регулятора.

Управление разделом PA

Вывод звучания от терминала ZONE

Звучание можно выводить от терминала [**ZONE**], кроме звучания, выводимого от основного канала.

1 Настройте переключатель селектора выходного канала для канала [ZONE]

Выберите канал, выводимый от терминала [**ZONE**].

- Вывод звучания различается в соответствии с положением переключателя.

Положение переключателя	1	2	3	4	MASTER	MIC
Аудиовыход	CH-1 [1]	CH-2 [1]	CH-3 [1]	CH-4 [1]	Канал микрофона [2]	Канал микрофона [3]

[1] Звучание выводится вне зависимости от положения фейдеров и ручек управления.
[2] Звучание выводится вне зависимости от положения [**LEVEL**] для канала [**MASTER**].
[3] Аудиосигнал выводится только от канала микрофона, для которого [**OUTPUT**] установлен на [**BOTH**] или [**ZONE**].

2 Нажмите [ZONE ON] для канала [ZONE]

Включите канал [**ZONE**]. Кнопка высвечивается зеленым.

3 Вращайте [LEVEL] для канала [ZONE]

Звучание выводится на терминал [**ZONE**]. Высвечивается индикатор уровня зоны.

- Для отключения канала [**ZONE**], снова нажмите [**ZONE ON**]. Кнопка отключается.

Использование функции максимизации звучания

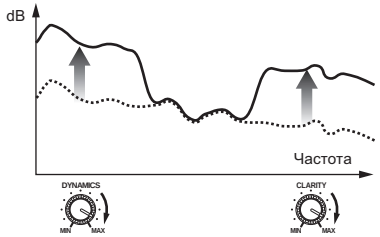
1 Нажмите [ON/OFF] для [SOUND MAXIMIZER]

Включите функцию максимизации звучания. Кнопка высвечивается синим.

2 Вращайте [CLARITY] или [DYNAMICS]

Эффект максимизации звучания различается в соответствии с направлением вращения и положением регулятора.

- При вращении ручки по часовой стрелке уровень выводимого звучания повышается в соответствии с эффектом максимизации звучания. При использовании функции максимизации звучания уделяйте внимание уровню выводимого звучания.



- Диапазон регулируемого звучания различается в соответствии с регулятором.
  - **CLARITY**: Регулирует атаку и контур звучания главным образом в среднем и высоком диапазоне (хай-хет, малый барабан, др.).
  - **DYNAMICS**: Регулирует модуляцию и ритм главным образом в низком диапазоне.
- При отключении канала функции максимизации звучания, заново нажмите [**ON/OFF**]. Свет кнопки отключается.

Использование внешнего эффектора

1 Подключите внешний эффектор

[**ON/OFF**] для [**SEND/RETURN**] высвечивается красным. Если внешний эффектор не подключен, [**ON/OFF**] не высвечивается.

- Подробнее о подключениях, смотрите *Подключения* на стр. 5.

2 Настройте переключатель селектора выходного канала для канала [SEND/RETURN]

Выберите канал, выводимый от терминала [**SEND**].

- Вывод звучания различается в соответствии с положением переключателя.

Положение переключателя	1	2	3	4	MIC 1	MIC 2	MIC1+2	MASTER
Аудиовыход	CH-1	CH-2	CH-3	CH-4	MIC 1	MIC 2	MIC1+2 [1]	Основной канал

[1] Звучание микрофона, выводимое от основного канала, выводится от канала [**SEND**].

3 Нажмите [ON/OFF] для [SEND/RETURN]

Звучание выводится на терминал [**SEND**]. Кнопка мигает красным.

4 Вращайте ручку [LEVEL] для [SEND/RETURN]

Регулирует уровень аудиосигналов, поступающих на терминал [**RETURN**].

- Для остановки звучания, выводимого на терминал [**SEND**], нажмите мигающую кнопку [**ON/OFF**]. Кнопка высвечивается.

Переключение между монофоническим и стереофоническим аудиосигналом

Можно переключать монофонический и стереофонический аудиосигнал для звучания, выводимого на терминал [**MASTER1**], [**MASTER2**], [**BOOTH**], [**REC OUT**] или [**PHONES**].

Переключайте между [MONO]/[STEREO]

- [**MONO**]: Выводит монофонический аудиосигнал.
- [**STEREO**]: Выводит стерофонический аудиосигнал.

❖ Регулировка Л/П баланса аудиосигнала

Можно отрегулировать левый/правый баланс звучания, выводимого от терминалов [**MASTER1**], [**MASTER2**], [**BOOTH**], [**REC OUT**] и [**PHONES**].

1 Установите [MONO]/[STEREO] на [STEREO]

2 Вращайте [BALANCE]

Л/П баланс аудиосигнала различается в соответствии с направлением вращения и положением регулятора [**BALANCE**].

- Вращение до крайнего правого положения выводит только правое звучание стереофонического аудиосигнала. Вращение до крайнего левого положения выводит только левое звучание стереофонического аудиосигнала.

Аудиосигнал выводится от терминала [BOOTH]

Аудиосигнал основного канала, кроме аудиосигнала канала микрофона, выводится от терминала [**BOOTH**], вне зависимости от состояния [**LEVEL**] в канале [**MASTER**].

Вращайте [BOOTH MONITOR]

Регулирует уровень аудиосигналов, выводимых на терминал [**BOOTH**].

Дополнительная информация

Возможные неисправности и способы их устранения

- Зачастую неправильное срабатываение ошибочно воспринимается за неполадки или неисправности. Если вы считаете, что имеется какая-либо неисправность на данном компоненте,изучите информацию ниже. В некоторых случаях неполадка может содержаться на другом компоненте. Проверьте другие компоненты, а также используемые электроприборы. Если невозможно было устранить неисправность после изучения пунктов ниже, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Pioneer или к дилеру для проведения ремонта.
- Проигрыватель может не срабатывать соответствующим образом по причине статического электричества или других внешних воздействий. В таких случаях, обычную работу можно восстановить, отсоединив силовой кабель, и затем снова подключив его.

Неисправность	Проверьте	Способ устранения
Не включается питание.	Подключен-ли силовой кабель соответствующим образом?	Подключите силовой кабель к розетке переменного тока.
Звучание отсутствует или слишком низкий уровень звучания.	Правильно-ли установлен переключатель селектора входа?	Переключите на источник входа канала с помощью переключателя селектора входа (стр. 11).
	Подключены-ли соединительные кабели соответствующим образом?	Подключите соединительные кабели соответствующим образом (стр. 6).
	Не загрязнены-ли терминалы и штекеры?	Перед выполнением подключений очистите терминалы и штекеры.
	Не установлен-ли [**MASTER ATT**] на задней панели на такой уровень как -12 dB?	Переключите [**MASTER ATT**] (стр. 5).
Искажение звучания.	Правильно-ли установлен уровень аудиовыхода от канала микрофона?	Отрегулируйте ручку [**LEVEL**] для [**MASTER**] таким образом, чтобы индикатор уровня контрольного канала был высвечен около 0 дБ на пиковом уровне (стр. 11).
		Установите [**MASTER ATT**] на [-6 dB] или [-12 dB] (стр. 5).
	Правильно-ли установлен уровень аудиовхода на каждый канал?	Отрегулируйте регулятор [**TRIM**] таким образом, чтобы индикатор уровня канала был высвечен около 0 дБ на пиковом уровне (стр. 11).
Кроссфейдер недоступен.	Правильно-ли установлен переключатель назначения кроссфейдера?	Установите переключатель назначения кроссфейдера для каждого канала соответствующим образом (стр. 11).
Запуск DJ проигрывателя с помощью фейдера недоступен.	Не отключен-ли [**FADER START**]?	Включите [**FADER START**] (стр. 12).
	Правильно-ли подключен DJ проигрыватель к терминалу **CONTROL**?	Подключите DJ проигрыватель к терминалу [**CONTROL**] через кабель управления (стр. 6).
	Подключены-ли аудиокабели соответствующим образом?	Подключите данный аппарат к терминалу аудиовыхода DJ проигрывателя через аудиокабель (стр. 6).
Нет эффекта.	Установлен-ли [**EFFECT**] в соответствующее положение?	Установите [**EFFECT**] в положение, кроме [**LOW**] (стр. 11).
Невозможно использовать внешний эффектор.	Включен-ли [**SEND/RETURN**] [**ON/OFF**]?	Нажмите [**ON/OFF**] в [**SEND/RETURN**] для включения [**SEND/RETURN**] (стр. 11).
	Правильно-ли подключен внешний эффектор к терминалу [**SEND**] или [**RETURN**]?	Подключите внешний эффектор к терминалу [**SEND**] или [**RETURN**]. Если подключение выполнено соответствующим образом, [**ON/OFF**] в [**SEND/RETURN**] высвечивается красным (стр. 6).
	Правильно-ли установлен переключатель выходного канала [**SEND/RETURN**]?	Переключите выходной канал с помощью переключателя селектора выходного канала(стр. 11).
Искаженное звучание от внешнего эффектора.	Правильно-ли установлен уровень аудиовхода от внешнего эффектора?	Вращая ручку [**LEVEL**] для [**SEND/RETURN**], отрегулируйте уровень выходного звучания от внешнего эффектора (стр. 11).
Данный аппарат не распознается после его подключения к компьютеру.	Установлен-ли программный драйвер на компьютере соответствующим образом?	Установите програмный драйвер. Если программный драйвер уже был установлен, заново установите его (стр. 7).
		Пока данный аппарат не подключен соответствующим образом к компьютеру и нет ошибки в передаче данных, программа-утилита экрана версии не может отображать встроенное программное обеспечение данного аппарата. Подробнее о том как проверить смотрите *Проверка версии программного драйвера* на стр. 9.

Русский

Оговорки об ограничении ответственности

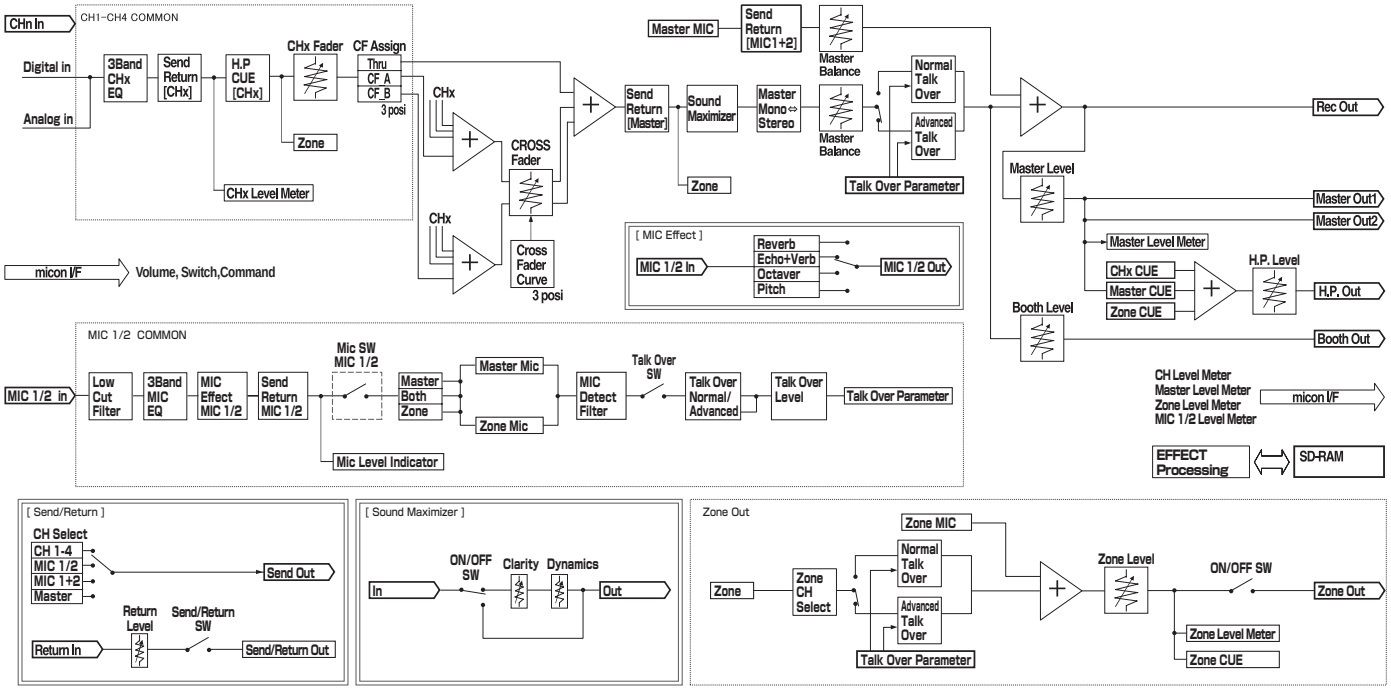
- Pioneer является зарегистрированной торговой маркой Pioneer Corporation.
- Microsoft®, Windows Vista®, и Windows® являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками Microsoft Corporation в США и/или других странах.
- Pentium является зарегистрированной торговой маркой Intel Corporation.
- Adobe и Reader являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками Adobe Systems Incorporated в США и/или других странах.
- Apple, Macintosh или Mac OS являются зарегистрированными торговыми марками Apple Inc. в США и/или других странах.
- ASIO является торговой маркой Steinberg Media Technologies GmbH.
- Указанные здесь названия компаний и изделий являются торковыми марками их соответствующих владельцев.

Данное изделие было лицензировано для бесприбыльного использования. Данное изделие не было лицензировано для коммерческих целей (с целью извлечения прибыли) как трансляции (трансляции наземного, спутникового, кабельного или другого типа), потоковой трансляции через Интернет, Интранет (корпоративная сеть) или другие типы сетей или средства распространения электронной информации (услуга по распространению цифровой музыки в сети). Для таких видов использования требуется получить соответствующие лицензии. Подробнее, посетите http://www.mp3licensing.com.

Fraunhofer Institut Integrierte Schaltungen

Технология сжатия аудиосигнала для MP3 предоставлена по лицензии Fraunhofer IIS и Thomson Multimedia.

Структурная схема



Технические характеристики

Неисправности

Требования к питанию ..... 220 В до 240 В переменного тока, 50 Гц/60 Гц
Потребляемая мощность.....33 Вт
Вес основного аппарата .....6.9 кг
Внешние габариты .....482.6 мм (Ш) x 107.8 мм (В) x 225.1 мм (Г)
Допускаемая рабочая температура ..... от +5 °C до +35 °C
Допускаемая рабочая влажность.....от 5 % до 85 % (без конденсации)

Аудиораздел

Частота дискретизации ..... 96 кГц
Преобразователь A/D, D/A ..... 24 бит
Частотная характеристика
от **CD**/**LINE**/**MIC** .....20 Гц до 20 кГц
Соотношение сигнал/шум (номинальный выход)
CD/**LINE** ..... 102 дБ
MIC ..... 84 дБ
Общее нелинейное искажение (**LINE** — **MASTER1**)..... 0.005 %
Стандартный уровень входа / Импеданс входа
MIC1, MIC2 ..... -52 dBu/22 kΩ
MIC3..... -52 dBu/47 kΩ
CD/**LINE** (**3**, **4**) ..... -12 dBu/47 kΩ
RETURN..... -12 dBu/47 kΩ
Стандартный уровень выхода / Импеданс нагрузки / Импеданс выхода
MASTER1 ..... +8 dBu/10 kΩ/10 Ω или ниже
MASTER2 ..... +2 dBu/10 kΩ/10 Ω или ниже
REC OUT ..... -8 dBu/10 kΩ/10 Ω или ниже
BOOTH.....+8 dBu/10 kΩ/600 Ω
ZONE..... +8 dBu/10 kΩ/600 Ω (ATT 0 дБ-)
SEND.....-12 dBu/10 kΩ/1 kΩ или ниже
PHONES ..... +8,5 dBu/32 Ω/22 Ω или ниже
Номинальный уровень выхода / Импеданс нагрузки
MASTER1 ..... +25 dBu/10 kΩ
MASTER2 ..... +20 dBu/10 kΩ
ZONE..... +25 dBu/10 kΩ (ATT 0 дБ)
Переходное затухание (**LINE**) ..... 80 дБ
Характеристики эквалайзера канала
HI.....от -26 дБ до +6 дБ (13 кГц)
MID.....от -26 дБ до +6 дБ (1 кГц)
LOW ..... от -26 дБ до +6 дБ (70 Гц)
Характеристики эквалайзера микрофона
HI.....от -12 дБ до +12 дБ (10 кГц)
MID.....от -12 дБ до +12 дБ (2,5 кГц)
LOW ..... от -12 дБ до +12 дБ (100 Гц)

Терминалы входа / выхода

Входной терминал **CD**
Штырьковое гнездо RCA 4
Входной терминал **LINE**
Штырьковое гнездо RCA 2
Входной терминал **MIC**
Коннектор XLR/Гнездо наушников (Ø 6,3 мм) 1
Коннектор XLR 1
Гнездо наушников (Ø 6,3 мм) 1
Входные терминалы **RETURN**
Гнездо наушников (Ø 6,3 мм) 1
Выходной терминал **ZONE**
Коннектор XLR 1
Выходной терминал **MASTER**
Коннектор XLR 1
Conector de contactos RCA 1
Выходной терминал **BOOTH**
Гнездо наушников (Ø 6,3 мм) 1
Выходной терминал **REC OUT**
Conector de contactos RCA 1
Выходной терминал **SEND**
Гнездо наушников (Ø 6,3 мм) 1
Коаксиальный входной терминал **DIGITAL IN**
Штырьковое гнездо RCA 2
Выходной терминал **PHONES**
Стереофоническое гнездо наушников (Ø 6,3 мм).....1
Терминал **USB**
Тип B 1
Терминал **CONTROL**
Гнездо мини-джек (Ø 3,5 мм).....2

- Технические характеристики и конструкция данного изделия могут изменяться без уведомления.
- Издано Pioneer Corporation. Защищено авторским правом © 2009 Pioneer Corporation. Все права сохранены.

Примечание:

В соответствии со статьей 5 Закона Российской Федерации “О защите прав потребителя” и Указанием Правительства Российской Федерации № 720 от 16 июня 1997 года корпорация Pioneer Europe NV устанавливает условие на следующую продолжительность срока службы официально поставляемых на Российский рынок товаров.

Аудио и видеооборудование: 7 лет
Переносное аудиооборудование: 6 лет
Другое оборудование (наушники, микрофон и т.д.): 5 лет
Автомобильная электроника: 6 лет

D3-7-10-6_A_Ru

Published by Pioneer Corporation.
Copyright © 2009 Pioneer Corporation.
All rights reserved.

Publication de Pioneer Corporation.
© 2009 Pioneer Corporation.
Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

PIONEER CORPORATION 4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan
Корпорация Пайонир 4-1, Мегуро 1-Чоме, Мегуро-ку, Токио 153-8654, Япония
PIONEER EUROPE NV Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium
PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD. 178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia TEL: +61-3-9586-6300
PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD. 253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: +65-6472-1111
PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V. Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. C.P. 11000 TEL: 52-55-9178-4270

Printed in / Imprimé au <DRB1492-B>